

Pablo VI ordenó a 140 jóvenes sacerdotes



EL PAPA PABLO VI DURANTE LA CEREMONIA DE ORDENACION DE CIENTO CUARENTA JOVENES SACERDOTES IBEROAMERICANOS EN EL CONGRESO EUCARISTICO DE COLOMBIA.

## El Papa ha dicho NO a la violencia

(CRONICAS ESPECIALES EN EL INTERIOR.)



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, Domingo 25 de Agosto de 1968

AÑO XXX : N.º 8.793  
PRECIO: 4' - PTAS.

EDITADO POR «RENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

VIENA, MADRUGADA

## Posible acuerdo entre checos y rusos en las negociaciones de Moscú

Tropas de refresco han sustituido a las ya desmoralizadas fuerzas invasoras. - Se dice que ha habido nuevos tiroteos

VIENA, 24. (Del corresponsal de Pyresa, Francisco EGUIAGARAY, por telex. (Urgente). - Las informaciones que llegan en estos momentos primera hora de la madrugada), indican la llegada de las delegaciones soviéticas y checoslovaca a un compromiso en las negociaciones de Moscú. Tras el sensacional mensaje del presidente Svoboda, en que afirma terminantemente la incorporación de Dubček y Cernik a las conversaciones, así como que ésta ha sido la razón de que éstas se prolongaran, la AFP transmite desde

Moscú nuevas sensacionales noticias. Se asegura de fuentes dignas de crédito que el domingo se espera en Moscú la llegada de los primeros secretarios de los partidos comunistas de los demás estados que han participado en la invasión. Ello significa una nueva Pequeña Cumbre, en la que participarán los checoslovacos. Cabe pensar por tanto que soviéticos y checoslovacos han llegado a un compromiso y que se llama a los «aliados» para que lo ratifiquen. La misma agencia afirmó pocos minutos más tarde, también desde Moscú, que en efecto se había llegado a un acuerdo tras 36 horas de discusión, y que la crisis puede considerarse solucionada. La información habitualmente exacta de la agencia transmisora prestan a estas informaciones verosimilitud, que corroboran otros indicios, como el mensaje de Svoboda a los pueblos checo y eslovaco, y el paralelismo con el procedimiento de las conferencias de Cierna y Bratislava, en las que también llegaron primeramente a un acuerdo los

(Continúa en cuarta página)

LA CRUZ  
DONDE CAYO  
UNA JOVEN  
VICTIMA  
DE LOS  
INVASORES

Sentada  
ante los  
tanques rusos



UN GRUPO DE CHECOS CONTEMPLA LA CRUZ CLAVADA EN EL LUGAR DONDE UNA JOVEN DE DIECISIETE AÑOS, EN BRATISLAVA, CAYO MUERTA POR LAS BALAS DE UN TANQUE RUSO.

PRAGA. - JOVENES CHECOS APARECEN SENTADOS EN EL SUELO ANTE UN TANQUE RUSO, DESPUES DE LA OCUPACION RUSA EN CHECOSLOVAQUIA. (Telefoto Upi Cifra.)

AYER, EN TAHITI

## Primera bomba de hidrógeno francesa

Francia, quinta potencia atómica

(INFORMACION EN EL INTERIOR)

EN UN CRUCE PALMESANO

## En un día, 74.000 vehículos

HOY ES DON MATIAS ALBERTI FERRIOL EL PROTAGONISTA DE NUESTRA SECCION DOMINICAL «SE LE ACUSA DE...» QUE ESCRIBE TOMEU PAYFRAS. PUES BIEN; EL SEÑOR ALBERTI DICE QUE EN EL CRUCE DE «BUENOS AIRES» PASAN AL DIA UN PROMEDIO DE SETENTA Y CUATRO MIL VEHICULOS. LEALO EN PAGINAS INTERIORES.



Ofrece un tapizado perfecto en su coche por el precio de fundas

Costa y Llobera 80 - Palma





«PRIMAVERA DEMOCRÁTICA»

¡PENAS cabe hablar de los hechos de os tristes hechos, de los lamentables hechos. Lo cierto es que se veían venir desde hace tiempo, aunque un inmenso deseo de paz y de optimismo nos llevase a pensar que podrían evitarse, que parecían superados. La realidad gris de un 21 de Agosto nos ha demostrado que no era así. Los acontecimientos, cuando menos, habían esperado, se han precipitado. Cuando las conversaciones de Cierna y Bratislava permitían suponer un acuerdo básico, una cierta tolerancia, al menos. Pero no. El comunismo nos muestra, una vez más, su cara hosca e inflexible. Una cosa es calificarse como democracia socialista, y otra, muy diferente, ser socialmente democráticos. En Praga tenemos una prueba palpable de ello.

Han recorrido las calles unos tanques similares a los que pasaron Budapest en 1956. Resta confiar en que no se produzcan las mismas consecuencias sangrientas de entonces, en los días posteriores a la invasión. Sin aplaudir el sistema que intentaba plasmar Checoslovaquia, sin compartir en absoluto muchas de sus ideologías presentadas como válidas, lo cierto es que, de nuevo, Rusia demuestra su rotunda negativa frente a cualquier posibilidad de diálogo, y no sólo a mantenerlo con sus posibles rivales, si que también con aquellas naciones que, en principio, se alineaban junto a ella.

Confusionismo, desmentido, dudas incertidumbre. Tal es la crisis de la preconizada «primavera democrática» checa. Esto define los primeros momentos de la ocupación. Para los sucesos y para sus personajes protagonistas: Svoboda, Dubcek, Cernik, Cestnar, Cisar, Prehlik Peprny, y tantos otros. Emisoras abiertas y clausuradas, con transmisiones informativas a ráfagas. Hombres, mujeres, jóvenes sobre todo, en las calles. Y los tanques. Los tanques que definen la situación, el intento, los fines perseguidos, por muchos que en esta oportunidad se presenten al amparo de cinco banderas distintas — Unión Soviética, Polonia, Hungría, Alemania Oriental y Bulgaria — y bajo el absurdo, increíble justificante difundido por la Agencia Tass en orden a que han sido los propios checos quienes han pedido ayuda. Incluida la de las fuerzas armadas para hacer frente a la amenaza con que se enfrenta el sistema socialista... por parte de fuerzas contrarrevolucionarias que están en convivencia con fuerzas extranjeras.

Apenas pasa de pura anécdota expresarse así, como reflejo meridiano de una hipocresía que, a fuer de tradicional, a nadie causa ya la menor extrañeza. Ahora solo resta esperar. El desenlace, seguramente, será lento. Queda abierto en realidad, un capítulo más en la negra historia del comunismo internacional como los de Polonia o Hungría. Un camino sangriento, sin final esperanzador posible, pleno en desilusiones y ahorro en luces por venir. En definitiva, un capítulo suficiente y sobrado para abrir los ojos de los sempiternos incautos, o, como decíamos antes, lamentable, muy triste para esa parcela de la humanidad que todavía permanece sometida. Para todos.

BANDIDAJE, TERRORISMO Y SUBVERSION

Por E. JIMENEZ ASENJO

El problema de los bandidos y terroristas no es de hoy, aunque el Consejo de Ministros lo haya puesto en el diario del momento, con el acuerdo de restablecer la vigencia del artículo segundo de la disposición represiva de sus actividades antisociales.

Al margen del grave problema político-social que siempre ha significado el terror bandidista, que ha ofrecido ocasión para crear instituciones tan genuinamente nacionales como la Santa Hermandad, primero y la Guardia Civil, la imaginación popular llegó a hacer de los bandidos héroes de romances de amor, convirtiéndolos en socorristas del menesteroso. Hoy pretenden aparecer como libertadores de clases y pueblos oprimidos.

La ruta de la progresión jurídica nacional, que corre paralela con los acontecimientos, se ha ido fijando en una serie de experiencias de gran significación y enseñanza. El antecedente más ejemplar, sin duda, es el de la Santa Hermandad. Los Reyes Católicos se enfrentaron con una situación crítica del orden público nacional, que exigía drásticas medidas. Así, en 1474 se crea no sólo una Policía «ad hoc» en villas y ciudades, sino una singular jurisdicción para conocer los «casos de hermandad» cometidos por los facinerosos.

Viene a ser como un antecedente de los Tribunales especiales de hoy.

En la novísima recopilación aparecen disposiciones raciales «contra los bandidos, salteadores de caminos y facinerosos», mandando a la tropa que cooperase a las batidas pueblos, villas y Hermandad organizaban contra estos delincuentes, estableciéndose premios para quienes los presentasen vivos o muertos.

Posteriormente, el 17 de abril de 1821, un decreto de las Cortes dispone que sean juzgados militarmente «los salteadores de caminos, y los ladrones en despoblado, siendo en cuadrilla de cuatro o más». Ya casi mediado el siglo, el duque de Ahumada, bajo los apremios de la caótica situación por la que atravesaba el orden y la tranquilidad del país, organizó el benemérito Cuerpo de la Guardia Civil, muro inquebrantable de lealtad y sacrificio en pro del bien común, siempre invicto.

El proceso del tiempo complica los problemas y el bandidaje, montañas de trabuco y jaca, se transforma en otro más urbano y peligroso. Las armas de fuego y los explosivos se perfeccionan y se organizan actos de sabotaje contra los incipientes servicios públicos. Para luchar contra el nuevo cariz que el bandidaje presentaba, se promulgó la ley

de 8 de enero de 1897, que constituye la base fundamental de la legalidad presente.

La Segunda República se vio precisada a publicar el decreto de 11 de octubre de 1934 que, en líneas generales, para el vigente decreto de 21 de septiembre de 1960, titulado de «Bandidaje y terrorismo». Nació para satisfacer el mandato de la Ley de Orden Público de que se revisase y unificase la legislación inmediata anterior (Ley de 2 de marzo de 1943 y decreto de 18 de abril de 1944).

Este decreto unificador consideraba como reos de delitos de rebelión militar a los que «fundan noticias falsas o tendenciosas con el fin de causar trastornos de orden público interior, conflictos internacionales o desprestigio del Estado, sus instituciones, Gobierno, Ejército y autoridades; los que, por cualquier medio, se unan, conspiren o tomen parte en reuniones, conferencias o manifestaciones con los mismos fines expresados». Añade el texto, que también tienen tal carácter «los planteamientos, huelgas, sabotajes y demás actos análogos cuando persigan algún fin político o causen graves trastornos al orden público».

El descenso notorio de tensión política agresiva del país, que se produjo fechas después, facilitó la apertura prudente, pero clara, de una disposición de los medios preventivos y gubernamentales, en vista a una firme consolidación de la paz pública. Esto evolución está reconocida, explícitamente, en el preámbulo de la Ley de 2 de diciembre de 1963, que crea el Tribunal de Orden Público para conocer de los delitos que «subvierten los principios básicos de Estado, el orden público, y siembran la discordia en la conciencia nacional». Fue justamente el deseo de restaurar en todo lo posible el imperio del poder civil por lo que se derogó el citado artículo segundo, ya que sus preceptos se hayan previstos en el Código Penal Común.

La experiencia vivida después de aquella fecha ha demostrado que la apertura hacia una ordenación jurídica más moderada, lejos de haber servido para lograr los sanos propósitos de progresión declarados, se ha utilizado por los sempiternos destructores del orden para facilitar la fransa rebelión política y la conspiración social. Esto ha conducido a sembrar la alarma en amplios sectores sociales que carecen de rencores ideológicos o racistas, desean conservar la paz y seguridad pública a todo trance, quienes más pidieron esta apertura son los que no han sabido hacerse acreedores a gestos tan razonables como el ofrecido por los disposiciones citadas.

El Gobierno se ha visto, por tanto, obligado a devolver a los Tribunales de excepción todos los asuntos comprendidos en el mencionado artículo segundo de la ley que creó el Tribunal de Orden Público, en aras de la convivencia pacífica de los españoles. En definitiva, se trata de intentar enfrentarse con el desorden. La subversión y la revuelta tal como exigen los que pretenden subvertir el orden público nacional. Y es que hoy y siempre cada cosa engendra su cumplimiento, en acción proporcional a la agresión.

CARTAS AL DIRECTOR

DEFENSA DEL «AUTO-STOP»

El día 22 de agosto, aproximadamente a las 12.15 h. tuve la desagradable sorpresa de oír el comentario radiofónico contra los autoestopistas. Los adjetivos los puso el redactor del comentario y, entre otros no menos despectivos, el que colma mi indignación es el de «remora de la sociedad», como si los que alguna vez hemos hecho o hacemos Auto-Stop por carencia de medios, y no por vicio, para viajar y llegar a lugares que sin esta «aprovechada» (según palabras del señor locutor) forma de viajar no conseguiríamos, fuésemos salteadores de Sierra Morena (un poco trasnochados por cierto), criminales natos o vagabundos sin un mal lugar donde carnos muertos.

No sé por qué motivo el señor locutor se prestó o fue el promotor de esa inconsciente palabrería. Permítame recordarles que estamos en verano, el verano se presta al turismo, el turismo, entre otros, a la juventud y ésta aprovechando su dureza cutánea (palabras también del señor locutor) se dedica a parar a los señores automovilistas para abusar de su buena fé y viajar de «gorra».

Como para dar un motivo, que no lo tiene, a tal sarta de insultos, se sale en defensa de los traídos y llevados señores taxistas que merecen todos mis respetos, y las Compañías de Autobuses Urbanos.

Sr. Director, soy español, catalán para más señas, joven, no siento excesivas preferencias por ninguno de los actuales movimientos juveniles pero me agradan, me creo normal y he hecho Auto-Stop por Europa (incluida España) y nunca me he avergonzado de ello. Nunca, repito, he creído que al solicitar respetuosamente ser llevado por un amable y no «primero» auto-movilista, atentase contra la sociedad.

Para terminar quisiera decirle que si algún desaprensivo, ha usado del Auto-Stop como meta de sus fechorías, no por esto se ha de escarnecer tan despiadadamente a los que lo practican con la mejor intención para aumentar nuestros conocimientos humanos y poder ser cada día un poco buenos. El viajar, dicen, ensancha horizontes; lástima que haya tanta gente que no viaje.

Quisiera, deseo de verdad, que todo haya sido un... digamos mal entendido.

Al agradecer su atención, me es grato saludarle muy atentamente.

Jordi CUBOTA

EXTOLITE

Pintura al agua para fachadas

Distribuidor en Palma de Mallorca

FRANCISCO ALBERTI Plaza García Orell, 30-31

ATICO 190 METROS

Terrazas mar y montaña. Aire acondicionado MARAVILLOSA ATALAYA SOBRE LA BAHIA

Edificio dos calles

VENTA CON FACILIDADES

Visite piso muestra acabado. Sin compromiso.

Informes en:

PROMOTORA BALEAR, S.A.

Paseo Marítimo, 147 - Junto Auditorio - Telf 233 649

ADQUIERA HOY SU CHALET

EN LA GRAN

BAHIA DE ALCUDIA

RECIENTE CONSTRUIDOS, DIRIJA USTED MISMO

LOS ULTIMOS DETALLES

ENTREGA INMEDIATA O POR ENCARGO

EN DOS MESES.

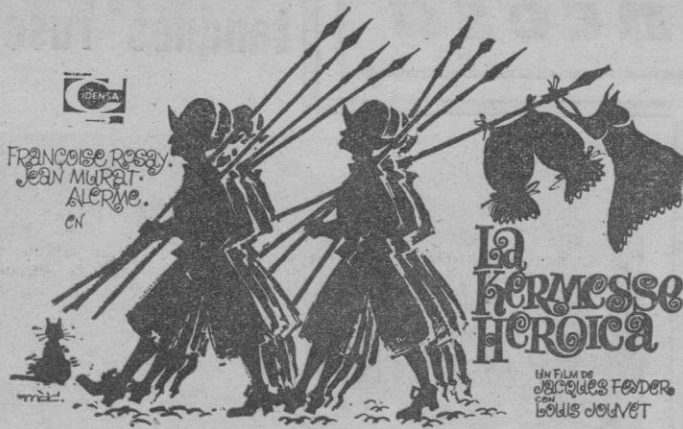
INFORMES: ZONA COMERCIAL CARABELA

PUERTO ALCUDIA. — TELEFONO 260.



Una obra maestra del cine que ningún estudio-so del cine dejará de ver

REFRIGERADO



(Versión original con subtítulos)

HORARIO DEL FILM: 3'25, 5'40, 7'55 Y 10'50

(Rigurosamente mayores 18 años)

ROSALES,

HOY, TARDE, UNICA ACTUACION JOAN MANUEL SERRAT



# EL PAPA HA DICHO NO A LA VIOLENCIA

## LA CARIDAD ES INSUFICIENTE SIN LA COMPAÑIA DE LA JUSTICIA

Bogotá, 24. (Del enviado especial de Pyresa, Antonio Castro, por "teler"). — Pablo VI ha decidido abordar en toda su dimensión una de las más premiosas interrogantes que aguarda a la Iglesia en hispanoamérica: ¿Adoptamos una política de violencia? En favor de una respuesta positiva, se han pronunciado ya, incluso algunos teólogos que construyeron la "Teología de la violencia".

El Papa, que ha comenzado a pronunciar discursos, es decir, mensajes con una problemática grave y definitiva, aborda en dos ocasiones el tema de la violencia. La primera, en el campo de San José, y la segunda en el discurso que acaba de pronunciar en el templo eucarístico. Con deliberada y decidida actitud, Pablo VI excluye cualquier forma de violencia; más aún, la misma palabra "revolución".

Todavía otro dato que facilita la interpretación de este mensaje. Según me dijo un funcionario de la Nunciatura, "Su Santidad rehizo por completo durante la noche el discurso que tenía preparado para leer a empresarios, obreros y universitarios". Mi informador no desmentiría mi sugerencia de que esto ha sido para salir al paso del exaltado clima que se advierte en algunos sectores de la jerarquía, clero y seglares católicos. Estos grupos, según

hemos informado ya a nuestros lectores, han tratado por todos los medios de que Pablo VI eludiera el tema.

### PELIGROSIDAD DE CIERTAS TEORIAS

Y parece que, en principio, consiguieron que fuera así, desde su llegada y en contacto ya con fuentes de información de primera mano. Pablo VI ha recogido elementos de juicio suficientes como para advertir la peligrosidad de estas teorías, y las consecuencias que iban a sacarse de su silencio, y corrigió los discursos.

### UNA PREGUNTA

En medio de un silencio que subrayaba la gravedad de las cuestiones abordadas Pablo VI preguntó a los miles de peregrinos que le escuchaban en el templo eucarístico: "¿Basta la caridad?".

De una parte, los urgentes problemas de Hispanoamérica: "una situación de crisis profunda, verdaderamente histórica que encierra tantos excesivos aspectos de preocupación angustiosa", y de otra, "la esperanza depositada en este viaje pontificio". El Papa no puede ignorar este fermento, dijo Pablo VI.

La respuesta a la pregunta sobre la suficiencia de la caridad es positiva.

"La caridad es necesaria y suficiente como principio propulsor del gran fenómeno innovador de este mundo imperfecto en que vivimos". Todavía añadió un argumento que prueba lo mismo "Es positivo": "La caridad no basta si se queda en pura teoría verbal y sentimental, y si no va acompañada de otras virtudes, la primera, la justicia". La Iglesia no tiene pues que revolucionar su estructura, sino vivificarla para que se nutra de su energía pura: la caridad.

### LA VIOLENCIA

Pablo VI ha recogido el guante. "Algunos concluyen, dijo, que el problema esencial de América latina no puede ser resuelto sino con la violencia". (Violencia con armas, o sin armas, de metralla o de coacción-violencia).

"Con la misma lealtad con la que reconocemos que tales teorías y prácticas encuentran frecuentemente su última motivación en nobles impulsos de justicia, y de solidaridad, añadió inmediatamente el Papa, debemos decir, y reafirmar, que la violencia no es evangélica ni cristiana".

A los estudiantes, Pablo VI les

ha pedido que se liberen de "la supina adhesión a los lugares comunes, a la cultura de masa, a las ideologías que la moda o la propaganda convierten en fáciles o irresistibles". Y más adelante se refirió a los obreros para concretarles las cualidades de su caridad: que tenga fuerza por sí misma: la fuerza del número. Del dinamismo social, no la fuerza subversiva de la revolución y de la violencia, sino la constructiva de un orden más humano".

Las consignas pontificias abarcan más tarde el campo de las clases dirigentes, para concluir con una severa advertencia:

"No olvidéis que ciertas grandes crisis de la historia habrían podido tener otras orientaciones si las reformas necesarias hubiesen prevenido oportunamente, con sacrificios valientes, las revoluciones explosivas de la desesperación".

La ceremonia en el templo eucarístico de Bogotá terminó poco después de las siete de la tarde (hora local) y el Papa presentaba claros signos de agotamiento. Por la mañana, en el campo de San José, rehusó la máscara de oxígeno que le ofrecían sus cuatro médicos, para que se recuperara un poco del cansancio agotador, cuando hubo terminado la audiencia con los campesinos.

## REGRESO A ROMA DE S. S.

BOGOTÁ, 24. HOY, SABADO, A LAS DOCE DE LA NOCHE HORA ESPANOLA, PABLO VI SUBIRA AL AVION PARA REGRESAR A ROMA, PERO ANTES SE REUNIRA CON LA II CONFERENCIA DEL EPISCOPADO HISPANOAMERICANO (CELAM) DONDE, SEGUN SE COMENTABA ANOCHE, PRONUNCIARA OTRO IMPORTANTISIMO DISCURSO SOBRE LOS PROBLEMAS DE LA IGLESIA EN ESTE CONTINENTE.

«NO TE DECIMOS ADIOS, COLOMBIA, PORQUE TE LLEVAMOS, MAS QUE NUNCA, EN EL CORAZON»

DIJO EL PAPA EN SU DISCURSO DE DESPEDIDA, ANTES DE SUBIR AL AVION

BOGOTÁ, 24. (Cifra). — El Papa Pablo Sexto pronunció el siguiente discurso al despedirse en el aeropuerto de «El Dorado» de la nación colombiana:

«Al dejar esta tierra bendita y querida de Colombia, sube del corazón, cargado de emociones, un himno de gratitud al Altísimo que nos ha permitido vivir horas intensas e inolvidables bajo la luz radiante del misterio eucarístico».

«En nuestra memoria quedan imborrablemente grabadas las manifestaciones de entusiasmo y de honda piedad dirigidas a Cristo Sacramento. Hemos visto una Iglesia palpitante, católica en sus dimensiones universales, unificada en la comunión de fe y caridad».

«La visión de multitudes enardecidas que tanto gozo han procurado a nuestro ministerio de pastor universal, rebasaba los confines de Bogotá y abrazaba todas las latitudes de Iberoamérica del mundo, permitiendo a nuestro espíritu vibrar con las necesidades con los anhelos, pensamientos y esfuerzos de nuestros hijos y hermanos, esparcidos por este privilegiado continente y por el orbe entero».

«Nuestro saludo final de gratitud va al señor Presidente, al Gobierno y a todas las autoridades de la nación colombiana que tantas pruebas de cortesía nos han dispensado, que el Señor premió los esfuerzos que realizan por el creciente bienestar de su patria».

«Gracias también a los miembros del cuerpo diplomático cuya presencia en diversos actos del Congreso ha atestado la participación de sus naciones a nuestra peregrinación».

«Nuestro recuerdo entrañable se dirige con profundo reconocimiento a los queridísimos hijos, los señores Cardenales, a los venerables hermanos en el Episcopado, a los sacerdotes, religiosos y religiosas —gozosamente empeñados en un testimonio generoso de Evangelio a los organizadores del congreso, a cuantos a él han asistido, al pueblo entero de Colombia».

«Todos han contribuido al suave y místico esplendor de estas jornadas eucarístico-eclesiales y a que volvámos a nuestra sede apostólica lleno de consuelos y de esperanzas y con una serena confianza puesta en la constante fidelidad de Colombia y de Iberoamérica a su vocación cristiana e histórica».

«Esa fidelidad, acrisolada en el pasado y que pide plasmarse en nuevas realidades humanas, requieren el ideal de Cristo y el signo de los tiempos actuales tan necesitados de verdad, de justicia y de amor y la reclaman, con exigencia de perpetuidad, las horas de unidad y de paz que juntos hemos transcurrido».

«No te decimos adios, Colombia porque te llevamos más que nunca en el corazón, de donde nos brota la bendición que te impartimos y que extendemos a todos los pueblos de Iberoamérica en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo».

## CIUDAD DEL VATICANO

# PABLO VI NO PODRA ABANDONARSE A LA DEMAGOGIA

Ciudad del Vaticano, 24.— (Del corresponsal de Pyresa, Ismael Medina, por telex).— A cuarenta y ocho horas del comienzo de la peregrinación pontificia en Colombia y a casi veinticuatro de su conclusión, se han evaporado casi totalmente las dudas y el confusionismo instrumentados en su torno.

Los enviados especiales italianos han olvidado casi absolutamente a Camilo Torres en el relato de esta jornada central y "crítica" de la peregrinación. En su lugar casi todos ellos ensalzan la figura de otro sacerdote del que casi nadie había oído hablar hasta ahora en Roma. La figura de una "cura idolatrado y discutido en igual medida" que se llama José Joaquín Salcedo. Idolatrado por los campesinos y discutido por los revolucionarios urbanos y por los rebeldes de salón. Es el hombre de la "Acción Popular Cultural", el promotor de una formidable campaña de alfabetización a través de la radio, que en pocos años ha logrado levantar son este exclusivo fin la más importante emisora de Colombia. "La gran desventura de los países latinoamericanos — cuenta un cronista que dice Salcedo — es la de buscar soluciones de emergencia para los problemas permanentes".

### REITERADAS ALUSIONES

La revolución se prefigura en las reiteradas alusiones condenatorias del Papa precisamente como una de esas soluciones de emergencia que, al decir del padre Salcedo, llevan en sí la desventura. Sin eludir la denuncia severa, clara y cruda de los males que afligen al continente, se comenta aquí, Pablo VI ha fortalecido la doctrina del transformismo, de la evolución ordenada, del cambio pacífico de las estructuras.

— Los discursos del Papa nos han defraudado, se decía esta mañana uno de los que más se movieron durante el Congreso Internacional de los Laicos en torno a las posiciones revolucionarias.

— Pero es que han podido creer realmente por un solo instante — le respondía presto un experi-

**La gran figura del P. Salcedo, promotor de la «Acción Popular Cultural», en el primer plano de la actualidad**

mentado jesuita — que el Papa se abandonase a la demagogia?

### JORNADAS DE DESCUBRIMIENTO

Estamos, es cierto, en jornadas de descubrimiento cuyas consecuencias solo podrán estimarse plenamente a largo plazo. Gianfranco Piazzesi, uno de los tres enviados especiales del "Corriere della Sera" a Bogotá recoge la decepción y las reacciones "en términos casi proclinatorios" del semanario "Frente Unido", en el que se agrupan los seguidores de Camilo Torres, dirigidos por otro sacerdote, Guzmán, que dejó la sotana por la acción revolucionaria. Guzmán exigía de Pablo VI: "o se pronuncia contra las actuales estructuras o está con sus aliados". El periodista italiano, a la luz de la realidad, comenta: "Guzmán es un personaje no demasiado importante incluso en el propio cuadro de la iglesia de izquierda latinoamericana y acaso la misma violencia de sus pronunciamientos le aísla. Desde el punto de vista de los católicos incluso podría no existir un problema camilista si entre las posiciones extremas de estos curas rebeldes y la vía reformista de Pablo VI no existieran muchas posiciones intermedias".

Ningún cronista, ni tan siquiera el servicio casi telegráfico y vergonzante de "Unità", ha podido descubrir en estos dos días en la inmensa y fervorosa masa del pueblo en torno al Papa esa presunta popularidad de la "iglesia de la revolución" que ha constituido el tema obsesivo de la prensa europea durante las semanas que an-

tecedieron al Congreso Eucarístico.

### EL OBISPO "DINAMITA"

Incluso la figura de Monseñor Helder Cámara, el "Obispo Dinamita" del Brasil, el "Obispo Rojo" de Iberoamérica, comparece hoy en la prensa italiana, tras las declaraciones hechas a su llegada a Bogotá, mucho más contradictoria y desconcertante que nunca. Tampoco Helder Cámara, a juzgar por las crónicas, es popular ni conocido entre el pueblo que sufre. En los ambientes progresistas de Roma, en rebelión acuciada

contra la "Humanae vitae" han provocado irritación estas palabras del arriscado obispo brasileño: "Defiendo la Enciclica "Humanae vitae" porque nos protege de los Estados Unidos, que ofrecen la planificación de los nacimientos como medicina a nuestros problemas". Sin desmentir su simpatía hacia Camilo Torres, el "Obispo Dinamita" ha dejado bien patente que tampoco él es partidario de la violencia, aunque lo sea de la revolución: "Si la revolución debe ser violenta, no tomaré su bandera", ha dicho.

Los discursos del Papa a los

campesinos y sobre el desarrollo, cuyo contenido solo reproducen muy parcialmente las crónicas de los enviados especiales en Colombia, han señalado los límites de la doctrina y de la acción de la Iglesia para la instauración de la justicia. Los observadores consideran que la posición de Pablo VI habrá de condicionar las deliberaciones de la conferencia general del episcopado latinoamericano, que inaugura hoy, al fortalecer la posición de la gran mayoría de los obispos, situados en una zona templada entre los extremismos conservadores y revolucionarios. Los acontecimientos de Checoslovaquia, comentaba un periódico han acabado por destruir las últimas opciones de los obispos extremistas, fortaleciendo la posición del progresismo moderado. Aun sin restar mérito a esta influencia externa, parece evidente que esa posición viene de siempre fortalecida por el magisterio, cuya voz inequívoca ha dejado oír el Papa.

## LONDRES

# ENCONTRARON AL GALEON ESPAÑOL QUE LLEVABA UN TESORO DE MAS DE 168 MILLONES

FUE DESCUBIERTO AL SURESTE DE IRLANDA POR UN EQUIPO DE CUARENTA Y SEIS BUZOS

Londres, 24. (Efe). — Un equipo de 46 buzos han descubierto los restos del galeón tesoro de la Armada Española «Santa María de la Rosa», a 110 pies en el fondo del mar en la parte

sureste de Irlanda según afirma el diario londinense «Evening News»

Se espera ahora descubrir si el galeón hundido en 1588 realmente contiene el tesoro que se estima podrá va-

ler más de 168 millones de pesetas.

Documentos antiguos de los archivos españoles son puestos como prueba por los investigadores de que el galeón transportaba cien mil ducados.

El jefe del equipo de buzos es Sidney Wignall quien afirma que ha pagado al gobierno español la cantidad de mil libras (768 mil ptas.) por el 80% de propiedad del galeón.



VIENA, MADRUGADA

Posible acuerdo entre checos y rusos en las negociaciones de Moscú

NUEVA «PEQUEÑA CUMBRE» EN LA QUE PARTICIPARAN LOS PAISES INVASORES Y LOS REPRESENTANTES CHECOS

Tropas de refresco han sustituido a las ya desmoralizadas fuerzas invasoras. Se dice que ha habido nuevos tiroteos

(Viene de la primera página)

principales contendientes, convocándose más tarde a los demás satélites. No obstante persiste la confusión, ya que en una emisión de Radio Praga Libre, captada por la agencia austriaca APA, se pone en duda la autenticidad del mensaje de Svoboda. También la Radio Libre de Praga anuncia movimientos de tropas en que nuevos soldados sustituyen a los antiguos ocupantes que dan signos de desmoralización. Las nuevas tropas de refresco han entrado creyendo que deben aplastar la contrarrevolución y se habla de nuevos tiroteos con varios muertos. En el secreto hermético de Moscú, solo puede haber verdad tras los hechos consumados, pero los indicios son de peso. Claro que ahora la gran pregunta es, ¿a qué precio se ha logrado el compromiso?

«¿NO ENTIENDO QUE PASA!»

Praga, 24. (Efe-Reuter). — Un joven soldado soviético se quitó su casco de acero y comenzó a correr, entre la multitud checoslovaca, en la plaza de Wenceslao, en el centro de Praga, gritando: «¿No entiendo que pasa!».

El soldado se detuvo bruscamente ante una ametralladora que se hallaba empujada en ese lugar. Un corresponsal de Prensa, que fue testigo del incidente, dijo que el soldado llevaba su casco de acero en la mano y gritaba que no entendía lo que iba a suceder. En pocos segundos, el ruso fue capturado por un grupo de soldados checoslovacos, que se lo llevaron. Parecía tener unos 18 años.

LA SITUACION EN CHECOSLOVAQUIA

Praga, 24. (Efe-Reuter). — Tiros de ametralladora se han dejado oír en Praga durante las últimas horas de la noche del viernes y primeras de la madrugada del sábado. Los rusos disparaban sobre la gente, sin discriminación dándole el alto en las calles de la ciudad.

Los mayores tiroteos se registraron a ambos lados del río Utava, que atraviesa Praga, al parecer los rusos disparaban contra grupos de jóvenes que merodeaban las calles de Praga destruyendo los nombres de las calles y números de las casas para evitar que agentes soviéticos puedan dar con el paradero de las personas que buscan.

Las amas de casa formaban largas colas ante los establecimientos de comestibles. En un distrito céntrico de Praga, las tropas soviéticas arrojaron cestas con panecillos. Todos los postes indicadores han sido derribados o sustituidos por señales que dicen: «Moscú 1.800 kilómetros».

Una emisora clandestina checoslovaca, informa de la presencia del comandante de las fuerzas de

ocupación de la ciudad de Bratislava, en el edificio del Comité Central, cuando se hallaba reunido el Presidium del mismo.

PRESIDIUM DETENIDO

El comandante llegó a las ocho de la tarde, en un coche blindado y escoltado por dos tanques. Después de unos momentos todos los miembros presentes del Presidium fueron detenidos y conducidos a lugar desconocido. «No se ha vuelto a tener noticia del paradero de los mismos», comentó la emisora.

Según la misma emisora, paracaidistas soviéticos detuvieron al primer ministro checoslovaco Oldrich Cernik en la madrugada del miércoles. La emisora añadió: «Ahora podemos facilitarles información sobre la forma en que el Primer Ministro fue detenido. Según la información que fue facilitada por funcionarios de la oficina del ministro, el miércoles a las tres de la madrugada paracaidistas soviéticos invadieron la oficina. Los dos que estaban allí presentes fueron obligados a alinearse contra la pared y Cernik fue sacado entre una escolta de hombres armados con fusiles con la bayoneta calada. Todo el edificio fue ocu-

RADIO PRAGA LIBRE

Radio Praga Libre anunció que el líder checoslovaco Alexander Dubcek, se encuentra en Moscú y se ha entrevistado con la delegación «oficial» checa, que ayer emprendió viaje a la capital soviética.

La emisión de Radio Praga, captada en Londres, decía que los miembros del partido comunista eslovaco, de quien se apoderaron las tropas soviéticas habían sido puestos en libertad después de entrevistarse con el viceprimer mi-

nistro Gustav Husak y Vasil Bilak, en Moscú.

Los líderes eslovacos «pudieron» hablar con Husak y Bilak, miembros de la delegación enviada a Moscú, y presidida por Ludvik Svoboda.

Gustav Husak y Vasil Bilak, se dijeron que Alexander Dubcek y Oldrich Cernik, se encontraban en Moscú, adonde fueron conducidos antes de la llegada de la «delegación oficial».

Husak prometió que inmediatamente después de su regreso, informaría sobre las conversaciones en Moscú, terminaba diciendo la emisión de radio.

Otra emisora checa, clandestina, hizo una llamada a la juventud del mundo para ayudar a Checoslovaquia contra tan espantosa injusticia. Según la misma emisora continúan las detenciones de escritores, periodistas y artistas que se iniciaron en la mañana del jueves. Señalaba la emisora que en las detenciones participan algunos miembros de la policía checoslovaca que actúan a las órdenes de los ocupantes.

VIENA

MENSAJE DE SVOBODA AL GOBIERNO CHECO

Viena, 24. (Efe-Reuter). — El comunicando que sus negociaciones con los dirigentes del Kremlin viado esa noche un mensaje al gobierno checoslovaco en Praga.

INTENTABA CRUZAR LA FRONTERA



NAIDHAUS. — Un soldado checoslovaco intentó huir en la zona fronteriza de su país, cerca de Baviera, fue capturado momentos antes de realizar su proyecto. En la fotografía, momento de ser cogido en la misma línea fronteriza. Al fondo algunos turistas presencian la escena desde territorio austriaco. — (Teléfoto Upi Cifra.)

LONDRES SORPRESA BRITANICA POR EL RECIBIMIENTO HECHO A SVOBODA EN MOSCÚ

«ESOS CHECOS HAN ABUSADO DE NUESTRA CONFIANZA», DICEN LOS MOSCOVITAS

Londres, 24.— (Crónica del corresponsal de Pyresa, interino, Ramón Lugiés). — Durante toda la tarde y la noche del viernes, los círculos políticos británicos han estado esperando el desenlace de las conversaciones entre la delegación checa, encabezada por el presidente Svoboda, y los dirigentes soviéticos. Pero a última hora de la noche era evidente ya que el presidente checo no regresaría a Praga tan pronto como había pensado al salir de su capital.

Sorprendió en Londres el recibimiento dispensado al presidente checo en Moscú, que se interpretó como prueba de que los rusos tienen gran interés en salir del atolladero político en que se han metido y que irá creándose cada vez mayores problemas si no lo resuelven. Por una parte, problemas de orden interno en Checoslovaquia. Por otra, problemas de carácter diplomático en las Naciones Unidas.

En Moscú se ha planteado la cuestión de encontrar una solución de avenencia entre los checos y las potencias del pacto de Varsovia, de forma que la Unión Soviética no se sienta derrotada y, al mismo tiempo, que Checoslovaquia pueda seguir una vía política propia. Nadie se atreve a predecir en occidente el resultado de las conversaciones ruso-checas. La invasión de Checoslovaquia ha dado ya muchas sorpresas a los observadores; pero si se puede decir que los rusos se encuentran en una situación más favorable para dictar condiciones.

Un aspecto de la cuestión, que ha llamado la atención en Londres, es el de que la población soviética parece ignorar por completo la realidad y que está plenamente convencida de que las tropas de las cinco naciones del pacto de Varsovia han entrado en Checoslovaquia porque efectivamente se lo han pedido los checos. Un corresponsal británico en Moscú decía hoy que, preguntando a la gente de la calle su opinión sobre el problema de Checoslovaquia descubrió que casi todos los consultados se quejaban amargamente «de esos checos que han abusado de nuestra confianza».

EFFECTOS POLITICOS INMEDIATOS

La crisis checoslovaca, como era de esperar, está teniendo efectos políticos inmediatos en Europa. Por una parte, como ya señalábamos en otra crónica anterior, se dibujan dos actitudes entre los gobiernos occidentales: La representada por la Gran Bretaña, que ve la necesidad de fortalecer la OTAN, reconocer la intrínseca amenaza del comunismo y hacer

MOSCÚ HAY QUIENES APLAUDEN LA INVASION

Moscú, 24. (Efe). — Los partidos comunistas de Colombia, Chile, Mongolia y Siria apoyan la decisión de la URSS de intervenir en Checoslovaquia, según la conclusión a que ha llegado la Agencia Tass después de una revista de la prensa extranjera.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE DOÑA MARIA VICH TOUS (VDA. DE AMENGUAL) Que falleció ayer, a la edad de 87 años habiendo recibido los santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Sus afligidos: hijos Miguel, Antonio, Bartolomé y Pedro (propietario de La Palmesana y directivo del R. C. D. Mallorca); hijas políticas Francisca, Catalina, Francisca y Encarnación y demás familia, participan a sus amistades tan dolorosa pérdida y les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias que tendrán lugar hoy domingo a las doce de la mañana en la Parroquia de San Sebastián, y al funeral el lunes día 26 a las 7'30 de la tarde en la misma Parroquia, por lo que les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: Manos, 87 2º - Palma. No se invita particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Primer Aniversario del fallecimiento de DOÑA ISABEL JAUME MATEU (VIUDA DE D. JUAN MAS QUETGLAS) (PROPIETARIA DE CASA CASTELLA) E. P. D. Sus hijos y demás familia ruegan una oración y su asistencia a alguna de las misas que en sufragio de su alma se celebrarán mañana lunes día 26 en la Iglesia de San Cayetano a las 7, 8 y 9 de la mañana, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.



ULTIMAS NOTICIAS

¿ESTA DUBCEK EN PRAGA O EN MOSCU?

MOSCU, 24. (Efe - Upl). — El presidente de Checoslovaquia, Ladislav Svoboda, ha terminado sus conversaciones con los dirigentes soviéticos y emprenderá viaje de regreso a Praga en breve, acompañado del jefe del partido Alexander Dubcek y el jefe del gobierno, Oldrich Cernik, que han participado en las deliberaciones, se señala en fuente bien informada.

DUBCEK EN PRAGA

Londres, 24. (Efe-Reuter). — La embajada soviética en Londres ha informado que el dirigente checoslovaco Alexander Dubcek se encuentra en Praga, sano y salvo.

Londres, 24. — En círculos autorizados se ha puesto de relieve que la información facilitada al parecer en la embajada soviética de esta capital, en el sentido de que Dubcek se encuentra en Praga, no es exacta y que, en todo caso, el dirigente checoslovaco se encuentra aun en Moscú, ya que noticias de la capital soviética señalan que las conversaciones entre dirigentes checoslovacos y soviéticos, continuarán mañana domingo en el Kremlin. Estas informaciones se atribuyen a las agencias TASS.



LA RESISTENCIA PASIVA ES LA GRAN ARMA DE LOS CHECOS

LOS RUSOS NO ENCUENTRAN NINGUNA PERSONALIDAD PARA FORMAR GOBIERNO

PEKIN HA CALIFICADO LA INVASION DE CRIMEN REPUGNANTE

todos los trabajadores del país —incluso los guardas fronterizos que no han sido sustituidos por soldados ocupantes, se han sumado—, ha demostrado una vez más, el absoluto apoyo del pueblo a los dirigentes raptados, a los órganos legales del país.

El viaje de Svoboda a Moscú, por otra parte, se sigue con la mayor ansiedad. Para algunos, es un indicio de que los rusos están desconcertados ante la resistencia pasiva y tratan de buscar un arreglo político, es grotesco que, tras querer justificar la invasión en la llamada de socorro de «funcionarios conscientes del partido comunista», los ocupantes no hayan encontrado aún una sola personalidad dispuesta a asumir la responsabilidad de dirigir un gobierno marioneta.

la «TASS» en que se rechaza el 14 Congreso del Partido Comunista Checo, con las habituales acusaciones de reaccionarios, derechistas, etc. Radio Praga ha anunciado, por otra parte, que están llegando sin cesar, a los aeropuertos, aviones, con personal civil, evidentemente policía secreta soviética. En un dramático llamamiento se ha pedido al pueblo de Praga que quite los nombres y números de las calles, para entorpecer la ola de detenciones que crece sin cesar. Vehículos rusos, con antenas detectoras, recorren las ciudades, en busca de las radios clandestinas. Se trata, por tanto, de destruir todo el aparato legal del partido y del Estado y de sofocar por el terror los comienzos de una deseada libertad política o informativa.

del pueblo sea una maniobra capitalista. ENCUENTROS SANGRIENTOS

La resistencia pacífica, es el gran arma checa. Pero la pregunta general es: «¿Por cuánto tiempo tolerará Moscú este unánime desafío?». Los signos siniestros se agravan por momentos. Las tropas ocupantes están nerviosas y disparan a la menor sombra de lo que temen por peligro. Radio Praga anuncia, junto a la resistencia pacífica, nuevos encuentros sangrientos, con numerosos muertos y heridos. Se ha declarado un luto nacional.

La mayor esperanza de esta insostenible situación, como ha señalado el Ministro de Asuntos Exteriores checo, Giri Hagek, que ha pasado hoy por Viena camino de Nueva York, está en la ayuda de otros partidos comunistas, sobre todo. Y en este sentido, Rusia está sufriendo rudos golpes. El desfile de las milicias obreras movilizadas, que ha tenido lugar en Rumania. La actitud yugoslava. Y, últimamente, la intervención china, que ha calificado la ocupación de crimen repugnante.

En la confusa situación, mientras el dogal de la ocupación se aprieta, Moscú se encuentra ante el mismo problema: La imposibilidad de encontrar una quinta columna dentro y la repulsa exterior incluso en su propio campo.

DOCE MIL FAMILIAS, JUBILADOS DE LA RENFE, EN LA MISERIA

SON NECESARIOS SETECIENTOS MILLONES DE PESETAS PARA ACTUALIZAR SUS PENSIONES

Madrid, 24. (Especial de Pyresa). — Ya se ha dicho, pero como si tal cosa, que unas doce mil familias de pensionistas de la RENFE viven, prácticamente en la miseria, en angustiosas condiciones de vida.

En números redondos, hacen falta setecientos millones de pesetas para redimir a estos hombres que hoy esperan, como pago a medio siglo de trabajos ferroviarios, —en los «tiempos heroicos» una plaza en un asilo o la caridad de sus parientes. Sus pensiones —ahí va sin rodeos— oscilan entre las 600 y las 850 pesetas.

700 millones para doce mil hombres. Se trata de constituir un fondo que permita poner en marcha la Mutualidad especial de trabajadores ferroviarios, creada hace más de un año.

La historia de estos pensionistas es un poco larga y llena de vicisitudes. Inexplicablemente, este grupo de hombres, —los pioneros del ferrocarril para ser exactos— han quedado postergados a lo largo de los años sin que pudiesen conseguir que sus pensiones alcanzasen nunca la adecuada equiparación a los costes de la vida y a la periódica subida de sueldos. Pero, sí, sí, se ha batido todos los records de buenas pro-

mesas y de las mejores intenciones.

LA ACTUALIZACION DE 1963

En 1963, y a propuesta del Consejo de Administración de la RENFE, el Consejo de Ministros aceptó una fórmula de «actualización de pensiones». Esta medida no sirvió para ir muy lejos, puesto que la subida de los retiros a estos hombres más veteranos del escalafón ferroviario, no pasó de las 850 pesetas, como antes se dice.

Como último recurso, en 1966, la Asociación y futuros pensionistas de la RENFE dirigieron una carta a S. E. el Jefe del Estado exponiéndole la situación económica de estos pensionistas, que por aquel entonces eran unos 15.000.

SE CREA LA MUTUALIDAD

La reacción de las más altas magistraturas de la nación no se hizo esperar. Y así, el «Boletín Oficial del Estado» de 14 de julio del pasado año publicaba el Decreto de creación de la Mutualidad Especial de Trabajadores Ferroviarios, encargada, fundamentalmente, de poner coto al problema.

La cuarta disposición transitoria decía textualmente: «La Mutualidad Nacional de la Seguridad social de los Trabajadores Ferroviarios, encargada, fundamentalmente, de poner coto al problema.

La cuarta disposición transitoria decía textualmente: «La Mutualidad Nacional de la Seguridad Social de los Trabajadores Ferroviarios deberá quedar constituida antes de transcurrir seis meses, contados a partir de la publicación de este decreto» (14-7-67).

Ha pasado un año, y esta disposición sigue sin cumplirse, la última versión oficial es que la documentación, expedientes y todo el trámite burocrático referido a la Mutualidad está a punto, en un cajón de un alto despacho. Pero no puede seguir adelante, en tanto no exista un fondo de setecientos millones de pesetas, para constituir el fondo de la Mutualidad, ya que esta no ha contado con prestaciones previas y ha de hacer frente a unos pagos con dinero que no puede recaudar.

En tanto no entre en funcionamiento la Mutualidad, y por su cuenta, la RENFE efectúa desde entonces el pago de las pensiones a sus jubilados, conforme a los nuevos porcentajes previstos en el decreto, que son del cien por ciento para los que hayan cumplido 35 años de servicio, y del 80 por

ciento para los que solo hayan computado diez años de trabajos, pero únicamente se aplican estos coeficientes a los jubilados producidos a partir del 1 de junio de 1967.

LA MUTUALIDAD ES

URGENTE

El problema de los 12.000 jubilados más antiguos, sigue, pues, sin resolver. Ni siquiera está previsto su «caso» en los Estatutos de la Mutualidad. Pero en cambio, la Mutualidad, una vez constituida y en pleno funcionamiento, tendría entidad suficiente para promocionar la reivindicación pensionista de este nutrido grupo de antiguos trabajadores.

Se ha llegado, por tanto, a una situación poco menos insostenible. Mientras un expediente espera cuidadosamente encarpetao en una oficina, doce mil hombres se refugian en asilos o buscan medios de vida adicionales con la venta de billetes de «metro» en las aglomeraciones o paquetes de pepitas o cacahuetes a los muchachos, en un desesperado zarpazo por sobrevivir.

HASTA EL LUNES

Nuevo aplazamiento a la reunión del Consejo de Seguridad

Naciones Unidas (Nueva York). 24. (Efe). — El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas que discute la crisis checoslovaca ha aplazado sus deliberaciones a las 21,18 de hoy, sábado (hora española). Reanudará la sesión el lunes, a las 3 de la tarde, salvo que circunstancias imprevistas hicieran necesaria su reunión antes.

La Policía Municipal sorprendió y detuvo a tres ladrones

SE LLEVABAN CABLE ELECTRICO POR VALOR DE TRESCIENTAS MIL PESETAS

La rápida a la par que inteligente actuación de Policías Municipales de la Sección Nocturna, permitió la pasada madrugada sorprender a tres ladrones en plena faena y ser detenidos.

La llamada de un vecino de la calle de Aragón, comunicando sus sospechas de que tres individuos se estaban dedicando al robo de material eléctrico depositado en un solar próximo a su domicilio fue respondida por la Policía Municipal con la inmediata movilización y el traslado al punto señalado por distintos lugares para evitar una posible fuga de aquellos sospechosos.

Así se consiguió sorprenderlos cuando ya tenían cargado un carro de mano y estaban haciendo otro tanto con un segundo. Se apoderaban de cable eléctrico de alto

alto voltaje, una partida que se calculó pesaba unas dos toneladas y que se valora en alrededor de las 300.000 pesetas.

Los detenidos se identificaron como José Muñoz Moreno, Juan de Castro Moreno y José Antonio Fernández Martí, todos ellos sin profesión y domicilio, moradores en el campamento gitano existente junto a la calle Juan Margall.

Coducidos a la Comisaría de Policía quedando allí a disposición de la autoridad.

Una vez más la Policía Municipal y muy en particular la Sección Nocturna pone de relieve sus muy acertadas intervenciones en cuanto es requerida, aun en aquellas ocasiones en que no entre de lleno en su competencia pero que la obligue la urgencia o las circunstancias.

LONDRES

LOS CHECOS HAN CONSEGUIDO MANTENERSE FIRMES ANTE LAS EXIGENCIAS SOVIETICAS

Londres, 24. (Del corresponsal interino de Pyresa, Ramón Lurís). — Las noticias contradictorias sobre el paradero del Secretario del partido comunista checo, Dubcek, parecen tener un denominador común que solo los acontecimientos de las próximas horas podrán confirmar: Que Checoslovaquia ha conseguido mantenerse firme frente a las exigencias de la Unión Soviética y que de alguna manera los dirigentes soviéticos van a admitir una cierta independencia política de Checoslovaquia.

Esta, naturalmente, es la interpretación más optimista de las últimas noticias llegadas a Europa Occidental, a través de las radios clandestinas checas, e incluso a través de las informaciones remitidas desde Moscú a los corresponsales occidentales. Es posible, desde luego que se desmorone esa esperanza que el sábado por la tarde abrigan los funcionarios de la Embajada checa, en Londres, y que llevó a los periódicos vespertinos a proclamar, en grandes títulos, la victoria de Dubcek frente a los comunistas intransigentes.

Si resulta cierto que Dubcek regresa a su puesto político en Praga, y que el Presidente alcanza una avenencia con la Unión Soviética, los dirigentes de Moscú habrán logrado remediar, cuando menos, en parte, el error que co-

metieron la noche del martes pasado, al invadir, con otros cuatro países del Pacto de Varsovia, el territorio de Checoslovaquia.

Centro Internacional De Educación

Del 26 al 31 de agosto de 4 a 5 de la tarde.

CURSILLOS ESCOLARES DE NATACION. EN LA NUEVA PISCINA DEL COLEGIO A CARGO DE LA PROFESORA SRA. BERTARD DE ESCALAS.

Informes: CIDE, Son Rapinya. Tel. 231734

LIQUIDACION CALZADOS NIÑOS

MUCHOS ZAPATOS INVIERNO Y VERANO A PRECIOS INCREIBLES

TOLETE Pza. Olivar, 38

HELIFLEX LA MANGUERA REVOLUCIONARIA

de plástico, con espiral rígida de P.V.C. lista por ambos lados ASPIRACION E IMPULSION



Flexible-Ligera-Resistente a la Abrasión y al Paso de Productos Químicos-Largos Metrajes-Imcompible por Aplastamiento

INSUSTITUIBLE AGUA-VINOS-CERVEZA-ALCOHOLES-MELAZAS ALIMENTICIAS Y PROTECCION DE CABLES ELECTRICOS INDISPENSABLE EN EL RAMO CONSTRUCCION

DISTRIBUIDOR OFICIAL

CASA CODINA

Gral. Mola, 22. Galerías Avda., 14

DISTRIBUIDORES DE CARBURANTES



PROYECTOS DE ESTACIONES DE SERVICIO Y GARAJES, GRATIS PARA NUESTROS CLIENTES

E. y J. PUJOL XICOY, S. A.

VIA LAYETANA, 167 - TELEF. 215.40.66 - BARCELONA-9



PAPEETEE (TAHITI)

PRIMERA BOMBA DE HIDROGENO FRANCESA

FRANCIA, QUINTA POTENCIA ATOMICA

PAPEETEE. (Isla de Tahiti). (Efe-Upi). — Los franceses han realizado su primera prueba de una bomba termo-nuclear de hidrógeno, en la zona de Polinesias atómicas de la Polinesia gala, diez y seis años después de que lo hicieran los Estados Unidos.

de el crucero francés «De Grasse», buque insignia de la flotilla de «Frappe» de doce unidades, encargada de estas pruebas.

LA BOMBA DE HIDROGENO FRANCESA

PARIS, 24. (Efe-Reuter). — Francia, después de la prueba que acaba de realizar en el Pacífico, cerca del atolón de Fugatafa, se ha convertido en la quinta gran potencia termo-nuclear del mundo.

Los Estados Unidos se convirtieron en la primera potencia termo-nuclear, en 1952; siguiéndole la Unión Soviética en 1953. La Gran Bretaña se incorporó a los otros dos en 1957, y la China diez años más tarde (1967).

La explosión efectuada después de siete días de postergaciones a causa del estado del tiempo y de consideraciones técnicas, tuvo lugar a las 19.30 (hora española), en el vasto polígono de pruebas oceánicas, y en un lugar ubicado a ochocientas millas al sudeste de Papeete, Tahiti.

Con este hecho, Francia «ingresa» en el exclusivo «Club de la Bomba de Hidrógeno».

Francia, así, se ha constituido plenamente en la quinta potencia atómica después de los Estados Unidos, la U.R.S.S., la Gran Bretaña y la China Comunista.

Los norteamericanos experimentaron su primera bomba termo-nuclear de hidrógeno en noviembre de 1952.

El artefacto fue lanzado por un globo de mil quinientos metros cúbicos, sobre la laguna del atolón de Fanatafa, en el archipiélago de Tuamotu. La bomba fue detonada des-

las presentaron Australia, Nueva Zelanda, Japón, Chile, y Perú, contra Francia.

Sin embargo, el General De Gaulle, dio personalmente el orden de llevar a cabo dichas pruebas. Hoy, después de reci-

bir noticias de la explosión termo-nuclear declaró:

«Un éxito magnífico de la industria, la ciencia y la técnica francesa, que ha cooperado a la independencia y seguridad de Francia».

UNA JOVEN FRANCESA AHOGO A SU HIJO, RECIEN NACIDO

SE ENCONTRABA EN SOLLER EN CALIDAD DE TURISTA

La súbdita francesa Andree Njezic, de 21 años de edad, que se encuentra internada en una clínica de nuestra ciudad, ha sido puesta a disposición judicial como autora de un parricidio.

El suceso se registró en un campamento que para estudiantes franceses se levanta en el Puerto de Sóller y en el que se alojaba Andree, formando parte de un grupo de jóvenes, de ambos sexos, que llegaron a la isla para disfrutar de unos días de vacaciones.

La joven se encontraba en avanzado período de gestación y, aunque nos sorprende, parece ser que había logrado ocultar su estado a todos sus compañeros.

Anteayer, a solas en su habitación, dió a luz. Para no ser descubierta intentó deshacerse de la criatura arrojándola al water, sin conseguirlo, pero provocando la muerte del recién nacido.

Al ser descubierto, se puso el hecho en conocimiento de la autoridad judicial. La joven, fue trasladada a una clínica para que recibiera la debida asistencia médica.

DOS HERIDOS GRAVES

A mediodía de ayer en el kilómetro 35.700 de la carretera de Manacor se produjo la colisión de la motocicleta matrícula A. 87.833 que conducía Manuel Gómez Araez de 44 años de edad y ocupada en su calidad de pasajero por Andrés Caparros Franco, de 26 años, con el turismo matrícula B. 461.500.

El choque se produjo de frente y ambos vehículos circulaban en dirección opuesta uno de otro. Los ocupantes de la moto resultaron heridos de carácter grave.

AGRADECIMIENTO DE LA CRUZ ROJA AL GOBIERNO ESPAÑOL

Por las facilidades concedidas para la ayuda a Biafra

San Sebastián, 24. (Pyresa). — El Ministro de Asuntos Exteriores señor Castiella, ha recibido en su despacho del Ministerio de Jornada, al señor Kurt Furgler, Diputado del Consejo Nacional Suizo. Jefe del grupo del partido conservador católico y miembro de las delegaciones suizas en la Unión Interparlamentaria y en el Consejo de Europa. El señor Furgler, que acudió a la audiencia en compañía del Embajador de Suiza en Madrid, señor Robert Maurice, ha viajado a España para agradecer al Gobierno, en nombre del Comité Internacional de la Cruz Roja, las facilidades que se vienen concediendo para el envío desde la isla de Fernando Poo, en Guinea Ecuatorial, de las humanitarias expediciones de auxilio a la población civil de Biafra —viveres y medicinas— que realiza este organismo.

Ante la agravación de la angustiosa situación en que se encuentran los elementos no beligerantes de Biafra —principalmente niños y mujeres— la Cruz Roja, cuyo prestigio está a cubierto de toda sospecha, quiere intensificar los vuelos de los cinco aviones que a partir de ahora se dedicarán a esta ayuda, respetando siempre es-

BONN

Tito se entrevista con el Primer Ministro rumano

Bonn, 24. (Efe). — Comunican de Belgrado que el Presidente de Yugoslavia Tito, se ha entrevistado con su colega rumano, Nicolae Ceausescu, en la ciudad de Vrsac, en la frontera entre los dos países.

Se dice que han tratado problemas de «interés» para ambos Estados, teniendo un cambio de opinión sobre sus relaciones bilaterales en los problemas internacionales de la actualidad.

WASHINGTON

EISENHOWER, sumamente grave

Washington, 24. (Efe). — El ex presidente Dwight D. Eisenhower ha experimentado hoy nuevas afecciones cardíacas, con latidos irregulares y más rápidos de su corazón, según ha sido revelado por los médicos que le atienden en el hospital Walter Reed, del ejército. Se considera que su estado, en la actualidad, es sumamente grave.

«RADIO POPULAR DE LUGO», FUE INAUGURADA AYER

ASISTIO FRAGA IRIBARNE

Lugo, 24. (Pyresa). — El Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, ha inaugurado a mediodía Radio Popular de Lugo, perteneciente a la Cadena de Ondas Populares Españolas, en el transcurso de un solemne acto, al que asistieron las primeras autoridades civiles y militares, y que fue retransmitido en directo por la citada emisora.

El Sr. Fraga Iribarne llegó a la una y media de la tarde a las instalaciones de Radio Popular de Lugo y tras saludar al Obispo de la Diócesis, Dr. D. Antonio Ona Echave, visitó las dependencias de la emisora, cuyas características le fueron explicadas detalladamente por el director de la misma, don Benito Vázquez de Regueira. Seguidamente el Obispo de la Diócesis procedió a la bendición de los estudios.

LAS NUEVAS INSTALACIONES

Radio Popular de Lugo emite simultáneamente en onda media y frecuencia modulada y está funcionando en período experimental desde el pasado mes de diciembre. Sus instalaciones se encuentran ubicadas en un moderno edificio situado en las afueras de la capital y especialmente construido para este fin en una de las montañas más altas que rodean la ciudad. En el lugar de Pugas se encuentra enclavado el centro emisor con una antena de 105 metros de altura que es la más alta de todas las de Galicia, por lo que a emisoras privadas se refiere. Radio Popular de Lugo inicia su programa a las 7.55 de la mañana para finalizarlo a las doce de la noche.

MANILA

DESAPARECE UNA ISLA EN EL MAR

Manila, 24. (Efe). — Noticias llegadas de Yakarta (Indonesia) comunican que, por lo menos 56 personas perecieron ahogadas, cuando una isla entera se hundió en el mar a consecuencia de un violento terremoto.

BARCELONA

HOMENAJE RENDIDO A OSCAR DOS SANTOS

REDACTOR-JEFE DE «SOLIDARIDAD NACIONAL»

Barcelona, 24. (Pyresa). — Esta tarde se ha rendido un homenaje, en el transcurso de un almuerzo al Redactor Jefe de «Solidaridad Nacional», don Oscar Dos Santos, con motivo de haberle concedido la Encomienda de la Orden de Cisneros, por S. E. el Jefe del Estado.

Se sumó al acto todo el personal de «La Prensa» y administración y talleres de ambas publicaciones de la Prensa del Movimiento, en Barcelona.

Se leyeron numerosas adhesiones y pronunciaron palabras don Clemente Pamplona, resaltando la inquebrantable adhesión a Prensa del Movimiento de don Oscar Dos Santos, a través de más de veinticinco años ininterrumpidos de servicio, y su competencia profesional reconocida.

Tras diversas intervenciones de don Oscar Dos Santos, dio las gracias a todos.

N. de la R. — «BALEARES» hace llegar a nuestro querido compañero Dos Santos su enhorabuena más cordial.

FEDERICO GALLO CONDECORADO

Madrid, 24. — La encomienda sencilla de la Orden de Cisneros le ha sido concedida a don Federico Gallo, Jefe de la Primera Cadena de Televisión española en Barcelona, con motivo de la festividad del 18 de Julio.

EXTRAÑO OBJETO VOLANTE VISTO, DE NOCHE, EN OVIEDO

FOR TRES TRABAJADORES DEL DIARIO «LA NUEVA ESPAÑA» Oviedo, 24. (Pyresa). — Tres trabajadores del taller del diario ovetense «La Nueva España» aseguran haber visto un extraño objeto volante, cuando a las tres de la mañana habían abandonado el centro de trabajo y se dirigían a sus casas. Marcelino Díaz, Carlos Díaz y Urbano Villanueva dicen que el objeto tenía forma de esfera intensamente iluminada en su parte central y con una luz más mortecina en el contorno. Vieron el «Ovn» sobre la capital asturiana por espacio de un minuto aproximadamente para desaparecer posteriormente sin dejar rastro alguno.

Los tres trabajadores, tras la desaparición del objeto, se dirigieron en busca del sereno de la calle y de otras personas que a aquella hora de la madrugada paseaban por la ciudad para corroborar su visión; pero a ninguno de cuantos preguntaron se les había ocurrido mirar hacia el cielo en aquel momento. Los tres trabajadores del diario ovetense son personas serias y dicen que no aseguran que se tratara de un platillo volante, sino de un extraño objeto que ellos vieron sobre el cielo ovetense y que les llamó poderosamente la atención.

Hac días un representante artístico que se encontraba en Asturias, haciendo un viaje de recreo, aseguró haber visto también, entre Villalba y Bctanzos, otro extraño objeto volante.

FESTIVAL SUSPENDIDO

Por causas de fuerza mayor, queda suspendida la exhibición de rejoneo programada para hoy, en Sóller.

REPRESENTANTES

MUEBLES METALICOS, PORTAEQUIPAJES, ESTANTERIAS, FRUTERAS, EXPOSITORES, etc. etc. CREIAD, San Antonio, 1 - Tel. 211 - Manacor

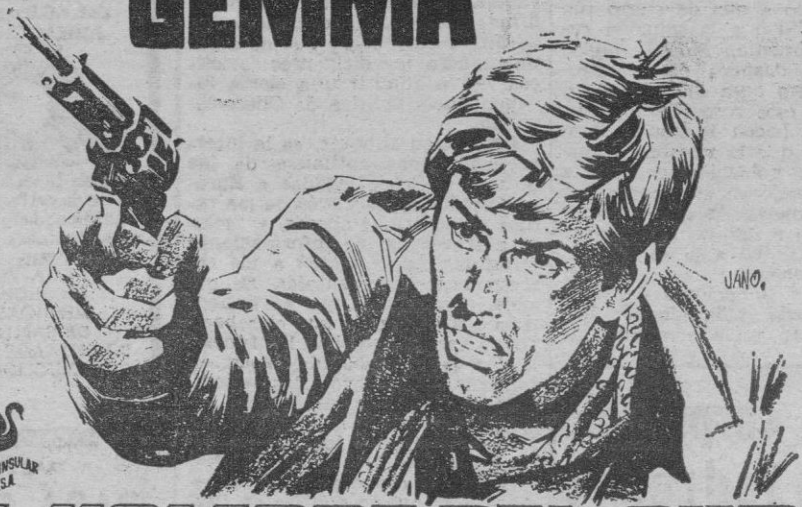
SOLO UNA VEZ AL AÑO LLEGA UN WESTERN DE LAS CARACTERISTICAS DE ESTE

SALA BURIN MARTES REFRIGERADA

(Rigurosamente mayores 18 años)

¡EL IMPACTO EMOCIONAL DE 1968!

GIULIANO GEMMA



EL HOMBRE DEL SUR

TECHNICOLOR · TECHNISCOPÉ

¡EL HOMBRE DEL SUR ESTABA SOLO... Y TODOS ERAN SUS ENEMIGOS!

AVISO

Por necesidades de programación, se advierte al público, que no podrán prorrogarse las proyecciones de

ULTIMO TREN A KATANGA

¡ULTIMOS DIAS!



# tertulia en la plaza mayor

## PREGUNTAS

—¿Por qué no hay señalización en el desvío hacia la autopista, frente al Cortijo Vista Verde?  
—Porque no es necesaria.  
—¿Cómo lo sabes?  
—Y tú, cómo sabes que el desvío va hacia la autopista?  
—Lo supongo, nada más. Pero no me consta.  
—A Obras Públicas le basta con que lo supongas.

### SEÑALES

—¿Por qué algunos policías municipales de circulación continúan, empleando el gesto antirreglamentario a que te referías el otro día, o sea, estando con los brazos extendidos, dándote frente, extienden la mano, sólo la mano, hacia uno de los lados para que los vehículos que vienen por aquella dirección, (y gracias a la vista de línea de sus conductores) se paren?

### VENGANZA

—¿Por qué no nos vengamos de esa indiferencia, perverso Pagasaliano?  
—Vamos a vengarnos con la ferocidad que siempre nos ha caracterizado. El otro día tuve, precisamente, un pequeño escaqueo con uno de esos guardias que hacen la señal misteriosa. Me llamó para que me acercara y, entre otras admoniciones, se le escapó al buen guardia la siguiente: «¡Si usted sabiera el Reglamento...!». A lo que yo, que soy más malo que lo que tiran, le corregí, todo triunfal: «Supiera, hombre! Supiera!».  
—¿Te denunció?  
—Pots pensar... Va quedar tot escalfat. Luego senti mucho haberlo hecho. Pero en fin, la cosa ya no tenía remedio...

### EL FAVOR DEL PUBLICO NO ES UNA CHIRIPA

—¿Por qué, dime Pagasaliano querido, por qué el otro día tuviste aquel fallo inconcebible? Sigo sin explicármelo...  
—Porque gracias a estos fallos (quien no los tenga o no los haya tenido nunca, que tire la primera piedra) pueden lucirse los que, aprovechándose de la pura chiripa, presumen luego de «calidad», «capacidad» y de todas esas cosas de las que, por lo visto, sienten la necesidad de presumir a tambor batiente. Yo sólo puedo decirte que sin autobombos ni alardes ni otras falandorias triunfalistas, en el número de ayer llevábamos ochenta y cuatro columnas de auténtica publicidad.

—El público es el que, en definitiva, juzga de la calidad y de la capacidad de los que le sirven. Oye, te has puesto repentinamente serio...  
—No me gustan estas cosas ni, sobre todo, este feo estilo y falta de altura. Nunca me he sentido superior a un señor por el solo hecho de que, yendo por la calle, tenga la desgracia de tropezar y caerse.



GAFIM

# Diganos ud. algo

## D. JUAN GARAU FERRAGUT

«EL INVENTO QUE ME CAUSO MAYOR ASOMBRO FUE EL DE LA ELECTRICIDAD»

Lo confiesa lealmente: Las entrevistas con personas que han cumplido años no le resultan del todo agradables al periodista. Comprende que a los ancianos hay que halagarles siempre que se pueda, pero sin pretender con ellos sazonar el diálogo con preguntas «sagaces» o «astutas», que en estos casos más bien resultan estúpidas, porque, generalmente, los abuelitos que han llegado al siglo pocas ganas tienen de intercambiar ideas con periodistas. Lo que desean son buenas sopitas, un sol amiguito por la mañana y un rincón tranquilo para el resto del día.



Pero, lo podríamos jurar, y perdonen ustedes, este no es el caso, ni muchísimo menos, de don Juan Garau Ferragut, de Santa Margarita, que nació el día 3 de septiembre de 1868. Este señor, auténtico patriarca entre sesenta y dos miembros familiares, como lo mismo que un chaval de veinte años, bebe vino en todas las comidas, fuma dos puros diariamente, excepto los domingos, que suele fumar tres, y hasta cuatro, si le regalan el cuarto; pasea por la villa de sus amores (y los de Luis Aguilé) cada mañana, y ni una sola tarde falta al Café Arachu, de una nieta suya, donde juega varias partidas de tute a dos reales los cien puntos.

—¿Qué suele ganar, en un día de suerte?

—Más o menos, tres pesetas.  
—¿Y el día que pierde?  
—Pongamos una menos.  
—¿Sobre qué hora cena?  
—Prontito, sobre las ocho.  
—¿Se acuesta?  
—A las nueve y media.  
—¿Nada de televisión?  
—Sólo cuando hay corrida. Lo demás no me interesa.

—¿No le sorprendió el invento de la televisión?  
—Ahora ya nada sorprende. Han inventado tantas cosas los hombres... ¿Quiere que le diga cuál es el invento que mayor asombro causó en mi ánimo?... Se lo voy a decir: La electricidad... Lo recuerdo perfectamente.

—¿Qué acontecimiento histórico recuerda usted de manera más viva?  
—Son muchos, naturalmente... Pero, lo que más veces cuento a los jóvenes es un suceso ocurrido en este pueblo, con motivo de unas carreras pedestres que tuvieron lugar en Muro... Existía gran rivalidad entre ambos pueblos, y por causa de una zancadilla

a uno de los corredores, los hombres murenses decidieron atacar en guerra abierta a los de Santa Margarita... Salieron de Muro por lo menos quinientos, pero avisado con tiempo el señor Gobernador Civil por uno de nuestros espías —la decisión de atacar por la mañana la tomaron en la noche anterior— éste se presentó inmediatamente, en el tren, y salió al paso a las tropas murenses, a la salida del pueblo... Les detuvo y les hizo un discurso, dispersándose en su mayoría los sublevados... Sólo trece o catorce se atrevieron a atacar y todos fueron metidos en prisión... Si no llega a ser por aquel señor, tan valiente, habríase producido un tremendo día de luto en esta villa, porque los de aquí, naturalmente, también nos habíamos preparado... Todavía existen las rivalidades entre los pueblos vecinos, pero ahora es de otra manera... Ahora la competencia la cifran en ver quien contratará a la cantante más famosa, o a la orquesta más cara, para las fiestas... Más vale así ¿no le parece?

El abuelo, siempre en su grato contorno familiar —hijos, nietos y biznietos— siguió narrando episodios importantes de su vida, de cuando fue a Ciudadela en un «llaut» desfilando con un famoso contrabandista a quien llamaban «El Aragonés»: de las guerras de Cuba y Filipinas, en las que no participó porque ya era demasiado mayor; de sus viajes a «ciutat», andando...  
«¡Molts anys, padri!»

CALDENTEY

### CALLE

—¿Por qué no se ha comenzado la pavimentación de la calle de Francisco Fiol Juan?  
—Lo ignoro. Tenía entendido que las obras ya debían haberse comenzado a principios de verano. Pero veo que andaba equivocado. Y ahora, permítame, a mi vez, una pregunta.

—Dale cebollas callejeras.  
—¿Por qué tanto interés en esta calle?

—Te lo diré con absoluta y total franqueza. Porque su titular, Francisco Fiol, fue un excelente amigo mío...

—Me parece una razón plausible.

—Y porque en ella viven personas a las que quiero mucho...

—Acabáramos...

—Aparte de esas consideraciones de tipo sentimental, te diré que esa calle es una de las más anchas y bonitas del barrio. Ni sus edificaciones, todas ellas de muy buen aspecto, ni los vecinos que en ellas habitan, merecen este olvido por parte del Ayuntamiento, mejor dicho esta lentitud administrativa o ejecutiva, pues me consta que el proyecto de pavimentación de esta calle hace algún tiempo que está aprobado.



RATA

—¿Por qué unos niños se divertían ayer, en plena calle, quemando viva a una rata, a la que habían rociado con gasolina? ¿Por qué tanta crueldad con un animal que por ser muy dañino sólo merece que se la suprima lo más rápidamente posible?

—Porque los niños, igual que muchos hombres, atribuyen cualidades morales a los animales.

—Figúrate que a los animales les pasara lo mismo...  
—Quin desastre, Déu meu!

# SUCEDIO HACE 100 AÑOS

25 AGOSTO 1868

En el Diario de Palma leemos:  
En la tarde de ayer salieron para Barcelona los señores don Manuel Serrano y don Facundo Roldós empresarios de este teatro, quienes tienen ya firmada la correspondiente escritura de subarriendo del mismo al actual arrendatario señor Aguilar. Al parecer todo el cuadro de la compañía de declamación estará en esta ciudad desde el día 6 al 12 del próximo mes. En la Compañía figuran a más de las partes que llevamos ya manifestadas al público, la primera actriz señor Menéndez, y el actor de carácter anciano, señor Alberá. También tenemos noticias de que las decoraciones y demás que han de servir para la representación de la comedia de magia titulada «Urganda la desconocida» se pintarán en esta capital viniendo al efecto pintores escenógrafos.

Acercas de la Compañía de Seguros marítimos que con el título de Lloyd Andaluz venimos anunciando en nuestro periódico, leemos en los de Valencia lo siguiente: «Hemos tenido el gusto de ver datos que acreditan el excelente comportamiento y los buenos servicios que presta al comercio de la península la Asociación de Seguros marítimos, titulada Lloyd Andaluz. Desde el 1 Enero hasta el 30 junio último ha pagado setenta mil duros por siniestros y lo ha hecho desde luego renunciando al derecho que le dan sus pólizas de verificarlo a los treinta días de admitidos los documentos justificativos. Siniestro probado, siniestro pagado. Esto prueba que el Lloyd Andaluz es una asociación de grandes recursos y de completa buena fe, enemiga del expediente que tanto mata al comercio.»

El Provisor y Vicario general de esta diócesis don Pascual Morales Coronel, recientemente fallecido, nació en Jadraque, provincia de Guadalajara, estudiando en la Universidad de Alcalá de Henares desde 1815 al 16. El 27 de junio de 1834 fue nombrado provisor y Vicario general de la Gran Canaria. En 1841 fue nombrado sustituto de literatura e historia de la Universidad de Madrid. En 1842 obtuvo el título de Doctor en Jurisprudencia. En 1º Marzo de 1852 fue aprobado su nombramiento de Provisor de la Diócesis de Mallorca hecho por el Excmo. e Ilmo. señor don Miguel Salvá. El 16 de abril fue nombrado Maestro de esta catedral de Mallorca, tomando posesión el 20 siguiente.

ESEA

# COSAS de calafat

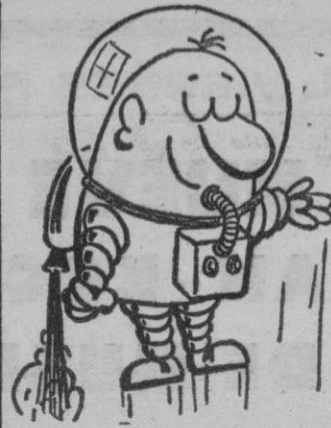


## «BERENADA» PAYESA EN SANTA MARIA DEL CAMI

(Organizada por la Asociación Española contra el Cáncer.)

—«Si volen pegar una berenada de pa i formatge, coca i vi, qualque oliveta, sobressada i figures de Buc, heu de venir a Santa Maria del Camí.»

—Quin élsat mes ametent! No sé si una berenada d'aqueixes cura el càncer però no és dubtós que és una bona medicina!



SELECCIONE UNA DE NUESTRAS ORBITAS

## EUROPA a su alcance

Septbre.	Dias	Ptas.
1	Escapada a Paris	8 5.500
	Italia	15 12.000
	Alpes, Tirol, Dolomitas	16 15.000
	Suiza	8 6.750
	San Sebastián, Lourdes Biarritz	5 3.000
	Galicia, Portugal y Andalucía	15 12.000
	Austria	12 11.300
	Castillos del Rhin	12 13.400
	Portugal y Rias Bajas	12 9.900
	Paris y Castillos del Loira	9 9.600
3	Benelux y Paris	12 11.780
4	Madrid, Fátima y Lisboa	12 9.900
	Lourdes, Biarritz, S. Sebastián	5 3.420
5	Lourdes, Andorra	4 2.460
	Lourdes	4 1.975
6	Castillos del Rhin	10 9.500
	Andorra y Perpignan	3 1.950
7	Tour Inglaterra y Escocia	10 18.980
8	Lourdes, Biarritz, S. Sebastián	5 3.420
9	Andorra, Lourdes	7 4.450
11	Lourdes, Biarritz, S. Sebastián	5 3.420
12	Lourdes, Andorra	4 2.460
15	Escapada a Paris	8 5.500
	Roma y Florencia	9 7.250
	Italia	15 12.000
	Castillos del Rhin	12 13.400
	Paris, Castillos Loira	9 9.600
16	Paris en bandeja	8 5.100
	Italia	14 9.600
20	Castillos del Rhin	10 9.500
	Lourdes, Biarritz, S. Sebastián	5 3.420
21	Andorra	3 1.950
	Lourdes, Andorra	4 2.460
	Lourdes	4 1.975
22	Andorra	3 1.950
30	Paris en bandeja	8 5.100
	Italia	14 9.900

NUESTRAS EXCURSIONES ESPECIALES EN AVIONES DC-7 Y JET CORONADO

## UN DIA EN AFRICA

Cada miércoles Ptas. 2.350

## UN DIA EN IBIZA

Cada viernes Ptas. 950

Una pequeña muestra de nuestros sugestivos inclusive tours en jet y hoteles de 1.ª y 2.ª categoría

Desde Palma a:	Dias	Ptas.
PARIS	7	7.350
ROMA	7	8.000
MILAN	7	7.600
VENEZIA	7	8.600
HAMBURGO	7	9.900
COLONIA	7	8.650
DUSSELDORF	7	8.650
FRANKFURT	7	8.400
BRUSELAS	7	9.250
GINEBRA	7	7.250
ZURICH	7	8.100
LONDRES	7	7.900

## Nuestros maravillosos cruceros

Desde Palma:  
Todos los martes. — BIZERTA, PALERMO, CAPRI, GENOVA, CANNES, BARCELONA Desde Ptas. 6.510.  
Todos los martes. — TUNEZ, PALERMO, NAPOLES, GENOVA, AJACCIO, CANNES, BARCELONA Desde Ptas. 8.610.  
Todos los domingos. — TANGER, CASABLANCA, ALGECIRAS, ALICANTE Ptas. 4.870.  
Septbre. 15. — GENOVA, NAPOLES, ESTAMBUL, ODESA, YALTA, PIREO, GENOVA, CANNES BARCELONA Ptas. 16.520.

Solicite una más amplia información a:

## VIAJES ORBITA

(Agencia de Viajes - Grupo A, Titulo 101)

Oficinas en:

PALMA - Centro: Avda. Jaime III, 41  
Tels. 227040 (5 líneas) - 221500 (5 líneas)  
CALAMAYOR - Calvo Sotelo, 561 - Teléf. 231299  
EL ARENAL - San Cristóbal, 2 - Teléf. 61 00 00 ext 87  
CAN PASTILLA - Jabeque, 16 - Téf. 26 01 30  
PTO SOLLER - Carretera Sóller «Es Traves» Teléf. 96

IMPORTANTE.— La selección de Viajes que publicamos, es sólo una pequeña muestra de lo que podemos ofrecerles.

¡¡¡PIDA!!! TENEMOS LO QUE VD. QUIERE



EL VIERNES PROXIMO DARA UN CONCIERTO EN LA CARTUJA

A LOS NUEVE AÑOS DE EDAD, LA NIÑA MARIA RAHDJIAN-KOCZARSKA HA COMPUESTO Y EDITADO UN ALBUM DE MUSICA Y ES UNA EXCEPCIONAL PIANISTA HA TOCADO ANTE LA REINA DE INGLATERRA Y LE AGUARDAN CONCIERTOS EN ZURICH, ESTADOS UNIDOS, Y GRABACIONES PARA LA BBC DE LONDRES

PESE A SU EXTRAORDINARIA PRECOCIDAD SE RECONOCE -Y ES- UNA NIÑA ABSOLUTAMENTE COMO LAS DEMAS

Se encuentra disfrutando unas vacaciones en la bella playa de Cala Marsal, allá en Porto Colom. En la mañana de ayer, en las oficinas de la "Quelie Reisen" nos la presentaron y realmente quedamos sorprendidos ante lo prodigioso de un caso como este, que por muchos conceptos podemos calificar de excepcional. Además es doblemente noticia, porque el próximo viernes quienes lo deseen tendrán ocasión de escucharla en la Cartuja de Valldemosa, donde ofrecerá un magnífico recital.

—¿A base de Chopin? —De Chopin solamente la segunda parte. Pero en la primera habrá obras de Beethoven, Mozart y más. —¿Tú eres compositora? Como contes a continuación muestra un considerable album de música editado en Viena, sobre composiciones suyas. Bajo el título general de "Variaciones infantiles" vemos títulos como "una marcha", "el mar", "valse", "stiliana". —Ahora estoy escuchando mucha música popular mallorquina, que me parece maravillosa. Me parece que me serviría de base para una composición que voy a titular "Mallorca".

Los que entienden, los críticos, dicen de María Rahdjian-Koczarska que es un auténtico prodigio en la interpretación de las piezas más peliagudas de Beethoven, Mozart o Chopin. Especialmente en Chopin se muestra de un talento y una sensibilidad excepcional. A los cuatro años de edad —cosa verdaderamente excepcional— esta niña ingresaba en la "Academia Estatal de Bellas Artes" de Viena, y el mismo año obtenía el Primer Premio de dicha institución. Allí fue discípula de Ada Rolland y actualmente perfecciona sus estudios la Doctora Hermine Nicolussi-Prohaska. Su padre es austriaco y su madre pertenece a la antigua nobleza polaca. Ningún antecedente musical en la familia.

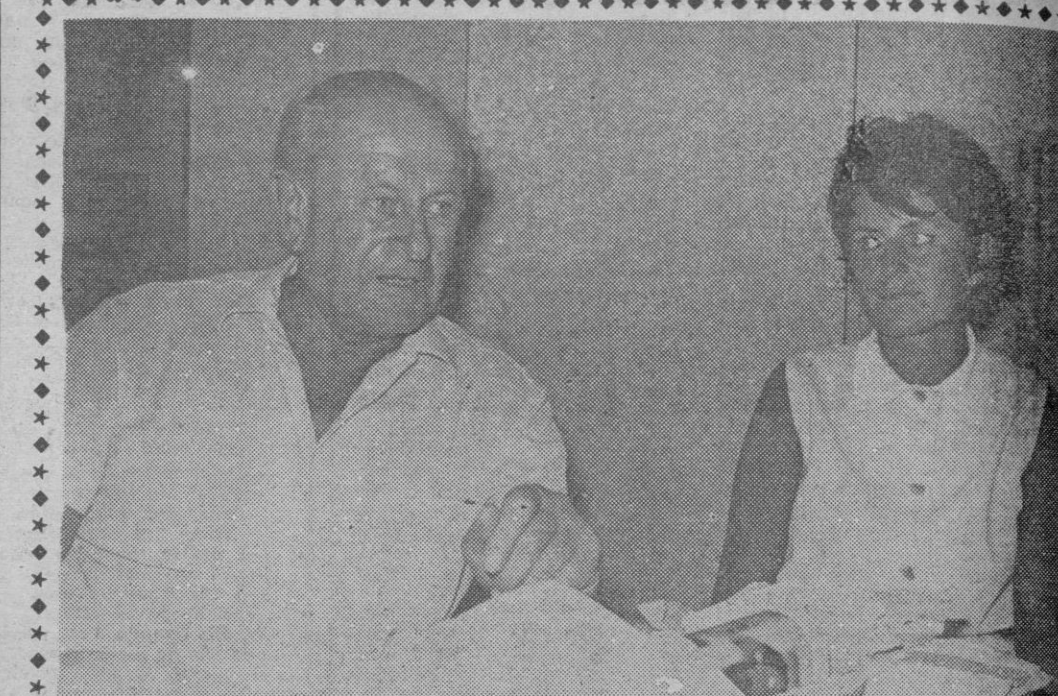
—¿Cómo así tú a los cuatro años de edad ya le tomaste gusto tocar el piano? —Pues no sé... creo que me pareció el piano como un juguete maravilloso. —¿Y le gusta estudiar? —Pues no. Me gusta tocar el piano, pero estas interminables horas de ejercicios y estudios no me gustan nada. Aunque comprendo que es imprescindible para llegar a la perfección. —Se te que eres una niña corriente, afortunadamente para... —Pues claro! Me gusta mucho más jugar con mi perro y con mis juguetes que estudiar el piano. Pero cuando me siento ante el piano a interpretar una partitura siento algo muy especial, como si estuviera en otro mundo. —¿Comprende? —¿Dónde has dado conciertos públicos? —En Viena, invitada por la "Asociación de amigos de los conciertos", en Londres, en un concierto de la "Asociación pro Chopin", al que asistió la Reina de Inglaterra... y ahora me dicen que a principios de septiembre la Princesa de Liechestein me ha invitado a dar unos conciertos en Zurich con motivo de una Asamblea de la UNESCO... y que luego tengo que ir a hacer una gira por los Estados Unidos, y que luego tengo que grabar en la BBC de Londres...

—¿Curambal! Esto es el programa de un gran maestro. —Pues de todo esto lo que más me entusiasma es el concierto que voy a dar el viernes en la Cartuja de Valldemosa, en la misma celda en que vivió y compuso Chopin. Adoro a Chopin. —¿Cuáles son los intérpretes que más te gustan? —Rubinstein y Kulda. Y en el violín, Yehudi Menuhin, que es un verdadero genio. Y ya no hablo de Pablo Casals, que es único. —¿Tu te subordinas a la partitura o te dejas arrastrar por tu "temperamento"? —Al principio me permitía por mi cuenta "enmendar" la partitura en algunas ocasiones a la partitura. Pero mis excelentes profesores poco a poco me han enseñado a dominarme y a respetar lo más fiel-

mente la partitura, pues tienen razón en que la base es la técnica y la disciplina y que cualquier partitura seguida fielmente da amplio margen al desarrollo de la personalidad y la inspiración del intérprete. Repetimos, aunque ya lo habrá observado el lector que nos ha seguido amablemente hasta este momento. La niña María Rahdjian-Koczarska, un caso verdaderamente excepcional. Le deseamos y deseamos una larga carrera artística. ¡Y tiene tanto camino por recorrer!



ESTA ES LA PRODIGIOSA NIÑA, ANTE SU PRIMER GRAN CONCIERTO. DURANTE UNA ACTUACION PUBLICA TAL VEZ SU GESTO SERIO Y CONCENTRADO LA HAGA PARECER MAYOR DE LO QUE ES PERO SOLO TIENE NUEVE AÑOS Y POR LO DEMAS ES UNA NIÑA NORMAL Y CORRIENTE. A LOS CUATRO AÑOS DE EDAD YA GANABA UN PRIMER PREMIO DE INTERPRETACION. TAMBIEN ES COMPOSITORA, Y SE MUESTRA DECIDIDA A COMPONER UNA PEQUEÑA SUITE BASADA EN LA MUSICA TRADICIONAL Y EL AMBIENTE DE MALLORCA.



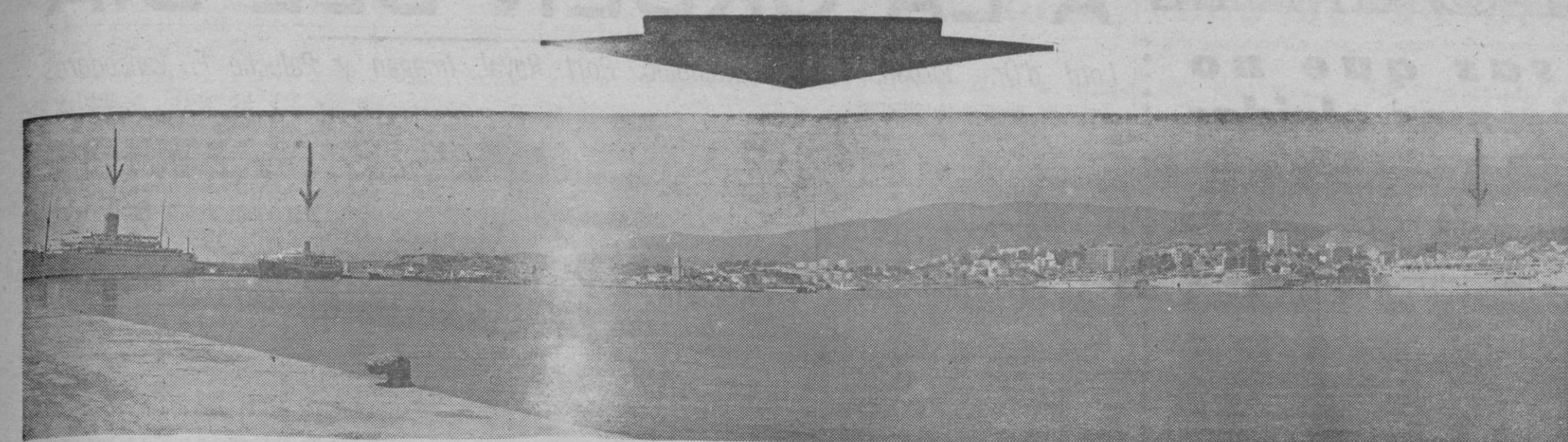
DON ERNESTO VOSTREJS Y SU HIJA ALENA, CHECOS ELLOS, Y QUE SE ENCUENTRAN AHORA EN MALLORCA DISFRUTANDO DE UNAS VACACIONES. EN EL PRESENTE REPORTAJE NOS HABLAN EXTENSAMENTE, DE LAS MIL CALAMIDADES QUE ELLOS HAN PASADO EN CHECOSLOVACIA, ANTES DE HUIR DEL PAIS. ACTUALMENTE RESIDEN EN CHILE. — FOTO JUANET.



Los tristes, vergonzosos acontecimientos que están ocurriendo estos días en Checoslovaquia, han levantado olas de indignación en todo el mundo. Nadie, todavía, se explica la invasión. Como queda por Vostrejs, acudió a prestar que todo lo que está relacionado con el país invadido es noticia, ayer nos pusimos en comunicación con el señor Ernesto Vostrejs y su hija Alena, un refugio que le servía de hogar y allí estuvieron varias años, cuando los comunistas subieron al poder, huyeron del país. Los señores Vostrejs viven actualmente en Chile y en un día, el 9 de mayo, los han venido a Mallorca a pasar unas vacaciones. —Teníamos el proyecto de ir en septiembre a visitar a nuestros familiares que tenemos todavía en Checoslovaquia, pero como se puede comprender, no es este el momento de entrar en el país. Ellos, pero especialmente el señor Vostrejs, están visiblemente emocionados. Indignados, diríamos mejor, por el carácter de los acontecimientos. Antes de hablar de la Checoslovaquia de hoy, don Ernesto —este es su nombre traducido a nuestro idioma— nos quiere contar su triste experiencia con los rusos. DESPUES DE LA GUERRA Su odisea comenzó en los últimos días de la Segunda Guerra Mundial. El, como otros muchos patriotas checos, se unió a un grupo que se dedicaban a combatir a los invasores nazis. Un día, allá por el año 1945, un avión militar norteamericano fue abatido por

The President OF THE UNITED STATES OF AMERICA has directed me to express to ARNOŠT VOSTREJŠ the gratitude and appreciation of the American people for gallant service in assisting the escape of Allied soldiers from the enemy Dwight D. Eisenhower General of the Army Commanding General United States Forces European Theater UNA DISTINCION QUE CONCEDIO EL PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS A DON ERNESTO VOSTREJS, POR LA AYUDA PRESTADA, DURANTE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL, A UNOS AVIADORES YANQUIS EL PRESENTE PERGAMINO ESTA FIRMADO POR EL ENTONCES GENERAL JEFE DE LAS FUERZAS ALIADAS EN EUROPA, DWIGHT D. EISENHOWER

UNA VEZ MAS, EL PUERTO DE PALMA ES NOTICIA:



Ayer, cuatro trasatlánticos en los muelles de Poniente Próxima entrada del paquebote número «doscientos»

Con Juanet nos recorrimos ayer todos los rincones de nuestro puerto primero, y surtimos hasta el alio de "Naburguesa" después. El motivo de nuestro "paseo" mañanero no era otro que el de querer captar, de una sola vez, el paso de los cuatro trasatlánticos que ayer por la mañana hicieron escala en Palma. Para ello se nos presentó Juanet con un completísimo equipo de máquinas de todos los tamaños y cualquier clase de ángulo. En fin, que parecía que en lugar de ir a retratar unos barcos, nos íbamos a una cruzada. Pero todo resultó inútil. Debido a la situación de los buques, se ha tenido que hacer el fotomontaje que hoy ilustra estas columnas. Y esto es lo importante. De ellos, de los buques turísticos, les queremos hablar. De un tiempo a esta parte, nuestro puerto se ha situado en un primerísimo lugar en cuanto a movimiento de pasajeros entrados y salidos se refiere. Anualmente, amén de todos los que llegan en los correos normales de la Compañía Transmediterránea, nos visitan muchos miles de turistas de los más apartados rincones del mundo, en sendos trasatlánticos de otros tantos países. Hace unos años, el puerto palmesano (y nos referimos a pasajeros) era de tercer orden; hoy, merced a esa "invasión" turística que ha colocado a nuestra isla en la cumbre del turismo mediterráneo, ha pasado a ser el primero del país. A lo largo de los doce meses, ininterrumpidamente, nos visitan paquebotos de todos los países, pero es precisamente ahora, en los meses estivales, en plena temporada, cuando se nota más el movimiento. Y el puerto de Palma, que no en vano es una de las dos puertas de entrada a la isla, ahora recientemente se ha ensanchado, ha crecido, se ha actualizado, precisamente para que esos cientos de miles de turistas de cualquier rincón del mundo, de cualquier credo, que viene a la isla buscando nuestro sol y la tranquilidad de que hablan los "slogans", se lleven una buena impresión incluso ya antes de bajar a tierra, desde la cubierta de su buque. Después, la belleza de nuestra isla será la encargada de cautivar, ya totalmente, al visitante. Y llegamos ya al final, a lo que queremos decir. Ayer, un sábado de agosto como otro cualquiera, estuvieron en aguas de nuestro puerto cuatro trasatlánticos: "Queen Frederica", griego, "Reina del Mar" y "Andes", ambos británicos, y el francés "Avenir". Cuatro trasatlánticos en un día, de verdad, no son muchos puertos los que los reciben. Nuestro puerto, pues, sigue estando en la primerísima posición. En 1967, se batieron todos los records de escalas trasatlánticas: bastantes más de doscientas veinte. Hasta hoy, en los meses transcurridos, se ha superado al movimiento del año pasado por estas fechas, por lo que se espera una día de estos la llegada del "trasatlántico número 200". Una vez más nuestro puerto es noticia. Foto JUANET

LA ODISEA DE UNA FAMILIA CHECOSLOVACA, QUE PENSABA PODER VISITAR AHORA SUS PARIENTES DE PRAGA UN CAPITULO Y UN REFLEJO DE LA TURBULENTA HISTORIA DE NUESTROS DIAS

quisiera que mi pueblo hiciera el sacrificio inútil de rebelarse», nos dice Mr. Vostrejs

El Alcalde de la Ciudad efectuó ayer cordialísima visita a «BALEARES»

DEPARTIO LARGAMENTE CON EL PERSONAL DE LA CASA Y TUVO SINCERAS PALABRAS DE FELICITACION Y ESTIMULO

Con verdadero placer reseñamos la visita que a primera hora de la tarde de ayer efectuó a «BALEARES» nuestro primer ciudadano el Alcalde de Palma don Gabriel Alzamora, visita que en nosotros dejará largo recuerdo pues en todo instante estuvo jalonada por la más viva y cordial simpatía, que no hace falta decir son y serán mutuas. Don Gabriel Alzamora llegó acompañado del Jefe de Ceremonias don Jaime Mulet y fue recibido por nuestro Director don Francisco Javier Jiménez, Redactor Jefe, y personal diverso de la casa. Con todos departió el señor Alcalde amistosamente, interesándose vivamente por el trabajo de todos y teniendo para todos y cada uno gentiles palabras de felicitación y elogio, que por evidentes motivos sinceras (aunque sin duda inmerecidas) agradecemos doblemente. A título de anécdota diremos que don Gabriel Alzamora nos dijo cuanta gracia le había hecho lo del rótulo de la calle "Almirante Cerveras" que había sido colocado al revés. «Esta misma mañana —nos dijo— ya ha sido enderezado el entuerto». No hace falta decir que una vez más, por lo muy enterado que está don Gabriel Alzamora, querido y distinguido amigo de todos nosotros, se mostró ser un asiduo y perspicaz lector de «BALEARES».



D. GABRIEL ALZAMORA DEPARTIO CORDIALMENTE CON EL PERSONAL DE LA CASA. EN LA FOTO APARECE EN UN MOMENTO DE SU «VIS A VIS» CON NUESTRO DIRECTOR, EN EL QUE HUBO MUTUOS ORECIMIENTOS DE LEAL COLABORACION EN BENEFICIO DE NUESTRA QUERIDA CIUDAD, COMO SIEMPRE HA SIDO NORMA DE «BALEARES». LA VISITA DEL SR. ALCALDE A NUESTRA CASA DEJARA EN TODOS NOSOTROS GRATISIMO RECUERDO.— (Fotos «Juanet»)

OTRA CONSTRUCCION Segui S.A. Juan Maragall, 41 Teléf. 224141 PALMA ESTRUCTURA METALICA PARA TALLER DE MARMOLERIA EN POLIGONO INDUSTRIAL SON CASTELLO CUBIERTAS Y NAVES INDUSTRIALES TOTALMENTE METALICAS DESDE 250 PTAS EL METRO CUADRADO

«Pequeños Reportajes» ANTONIO PIZA JAIME JIMENEZ Escriben: Trás ofrecimientos mutuos de colaboración en todo aquello que redunde en beneficio de nuestra ciudad, don Gabriel Alzamora, que es una feliz combinación de las tradicionales virtudes del antiguo señorío mallorquín y a la vez un hombre rigurosamente actual y al día, se desplazó de todos nosotros tras haber brindado por la Ciudad de Palma y el Diario «BALEARES», ambos siempre en órbita de creciente superación y en mutua y estrecha e indelible colaboración.



ATLANTA DEPORTIVA Por RAT

Cosas que no queremos olvidar

Vds. amables lectores, recordarán muy bien, que hace unos meses, al regreso de uno de los viajes realizados a la capital de España, hablábamos de la charla sostenida con el "super Manolo" en las pistas de Tenis de la Ciudad Deportiva del "Reaj Madrid".

CARAS NUEVAS EN «SA FORTALESA»

ANTONIO PERELLO OLIVER

LA PUEBLA, 21. (De nuestro corresponsal TRIAY). - Este año como, la tercera división no es para bromas, son muchas las caras nuevas que vemos en "Sa Fortalesa" a las órdenes de Turro en los entrenamientos.



ANTONIO PERELLO

Tu nombre y datos persona. - Antonio Perello Oliver, natural de Llubí, nació el 15-11-46, mide 1,75 mts, aunque mi peso normal es de 79 a 80. - ¿A qué se debe el exceso de peso que llevaba mucho tiempo sin bajar ni entrenar. - Equipos en que has militado. - San Javier, Selección Balear Juvenil y amateur. Por cierto que en la Selección Balear Juvenil estuve con vuestros paisanos, José y Pedro Vallesir. Luego pasé al "Atco. Baleares" y la pasada temporada en el "Binisalem". - ¿Por qué fichas por el "Poblense". - Primero por la corta distancia entre Llubí y La Puebla y segundo porque quiero demostrar que aún sirvo para estar debajo de los pelos y creo que en el "Poblense" puedo demostrarlo. - Habiendo estado en un club de campanillas como el "At. Baleares" y luego pasar a un "Binisalem" y "Poblense" ¿Has bajado de categoría? - No va que en el club palmeño casi siempre fui suplente ya que los guardametas que había prácticamente eran mejores que yo y al pasar a otro equipo más modesto y ser titular no creo que sea precisamente bajar de categoría. - ¿Cuánto tiempo dura tu contrato con el "Poblense"? - Firmé "Amateur" por un año y un año y un año que pueden repetirme podemos decir que son dos. - ¿Serás titular? - Sí. - Un portero que va a un equipo para no ser titular, vale más que no vaya. Ahora bien yo sé que titular con permiso del entrenador y de los dos otros porteros que tiene el "Poblense". - ¿Qué opinión te merece Pomar? - Es un portero que durante las temporadas que ha estado defendiendo el marco del "Poblense" ha demostrado que puede

muy bien ser titular en la próxima. - ¿De R. Pons? - Sobre R. Pons no puedo opinar ya que no le he visto jugar, pero al haber sido alta en el equipo será por algo. - ¿Y Perelló? - Pondré el máximo, para que allí donde vaya el nombre del "Poblense" quede muy alto. A fin de cuentas por eso he venido. - ¿Qué lugar le reservas a Poblense a final de temporada? - Es difícil de pronosticar ya que solamente conocemos a los equipos mallorquines y menorquines de nuestro grupo. Pero espero que el "Poblense" quedará en un buen lugar. - ¿Contento en La Puebla? - Sí, la afición es estupenda, el equipo promete y todo ello hace que tenga unas ganas locas de jugar y triunfar aquí entre vosotros. - ¿Cree que poco puede añadir, un saludo a la afición poblense y que espero que el "Poblense" siga siendo la revelación como lo fue la temporada pasada. - Aquí ponemos punto final con Perelló, mañana tendremos a otra cara nueva

III Trofeo Nicolás Brondo

Esta tarde a las 6'30 en el Estadio Balear

EUROPA - ATL. BALEARES

HIPICAS

LAS PREVISTAS SORPRESAS ESTUVIERON A LA ORDEN DEL DIA

Lord d'Or, Jorbán, Frisán, Entendido, Port Royal, Imagen y Paluche F, vencedores

Todas las quinielas se cotizaron altas y también el «trío», algo que nos parece normal ya que el programa de ayer ofrecía múltiples combinaciones lógicas y no puede afirmarse no lo fuera ninguna de las que tomaron las quinielas.

SE VAN DESCUBRIENDO VALORES

Fueron Mistral II, Lord d'Or y Miss Vesta los que llevaron la voz cantante y fue decisiva una desmontada del primero en la última recta. Considerable esfuerzo de "Marisol" y "Milady R". También Lorena Fox corrió en el grupo de vanguardia.

Retirados: Lot, Miss Pista y Jara millo. Quiniela a 412 ptas. «JORBAN» EN EL ULTIMO MOMENTO Carrera deslazada "Gacela d'Or" se destacó mucho de sus rivales y luego fue cediendo mientras se imponía Jorbán, desde un principio en segunda posición. También conservando su puesto



«Paluche F», de don Jean Buchet, obtuvo otra resonante victoria conducido por Gabriel Martorell

inicial «Iván Kid» acosado por Juanita d'Or. Desmontadas decisivas de Miss Piroška. 1. Jorbán 34" 2300 m. 2. Gacela d'Or 34" 1 2300 m. 3. Iván Kid 35" 2300 m. A continuación: Juanita d'Or, Gallarda, Felio, Liqui Khan, Miss Piroška, Jepsy y Halda. Retirados: Mairena y Hecla II. DUELO «FRISAN» «LISTO» Tanto "Jalea d'Or" como "Jessica" se autoeliminaron al desmontarse cuando se encontraban en la mejor posición y "Centaurus" fue distanciado, marchando en segunda posición. Dura brega entre Frisán y Listo con victoria del primero mientras contraatacaban Jaguar, Jessica y Jirel Malogrado remate de Lin Hanover.

1. Frisán 34"-1 2340 m. 2. Listo 34"-2 2340 m. 3. Jaguar 36"-1 2300 m. A continuación: Jessica, Centaurus (distanciado), Jirel, Indoi Lin Hanover, Centella y Jalea d'Or. Retirado: Jutlandia. Quiniela a 328 pesetas. SORPRENDENTE CARRERA Perdida la oportunidad de lapis II, fueron "Bini Fiol", "Johnny Walker" y "Entendido" los que se destacaron algo de sus rivales aunque tras ellos marchara algún tiempo "Belinda", se mantuviera Fil d'Or y se acercara "Kasimiro". "Bini Fiol" sorprendió por su resistencia, pero sobre la meta se vio superado por la mínima por "Entendido" pero no por "Johnny Walker" que había sido su rival más directo.

1. Entendido 31-2 2300 m. 2. Bini Fiol 32"-7 2360 m. 3. Johnny Walker 31"-3 2350 m. A continuación: Fil d'Or, Kasimiro, Iapis II, Gordon Catrineberg, Shely J. C. Belinda, Estrel y Alliance Hanover. Retirado: Bella Luz. Quiniela a 1.181 ptas. «PORT ROYA» EN EL MOMENTO OPORTUNO Toda la carrera se desarrolló en compacto pelotón y exceptuando "Casardrenge" y "August Worthy", llegaron en un espacio mínimo. "Raboliot Z" mandó el grupo hasta muy cerca de la meta pero en muy buena posición se vieron "Oh Picón", "Phetty Vandeen", "Opera Mundi" y "Oslo III". Este último tuvo la carrera casi ganada cuando vino el remate de Port Royal que dominó en bloque al pelotón y venció a base de bien. 1. Port Royal 27"-6 2340 m. 2. Opera Mundi 28"-5 2320 m. 3. Oslo III 28"-5 2320 m. Doce participantes. Quiniela a 2.876

«IMAGEN» SIEMPRE AL FRENTE "Imagen" ganó la batalla de la salida y fueron inútiles los intentos de sus rivales, especialmente de "Junior Fox" colado tras ella desde un principio— y «Hull», en constantes intentos para desbancar la Furia M y Gacela fueron los que más cerca pelearon del "trío" destacado. 1. Imagen 28"-1 2300 m. 2. Hull 27"-5 2320 m. 3. Junior Fox 28"-6 2300 m. A continuación: Gacela, Furia M, Ito, Fru Frú, Cristina, Jamín Hanover, Juliá y Jordania. Quiniela a 117 ptas. VERDADERO ESPECTACULO «Polo L» se mantuvo impertérrito en cabeza abortando los fuertes ataques de "Petrague" "Nomi no L" y "Prince du Figuiet" que costaban ligeramente de un bloque compacto. Sin embargo no pudo con un Paluche F y un "Souriant Quercy" que bien colocados desde un principio dominaron al final. Hay que hacer notar las embestidas de Pipo II y P. Soixante en esta espectacular carrera. 1. Paluche F 25"-3 2340 m. 2. Souriant Quercy 26"-2 2320 m. 3. Polo L 26"-9 2300 m. Doce participantes. Quiniela a 207 ptas. Trío a 14.376 ptas. Cuarteto: desierto.

DESDE INCA

HOY, EL CONSTANCIA EN CALELLA

Esta tarde en la villa catalana de Calella van a enfrentarse en partido amistoso los equipos del C.D. Constancia de Inca y el titular de la villa C.D. Calella. El partido sabemos que ha despertado inusitada expectación e interés ya que todavía esta presente en la mente de los aficionados locales el magnífico partido que realizó su equipo frente al Atco. de Baleares, equipo al que venció por 4-2. Nosotros por nuestra parte esperamos que los muchachos del C.D. Constancia pondrán, como vulgarmente se dice, toda la carne en el asador, oponiendo tenaz resistencia a las aspiraciones del equipo local. Como saben nuestros lectores en el día de ayer, sábado, el C.D. Constancia disputó en Igualada el «I Trofeo del Punto y de la Piel», cuando escribimos estas líneas ignoramos el resultado del partido, ahora bien estamos que muy seguros que los muchachos inquenses si no se han alzado con la victoria, si al menos habrán dejado muy alto el pabellón del C.D. Constancia y de nuestra ciudad. ¿JUGARAN NICOLAU II

¿SERA TRASPASADO PARDO AL SABADELL? De fuente digna de crédito sabemos que el jugador José Pardo Rumbo del C.D. Constancia se ha traspasado al Centro Deportes Sabadell, como recordarán nuestros lectores, hace una semana se comentaba que Pardo posiblemente pasaría a engrosar la plantilla del «Elche», equipo con el que estuvo entrenando por espacio de unas semanas. Al regresar Pardo a Mallorca requerido por el C.D. Constancia se le comunicó que el equipo inquense desde hacía más de un mes y medio se había comprometido con el Sabadell, equipo éste al que interesaban vivamente sus servicios. De momento ésta es la noticia, dentro de unos días podremos ser más explícitos en nuestra información. SE ARREGLA EL TERRENO DE JUEGO DEL NUEVO CAMPO Estos días se está trabajando de forma activa en el arreglo del terreno de juego del Nuevo Campo de Inca. Asimismo cabe resaltar que el pequeño y ridículo marcador existente quedará sustituido por otro grande y de bella confección, cosa en verdad altamente necesaria, ya que el actual resultaba poco marcador, para tanto campo. NACE UN NUEVO EQUIPO, EL P. SANJURJO Una nueva entidad futbolística

nace en nuestra ciudad bajo el nombre de P. Sanjurjo. El P. Sanjurjo militará en la categoría juvenil, tomando parte activa en el campeonato juvenil, zona pueblos que organiza la Federación Balear de Fútbol. A la directiva, entrenador, jugadores y asociados del nuevo equipo inquense nuestro deseo de una trayectoria llena de aciertos y triunfos. Así sea.

ANDRES QUETGLAS

CENTAURO

PLAZA DE TOROS DE PALMA LUCHA LIBRE FREESTIL - CATCH - WRESTLING MARTES 21 AGOSTO DE 1968 - 10'45 NOCHE 1.er combate - PRELIMINAR DE GRECORROMANA LEDEZMA - MATHIAS REG TROOD - GUANCHE CANARIO A un saludo de 30 minutos DO GRANDES CAMPEONES DOS BRUNET - VENTO CATCH A CUATRO LOS ESPAÑOLES TONY OLIVER - JOE ADELL LOS EXTRANJEROS DORELL DIXON - HALCON PERUANO Localidades: Caballeros 25 Ptas. Señoras, niños y militares 10 ptas. - Servicio extraordinario de Autobuses para todas las líneas

HAMMOND TECNICA PERFECTA AL SERVICIO DE LA MUSICA Si al oír un órgano eléctrico, le sorprende la gran variedad de sus voces, que ofrecen infinidad de matices y efectos tímbricos es muy probable que esté Vd. escuchando un órgano HAMMOND Para comprobarlo atienda con su oído de experto, la perfecta altura de sus notas. Pregunte. Si nunca hubo necesidad de afinarlo, entonces ya es casi seguro que es un órgano HAMMOND Tal vez, el intérprete logra ese peculiar efecto de percusión para las notas picadas. Ya no cabe duda. Ese efecto, sólo puede ser obtenido en un órgano HAMMOND Estamos a su disposición para informarle sobre modelos disponibles para entrega inmediata, servicios post-venta y cuantos detalles le interesen. MUSICAL VIA ROMA Via Roma, 7 - PALMA DE MALLORCA



# El Mallorca venció en Olot (1-0)

## Resultó muy interesante este partido y se vieron bonitas jugadas

Llamamos anoche telefónicamente a Olot, para enterarnos del resultado del primer encuentro amistoso que disputaba el Mallorca por tierras catalanas. Según nuestro informante el partido resultó muy interesante y reñido, finalizando con la victoria mallorquinista por el resultado de 1-0. Nuestro informante añadió que este gol

había sido a consecuencia de un tiro indirecto, en una falta con que fue castigado el equipo catalán. El encuentro fue presenciado por numerosísimo público, que aplaudió con entusiasmo las jugadas de ambos bandos. El Mallorca ha causado muy buena impresión.

### «III TROFEO NICOLAS BRONDO»

# LO DISPUTARAN EL EUROPA Y EL AT. BALEARES

## ESTA TARDE EN EL ESTADIO BALEAR

En el Estadio Balear, esta tarde a las 6.30, se disputará el «III Trofeo Nicolás Brondo», cedido gentilmente por don Jaime Valls, de Industrias DECORA, entre el Europa y el At. Baleares. A pesar de que el equipo local en partido amistoso frente al Manchester D. Junior, ya realizó el encuentro de presentación, debemos reconocer que el partido careció de interés, dado el caso de que la superioridad del equipo blanquiazul quedó patente apenas fue puesta la pelota en juego. Por todo ello, esta tarde frente al Europa, consideramos, debido a la categoría del conjunto graciense, que el At. Baleares celebrará el partido de presentación oficial. El conjunto catalán ha conseguido, después del primer encuen-

tro contra el equipo palmesano, los servicios de varios jugadores de reconocida valía. Sabemos que los visitantes intentarán, por todos los medios, vencer al conjunto local aunque solo sea por «prestigio». Ayer hablamos con el entrenador blanquiazul, Martín Vences, y nos dijo que la alineación se realizaría a base de todos los jugadores pertenecientes a su equipo. Hay algunos ligeramente lesionados, entre ellos Bordoy, pero espera alinear al máximo de jugadores. Será puesto a prueba un exterior zurdo, que en la pasada temporada cuajó una excelente campaña, y cabe la posibilidad de que esta misma tarde entre a formar parte de la plantilla blanquiazul.

### JUEGOS OLIMPICOS

# «HAY QUE TOMAR LAS COSAS CON CALMA» HA DECLARADO EL PRESIDENTE DEL COMITE ORGANIZADOR

Méjico, 24. (Alfil). — Los agregados olímpicos de distintas embajadas declararon hoy a la prensa que no hay razón alguna para pensar que la celebración de los Juegos Olímpicos pueda encontrarse en peligro por la situación creada en Checoslovaquia. Todo lo que se diga sobre este asunto no pasa de ser especulaciones. Hasta el momento no se ha hecho ningún requerimiento oficial al Comité Olímpico Internacional para boicotear a las naciones socialistas que invadieron checoslovaquia.

### ANTORCHA OLIMPICA

Las Palmas, (Gran Canaria), 24. (Pyresa). — El próximo día 31 de septiembre procedente de Palos, a bordo de la corbeta «Princesa», llegará a Las Palmas la Antorcha Olímpica que irá a los Juegos Olímpicos de Méjico. La antorcha permanecerá en esta ciudad hasta su salida hacia San Sebastián de la Gomera, el otro lugar del archipiélago canario en el que también hará escala. Con este motivo los medios deportivos de Las Palmas preparan diversos actos.

### 1 - X - 2 PEÑA PALMESANA

Admitimos socios. Máxima garantía, organización y éxito. Cierre de inscripción para la primera jornada de Liga: el 30 de Agosto. Informes: Quiosco de Periódicos (frente Hospital Militar)

## ENSEÑAR RESPONSABILIZANDO

# PREUNIVERSITARIO DEL COLEGIO SAN LUIS - EL TERRENO

Profesores que dirigen y que sugieren, en el curso clave para la autoformación

REGIMEN DE SELF-CONTROL Calle José Villalonga, 50 - Tel. 235863

Los agregados Olímpicos afirmaron que ninguno de sus correspondientes países había manifestado la menor inquietud por la propagación de rumores sobre el supuesto peligro en que se encuentra la celebración de los Juegos Olímpicos.

El Presidente del Comité Organizador de los Juegos, Pedro Ramírez Vázquez, declaró por su parte que el Comité permanece en una postura mesurada en espera de que el problema derivado de la invasión de Checoslovaquia se solucionase. «Hemos de tomar las cosas con calma y esperar informaciones del Comité Olímpico Internacional», añadió.

### EXHIBICION OLIMPICA DE TENIS

Nueva York, 24. (Pyresa). — La Federación Mejticana de Tenis, ha dado a conocer los nombres de los dieciséis países que tomarán parte en las exhibiciones de este deporte, durante el desarrollo de los Juegos de la XIX Olimpiada

Los países invitados, son los siguientes: Alemania, Argentina, Australia, Brasil, Chile, España, Italia, Francia, Estados Unidos, Suecia, URSS, Japón, India, Ecuador, Cuba y Kenia.

# PEQUEÑOS REPORTAJES

(Viene de las págs. centrales)

Continúa luego nuestro interlocutor explicándonos que ya en los primeros días en que las tropas soviéticas estuvieron en el país, las cosas fueron cambiando radicalmente. —A mí me acusaron de espía en repetidas ocasiones, y estuve encarcelado trece veces. La situación se hacía insostenible.

### LA HUIDA

El señor Vostrejs nos sigue contando cosas y casos. Decía que después de casi seis años de guerra, de calamidades, en su país estaban ocurriendo los mismos desastres que cuando la ocupación alemana. En 1948, los comunistas llegaron al poder. Desde aquella fecha, Checoslovaquia perdió, totalmente, la libertad. Se había convertido en un país en el que imperaba el terror:

—Entonces —nos cuenta— y después de mucho pensarlo, decidí cruzar la frontera y pasarme a Austria. La policía, como ya se habían producido muchísimos casos, cerró todos los pasos fronterizos; prácticamente era imposible llegar a otro país.

—Por suerte, un amigo mío que era en aquel entonces jefe de la policía, me ayudó a llegar hasta Austria. No sin antes haber tenido que escondirme por espacio de varios días.

Ya estaba él en Austria, pero la familia quedaba todavía en Checoslovaquia. Nos cuentan que su esposa y sus dos hijas, de cinco y ocho años, fueron encarceladas. A los pocos días, y por intercesión de unos amigos, fueron puestas en libertad. Ellas, naturalmente, solo tenían un objetivo: cruzar la frontera y reunirse con el jefe de la familia. En varias ocasiones, siempre ayudados por amigos del señor Vostrejs, la familia intentó huir. Y otras tantas, fueron apresadas. El señor Vostrejs, con el último dinero que le quedaba en Austria, contrató a unos hombres que se dedicaban al contrabando... humano: pasaban personas a través de la frontera. En esta ocasión, por suerte, se logró llegar hasta la tan deseada tierra austríaca.

Dos años, aproximadamente, estuvo la familia Vostrejs en Austria. Al cabo de los mis-

# Con buenas marcas, se iniciaron los Campeonatos de Baleares

## Hoy a las ocho, se disputará la segunda jornada

La primera jornada de los Campeonatos de Baleares de Natación, que se disputó anoche, constituyó un señalado éxito, ya que además

de asistir bastante público, se registraron buenas marcas, ocho de las cuales fueron superadas, por lo que la cuenta de las mismas se ha elevado ya, en lo que va de temporada a sesenta y dos y dados los progresos que se aprecian en la mayoría de nadadores, no cabe duda que esta cifra todavía habrá de verse aumentada considerablemente.

Antes de disputarse la primera prueba, se guardó un minuto de silencio en recuerdo del que fue buen nadador del Club Natación Palma, Fausto Ferrer, fallecido recientemente y al que se dedicó un emocionado recuerdo.

Nota simpática la constituyó un grupo de siete nadadores y nadadoras que se desplazaron desde Pollensa, interviniendo en diversas pruebas, siendo todas sus actuaciones bastante animadas.

Correspondiente a los 100 metros libres masculinos tuvieron que nadarse cuatro series, con un total de veinticuatro participantes y también se necesitaron tres series para clasificar a los quince participantes en los 66 libres menores masculinos.

La prueba más emocionante resultó sin duda los cien espalda femeninos, en la que las tres primeras clasificadas nos ofrecieron una disputadísima llegada, mientras que en los cuatrocientos libres, última de las pruebas disputadas, un despiste de Alberto Roldán le privó de mejorar considerablemente su tiempo, al creer que ya había finalizado la prueba, cuando en realidad todavía le faltaban dos rectas. Así y todo pudo mejorar la marca juvenil e infantil de la distancia.

Esta tarde, a las ocho tendrá lugar la segunda jornada de estos campeonatos estando anunciada para mañana lunes, a las 7 de la tarde, la tercera y última al final de la cual se celebrará el reparto de trofeos, habiéndose recibido además de los ya citados, uno del Excmo. Ayuntamiento de Palma y otro de don Miquel Barceló.

Antes de finalizar este comentario, queremos destacar como se merece y agradecer las facilidades encontradas en los miembros del jurado, Nito Rosselló Jorge Sampederro, Juan M. Varela y Antonio Oliver, para nuestra misión informativa.

66 libres menores masculinos	
(3.ª serie)	
P. Perelló	57
E. Salvá	57.3
A. Salvá V.	1:06.1
400 libres femeninos	
R. María Barceló (Nuevo Record)	5:55.0
M. P. Canals	6:29.9
M. Maestre	6:57.7
V. Gomez	7:42.5

66 libres menores femeninos	
M. J. Mas	1:51
A. Mascaró	1:03.2
L. Thielemann	1:04.4
H. Llompart	1:09.3
A. Bonet	1:11

100 m. braza femeninos	
D. Carmona (Nuevo Record)	1:34
V. Alvarez	1:39.1
M. J. Calafell	1:49.0
C. Riera	1:59

100 braza menores femeninos	
E. Alvarez	1:52.8
L. Torres	1:55.3
M. C. Jaume	2:00.8
M. A. Oliver	2:01.3
M. A. Masanet	2:05
M. R. Mayans	2:11.4
F. Maestre	2:21.1

200 m. braza masculinos	
B. Ferrer	2:47.0
J. M. Tapias	3:04
M. A. Bestard	5:33

100 braza masculinos menores	
P. Roldán	1:58.4
Pedro L. Roldán	2:00
C. Juan	2:06.8
T. Sastre	2:08.4

133 estilos individual femenino	
M. J. Mas	2:35.9
E. Alvarez	2:46.5
L. Thielemann	2:51
A. Oliver	2:57.2
A. Bonet	3:00.8
C. Bonet	3:12

100 mariposa femeninos	
C. Millicent	1:53.7
M. Bonet	1:45.5
R. M. Barceló	1:48.9
I. Fernández	1:49.6

### A. PUJOL

### RESULTADOS TECNICOS

#### 100 m. libres masculinos

(1.ª serie)	
V. Mallent	1:21
S. Frau	1:21.1
A. Bonet	1:23.3
J. M. Dot	1:27
J. M. Frau	1:35
I. Rifa	1:38.4
A. Mascaró	1:52

#### 100 m. libres masculinos

(2.ª serie)	
R. Vidal	1:17
J. Carnicero	1:17.6
E. Adán	1:18.6
B. Riutord	1:18.8
J. Nicolás	1:22.8
M. Gómez	1:39.5

#### 100 m. libres masculinos

(3.ª serie)	
R. Summers	1:08.2
E. Bellod	1:10.6
G. Frontera	1:10.8
E. Ferrer	1:15
G. Juan	1:31.2

#### 100 m. libres masculinos

(4.ª serie)	
Ferrer (Nuevo Record)	1:00.7
B. Payeras	1:02.9
R. Martí	1:03.9
A. Roldán (Nuevo Record)	1:04.5
J. M. Tapias	1:07.8
J. Trives	1:08.5

#### 66 libres menores masculinos

(1.ª serie)	
C. Alvarez	53.0
J. Nicol's	54.1
G. Bonet	55.0
M. A. Frontera	56.6
A. Salvá	1:00.4
F. Mascaró	1:22.2

#### 66 libres menores masculinos

(2.ª serie)	
J. Oliver	56.7
F. Fabrè	1:03.1
R. Montofo	1:05.2
B. Obrador	1:12
J. I. Vidal	1:12.8
T. Hevia	1:24

133 estilos individual menores	
C. Alvarez	2:22.7
P. Perelló	2:28.6
J. Nicolás	2:29.6
G. Bonet	2:41.9
J. Oliver	2:57.4
P. Roldán	3:22.9

100 espalda femeninos	
D. Carmona	1:32.1
M. P. Canals	1:32.6
H. Ogden	1:32.2
V. Gomez	1:55
T. Luna	2:09.4

400 libres masculinos	
B. Ferrer	5:09.8
A. Roldán	5:11.4
(Nuevo Record)	
R. Martí	5:15.2
J. Trives	5:37.5
E. Bellod	5:47.6
V. Mallen	6:31.6

# PARTIDOS AMISTOSOS

- R. de Huelva, 1 - Sevilla, 1. (Bergara marcó el gol sevillano).
- Jerez Deportivo, 2 - Hurgui, 1.
- Sportig de Lisboa, 3 - Olímpique de Marsella, 1.
- Atco. de Tenerife, 0 - U.D. Las Palmas, 0
- Racing de Buenos Aires, 2 - Flamengo, 0
- Calvo Sotelo, 1 - Alcalá de Henares, 0.

### CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas 5-Tel 21227 Palma



**Crónica de Sociedad**



**Enlace Alzamora-Ramos**

El pasado día 17, en la iglesia de Santa Rita de Madrid, bellamente adornada e iluminada, se celebró el enlace matrimonial de la bella y distinguida señorita Rosa Ramos Cuenca con el joven Gabriel Alzamora Brondo.

Bendijo el enlace y celebró la misa de velaciones, con una sentida plática, el Rvdo. Padre Lorenzo Alcina.

La novia, que estaba radiante con sus galas nupciales, entró en el templo a los acordes de la marcha nupcial del brazo de su padre don Agustín Ramos Sánchez, y el novio, de su madre M<sup>te</sup> Dolores Brondo Oliver.

Actuaron de padrinos, por parte del novio, su padre don José Alzamora Mateu, y por parte de la novia, su madre doña Julia Cuenca Alvarez.

Fueron testigos del novio, don Sebastián Alzamora, don Juan C. Ferrer, don Mateo Terrades y don Constantino Besteiros; fue-

ron testigos de la novia, don Adolfo Cuenca, don José Alvarez, don José Gamaza y don José Luis Beato.

Después de la ceremonia religiosa, los numerosos invitados fueron espléndidamente obsequiados con un lunch servido por Chocote.

La novel pareja, a la que deseamos eterna luna de miel, salieron en viaje de novios, hacia las Islas Canarias.

**Petición de mano**

El pasado día 15, en la villa de Esporlas, por don Jaime A. Nicolau, Contratista de Obras y esposa doña Josefa Alzina, Industrial de Hostelería, y para su hijo Miguel-Juan, fue pedida a don Antonio Vich y a doña Margarita Ribas, la mano de su única hija Paquita.

Entre los prometidos se cruzaron valiosos recuerdos.

La boda (D. m.) se celebrará en Otoño.

**MANOLO ESCOBAR: UN HOMBRE «TERRIBLEMENTE FELIZ»**

«JAMAS ESTOY SEGURO DE MI EXITO, RAZON POR LA CUAL INTENTO SUPERARME»

«No me preocupa la popularidad que pueda tener; sigo fiel a una línea de trabajo honrada y constante»

Manolo Escobar llegó ayer a nuestra ciudad, concretamente a las siete de la tarde. Una hora después estaba con los informadores de la prensa y radio local. Junto a él sus tres hermanos que le acompañan, con sus guitarras, en sus actuaciones.

—¿Cuántos hermanos sois, Manolo?

—Diez. Ocho varones y dos hembras. Cuatro de los hermanos, artistas. Baldomero, Salvador y Juan Gabriel, que me acompañan con sus guitarras. Los nombro en razón de edad, no por categorías ya que los tres tienen la misma

—Buenos he tenido muchísimos. Malos, se me olvidaron.

—¿Eres feliz?

—Enteramente. Y siempre. Ahora gozo de popularidad y tengo dinero pero en mis comienzos que no tenía fama y además mi familia era modesta era exactamente tan feliz como ahora. Creo que la felicidad está al alcance de todos. Si uno no es feliz es porque no le da la gana.

—¿Cuál es tu música preferida, Manolo?

—La Clásica. Confieso que Wagner no me entra. No lo entiendo, francamente. Sin embargo me entusiasman Falla, Turina, Chapi, Granados, Bretón, Albéniz, etc. todos los españoles. Entiendo su música y me «chifla».

—¿Y la música «pop»?

—También la escucho y me gusta. Me encanta, aunque no es «pop». Raphael Me gustan Los Bravos y además encuentro que Mike canta de maravilla. Juan & Junior también me agradan mucho. Y otros que eno recuerdo en este momento.

—¿Alguna anécdota?

—Muchas pero la más pintoresca fue la que me ocurrió el día de mi debut en Madrid. Se me olvidó la letra de una canción. Fíjate, el día del debut. No se me ocurrió otra cosa que rogar al maestro que la iniciara de nuevo y pedí disculpas al público. Este se lo tomó a risa y no pasó nada. Todo quedó en una anécdota para contar y recordar.

—¿Proyectos?

—Lo mismo de cada año, gira teatral, película en primavera y galas para el próximo verano. Sin embargo en colaboración con mi casa de discos, «Belter», y mi productora de cine, tré a presentar personalmente mis películas a América. Si gustó arreglaré una gira.

—¿Por qué no has ido nunca a América?

—Porque las razones económicas no me interesaron. Gano más en mi patria, entonces. ¿por qué ir al extranjero? Si con la presentación de mis películas llegamos a un acuerdo con los empresarios americanos, veremos. Es algo, lo digo sinceramente, que me ilusiona. Si me gustaría mucho cantar en América pero para ello las condiciones económicas han de estar a la altura de las circunstancias.

Y dejamos a Manolo Escobar. Un hombre sincero, un caballero, y lo dejamos transmitiendo optimismo, felicidad.



Como es sabido empecé con ellos. «Manolo Escobar y sus guitarras», este era nuestro nombre artístico. Luego llegó el éxito y decidimos por razón de las giras teatrales encabezar el espectáculo con mi nombre.

—¿Cómo pensaba Manolo Escobar en sus duros comienzos?

—Jamás he pensado. Ni cuando empezamos ni cuando el éxito y la popularidad nos llegó. Nunca me ha preocupado mi popularidad, ni jamás he pensado en hacer un lanzamiento, individual, de mi nombre en forma publicitaria, más o menos aparatosa. Sigo fiel a la línea de trabajo, honrada y constante. En invierno hago seis meses de teatro. En Primavera una película y en verano galas.

—¿Quiere ello decir que eres hombre que estás seguro de tu éxito?

—Jamás estoy seguro de mi éxito y por esta razón siempre he intentado superarme, presentando mejor espectáculo, mejores canciones, etc.

—Sin embargo tú sabes que el público se vuelca hacia ti...

—Y yo me vuelco hacia el público. Se lo doy todo.

—Como todo artista habrás tenido momentos felices y momentos malos dentro de la profesión. ¿Podrías citarnos uno de cada?

**INAUGURACION Y BENDICION DEL NUEVO LOCAL «MUSICAL VIA ROMA»**

Ayer tarde, con gran solemnidad, fue inaugurado y bendecido un nuevo local destinado a la venta de instrumentos musicales de toda clase, así como a la de equipos de alta fidelidad.

La bendición estuvo a cargo del Rdo. don P. blo Oliver, Cura Párroco de la parroquia de San Nicolás.

Al acto asistieron buen número de selectos y distinguidos invitados, entre los cuales figuraban don Gabriel Tous, Teniente de Alcalde Presidente de la Comisión de Cultura de nuestro Excmo. Ayuntamiento, el cual ostentaba la representación del Alcalde de nuestra ciudad don Gabriel Alzamora, así como una nutrida representación de la prensa y de la crítica musical.

Todos los asistentes fueron delicadamente obsequiados por los propietarios de «Musical Via Roma» y sus distinguidas esposas.

Nos satisface plenamente que, desde ayer, Palma cuente con un establecimiento de gran categoría que se distingue por la calidad de los productos que ofrece, entre los cuales destacan los famosos órganos «Hammonds», uno de los cuales fue pulsado personalmente por el que suscribe, aque-

dando extraordinariamente complacido de la gran calidad de sus sonidos en todos los registros.

Al felicitar a sus propietarios don Nicolás Salom y don Gabriel Pons, lo hacemos con la máxima complacencia sin la menor idea de caer en el tópico, muy corriente en estos casos.

Deseamos, además, a «Musical Via Roma», toda suerte de prosperidades.

PEDRO DEYA

**INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO**

«Gas y Electricidad, S.A.», contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares, realizará los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico:

Lunes, día 2 de septiembre. — De 6 a 12 horas: Cala de Devá, Afueras de Devá, Lluch Alcari.

**DAME UN POCO DE AMOR**



Esta vez el mundo fantástico de los cómicos tiene como protagonista a Los Bravos, en una película de locos para locos. Su título: DAME UN POCO DE AMOR.

Fantasia y realidad se entremezclan en la historia, de manera que ni Los Bravos, ni la policía saben cuando Mike relata realidades y cuenta fantasías.

Granjas abandonadas, despa-

chos misteriosos y una banda de chinos que proyecta un fabuloso robo hacen que Mike y Los Bravos pasen apuros que no siempre son imaginados.

Canciones, fantasía, dinamismo, en una aventura que entra Los Bravos y el hampa amarillan de resolver, dando lugar a la segunda película del populárrimo conjunto español.

**SAN AGUSTIN**

**FIESTAS POPULARES, EN HONOR DEL SANTO Y PATROCINADAS POR EL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE PALMA**

Domingo, día 25. — A las 10 horas: Carreras de Moto Náutica, en diversas categorías.

A las 11 horas: Gran suelta de patos en el mar, para juniors y seniors, libres.

A las 12 horas: Maravillosas Regatas a Vela, para diversos tipos de embarcaciones.

Tarde a las 4.30: Interesantísimo partido de fútbol entre los primerísimos equipos Portals Nous y San Agustín.

el Ilmo. Sr. Pro-Vicario General de la Diócesis.

Durante la Misa, actuará la Capella Oratoriana de Palma, y seguidamente inauguración de las últimas obras realizadas.

S. E. M.

**«SERVICIO»**

De acuerdo con las instrucciones recibidas de la Jefatura Nacional de nuestro Servicio, los asociados procedentes de otras provincias que han sido destinados en virtud del Concurso de Traslados a Baleares deberán comunicarlo a esta Jefatura Provincial del S. E. M. calle Vilanova, 22. Palma.

Los asociados que hayan cambiado de destino o de domicilio dentro de esta misma provincia, por traslado o cese, se servirán notificarlo a la mayor brevedad para rectificación de ficheros y notificación oportuna a la Administración del Semanario «Servicio».

Palma, agosto de 1968.— El Jefe Provincial del S. E. M. Fdo.: Antonio Ramis.

**HERNIADO ¡SU HERNIA CRECE!**

Y le molesta porque no está bien contenida. Evítelo adquiriendo nuestro modernísimo «Obturador Automático», único sin correas ni tirantes bajo nalgas que adaptándose como un guante contendrá y reducirá totalmente su hernia. Garantizados por cinco años. Construcción expuesta para cada caso bajo presc. fac. Para baño, también tenemos obturadores de caucho, invisibles, lavables y sin hebillas. Demostraciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA los días martes 27, miércoles 28, jueves 29, viernes 30 y sábado 31, en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13, 2ª (travesía calle Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde y horas convenidas, teléfono 215140. INSTITUTO ORTOPEDICO «ESPAÑA», miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos. Casa Central en Barcelona. (C.C.S. 17 021).

**PLAZA DE TOROS DE PALMA HOY, DOMINGO**

5.30 TARDE  
FANTASTICA  
CORRIDA DE TOROS  
6 Magníficos Toros de los Sres. Herederos de D. José Cebada 6

Director **QUESADA**  
**Andrés VAZQUEZ**  
«EL PIREO»

Venta de localidades: Plaza Weyler Teléfono: 21-79-38 (lado Teatro Principal) «Bar Rosales» - Viajes «Universals», calle Cayo Sotelo (El Terrero) - Bar «Coque» (frente Plaza de Toros)

**TAGOMAGO**  
ESTA TARDE  
BAILE CON 3 CONJUNTOS  
**LOS MACOVALS**  
MALLORCA Y LOS OLIVERS  
TICKET: 75 PESETAS

**EN IBIZA HABLO COCO MENESES**

**SOBRE EL POETA «CESAR VALLEJO»**

En los salones de «Ebusus» de la ciudad de Ibiza, y con motivo del Día del Perú, bajo los auspicios de la organización de la VIII Bienal de pintura, se celebró la conferencia de Coco Menezes — perteneciente a la Redacción de nuestro diario — sobre el tema «César Vallejo, vida y poesía».

Asistieron a esta reunión cultural, la señorita María Díez Causco, Agregada cultural de la Embajada del Perú en España; el señor Arnán, perteneciente a la organización de la Bienal; así como muchas otras personas sumamente conocidas en los círculos intelectuales de Ibiza.

La conferencia enfocó tanto la vida del célebre poeta peruano como su obra, recalando el conferencista la importancia de analizarle bajo esa dualidad de obra y actitud ante la vida. Al terminar su charla, Menezes sostuvo un animado coloquio con el numeroso público que llenaba el salón de conferencias y en el que la mayoría la formaban los jóvenes.

**ESCUELA NORMAL DE BALEARES**

En virtud de Orden de la Dirección General de Enseñanza Primaria se autoriza la formalización de matrícula libre de Primer curso del nuevo Plan del Magisterio del 25 de agosto al 5 de septiembre, siempre que los interesados hayan aprobado la Reválida del Bachillerato Superior en junio de 1968.

En la Secretaría de la Escuela queda abierta la matrícula.

Palma de Mallorca a 23 de agosto de 1968. — La Directora: María Luisa Arnica.

**COMANDANCIA DE OBRAS DE BALEARES**

Se admitirán ofertas en la Secretaría de la Junta Económica de esta Comandancia hasta las 12 horas del día 6 de Septiembre próximo, por la YESERIA para un Acuartelamiento de esta Plaza. Los pliegos de condiciones técnicas y legales se encuentran expuestos en el tablón de anuncios de esta Dependencia. Intendente Garau núm. 3. El importe del presente anuncio será por cuenta del posible adjudicatario.

Palma de Mallorca a 24 de Agosto de 1968.



# DOS CELEBRES CANTANTES LLEGARON EN LA TARDE DE AYER



## Se calcula que pueden haber pasado alrededor de 30 mil pasajeros

En realidad, tras el día de ausencia, no parece con toda la crónica de costumbre, sino con media crónica debido a la hora que llegó ayer y que no me permitió enterarme de lo sucedido en las primeras horas de la tarde. Y, por supuesto, en todas las de la mañana.

Lo que sí puedo decirles es que ha sido un día de bastante trabajo. Con momentos agobiantes y prácticamente, sin treguas, sin esos reconfortantes descansos que se suelen producir aun en las tardes agotadoras.

No creo, y casi nadie lo cree, que se haya batido un record. Y el tiempo no está para records. Pero habrán pasado unas 30 mil personas, que significan una cifra altísima. Es como si todo un pueblo, hasta se podría hablar de una pequeña ciudad, pasara por turno por la Estación del aeropuerto, a lo largo de veinticuatro horas. CANTANTES

Con muy pocas horas de diferencia, llegaron dos cantantes de mucho renombre. Primero Manolo Escobar, que llegó procedente de Barcelona. Y al poco rato, sin que nadie se diera cuenta — me refiero a los fans o hinchas — Raphael, tan puesto de moda en estos días.

En medio de la gran cantidad de gente que había en esos momentos, los dos cantantes pasaron sin aplausos, sin miradas emocionadas o curiosas. Fueron dos viajeros y nada más. OTROS PASAJEROS

De Ibiza, llegó el señor Vallespir, delegado de Iberia en aquella isla, para pasar el fin de semana entre nosotros.

Procedente de Madrid, arribó la señorita Consuelo Cabrera, redactora del «Spanish Economy news service», que se edita en la capital. Y que permanecerá en Mallorca, en viaje de vacaciones por algunas semanas.

Hacia París, salió el señor Alain Bruce, técnico de sonidos de la radio de Dijon.

Rumbo a Barcelona marchó el señor Manuel J. Arrington, fotógrafo sudamericano que trabaja para una revista norteamericana, y que realizará un largo recorrido por Europa en busca de ciudades fundadas antes de la Edad Media, para enfocar todos los interesantes motivos que se pueden encontrar en ellas. IBIZA

Aunque un día en Ibiza es motivo suficiente como para escribir un amplio reportaje, hoy, debido a las prisas, simplemente haré una curiosa anotación. Una de mis preocupaciones fue enterarme de cuanto podía ser el mínimo gasto de un beatnik o de un hippie. No me costó poco trabajo conseguirlo, y, aunque esto es difícil generalizarlo, creo que se puede tomar como pauta. El menú al día se compone de: 1 kilo de pan

(un duro); un kilo de tomates (un duro); un melón (un duro); un litro de vino (siete pesetas); queso, jamón o algún embutido por valor de dos duros, como máximo. Total: 32 pesetas. Esto parece ser el mínimo de gastos para alimentarse. AEROPUERTO

Durante algunos cuartos de hora, en compañía del señor don Augusto Ferrer, recorrí el aeropuerto ibicenco, habría que añadir, el pintoresco y simpático aeropuerto ibicenco.



Conoci al señor Estrella, Delegado de Spantax. Me preocupé por ver como se desarrrollaba el tráfico internacional, que en un sábado tiene bastante importancia y permite que se llenen las salas de espera bastante amplias, y todos los corredores. En síntesis, que hice una «inspección» y vuelvo favorablemente impresionado del movimiento que se ve y de la forma casi heroica como se tiene que trabajar cuando los vuelos llegan sin pausa.

La foto no puede reflejar mejor el trabajo que tiene que realizar la señorita Carmen Zovko, perteneciente a las filas de la compañía British Eagle. Recepción, relaciones públicas, telefonista, oficinista, y todo lo que comprende un trabajo en una compañía de aviación. Y a ese esfuerzo ella añade, simpatía, belleza. Más no se puede pedir. (Fotografías aeropuerto.)

Y de ese trabajo, no mucho, porque no eran muchas las horas que quedaban, el producto es lo que les he ofrecido en los párrafos anteriores. Hasta el martes.

COCO MENESES

### Radio

RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES» O.M. 1.385 KCS Programa para hoy

7,55: Apertura; 8: Conexión con R. N. E.; 8,20: Santo Rosario; 8,45: Radio noticias; 9: Santa Misa; 10: Domingo, fiesta para usted; 11: Festival de ritmos; 12: Angelus; 12,05: Pórtico español; 12,30: Mirando a América; 12,45: Aquí, Ciudad Jardín; 13: Mensaje de amistad; 13,30: El apartado; 13,45: Stop, pare y escuche; 14: Información provincial; 14,30: Servicio informativo de R. N. E.; 14,50: Avisos y comunicados oficiales; 15: Sobremesa musical; 15,15: El Redondo de oro; 16,15: Género lírico; 17,15: Cantando bajo el sol; 17,45: Desde la Quinta Avenida; 18: Radio teatro; 19: Pista de baile; 21: Orquestas famosas; 21,45: Crónica taurina; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22,15: Nocturno de Europa; 22,30: Rapsodia en negro; 23: Concierto del domingo; 24: La frontera de un nuevo día; 1: Cierre.

### dieterio

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

1	Dólar USA	69.47
1	Dólar canadiense	64.30
1	Francos francés	12.60
100	Francos C. F. A.	—
1	Libra esterlina	165.74
1	Francos suizo	16.09
100	Francos belgas	134.34
1	Marco alemán	17.22
100	Liras italianas	11.08
1	Florin holandés	19.08
1	Corona sueca	13.37
1	Corona danesa	9.17
1	Corona noruega	9.67
1	Marco finlandés	16.44
100	Chelines austriacos	267.45
100	Escudos portugueses	241.72
1	Dirham	—
1	Cruceiro nuevo	14.64
1	Peso mejicano	5.37
1	Peso colombiano	3.19
1	Peso uruguayo	0.10
1	Sol peruano	0.97
1	Bolivar	14.96
1	Peso argentino	0.13
100	Dracmas griegos	220.69

peonato de regatas. Retransmisión en directo desde Orio, San Sebastián; 5,45: Musical 68.

INFANTIL 6,15: Teatro infantil y juvenil. Hoy: «El Conde Sol».

TARDE 7,30: Cine amateur; 8,00: Opera. Hoy: «El joven Lord».

NOCHE 9,29: Avances; 9,30: Telediario; 9,59: Avances; 10,00: Sesión de noche. Hoy: «Niña y Sol»; 11,45: Telediario; 12,00: Nocturno del domingo; 0,09: El programa de mañana. Meditación; 0,10: Cierre.

### UHF

SEGUNDA CADENA



18,30: Carta de ajuste; 19,00: Presentación y avances; 19,02: Dibujos animados; 19,30: A vista de pájaro; 20,30: Programa musical; 21,30: Telediario; 22,00: Avances; 22,02: El hombre, ese desconocido; 22,30: Envío especial; 23,00: Hora 11; 24,00: Cierre.

### El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Poco nuboso. Vientos flojos de componente Norte. Brumas matinales. Marejadilla.

OBSERVACIONES Humedad relativa: 59 x 100. Insolación: 12 horas.

### Cupon del ciego

193

### Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)

(\*) Aguiló, Villalonga, 64 (Santa Catalina). Tel. 230439; Bauza, Miguel Marqués, 74. Tel. 214024; Massanet, Cam. Vec. Génova, 135 (San Agustín). Tel. 232727; Miguel, Antonio Marqués Marqués, 76. Tel. 251277; (\*) Miró, Colón, 18. Tel. 211368; Ramonell, Sindicato, 75. Tel. 212041; (\*) Reinés, San Miguel, 37. Teléfono 211972; Salvá, Olmos, 158. Tel. 215868; Sampol, Plaza Pedro Garau, 37. Teléfono 214249; Sánchez, Archiduque Luis Salvador, 174. Teléfono 251636; (\*) Seguí, Salas, 1. Tel. 221788; Viader, Aragón, 772 (Son Ametller). Teléfono 215850; Vives, Calvo Sotelo, 4 (Son Armadams). Tel. 231825.

Abierta de 10 noche a 9 mañana

(\*) Sbert, Plaza Conquista, 4 (final calle San Miguel).

Abiertas hasta las 12 de la noche

Vives, Calvo Sotelo, 4 (Son Armadams); Sánchez, Archiduque Luis Salvador, 174. (\*) Tienen servicio de oxígeno

### SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD

Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios) Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido. Teléfonos: 230946 230947 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (Son Dureta)

### SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos. Paseo Mallorca, 190. Teléf. 211229.

Ambulancias: 222179 y 251447. Bomberos: 251234. Policía: 211221.

### URGENCIAS MEDICAS

SERVICIO PERMANENTE. Dr. JIMENEZ PEINADO. Tel. 222008

### Television

PRIMERA CADENA

(Programa Nacional)

MATINAL

9,45: Carta de ajuste; 10,00: Apertura y presentación; 10,02: Buenos días; 11,20: Concierto; 12,00: Horizontes; 12,30: En directo. Levantamiento de peso y halterofilia, desde Barcelona.



SOBREMESA

1,45: Llegada de Su Santidad Pablo VI al aeropuerto de Roma; 2,25: Club Mediodía; 2,50: Perfil de la semana; 3,00: Telediario; 3,20: España en el mundo; 3,30: El Virginiano.

ESPECIAL

4,44: Avances; 4,45: Cam-

### LOURDES - ANDORRA - VALLE DE ARAN

4 MARAVILLOSOS DIAS 1.900 PTAS

SALIDA 7 DE SEPTIEMBRE

(El autocar esperará en el muelle de Barcelona para recoger los viajeros procedentes de Palma)

INFORMESE EN:

### VIAJES ORTEGA, S. A.

AGENCIA DE VIAJES GRUPO A TITULO 18 VELAZQUEZ, 18 — TELS. 21 62 06 - 22 30 79

### «PATERNINA WINES»

THE BEST OF RIOJA - SPAIN

RED WINES WITE WINES

Banda Azul

Viña Vial

Gran reserva

1928

Banda Rosa (Rosado)

Blanco Seco

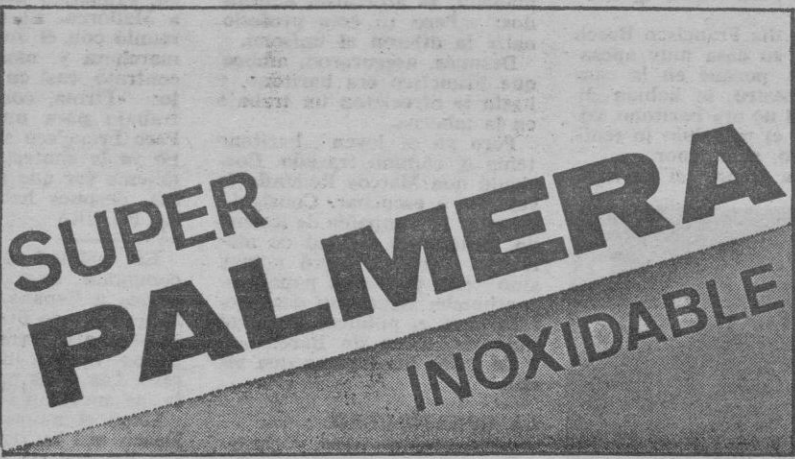
Monte Haro (dulce)

Rinsol (seco)

Gran reserva (seco)

Ask it at the Hotels and Restaurants

## esta es la nueva SUPER PALMERA INOXIDABLE



¡es diferente!

La nueva SUPER PALMERA INOXIDABLE es el más extraordinario avance sobre cualquier hoja de afeitar tradicional



las más modernas técnicas internacionales a su servicio

### SR. DETALLISTA:

Dentro de breves días, los promotores de SUPER PALMERA INOXIDABLE estarán con Vd. para darle a conocer las extraordinarias ventajas de la nueva SUPER PALMERA INOXIDABLE.

esta es su hoja de afeitar

ESTA ES SU HOJA



## PUEBLO ESPAÑOL

ESTA NOCHE A LAS 10

## VERBENA POPULAR

### LATIN COMBO - THE SIROCCO'S TABLAO FLAMENCO

Ticket: 50 pesetas

(TICKET, CON CENA TIPICA INCLUIDA: 175 PESETAS)



IDOLOS DE AYER

A LOS 18 AÑOS, FRANCISCO BOSCH LE PREGUNTO A MARCOS REDONDO: «¿LLEGARE A SER COMO USTED?»

Su primera actuación en público fue a los 7 años, en Nochebuena

CANTANDO HA VIAJADO POR AMERICA Y TODA LA ESPAÑA PENINSULAR

Se retiró de las tablas en 1956 y ahora es director - propietario de una agencia de transportes



FRANCISCO CON EL PIANO QUE LE REGALO SU PADRE HACE MAS DE TREINTA AÑOS. EL TENIA UNOS AHORROS, Y EL PADRE PUSO EL RESTO. EN TOTAL, COSTO 700 PESETAS. UNA FORTUNA PARA UNA FAMILIA MODESTA Y EN ESA EPOCA. (Foto Juanet).

Acababa de regresar de su interesante gira por México y Cuba, cuando en esos días se celebraba el ascenso del Mallorca a Segunda División, y se había organizado, con tal motivo, un festival taurino, en la que participarían, artistas, futbolistas y periodistas.

Francisco Bosch fue invitado a participar en esta fiesta, al principio se resistió a hacerlo, pero al final se dejó convencer y apareció como segundo espada en el cartel.

Al salir de su casa, su madre le recomendó prudencia, y él que no bebe, se tomó una copa de coñac. Presenció la actuación de uno de los futbolistas, luego la de algunos periodistas, destacando —hasta ahora lo recuerda nitidamente— las banderillas que colocaron nuestro fallecido e inolvidable compañero Nicolás Bronzo, y el actual Presidente de la Asociación de la Prensa, Miguel Vidal.

Luego le tocó entrar al ruedo. A los primeros pases, la gente se ponía de pie en los tendidos y clamaba «¡Olé!». Francisco se «arrimaba» temerariamente a la fiera. Cuando llegó la hora de matar, alguien le aconsejó en el burladero, «clavas el estoque con fuerza, y sales rápidamente hacia la izquierda». Y tan cual lo puso en práctica. Mató de maravilla, aunque sin mirar hacia adelante, sino hacia la izquierda preocupado por el momento en que debía dar el salto hacia ese lado. Un mal movimiento, le produjo un esguince y estuvo cojeando más de quince días.

Cuando salió del ruedo aún seguían aplaudiéndole y coreando su nombre.

un día de esos, cuando el maestro Baratta, llamó aparte a Francisco y le dijo:

—Tienes que preparar muy bien «La rosa del azafrán» y alguna otra cosa más, porque he invitado a Marcos Redondo para que te escuche.

Francisco se puso lívido. No supo que responder de principio, pero luego, como era su costumbre, empezó a prepararse, seguro de que todo le saldría estupendamente.

Y Marcos Redondo, que se hallaba con su compañía en el Lírico, fue hasta la casa del maestro Baratta a escuchar a los alumnos que este había preparado.

Francisco Bosch, que ya se había impuesto a sus nervios, cantó «La rosa del azafrán» y «La del sot del parral» y al terminar Marcos Redondo, le dijo: «Muy bien muchacho». Francisco, sin dejar un instante de silencio lo asaltó con una pregunta:

—¿Cree que podré llegar a ser como usted?

A lo que Marcos Redondo respondió:

—Eso depende de tí.

Pero a los tres meses estallaba la guerra, y Francisco se enrolaba en las filas del Ejército Nacional. Hacía de chófer y cumplía con sus obligaciones sin salir de Palma. Y a pesar de lo recargado de su trabajo tenía tiempo, o se daba maña para tenerlo para ir a la casa del maestro Baratta y continuar aprendizaje.

Dos años después, integraba

el batallón ciclista que llegó al Ebro. Y tuvo que pasar por aquellos duros episodios de la guerra. Pero para él, el canto no había desaparecido. Ni siquiera aplazaba la oportunidad de cantar, para mejores tiempos. Todos los domingos, a la hora de la misa, Bosch dejaba escuchar su potente voz, que ya era celebrada entre sus compañeros. BARCELONA

Pasaron los años, y el barítono de Esporlas regresó a Palma. Tornó a buscar a su maestro Baratta y a tratar de aprender más, sin tener, hasta ese momento una idea clara de lo que podría hacer en el futuro.

Fue el reverendo Trias el que consiguió llevarle a Barcelona, para que se pusiera en manos de algún maestro distinguido de aquella ciudad. A la vez que le procuró un trabajo en una fábrica de Mataró. Ese muchacho veinteañero, llevaba el control del algodón, apuntando la entrada y salida en una libreta. Y todas las tardes, cuando la luz declinaba y había finalizado la jornada, marchaba al centro de Barcelona para recibir la clase de canto.

Pero un día Francisco Bosch regresó a su casa muy apesadumbrado, porque en la casa de su maestro, le habían dicho que él no era barítono, como desde el principio lo tenía por seguro, sino tenor.

—Esto es como si tuviera



FRANCISCO BOSCH Y UNO DE LOS TROFEOS DE LAS EPOCAS DE EXITOS ARTISTICOS. GUARDA CON GRAN CUIDADO ROPA QUE LUCIERA EN ALGUNAS GIRAS, PARTITURAS DE FAMILIAS ZARZUELAS, Y RECORTES EN LOS QUE COMENTABAN SUS ACTUACIONES. UNA LARGA VIDA ARTISTICA ESTUPENDAMENTE APROVECHADA. (Foto Juanet)

que construir una casa de nuevo —dijo ante la noticia, y totalmente abatido el joven mallorquín.

Pero alguien se encargó de presentarle al señor Llaneras, un gran aficionado a la zarzuela y la ópera. Y el señor Llaneras, sin dejarle hablar, y poniéndole una mano sobre el hombro le aseguró:

—Esta noche saldremos de dudas. Fueron a una taberna del puerto, donde algunos aficionados ya conocidos por el dueño habían sus pinitos, y el señor Llaneras lo recomendó para que cantara. Francisco, como siempre, eligió «La del sot del parral». Cuando terminó el dueño de la taberna y el pianista, se acercaron admirados: «¿Pero tú eres profesional?» le dijeron al unísono.

Después, aseguraron, ambos, que Francisco era barítono, y hasta le ofrecieron un trabajo en la taberna.

Pero ya el joven barítono tenía el camino trazado. Consiguieron que Marcos Redondo le volviese a escuchar. Consiguieron integrar la compañía de Redondo, aunque en calidad de meritorio. Pero no logró actuar sino en pequeños papeletos, continuaba siendo un desconocido para el público, tanto de Valencia, como de Barcelona, y de todos los lugares que visitó.

LA OPORTUNIDAD

Pero como no hay deuda que no se pague ni plazo que no se cumpla, llegó el momento del debut de Bosch, y fue nada menos que en Mallorca. La compañía de Marcos Redondo le dio, al fin esa oportunidad, y al terminar la función, un teatro repleto, lo aplaudía a rabiar, lanzando vivas y clamando el nombre del muchacho de Esporlas que ya se acercaba al éxito.

La primera propuesta no se hizo esperar. El empresario que había traído a Marcos Redondo le propuso un contrato para varias funciones:

—Va venir una compañía que ahora está en Africa —le dijo— si tú quieres, nosotros pagamos al primer cantante, para que no actúe, y lo sustituimos por tí. ¿Cuánto quieres ganar?

—Lo mismo que Marcos Redondo —contestó Bosch.

Y aunque al final, tras mucho tira y afloja, no cobró lo mismo que el celebrado can-

tante, no estuvo distante de esa cifra.

Pero aún faltaban días para que llegara la compañía del Africa. Y Bosch, pensó con toda serenidad que él no tenía mucha experiencia, y que para que las cosas salieran bien era necesario que actuase unas cuantas veces.

Con los ahorros, que eran escasos, —marchó a Barcelona. Él sabía que existía una sala donde tenían cabida los esportarios o los principiantes. Consiguieron quien le presentara al director, y comenzó a actuar todas las noches. A la primera función, el empresario le pagó 15 duros, le felicitó y le invitó para las siguientes. Luego, cuando el plazo se acercaba, Francisco decidió volverse a Mallorca. El empresario se reunió con él antes de que se marchara y, mostrándole un contrato, casi en blanco, le dijo: «Firma, conmigo tendrás trabajo por mucho tiempo».

Pero Francisco sin darle tiempo ya, le contestaba: «Primero déjeme ver que pasará en Palma, después hablaremos». LA FIGURA

En realidad el éxito con la compañía que regresaba de Africa a España, fue rotundo. El nombre de Francisco Bosch empezó a difundirse. Los contratos venían uno detrás de otro. Las giras por la Península, se sucedían sin parar.

Llegó el momento en que Bosch era la figura indiscutida. En que en los programas de toda la Península, figuraba como el barítono más joven, el chico de Mallorca, y una serie de curiosos calificativos.

Así, al llegar 1948, tuvo la gran oportunidad de integrar una compañía que viajaría por Méjico y Cuba. Y su fama se extendió por aquellos mundos.

—El momento más terrible de la gira lo pasó en Nueva York. Había llegado solo. Allí debía esperarme un español que nos representaba. Pero él no fue al aeropuerto, y yo trababa de hacerme entender con la gente del aeropuerto, sin hablar una palabra de inglés.

Cuando Francisco ya estaba harto de pelearse, de hacer señas, de gritar a todo pulmón, se presentó un chófer puertorriqueño y lo invitó a que subiera su coche. El subió con cierto recelo pero muy pronto se dio cuenta que no se trataba ni de una broma ni de un secuestro. Simplemente era (Continúa en la pág. siguiente)



LA FAMILIA BOSCH EN PLENO. SU ESPOSA Y SUS DOS HIJOS. AHORA, EL BARITONO DE ESPORLAS VIVE COMPLETAMENTE ALEJADO DEL AMBIENTE ZARZUELEÑO Y TEATRAL. (Foto Juanet)

Ese jovencito que llegaba en su bicicleta simplemente todas las tardes, a la casa del maestro Baratta, que le sabía al dedillo el solfeo y cuanto explicación le daba el viejo músico, no era palmesano sino nacido en Esporlas; no pertenecía a un hogar económicamente desahogado sino todo lo contrario. Pero el amor al canto, era más poderoso que todo, y desafiando pobreza, duras situaciones, largas caminatas y cuanto obstáculo se presentase, Francisco Bosch llegaba hasta la casa de su maestro, en una de las calles céntricas del casco palmesano de los años treinta.

Ese jovencito muy moreno, delgadito, no muy alto, que se destacaba entre los demás estudiantes, y que era el preferido del maestro, no era otro, que aquel niño que en una Nochebuena, en la Iglesia de Esporlas, había cantado la Sibila, ocupando el puesto de otro chico que no se había sentido con el valor necesario para hacerlo.

—¿Por qué no lo haces tú Francisco? —le había preguntado el rector, Mateo Tugores.

Y el niño de siete años, el monaguillo más pequeño de la iglesia, dijo de inmediato «sí, padre», y en un día trató de memorizar la letra, ante la deserción del compañero que la había estado ensayando varias semanas.

Salió de ese apuro, y el rector, como premio le dio un duro de plata.

—Lo has hecho muy bien, Francisco. Cómprate lo que quieras.

Pero también le dio un buen consejo. Nada menos que trató de guiarlo hacia la música. Y, además de las enseñanzas primarias que le daba en la escuela parroquial, empezó con el solfeo y las primeras lecciones de violín y piano.

EN SERVO

Por aquellos días, regresó de Buenos Aires, el reverendo Antonio Trias, otro gran aficionado a la música, y al escuchar a Francisco, que cantaba los domingos en misa, se preocupó de que aprendiera algunas nociones de canto, pero fundamentalmente quiso guiar más en serio los pasos del que para él sería un futuro buen cantante.

Fue así como el adolescente, que era en esos años Bosch,



# Francisco Bosch

(Viene de la página anterior)  
el chófer del señor que tenía que haberle estado esperando y que no había podido ir hasta el aeropuerto.

—En las pocas horas que estuve en Nueva York, conocí el Empire State; la estatua de la Libertad; las principales avenidas. En fin, todo lo que pude. Lo que más me llamó la atención fue lo que me costó la barbería con masaje, corte de pelo y afeitada, siete dólares. Y yo llevaba ocho.

Al regresar de la triunfal gira por Hispanoamérica, la señora Leonor Servera de March que le había invitado muchas veces para que fuera a cantar a su casa, cautivada por la voz de Francisco, le consiguió una beca para que estudiara en Roma, y allí estuvo durante seis meses. Viviendo en un convento, con unos padres que él había conocido en sus giras por la península. Aprendiendo hasta el máximo todo lo que le enseñaron. Asistiendo a la ópera. En síntesis, que resultó un viaje sumamente provechoso.  
LA ÚLTIMA PARTE

A su regreso a España, formó una compañía propia, y anduvo con ella por diferentes puntos de España. Pero la zarzuela iba decayendo, las obras escasas iban. Los cantantes existentes no cubrían las plazas de los largos repartos.

Bosch, se había casado en septiembre de 1953, en Mallorca, pero no había pensado en abandonar la escena, aún cuando

de vez que las cosas empezaban a declinar.

Por eso, tras haberse disuelto su compañía, y haber estado trabajando sin continuidad en las pocas compañías que quedaban, decidió dedicarse a otras actividades. Y fue así como formó una agencia de coches para transporte. Y como, el señor Ferragut, allá por 1959, cuando era director de Airtour, le ofreció que trabajase con él, transportando a algunos pasajeros de esa agencia. Trabajo que ha continuado haciendo bajo la dirección del señor Zabala, el actual director de Airtour.

—En Valencia me han prometido hacer una despedida para noviembre o diciembre. Este homenaje no se puede organizar aquí, porque carecemos de cantantes, y allá, con esfuerzo, se logrará reclutar gente. Pero, seguramente, de Valencia, vendremos aquí.

Francisco Bosch, el morenito de Mallorca, como le decían en Méjico. El mimado del profesor Baratta. El muchacho que no se dejaba vencer por el miedo. Triunfó gracias a su decisión y, desde luego, a su voz. Tiene espléndidos recuerdos de aquellas épocas angustiosas, en las que trataba de abrirse paso hacia el éxito. Y no se cambia con nadie, porque estima que un hombre debe luchar para alcanzar algo, y no cejar, porque de lo contrario, jamás llegará a su meta.

Coco MENESES

## DIAS - BUENOS DIAS - BUENOS

### GUERRA Y PAZ



—El amante de la Paz soy yo!  
—El amante de la Paz soy yo!

(De Mingote en «ABC»)

**UNIR.** «EL UNICO CEMENTO SOLIDO PARA UNIR A LOS HOMBRES ES EL AMOR. LA SOCIEDAD DEBERIA ENCERRAR O SUPRIMIR A AQUELLOS QUE SIEMBRAN LA DISCORDIA O EL ODI0.»

(Alexis Carrell.)

### EL «PERFECTO»

El robot perfecto, capaz de hablar y opinar sobre todos los aspectos del arte, literatura y organización del universo, estará a nuestra disposición dentro de diez años.

Durante una reunión de la British Association, en Dundee (Escocia), el doctor James Peter Thorne ha revelado que el «hombre mecánico» está ya en proceso de desarrollo en la Universidad de Edimburgo (Escocia) y el Instituto de Tecnología de Cambridge, Massachusetts (U. S. A.).

El doctor Thorne dijo que se está programando un computador al que se ha dado un vocabulario básico de 2.000 palabras inglesas.

### El biólogo y los mosquitos

«Los mosquitos se hallan dotados de un «reloj interno» que les permite empezar a picar, puntualmente, en el momento en que se pone el sol», ha declarado el biólogo inglés doctor Michael Jones. «Este mecanismo se les dispara en el mismo momento en que se pone el sol, permitiéndoles empezar a picar», precisó.

El doctor Jones, que ha estado experimentando con «anophele gambiae», la familia de mosquitos que propagan la malaria, asegura que la actividad del mosquito en las horas de luz solar queda muy restringida.

«Las células que hacen la función de reloj en el mosquito se encuentran en el lóbulo de su cerebro y comunican directamente con los ojos captando todas las señales luminosas», concluyó el doctor Jones.

(De «La Prensa»)

### Pintura rápida

Medio centenar de artistas plásticos españoles y extranjeros participarán hoy en un concurso de pintura rápida patrocinado por el Ministerio de Información y Turismo para resaltar los valores artísticos, típicos, paisajísticos y humanos de la villa de Medina del Campo (Soria).

(De «Cifra»)

### ¡Tanto como dar!...

Las palabras van cambiando, en ocasiones, de significado, al encasar en frases más o menos hechas. En frases que resultan expresivas en conjunto, pero que descubren, cuando son desmenuzadas, que están hechas con materiales inadecuados. Hay centenares de ejemplos. Pero hoy vamos a ceñirnos a uno que es verdaderamente elocuente; el caso de aquel que entró en un restaurante y preguntó:

—¿Es aquí donde dan de comer?  
Y le respondieron:  
—¡Hombre, tanto como dar!...

(De «Yas»)

### LA «IDEAL»

Madrid.— Hoy domingo se celebrará en la ciudad italiana de Montecatini la elección de la Mujer Ideal de Europa, ciertamente en el que será representada España por Ana María Curiel, Mujer Ideal por nuestro país, elegida recientemente.

Ana María Curiel (Pequeca) —como la llaman en su familia—, que ha salido para la ciudad italiana, es natural de Vigo, ciudad en la que reside habitualmente, y dio a luz hace veinte días a su segundo hijo, al que lleva en su viaje a Italia, acompañada por su marido.

En este mismo concurso del año pasado, como se recordará, resultó elegida Mujer Ideal de Europa la sevillana María Luisa Halcón.

(De «Logos»)

### DE CARCEL A MUSEO

El grupo cultural «La Mesta» piensa convertir la antigua cárcel de Medina del Campo en museo de arte popular y sede de futuras jornadas y representaciones medievales.

**LOS HOMBRES.** «PARA AMAR A LOS HOMBRES ES PRECISO ABANDONARLOS DE CUANDO EN CUANDO, LEJOS DE ELLOS, NOS ACERCAMOS A ELLOS.»

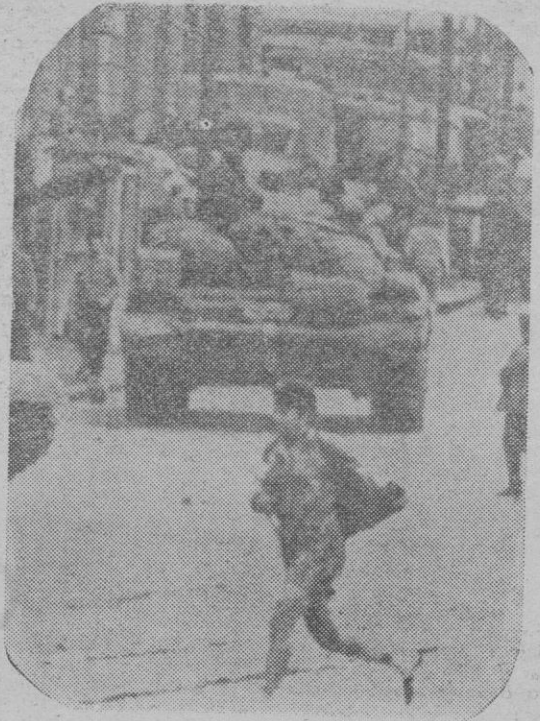
(G. Papini.)

## LO QUE HAY TRAS LOS DECORADOS

CUANDO, de muchacho, estuve por vez primera en un teatro, salí de la sala medio muerto de curiosidad. ¿Qué clase de vida «verdadera» se movería tras aquellos árboles de cartón, tras aquellas ventanas con los cristales pintados, detrás de aquel cielo de un azul dudoso y con grietas? Durante la función, más allá de los bastidores, había visto un tipo, que evidentemente no hacía la comedia que no tomaba parte en la historia, fumando la colilla de un cigarrillo, medio derretido por el aburrimiento y un poco ensimismado: ¿Quién era el tipo? ¿Un electricista? ¿El hermano de un actor? ¿Un primo de la primera actriz? ¿Sería, acaso, el empresario?

No hubo respuestas, pero, ya he dicho, me marché del espectáculo realmente preocupado por lo que hubiera tras él, más allá de toda la farsa de aquellos espejos de mentira.

Tal vez fue esa curiosidad la que me llenó al periodismo, siendo casi una criatura, la desesperada curiosidad por saber lo que ocurría detrás de lo que ocurría. ¿Había otra verdad?



¿Una verdad para el público y una verdad para la verdadera tribu? ¿Una verdad para el no iniciado y otra para el comprometido?

Pienso en los jóvenes, de ese pequeño país llamado Checoslovaquia, plantados frente a la verdad de unos tanques, que representan el poder de un enorme país vecino, que representan también lo que hay tras los decorados de las grandes y ampulosas palabras. No es la guerra, es algo todavía más estupefaciente: es el exhibicionismo del poder, el perdonarte la vida del tipo grandullón que si deca caer una mano sobre ti te aplasta.

A las juventudes checas, sin ensayo preparatorio, se les acaba de demostrar se les está demostrando en estos momentos lo que hay detrás de unos decorados acostumbrados, unos decorados montados sobre un sistema que emplea palabras muy importantes: libertad, solidaridad, amistad, unidad...

¿Cómo casar todo esto con la presencia de esa verdad aplastante y apabulladora de unos tanques, de unos cañones que enfilan las calles cotidianas, que convierten la ciudad en una especie de diana para jugar a hacer blanco? Una vez más el mundo, en esta hora difícil, se atreve a enfrentarse con la cara terrible de la verdad, de lo que de verdad hay tras los decorados. Esto siempre es una tragedia. Es, por lo menos, un despertar un poco terrible. De repente uno pierde la inocencia y se enfrenta con una verdad heridora y perturbadora.

«A partir de cierto momento de mi vida, me confesaba un viejo político, dejé de creer en las palabras y me puse en guardia hasta frente a mis propias palabras.»

Si hay algo estimulante, en nuestro mundo actual, es precisamente este cinismo terrible, este exhibicionismo de las naciones las más potentes, frente a quienes presencian la comedia, quienes asisten de más o menos preocupados espectadores. De cuando en cuando, la escena se representa a palo seco y cuando se muestra un fusil, está cargado y cuando pasa un tanque dispara contra el pueblo. Si, las grandes palabras, como banderas livianas un poco descoloridas, flotan al viento, pero ahí están los tanques haciendo temblar el enlosado de las calles de Praga. Una verdad sanarienta y sin piedad, fría y calculada sobre un mapa donde hay seres humanos y no esos números que sólo ven los invasores y sus carros de asalto.

JUAN BONET

## Jefe de Contabilidad

Para llevar contabilidad general de importante empresa de piensos compuestos y productos cárnicos y avícolas ubicada en Palma. 30-40 años. Ordenado, responsable, organizador, sociable y con dotes de mando. Debe conocer a fondo contabilidad general y tener experiencia práctica.

Peribirá anualmente un mínimo inicial de 200.000 ptas. con buenas posibilidades de promoción.

Escribir a mano indicando conocimientos y experiencia a Paseo de Gracia, 120 Barcelona-8

Número 7809 C.O.C. Selección

## Representante

Para venta, en Mallorca y Baleares, de cristalería y artículos de vidrio de prestigiosa firma. A nivel mínimo de Bachiller Elemental, con experiencia y buenas cualidades para la venta. Preferible con nociones de contabilidad y cálculo y teniendo sentido artístico. Carnet de conducir.

Inicialmente puede avanzar con facilidad las 160 ó 170.000 Ptas. anuales. Buenas posibilidades futuras.

Escribir a mano indicando conocimientos y experiencia a Paseo de Gracia, 120 Barcelona-8

Número 7810 C.O.C. Selección

## CHAMPU DE OCHO HIERBAS

# NEOPON

FORTALECE EL CABELLO

ELIMINA LA CASPA

MUY SUAVE



Los productos WELLA se encuentran en todos los salones de peluquerías de señoras y caballeros importantes, así como en las mejores perfumerías

# WELLA

DELEGACION EN PALMA

JAFUDA CRESQUES, 46 T. 25 48 65



# defendemos

## SU DINERO!



### SUPERMERCADO PTAS.

Lote champaña Benjamín Codorniu 4 botellas y 2 vasos	99'-
Caja champaña Delapierre 12 botellas	468'-
Caja champaña Rondel extra 12 botellas	360'-
Una botella champaña Rondel	32'-
2 latas de sardinas en aceite	11'-
1 bote kilo melocotones en almibar	24'-
1 bote kilo de peras en almibar	29'-
1 bote mermelada varios	16'-
Lata almejas 290 grs.	29'-
Lata atún	13'-
Bote caldo pollo concentrado 420 grs.	10'-

# cañellas

ALMACENES: Paseo Generalísimo, 34 - 36



**Prestigie sus fiestas  
de verano  
con  
champaña**

# CODORNIU



# NUBIA, INUNDADA

## EL TEMPLO DE DEBOD LLEGARA «POR FIN» A ESPAÑA. SERA EMPLAZADO PROBABLEMENTE EN LA CIUDAD UNIVERSITARIA

La historia de Nubia ha sido, durante más de cuatro mil años, la historia de una parcela de Africa unida como por milagro al mar Mediterráneo.

Lejana raíz de Egipto, Nubia ha recibido de rechazo, después de una existencia y una conquista difícil, las últimas olas de las tempestades que, poco a poco, fueron despertando a todo el Oriente del sopor en que se empeñaba en permanecer.

Desde muy pronto, Nubia conoció el imperio y el empuje de los faraones egipcios que lentamente, fueron incorporando todo este territorio a su inmenso imperio.

Tumbas, templos y fortalezas nacieron a las orillas del río al mismo tiempo que las barcas del faraón seguían remontando las aguas. Las tumbas y los templos, se hacen piedra a piedra, o se ravan en los acantilados de las rocas. Y a partir de los Sesostris, Tutnosís, Amenofis y Ramés (siglos XIX al XIII antes de Jesucristo), toda Nubia quedará marcada en forma majestuosa por las construcciones de piedra de estos faraones que orgullosos de sus victorias militares, quisieron contar a la posteridad, las andanzas y gestas de sus vidas en las paredes policromadas de estos templos y tumbas que, aún hoy, siguen jalando el Nilo aguas arriba más allá de la primera catarata.

Más tarde aún, los Ptolomeos y los emperadores romanos, en toda la región que se extiende desde Elefantina hasta Uadi Halfa, sobre las ruinas de viejas construcciones o sobre plantas nuevas, infundieron renaciente vida y vigor a una arquitectura que, respetando módulos y tradiciones viejas, volvía a cobrar singular prestigio.

Por última vez, brilla grandiosamente la arquitectura faraónica. Y, aunque rendida por una fatiga de siglos (hemos llegado casi a los años del Cristianismo), no aportará estilos ni soluciones nuevas, cultiva y afianza —con espíritu comprensivo y profundo sentido estético— formas veneradas y consagradas por siglos de historia.

Con pujanza, vuelve de nuevo levantar obras magistrales, y Egipto, construye así para la posteridad, el último regalo de su personalísima arquitectura.

Todo hoy, el viajero que remonta el Nilo, sigue dejándose hechizar como antaño, por estas piedras rezumantes de sol que siguen impregnadas de dignidad y de misteriosas tinieblas.

### MAS ALLA DE ASSUAN

La primera catarata, ha sido considerada siempre como la puerta de Nubia —allá, un poco más arriba de ese bello pueblo que se llama Assuan— donde el Nilo queda encuadrado por impresionantes paredes graníticas que se adentran en el agua y aprisionan el caudal en un angosto canal de rocas y arrecifes. La lengua nubia, cede ante la arábica y el trópico de Cancer, queda pronto a nuestras espaldas si ahora nos dejamos llevar por la corriente del río.

Por estas alturas, los ingenieros ingleses Sir William Garsting y Sir William Willcocks, construyeron la primera presa de Assuan por los años 1902. La presa fue ampliada otras dos veces en 1967 y 1934. Desde esta época, el agua del Nilo, durante nueve meses del año, se desbordaba sobre las orillas. Cinco mil quinientos millones de metros cúbicos quedaban almacenados durante tres trimestres inundando odoos aquellos templos erigidos al límite del desierto, las viejas metrópolis y los restos de los primitivos poblados.



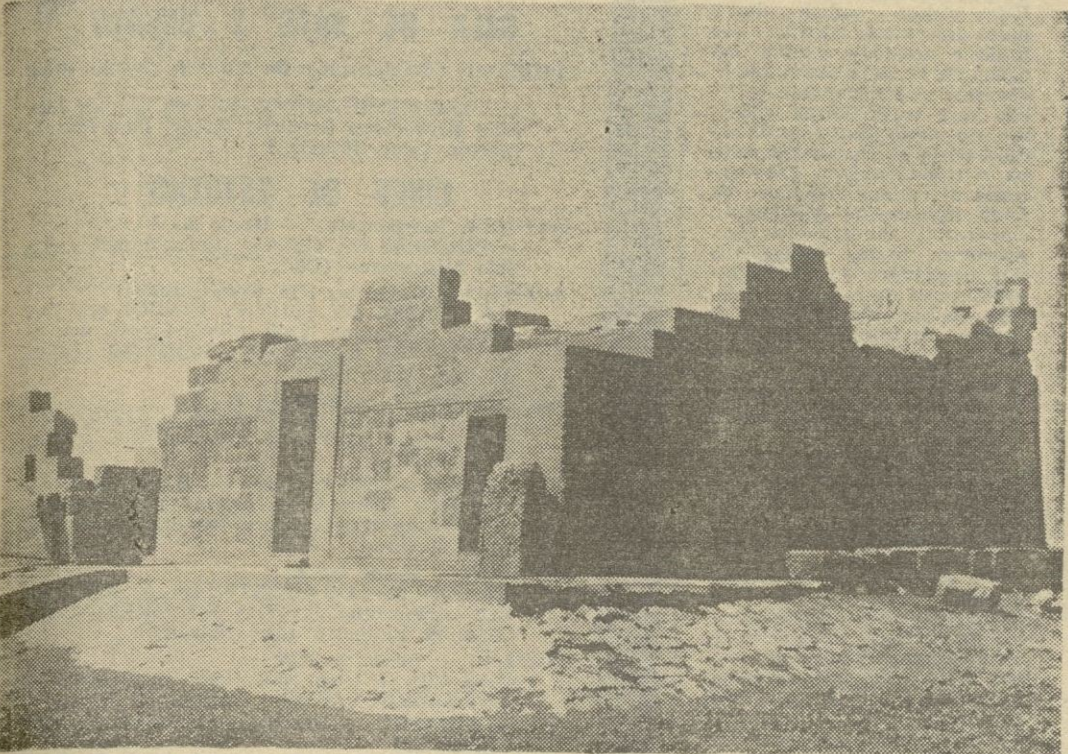
DON ANGEL SAGAZ, EMBAJADOR DE ESPAÑA EN EL CAIRO. A CUYO ESFUERZO Y ENTUSIASMO SE DEBE EN PARTE LA PROXIMA VENIDA DEL TEMPLO DE DEBOD A ESPAÑA. (Foto Pyresa)

Las montañas próximas y esperaban durante muchas semanas, que las aguas volvieran otra vez a su curso. Cuando al llegar el verano, se abrían de nuevo las 180 esclusas de la presa, mientras el agua en libertad, colmaba la sed de las tierras reseacas. La tierra que poco a poco emergía, ampliamente fertilizada por el limo del fondo del lago, quedaba pronto lista para una rápida y productiva cosecha. Con la tierra, reaparecían también las tumbas y los templos ahogados durante tres cuartas partes de cada año. Y mientras los felahs se apresuraban a sembrar y recoger sus tierras, los canteros de la región corrían a preparar cuidadosamente, de nuevo todas aquellas piedras cargadas de siglos a fin de que una vez más, resistieran victoriosamente la nueva inundación.

### LA ALTA PRESA

En 1960, comienza a construirse la nueva presa de Assuan. Ciento treinta mil millones de metros cúbicos de agua, según el proyecto, quedarán contenidos (en lugar de los 5 500 millones de metros cúbicos de antes), a lo largo de 600 kilómetros, sobre un frente de 15 kilómetros de ancho. El nivel de las aguas quedará ahora a 182 metros sobre el nivel del mar. Cuando finalicen las obras —ya muy adelantadas— toda la Nubia egipcia quedará totalmente sacrificada, solamente las terrazas orientales y occidentales donde el hombre de la prehistoria dejó sus instrumentos de sílex, quedarán expuestas, al sol. En compensación, Egipto, que hasta el momento de comenzar la última presa de Assuan contaba sólo con 30.000 kilómetros cuadrados de tierra arable (de los 1.050.000 kilómetros cuadrados de su superficie total), podrá recuperar 10.000 kilómetros cuadrados más al desierto, sin contar la enorme producción de electricidad que permitirá un singular aumento de la industria. La inundación del lago de casi a las tres cuartas partes Nasser —que se extiende ya de lo previsto—, se detendrá en la «ercera catarata, ya bien entrado el Sudan. La Nubia ha comenzado sin remisión a sumergirse definitivamente, en el fondo de este mar de agua dulce. El derecho del hombre a la supervivencia es, esta vez, quien la empujado a la historia al fondo de un abismo. EGIPTO PIDE AYUDA

El gobierno de la RAU, comprendiendo desde el primer momento su limitación de medios —económicos y científicos—, en la lucha por la salvación de estas riquezas de Nubia, ante la eminente construcción de la nueva presa de Assuan, pidió ayuda internacional. El director general de la UNESCO, se hizo eco inmediatamente de esta llamada y «en servicio de la Ciencia y de la Cultura», el 8 de marzo de 1960, hacía, en forma solemne, una llamada al mundo entero con el fin de que «las buenas voluntades contribuyeran con su esfuerzo o con sus ayudas a conservar un patrimonio tan precioso». Y el mundo, no tardó en contestar. (Continúa en la pág. siguiente)



DENTRO DE POCO, ESTA FOTOGRAFIA DE DEBOD PODRA SER TOMADA EN ESPAÑA. (Foto Pyresa)

## NOTICIAS FILATELICAS

# NORTEAMERICA PREPARA UN SELLO EN HOMENAJE A WALT DISNEY

El país que cada vez goza de la atención de los coleccionistas, es Austria. Hará solamente unos diez años no se le daba la importancia que hoy tiene. Hasta el año 1958, poco más o menos, los sellos austriacos, que siempre han tenido una altísima calidad, únicamente merecían la atención de una minoría muy reducida, naturalmente a excepción de los coleccionistas de tal nación. Pero, entre la excelente calidad de estos efectos y la ordenada política filatélica que siguen sus Autoridades postales, llegó un momento que muchos coleccionistas que hasta entonces habían preferido a este país, fueron interesándose por él y en la actualidad, bien puede decirse y afirmarse que disponer de una colección de sellos austriacos es poseer ejemplares de alta realización, que disfrutan de una permanente plusvalía, que, algunas veces ha dado lugar a unas altas en el mercado, sencillamente espectaculares. Si se analizan las primeras emisiones, las denominadas clásicas, estamos ante unas piezas, francamente de primera línea, tanto por cuanto significan en valor como su elegante confección en general. Luego, las emisiones a partir de 1920 disponen de unas características verdaderamente atractivas, ya que se fabrican la gran mayoría en calcografía y a base de unos grabados ejecutados por excelentes artistas. Si por último, se someten a examen las series aparecidas a partir de la finalización de la Segunda Guerra Mundial, resulta que su realización sigue y mejora la calidad de las anteriormente citadas, que se benefician a efectos económicos, por hacerse de ellas unas tiradas plenamente ajustadas a las necesidades del tráfico postal del país. Por todas las ligeras razones expuestas, se comprende que hoy en toda Europa y también en los Estados Unidos hay muchos coleccionistas que centran su interés en el sello de Austria.

- UNA SERIE BELGA SOBRE «CALAMIDADES» PARA AYUDAR A LAS VICTIMAS DEL INCENDIO DE UNOS GRANDES ALMACENES
- Los sellos austriacos ganan prestigio entre los coleccionistas
- Ocho sellos con obras de pintores colombianos de la época virreinal para conmemorar el Congreso Eucarístico de Bogotá

Entre las novedades puestas en servicio por diferentes países tenemos las siguientes:

**BELGICA**  
Tres sellos de valores, 10, 12 y 13 francos, que llevan además cada uno de ellos, una sobretasa de 5 francos, lo que hace que el precio total se eleve a 50 francos, forman una serie bajo el nombre de «Calamidades», siendo tal sobretasa para ayuda de las víctimas y familiares de las ocurridas recientemente en el país, como fue el incendio de los Almacenes Innovation de Bruselas. Los tres motivos empleados son tres cuadros del pintor Pol Mara, catalogados bajo los nombres de «Explosión», «Incendio» y «Tornado», que son los mismos que se han puesto a estos sellos, hechos en huecograbado multicolor. ESTADOS UNIDOS

El próximo 11 de septiembre, se pondrá a la venta y circulación un sello de 6 centavos, en honor y recuerdo de aquella grandiosa personalidad que se llamó Walt Disney, el hombre que hizo y sigue haciendo disfrutar a niños desde los tres a los ochenta años, con sus Bambi, Mickey Mouse, Dumbo, La Cenicienta, Blanca Nieves, etc. etc.

**COLOMBIA**  
El Congreso Eucarístico Internacional en Bogotá ha dado lugar a una emisión de 3 valores de 60, 80 y 3 pesos, to-

dos con el mismo motivo cual es la insignia de esta magna manifestación católica. Al propio tiempo se anuncia que en el mismo día de su inauguración se empezará a

expendir una emisión formada por los precios de: 25, 60 centavos, 1, 5, 10 y 15 pesos, para el correo ordinario; y 80 centavos, 1, 2, 3, y 20 pesos para el correo aéreo. Nada menos que ocho de estos sellos reproducen cuadros de dos pintores naturales de Santa Fé de Bogotá, en los tiempos virreinales: Gregorio Vázquez de Arce y Baltasar de Figueroa.

### ESPAÑA

El Servicio Filatélico de Correos anuncia los siguientes matasellos: VI Exposición Filatélica de Villanueva y Geltrú (4 y 5 de agosto); Exposición Filatélica de Villafranca del Panadés (29 de agosto-2 de septiembre); XIX Exposición Filatélica de Gracia (15-25 de agosto); Congreso de Esperanto en Madrid (3-10 de agosto).

(Es una colaboración especial para Agencia FIEL. — Prohibida la reproducción).



ESTOS SON LOS TRES SELLOS DE LA SERIE «CALAMIDADES» QUE ACABA DE EMITIR BELGICA. REPRODUCEN SENDOS CUADROS DE POL MARA CATALOGADOS CON LOS NOMBRES DE «EXPLOSION», EL DE 10 FRANCOS; «INCENDIO», EL DE 12 FRANCOS, Y «TORNA-DO», EL DE 13 FRANCOS. — (Fotofiel.)



# NUBIA, INUNDADA

(Viene de la página anterior)

Pocos meses después, casi al mismo tiempo que los técnicos rusos comenzaron a dirigir los trabajos de la nueva presa, otros técnicos — franceses, españoles, italianos, americanos, griegos — llegaron también al Alto Egipto, con sus picos y palas, para comenzar las excavaciones en la zona que años después, sería el fondo del lago Nasser. Se llevaba preparado — supervisado por la UNESCO — un minucioso programa. Trabajos, planos, maquetas, propuestas, proyectos. A lo largo de 500 kilómetros, más arriba de Assuan, las riberas del río comienzan a levantarse en fosas, terraplenes y excavaciones. Necrópolis, santuarios, ciudadelas... Desde la aurora del mundo, todo el relato de la historia de este reatazo de tierra, volvió a salir a la luz regadora del trópico. Las piedras de los templos milenarios se desmontan con cariño y son numeradas una a una, para colocarlas más tarde, en sitios inaccesibles a las aguas.

## ESPAÑA EN LA RAU

La presencia arqueológica de España en Egipto, se inicia en 1960 con las excavaciones de la fortaleza bizantina de Cheikh Daud cerca de Tuna. Para llevar a cabo esta empresa, se construyó en España la llamada Comisión Nacional para el salvamento de los Tesoros de Nubia, presidida por el ex ministro de Asuntos Exteriores, don Alberto Martín Artajo. Los trabajos se comenzaron pronto, dirigidos por el Profesor Martín Almagro.

La fortaleza pertenece al apogeo del período bizantino y está situada en un promontorio rocoso que domina la orilla izquierda del Nilo. Su construcción data de la época de Justiniano y debió ser abandonada con motivo de la conquista de Nubia por Saladino, en 1173. La misión Arqueológica espa-

ñola recibió en 1966 otra concesión, en la zona perteneciente a la antigua Heracleópolis. En estas excavaciones, que todavía continúan, los arqueólogos españoles han encontrado ya importantes tumbas pertenecientes a familias nobles, con muros recubiertos de pinturas de gran interés. Independientemente, se ha descubierto también, una capilla común con relieves sobre temas de animales y trabajos agrícolas que pueden considerarse sin duda, como los más bellos del Imperio Melio.

En los muros de estas tumbas, se han descubierto largos fragmentos de los textos de los sarcófagos que permiten hoy completar el V y VI dinastía, así como también diversos fragmentos del Libro de los Muertos. Los descubrimientos españoles de Heracleópolis, hasta ahora, suman también valiosos ejemplares de piezas de cerámica, de diferentes épocas, algunas estatuas colosales de piedra, numerosos «uchebtis» (muñecos que representan campesinos) y diferentes reproducciones de trabajadores de la época faraónica.

## POR FIN, DEBOD

### VENDRA A ESPAÑA

El ministro de Negocios Extranjeros de la RAU, Sr. Majmud Riad, en su visita a España el pasado febrero, a su llegada al aeropuerto de Barajas, leyó ante el grupo de periodistas que esperaban su llegada el siguiente comunicado:

«Reconociendo la magnífica labor realizada en las excavaciones arqueológicas de Nubia por la Misión Española, encabezada por el Profesor Martín Almagro, el Gobierno de la República Árabe Unida, ha decidido en su reunión plenaria de ayer, conceder el Templo de Debod a España, gran país amigo y hermano, como símbolo de amistad y gratitud.»

No era la primera noticia que sobre el tema se daba a la prensa española, aunque Debod, parecía haberse olvidado hacia ya algún tiempo, cuando el ex ministro de Educación y Ciencia, señor Lora Tamayo visitó Egipto en los primeros días del pasado año, tuvo ocasión de preguntarle si él creía que el templo de Debod, llegaría alguna vez a España. El señor Lora Tamayo, afirmó:

«No puedo dar contestación precisa a esta pregunta. Lo que sí puedo decirle es que en mis conversaciones con el vicepresidente ministro de Cultura, me ha exteriorizado su gratitud por la labor que los arqueólogos españoles han llevado a cabo en Egipto, y la intención del Gobierno de la RAU de dar un explícito testimonio de este reconocimiento.»

Un año después, la respuesta afirmativa llegaba de mano del señor Majmud Riad. Debod vendrá por fin a España como premio a una labor científica y diplomática que ha llevado muchas horas de trabajo y de esfuerzo a un grupo de españoles enamorados del Egipto de los viejos faraones.

Los esfuerzos de nuestro embajador en El Cairo, don Angel Sagaz, se han visto por fin coronados por el éxito. Su ilusión de ver Debod en España, parece ser, no se va a hacer esperar. El templo donde Cleopatra mandó grabar el perfil de Augusto, se levantará de nuevo piedra a piedra. Esta vez, al sol y al aire de España.

Se ha mencionado diferentes lugares para su nuevo emplazamiento. Elche, Huelva, Valladolid... La última noticia, llegada además de fuente francesa — una conocida revista parisina lo publicaba como seguro hace unos días — afirma que Debod se levantará en la ciudad Universitaria madrileña, Nada, oficialmente, se ha dicho en este sentido, pero

aquí, allá, España va a contar al fin, con la primera muestra de una arquitectura que comenzó a asombrar al mundo muchos siglos antes de nuestra era.

## UN TEMPLO PTOLEMAICO

Unos kilómetros más arriba de la primera catarata, casi a 25 kilómetros de Assuan, emplazado a la misma orilla del Nilo, el pequeño templo de Debod, con sus tres puertas monumentales, podía hasta no hace mucho tiempo, ser visitado por los viajeros y turistas. Estas visitas podían durar hasta tres meses al año — de junio a agosto —, cuando las aguas de la vieja presa, abandonaban periódicamente su lecho para regar tierras sedientas, río abajo. Una vida de acceso, desde el río, a veces rampa, a ratos escalera, daba entrada al recinto religioso de traza típicamente ptolemaica: construcción de pequeñas proporciones, muros dobles; patios concebidos en forma helénica, ya sin peraltes, recepción de luz solamente por el frente. El santuario, recogido y de escasas proporciones, seguía ocupando la última parte del templo, oscuro y misterioso como en todos los templos faraónicos.

El templo de Debod, fue erigido por Ajaferamón, rey etíope contemporáneo de los primeros Ptolomeos, unos cuatrocientos años antes de Jesucristo. Posteriormente, procedieron a su ampliación varios soberanos. Hasta la bella Cleopatra dejó recuerdos suyos entre los relieves históricos de estos pilones donde aún pueden verse con toda claridad, los retratos de Augusto y Tiberio. Ahora todo lo que resta de aquel templo, piedra a piedra, como un enorme vestigio de arquitectura infantil, está amontonado en la granítica isla de Elefantina. Frente a las terrazas del «viejo Cataratas», y las verdes ventanas de la residencia de la Begún, entre las rocas que en la noche pueden confundirse con fantasmas, las geométricas y milenarias piedras de Debod — que no saben de lluvias, de fríos, de hielos ni de nieves —, esperan pacientes al sol, todavía al lado del Nilo, embarcarse río abajo, camino de su nuevo destino.

Mientras tanto, quizá, desde la vecina isla de Kitchener, una palmera de Elche y una acacia de Madrid (únicos recuerdos de España en aquel trozo de geografía egipcia), entretengan sus sienes cantando a las piedras viajeras, alguna historia del país para donde ya tienen su pasaje.

GERTRUDIS PABLOS (Pyresa.)

# Programas para hoy

## SALA DE ARTE Y ENSAYO

JAIME III (Refrigerado). De 3 a 9'45 - Noche 10'30:

«LA KERMESSE HEROIQUE» un film de Jacques Feyder con francoise Rosay, Jean Murat, Almerie. (May. 18 años.)

## CINES DE ESTRENO

ASTORIA (Refrigerado). — Desde las 3: «5 PISTOLAS DE TEXAS» (Color-Scope) y «La Isla Misteriosa» (Color).

AVENIDA.— Desde las 3'15. (Refrigerado): «LA BALADA DE JOHNNY RINGO» con Lex Barker, Marianne Koch. (Color-Scope) y «LADRONA POR AMOR» con Shirley Mc. Laine, Michael Caine. (Color)

SALA AUGUSTA — Desde las 3: «EL FABULOSO MUNDO DEL CIRCO» en Tood-Ao y «TAMBORES DEL SAFARI». (Prog. Tol. menores.)

SALA BORN — (Refrigerado) — Desde las 3: «ULTIMO TREN A KATANGA» con Rod Taylor e Ivette M. Miense y «TIEMPO DE AMOR». (Aut. mayores.)

CAPITOL — Desde las 3: «EL REY DE LOS AGENTES 00», en color, con Eric Morecambe y «VIDA SIN FRENO», con Suzanne Pleshette. (Aut. Mayores).

DORADO — Desde las 3'30: «LAS MIL Y UNA NOCHES» (technicolor) y «OPERACION CARIBE». (Color).

METROPOLITAN. — (Refrigerado). Desde las 3'15: (TODD-AO) «MARY POPPINS», con Julie Andrews, Dick Van Dyke, (Technicolor) y «LA CENICIENTA», (Technicolor), Walt Disney. (Aut. todos los públicos).

ORIENTAL. — Desde las 3: «LAS MIL Y UNA NOCHES» (technicolor) y «OPERACION CARIBE». (Color).

PRINCIPAL. — Desde las 3'15: «EL REY DE LOS AGENTES 00», en color, con Eric Morecambe y «VIDA SIN FRENO», con Suzanne Pleshette. (Aut. Mayores).

RIALTO — Desde las 3'30: «LAS MIL Y UNA NOCHES» (technicolor) y «OPERACION CARIBE». (Color).

RIVOLI. — (Refrigerado). — Desde las 3'30: 2ª SEMANA «VERDE DONCELLA» (Sonia Brunon, Juanjo Menéndez, Antonio Garisa) Eastmancolor. — «TRES DANESAS EN PARIS». (Color).

VICTORIA. — Desde las 3'30: «LAS MIL Y UNA NOCHES» (technicolor) y «OPERACION CARIBE». (Color).

## DE REESTRENO

FANTASIO. — Desde las 4: «CHAMPANA POR UN ASESINO», Tony Perkins (Cinemascope y color), y «PLAYAS DE LA RIVIERA» (Technicolor).

HISPANIA. — Desde las 3'15: «FANTOMAS CONTRA SCOTLAN YARD». (Technicolor), con Miene Demongeot y Jean Marais. — «EL PROSCRITO DE RIO COLORADO». Aut. todos los públicos.

MODERNO. — Desde las 3'15: «LA FURIA DE JONNY KIDD» (Cinemascope y color) y «LA GRAN JUGADA EN LA COSTA AZUL». (Cinemascope).

PROGRESO. — Desde las 6 tarde: «RETO A LOS ASESINOS» y «GANGSTERS CONTRA GANGSTERS». (Menores).

## PROGRAMAS PARA MENORES

AUGUSTA — ASTORIA — AVENIDA — DORADO — FANTASIO — HISPANIA — MODERNO — ORIENTAL — RIALTO — PROGRESO — VICTORIA — METROPOLITAN.

## PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR: Todos los días, desde las 4'45. sesión continua: Partidos, quinielas y trió.

## SALAS DE FIESTA

- \* «BACOMO». — Cada noche baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
- \* CABALA (Hotel de la Almudaina). — Todos los días tarde y noche, baile.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- \* CIUDAD JARDIN. — Baile y atracciones.
- \* CORTIJO VISTA VERDE. — Baile y atracciones.
- \* CLUB LATINO. — Todos los días, baile desde las 22 a las 3 horas.
- \* CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* EL BARCO, Night Club. — Tarde y noche baile.
- \* JARTAN'S. — Diariamente, baile y atracciones.
- \* TAGOMAGO. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* TITO'S. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones.
- \* SAINT TROPEZ. — Baile todas las noches.
- \* PATIO ANDALUZ del EAR FELIPE. — Todas las noches: Fiesta Flamenca.
- \* «SAINT TROPEZ». — Todas las noches, baile a partir de las 22 horas.
- \* CHEZ NOUS (Cala Mayor). — Cada noche baile desde las 22 hasta las 4.
- \* EL CAIMAN (San Agustín). — Todas las noches baile.
- \* ROSALES. — Todas las noches: Baile y atracciones.
- \* LOS ROMBOS (Ca'n Pastiva). — Todas las noches baile y atracciones.

Prepárese para ver la película más divertida desde que el dinero pasó de moda

# MAÑANA ESTRENO



## Danny Kaye SOLO CONTRA EL HAMPA

CARA WILLIAMS MARTHA HYER TELLY SAVALAS EVERETT SLOANE KAY STEVENS

¡PATAS ARRIBA O PATAS ABAJO...! ES UN ROMPECABEZAS COMPUESTO POR UN TORRENTE DE CARCAJADAS

En el mismo programa; «SECUESTRO EN LA CIUDAD (AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

HOY - ULTIMO DIA «La balada de Johnny Ringo» «LADRONA POR AMOR» (MAY. 14 AÑOS)

## SOLICITAMOS REPRESENTANTE

VENTA REGALIZ en barritas y similares. Relacionado mayoristas estos artículos. Escribir SAET, Perelló, 23. BARCELONA (5)



## 5 PISTOLAS DE TEXAS

En el mismo programa: LA ISLA MISTERIOSA (Color)



No queremos tachar de... «viejo» a Joaquín Prats, porque existen demasiadas razones que demuestran que la edad no es el único —¡ni muchísimo menos!— factor condicionante de la juventud ni de la vejez. Ahora bien —y siempre según el más exacto y bien intencionado sentido de la palabra— «novel», no lo es, tampoco a la hora de demostrar patéticamente que, en lo que atañe a sus funciones de presentador de TVE o afamado locutor de radio, «se las sabe todas».

Y entre lo mucho que sabe, destacan su simpatía, su cordialidad —que, a ratos, sabe dosificar a su gusto— su enorme facilidad para la réplica y para la ironía, su constante «estar en situación», su dominio absoluto de su gesto, de su voz, de su sonrisa... su machaconería a la hora de cargarle al Jurado todo el peso de las decisiones, olvidando que, a lo mejor, ha subrayado ya con un «¡muy bien!» la respuesta del concursante de turno, o a lo peor, ha expresado ya su reprobación con un gesto o un ademán, aunque después, el Jurado, también, le esmiende la plana... Que de todo se ha visto en el espacio «Un millón para el mejor».

TRES TOREROS

Y SEIS TOROS - TOROS

Una corrida de gran interés, en extremo sugestiva sobre el papel, es esta que se anuncia para hoy, a las cinco y media de la tarde, una corrida en la que los espadas y los toros componen un conjunto muy diverso y atrayente, prometedor en grado sumo. Forman la terna, Víctor Quesada, Andrés Vázquez y Manuel Cano «El Pireo», y las reses pertenecen a la muy acreditada ganadería de don José Cebara Gago, prestigioso ganadero. En nuestro previo comentario sobre la corrida de esta tarde, podemos decir que el primer matador es uno de los que mejor practican el toro, dentro de las más nuevas escuelas siempre gran muletero además. Nos referimos, naturalmente, a Víctor Quesada: el soundo espada. Andrés Vázquez no precisa ponderación, ya que su arte, su valor, su estilo belmontino, es hartamente conocido de la afición mallorquina que lo admira como a un ídolo: el tercer matador, Manuel Cano «El Pireo», es un diestro cordobés de estilo admirable, largo de repertorio, de extraordinaria fibra, valiente hasta la temeridad, estilista cuando quiere, matador seguro siempre. Si, no cabe duda, un cartel interesante el de esta tarde.

Repaso a TVE

JOAQUÍN PRATS, CANTANTE... «NOVEL»

Queremos decir que, ni siquiera como cantante, puede considerarse un «novel», a pesar de que, cuando se anunció a sí mismo con este calificativo, habló de que la música era para él, «su «hobby» secreto», pues creemos haber leído de él, en alguna ocasión, que es un gran aficionado a la Música, sea moderna o clásica.

Lo cierto que —sólo le faltaba eso— el pasado lunes le oímos cantar-cantar «de verdad» con magnífico estilo y mejor pronunciación, cuatro canciones modernas sin que a su actuación se le pudiera oponer ningún pero.

Todo lo que hemos dicho de Joaquín Prats, nos lleva de la mano a reflexionar que, tal vez, pudiera empezar a considerarse que a la hora de elegir un presentador para el próximo Festival de la Canción de Eurovisión, podría ser el popularísimo locutor un candidato muy firme. (Fijense bien que no patrocinamos su posible candidatura como «cantante», sino como «presentador»).

Y es que Joaquín Prats, además de conocer perfectamente el «oficio» domina, también, perfectamente el inglés y, suponemos, que el francés y el italiano, ya que ha vivido en Italia y Francia.

Esto no impide que TVE, al considerar que, entre su plantilla figuran excelentes presentadores, no haya tomado, va sus medidas para asegurarse un perfecto... «poliglótismo» —valga la palabreja— entre los posibles candidatos entre los cuales Fernando Gavo —que es un excelente poliglota— José Luis Uribarri —cuyos conocimientos en materia de idiomas desconocemos totalmente— y Federico Gavo —que domina el francés, según hemos podido comprobar en varias ocasiones— a nuestro juicio podrían desempeñar magníficamente su cometido de «dar la cara» al mundo entero, el próximo año.

Pero volveremos a «Un millón para el mejor». El pasado lunes, «cajó» —valga, también, el vocablo— el señor Pérez Carbonell. Y según nuestra opinión su fallo —el único que podía tener— se produjo en condiciones un tanto anormales. Treinta segundos para identi-

car los personajes de ocho fotografías eran muy pocos segundos, si tenemos en cuenta que, acto seguido, al siguiente concursante, puesto en parecidas circunstancias, se le otorgaron por el Jurado, a petición de Joaquín Prats, veinte segundos más, que le permitieron ganar la cuestión que se estaba dilucidando.

Es necesario unificar las decisiones para evitar el «clima» de «leyenda negra» que se está creando alrededor de un espacio que, actualmente resulta el más popular y apasionante.

Y en este sentido, valga también la observación: ¿Vieron ustedes aparecer un SI, discordante con los otros «NO», justos y equitativos, cuando don Luciano Sánchez Reus, sólo supo UNO de los CUATRO títulos de las canciones que interpretó el «novel» de Joaquín Prats?

—¿Se fijaron ustedes en que el citado SI aparecía, precisamente en el segundo lugar, empezando por la izquierda, que es, también, donde, de vez en cuando aparece el NO, cuando la respuesta es perfecta con superabundancia? ¿Lo vieron ustedes? Pues... sin comentarios.

Por otra parte, nada tenemos en contra del nuevo concursante. El señor Sánchez Reus, de 33 años, abogado, natural de Talavera de la Reina y afecto a los servicios de Concentración Parcelaria de Sevilla es hombre cordial y sencillo, afable y correcto. Tuvo un solo fallo a la hora de dilucidar las respuestas a las siete cuestiones que se le propusieron.

Veremos su capacidad de aguante en próximas actuaciones.

TVE estuvo presente, durante la semana que ayer terminó, en Bogotá y en Checoslovaquia, donde se produjeron, con signo distinto, los máximos acontecimientos mundiales.

Hay que destacar esta presencia como algo muy positivo a la hora de la información y como signo destacable del estupendo espíritu de servicio que anima a TVE.

Seguimos recibiendo comunicaciones, por distintos conductos, en pro de la excelencia en la recepción de los programas de la excelencia en la recepción

de los programas de la Segunda Cadena.

Por nuestra parte, nada hemos notado a la hora de ver con extraordinaria nitidez y de oír perfectamente lo que se nos da por la citada Segunda Cadena.

Un espacio muy interesante —que algunos, pusilánimes, tal vez consideren un poco atrevido— es el titulado «Cuestión Urgente». Los temas —el último dedicado a las «Madres solteras», no tuvo desperdicio— por su trascendencia moral son tratados con valentía y discreción, por lo que imaginamos serán recibidos por un amplio sector con gran complacencia.

Nos complace advertir, también, la gran transformación que ha sufrido, en su cometido de presentador, Manolo Martín Ferrand. Sus actuales actuaciones en «Nosotros», están a cien leguas de sus primeros pasos en este mismo espacio. Si entonces hubo cierta timidez, cierta falta de recursos y de palabras, ahora ha desaparecido todo esto. Es cierto que conserva —no nos atrevemos a utilizar la palabra «imita»— ciertos modos y cierta entonación en las frases muy parecidos a los que formaban el estilo muy característico de Amestoy; pero ello no empequeñece una labor que, ahora, se desarrolla en un clima perfecto de seguridad y de identificación con el espacio que nos ocupa.

Existe, también, un excelente ambiente en torno a «Cantamos contigo». Este espacio, además de ofrecer la oportunidad de recibir 10.000 ptas. a algunos de los que escriben a TVE con este objeto, tiene la virtud de ponernos en contacto con excelentes cantantes modernos a la par que constantes, a medida que se van sucediendo sus sesiones, que Laura Valenzuela se está imponiendo más y más en su cometido.

No vemos la importancia a «Cin familiar» para que en el «labore», como presentador, el extraordinario Joaquín Soler Serrano, que es hombre llamado a más altos menesteres, más acordes con sus magníficas condiciones artísticas que le sitúan entre los mejores presentadores de TVE.

Seguimos con las sesiones de Ópera. El domingo pasado fue «D. Pascual», en magnífica versión.

Para cuándo se dejen las zarzuelas, algunas de las cuales va están grabadas?

Pedro DEYA

«TRENZAS DORADAS»



Una nueva versión del famoso libro de Johanna Spyri «Heidi», adaptada a nuestra época y realizada con gran lujo de detalles, es la que presentará Bengala con el título de «Trenzas Doradas». Un director que sabe conducir a los niños, Werner Jacobs, ha realizado la película, según el guión de Michael Halter. El operador suizo, un mago de la imagen, Richard Angst, ha demostrado en «Trenzas Doradas» que sus expertos ojos «aben captar siempre algo nuevo en este mundo, un mundo que le es tan habitual: el de las montañas. En cuanto a la parte musical de la película, el famoso compositor Franz Grothe, que en todo momento ha hecho honor a su celebridad, compuso una maravillosa banda sonora.

Refiriéndonos a los protagonistas de «Trenzas Doradas», no cabe la menor duda de que entusiasmarán a todos los espectadores.

Los personajes adultos son interpretados por Gustav Knutti (Alp Ochi), Margot Trooger (Señorita Rottemmeier), Ernst Schrodter (Cónsul Sesemann) y Rudolf Vogel (Sebastián). La pequeña Clara Sesemann, la hija enferma del rico cónsul y banquero que vive en la capital, es encarnada por Gertraud Mittermayer, que demostró va sus grandes dotes en la película «La Cabaña del Tío Tom». El vivaz Peter lo interpreta el pequeño Jan Koster. Pero el gran descubrimiento de «Trenzas Doradas» es Eva María Simkhammer, de nueve años de edad, una niña oriunda de los montes bávaros Ella interpreta el papel principal, Heidi.

Heidi ha entusiasmado a generaciones como relato escrito. La nueva versión cinematográfica, «Trenzas Doradas», será una alegría para millones.

Importante Empresa de Géneros de Punto de Barcelona

PRECISA

REPRESENTANTE

Para viajar: Todo el Archipiélago Balear  
Edad: de 25 a 35 años

Preferible con experiencia en el ramo textil  
Enviar historial completo escrito a mano, acompañando fotografía reciente al n.º 2.652 de PUBLICIDAD CLIMAX, S. A. — Gerona, 154 - Barcelona-9. Reserva absoluta.  
Se devolverá correspondencia

MUY PRONTO EN PALMA

LA FANTASIA HECHA REALIDAD. EN LA INSUPERABLE PRODUCCION...

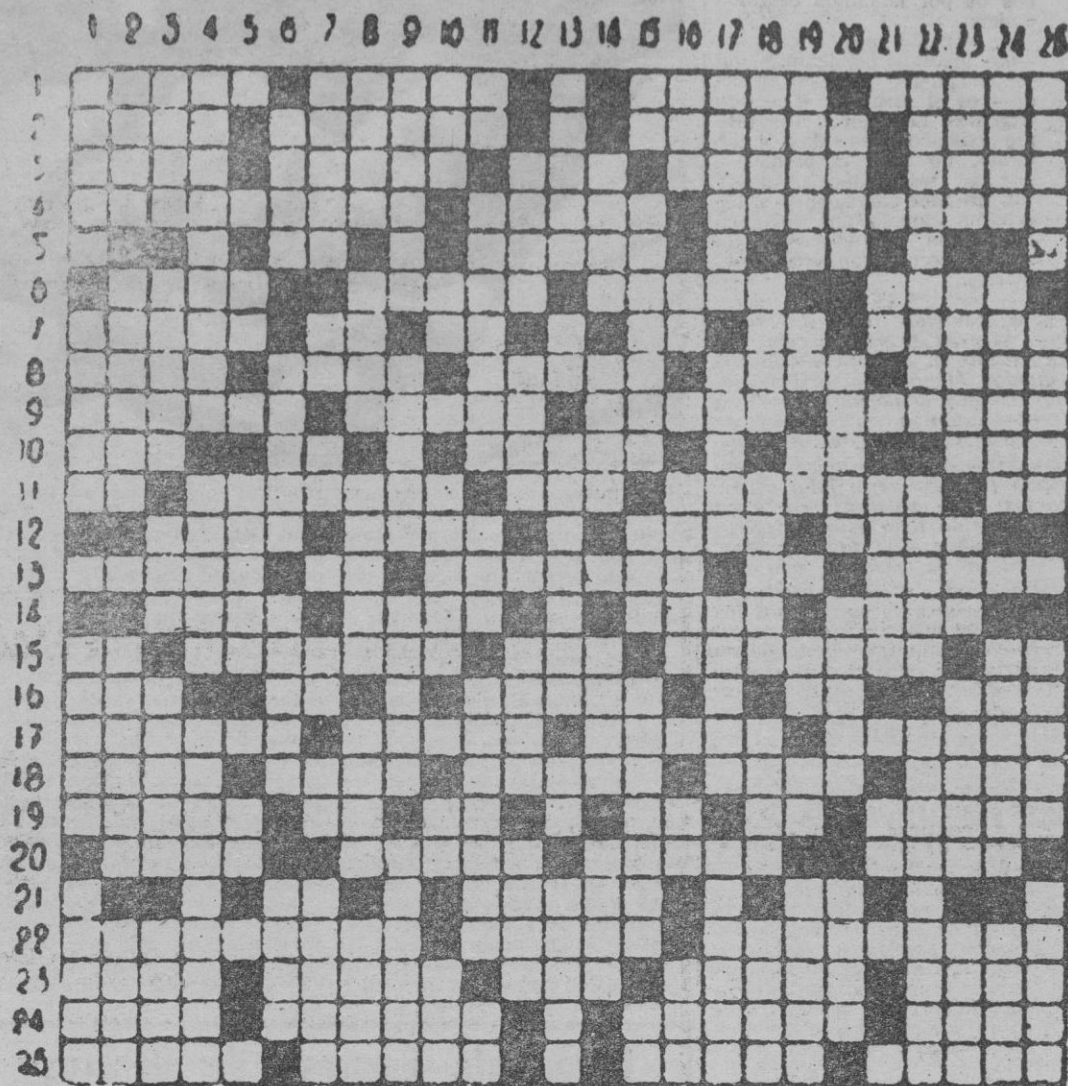


El extravagante

DOCTOR DOLITTLE



# CRUCIGRAMA GIGANTE



**HORIZONTALES**

1. Seco, falto de amabilidad. Toma para sí. Consonante. Cierta hueso del cuerpo humano. Drama Musical.
2. Movimiento circular. Nombre de mujer. Vocal. Sociedad cultural. Al revés, déle aspecto de oro.
3. Color. Hueso del antebrazo. Onda del mar. Nombre falso. Cola.
4. Gallinas que producen huevos. Perfume. Infecundos incapaces de dar fruto.
5. Vocal. Consonante. Siglas comerciales. Cuerda para conducir caballerías. Consonante. Campeón. Cifra romana Vocal.
6. Ladrón. Mango de hacha. Personaje de la Revolución francesa. Mofa, burla. Recés. Terminación verbal. Letras extremas del alfabeto. Vocal. Repetizo, saliza espesa. Carta de la baraja. Parte de un itinerario.
8. Hoguera. Forma de cierto signo aritmético. Puerto de Italia. Al revés, de corta estatura (femenino). Rueda.
9. Consejero. Suscripción a un periódico. Aquilo una embarcación. Nombre de mujer.
10. Alabo. Contracción. Vocal. Cierta. Vocal. Entrega. Propietario.

11. Al revés artículo. Cierta metal. De esta manera. Impone un castigo a un soldado. Al revés, negación.
12. Realice cierta operación aritmética. Mamífero carnívoro. Cifra romana. Niega la existencia de Dios (femenino). Interjección para animar a las caballerías.
13. Golpe dado en las nalgas. Símbolo químico del sodio. Aberturas de los vestidos en la parte del cuello. Nota musical. Falsa divinidad.
14. Campeonato de fútbol. Tela muy sutil. Consonante. Nombre de mujer. Al revés, satélite.
15. Negación. Ladino. Hijo de Adán y Eva. Nombre de varón. Letras de «cromo».
16. Metal precioso. Verbo. Vocal. Casa de campo. Símbolo del azufre. Nota musical. Preposición.
17. Cierta nación sudamericana. Parte espiritual del hombre (plural). Especie de ágata. Relativo a las grandes alturas montañosas.
18. Expresión de alegría. Animal solipedo. Revés de una cosa. El primer nombre Nalga.
19. Al revés instrumento en forma de pandereta con agujeros. Terminación verbal. Vocal. Promónimo personal. Al revés, nota musical. Cierta medida de peso (plural).

20. Cierta enfermedad. Al revés, moneda europea (plural). Conducción de agua. Composiciones poéticas.
21. Vocal. Cifra romana. Negación. Cifra romana. Sustancia que reviste el interior de algunas conchas. Consonante. Letras de «cepillo». Vocal. Cifra romana.
22. Establecimiento muy triste. Alma. Mensaje transmitido a distancia eléctricamente.
23. Existían. Animal muy astuto. A. tar. Cierta árbol frutal. Dios del amor.
24. Al revés preposición. Nombre de mujer. Cifra romana. Algría. Cierta animal cornúpeta.
25. Procedimiento pictórico (plural). Expondrá a la acción del fuego. Vocal. Gordo. Ponen precio a una cosa.

**VERTICALES**

1. Comida, banquete. Piedra dura y blanca. Vocal. Cierta reptil. Antigua ciudad del Asia Menor.
2. Enortijado del cabello. Vaso para fundir metales. Consonante. Parte superior. Río de Rusia.

3. Ciudad fronteriza española. Relativo al aire. Nota musical. Parte del desierto provista de vegetación. Al revés, existían.
4. Enfermedades. Pellejo sutil del cuerpo humano. Vástago de la vid.
5. Vocal. Cifra romana. Forma de pronombre. Vocal. Letra griega. Cofra romana. Negación. Consonante. Símbolo químico.
6. Cercos de madera o hierro. Natural de cierto territorio asiático. Rey de los hunos. Piezas cobradas en una cacería.
7. Querrá. Existe. Nota musical. Consonante. Consonante doble. Consonante repetida. Perfume.
8. Hebra brillante producida por cierto gusano. Instrumento musical. Desunión, de la carne por corrosión o herida. Bebida dulce. Marcharás.
9. Protagonista de la «Odisea». Cierta árbol. Divinidad mitológica. Quererla.
10. Posesivo. Interjección. Vocal. Cifra romana. Terminación verbal. Escuchar.
11. Interjección. Cierta estado norteamericano. Constelación. Protectora y favorecedora de alguien. Dos vocales.
12. Referente a la palabra hablada. Carta de la baraja. Cifra romana. Al revés te atreves. Vellón de las ovejas.
13. Al revés, hueso de la boca. Conjunción latina. Islas pequeñas. Nota musical. Espectáculo que suele presentarse en pista.
14. Al revés familiar muy querida. Provincia española. Consonante. Parientes. Cierta mueble para descansar.
15. Nota musical. Lóalo. Plural de vocal. Tomará nota. Consonante repetida.
16. Letra griega. Divinidad egipcia. Vocal. Al revés, hilván. punta provisional. Cifra romana. Artículo indeterminado. Pareja.
17. Cabellera larga. Sujetaré con cuerdas. Frota la piel con alguna cosa aguda. Astuta.
18. Juntáis. Río español. Formas por partes muy separadas entre sí. Concejal. Lugares destinados a la trilla.
19. Fila de caballerías. Siglas comerciales. Preposición. Vocal. Verbo. Carta de la baraja. Pieza de vajilla.
20. Te atreves. Nombre de mujer. Mezclan metales. Novelista español contemporáneo.
21. Vocal. Consonante. Onomatopeya del balido. Vocal. Nombre familiar de mujer. Cifra romana. Vocal repetida. Consonante. Otra consonante.
22. Conjunto de lados de un polígono. Muy difícil. Instrumento de percusión típicamente español.
23. Novillo de dos años. Conjunto de animales de un país o región. Al revés, alabe. Instrumento para aprisionar objetos. Anillos.
24. Quite, hurte. Serenidad, circunspección. Cifra romana. Produce ruido al dormir. Mujer marroquí.
25. Apoye por la espalda. Hermano de Moisés. Vocal. Canas como las ranas. Perteneciente a cierta sociedad secreta.

# TABLERO

1 A	2 A	3 J	4 B	5 D	6 E	7 C	
8 H	9 D	10 F	11 G	12 B	13 H	14 E	15 A
16 C	17 B	18 F	19 E	20 G	21 B		
22 D	23 E	24 C	25 A	26 G	27 H	28 D	29 E
30 C	31 F	32 E	33 J	34 A	35 G	36 D	37 F
38 J	39 A	40 C	41 H	42 D	43 B	44 F	
45 F	46 B	47 G	48 D	49 H	50 A		
51 G	52 E	53 B					

- A - - - - -  
1 2 15 25 50 34 39  
Monstruo fabuloso.
- B - - - - -  
17 21 12 43 46 4 53  
Semejantes, parecidos.
- C - - - - -  
16 7 40 30 24  
Chatos, sin punta.
- D - - - - -  
5 28 22 9 42 36 48  
Errantes.
- E - - - - -  
32 19 29 23 6 52 14  
Andad.
- F - - - - -  
31 37 45 10 18  
Natural de una península asiática.
- G - - - - -  
20 26 51 11 35 47  
Reduczo a la obediencia.
- H - - - - -  
27 13 49 41 8  
Transfiéres.
- I - - - - -  
44 33 3 38  
Demostraba alegría.

**SOLUCIONES EN PAGINA 22**

**FOTOS CARNET**  
Entrega en 15 minutos...  
...en OLMOS, 146 (Central Copisteria)



**Zodiac Spacetronic**

hoy día ya el reloj del porvenir

Presenta 5 ventajas fundamentalmente nuevas

- 1 Ya no hay que dar cuerda... una preocupación de menos
  - 2 Dura muchísimo más
  - 3 Se cuida y repara con facilidad
  - 4 Precisión extraordinaria
  - 5 Reloj resistente, extraplano, su construcción obedece a una idea revolucionaria
- Electrónico, calendario, antimagnético, impermeable, Acero inoxidable, chapado oro, oro 18 qts.

Relojes de precisión ZODIAC, 2400 Le Locle, Suiza  
Agencia general para España: ZODIAC IBERIA, S.L.  
Avenida José Antonio 591, 3º 8º, Barcelona 7. Teléfonos: 232 02 85 - 231 33 65.



## Avaro.

Simca es terriblemente avaro con el dinero de su dueño. No lo puede remediar. Está hecho así. Por ejemplo, consume muy poca gasolina (6'4 litros a los 100 kilómetros). Sólo admite que se le

cambie el aceite cada seis meses. Es tacaño con el agua, incluso en pleno agosto. Y aunque los mecánicos le caen muy bien, prefiere que ganen dinero arreglando otros coches.

**SIMCA - el 5 plazas con nervio**

Ofrecemos: Tomar su coche usado. Cómodos plazos mensuales. Demostraciones sin compromiso. Visitenos con su familia, incluso sábados tarde.

**MOSA**

En Palm. de Mallorca: Avda. Conde de Sallent, nº 73. Tel. 215761. - Base de Servicio: Ctra. de Inca, Km. 2. Teléfono: 226543 - 4. (861)

DISTRIBUIDOR DE **BARREIROS**

## OCHO ERRORES



HALLAR EN EL SEGUNDO DIBUJO OCHO MOTIVOS QUE LO DIFERENCIAN DEL PRIMERO



EL DEPORTE FAVORECE

MUJER: «Consiga sacar a flor su belleza oculta haciendo deporte...»

El tan discutido «sexo débil» siempre o casi siempre ha sido noticia. Así en su época y circunstancias por recordar algunos ejemplos, lo fueron Judith y su sagacidad; Cleopatra y sus amores; Juana de Arco, que pagó su valentía con la traición; Isabel la Católica, alentadora, patrocinadora de los planes de Cristóbal Colón y «puente» con Fernando en la «unidad» hispana, etc., etc. En un ayer lejano, noticia. Hoy, para los cronistas del tiempo, historia. Sin embargo no nos ha traído la pluma — en este caso — una enumeración, un comentario, ni siquiera una reseña acerca de la historia de la mujer a través de las más célebres protagonistas. Queremos recalcar que la femina continúa, y cada día más, en vanguardia de lo informativo, de ahí que el diario Prensa, Radio y TV, reserven unas columnas o unos minutos en sus emisiones para desta-

TABLA DE ASIGNATURAS Y RESULTADOS:

**CICLISMO:** Afina las caderas

**EQUITACION:** Reduce el talle

**NATACION:** Alisa el estómago

**TENIS:** Se gana en reflejos

car, para subrayar la importancia de la mujer en el panorama social, cultural, recreativo.

BELLEZA Y DEPORTE

Una de las mayores preocupaciones de la mujer se centra en la belleza. Es natural. Son muchas las revistas y aún más los

llamados «expertos» de beldad que aconsejan y orientan sin cesar. Los médicos también han dejado oír sus opiniones. La de éstos se resumen o concentran en una palabra de siete letras: deporte. «Consiga sacar a flor su belleza oculta», podría ser un buen slogan.

si misma. El «quid» de todo es: «vencer la inercia».

Con la práctica del deporte se abren fronteras que permanecían ignotas; se sacan a relucir cualidades que se hallaban sin airear, increíbles a las mismas mujeres. Esto necesita, tan sólo, algunos sacrificios de horario y de dinero. NUNCA ES TARDE

Nunca es tarde. Es cierto. Mujeres de todas las naciones, colores, creencias, bolsillos, una vez pasados los 60 años, empiezan a tomar lecciones de yoga o realizan numerosas y largas marchas a pie. Esto no sólo debilita, sino que da fuerza.

Todos los ejercicios físicos tienen un poder, más que mágico lógico, de embellecimiento, pues favorecen la oxigenación, activan la circulación y aceleran la eliminación de toxinas, terminando con la pesadez, la celulitis...

Y RESULTADOS

Según los «expertos», he aquí un resumen de lo que algunos deportes pueden aportar a la belleza femenina, eso que día a día es tema de conversación entre las mujeres.

El ciclismo afina las caderas y los tobillos, acciona como un masaje en toda la región abdominal. La equitación reduce el talle, proporciona sentido del equilibrio, un porte bonito de cabeza y fortaleza y adelgaza las piernas.

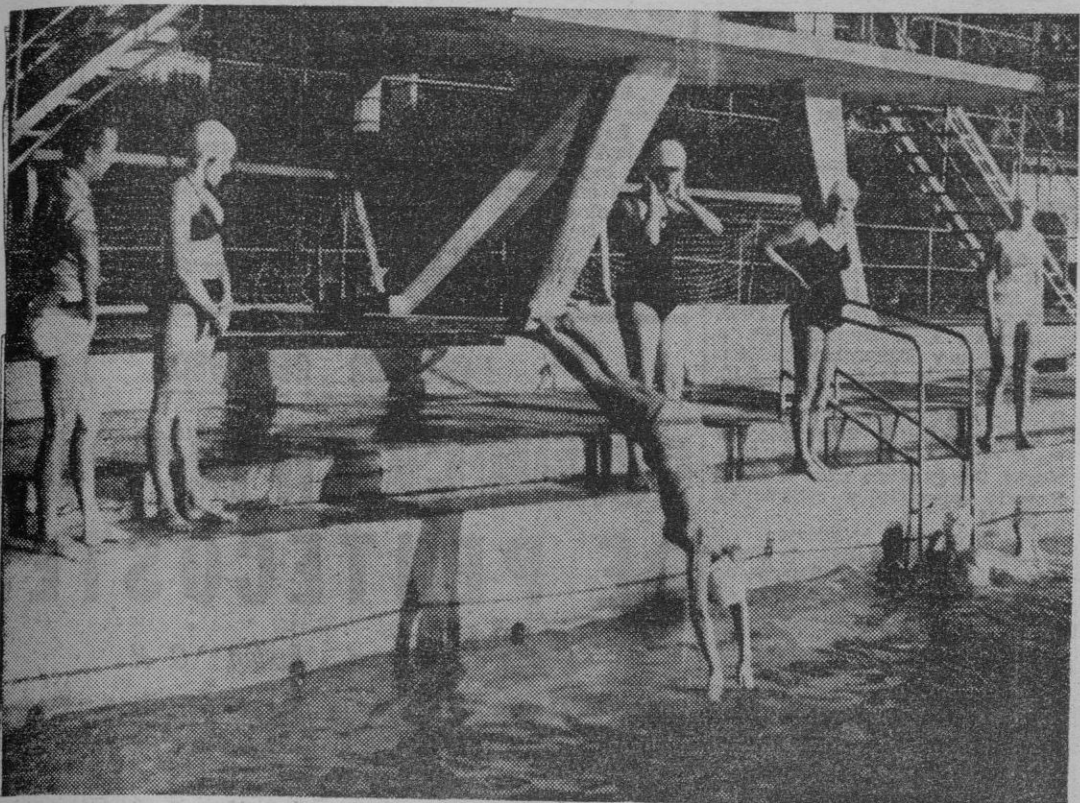
La natación es ideal para alisar el estómago, suavizar el tamaño de las caderas y desarrollar los músculos de los riñones.

El tenis es excelente como deporte de escape. Para combatir el exceso de nerviosismo no hay cosa mejor que lanzarse en pos de una pelota durante media hora. Se gana en rapidez de reflejos.

El baloncesto, balonvolea, balonmano dan agilidad a las articulaciones y hacen trabajar a los músculos en vertical. El viejo proverbio latino recuerda: «Mens sana in corpore sano». Los médicos, una vez más, aconsejan que a la práctica del deporte se añada alegría.

Ernesto DIAZ

(De la Agencia EFE).



EL DEPORTE DE LA NATACION ES IDEAL PARA ALISAR EL ESTOMAGO. SUAVIZAR EL TAMAÑO DE LAS CADERAS Y FORTALECER LOS MUSCULOS DE LOS RINONES... (Foto Efe)

La belleza

De la frecuencia de lavarse la cara

La piel humana se provee de todo aquello que le hace falta para defenderse de la temperatura excesivamente cálida, del viento, del frío, etc. Cuando se la limpia, sea con agua y jabón, sea con agua sola, o alcohol, con crema o aceite, se le quita su capa natural defensora, que tarda a renovarse de dos a cuatro horas. Según lo que se use para limpiar queda la piel más indefensa hasta que ha logrado cubrirse otra vez con su defensa natural. El alcohol o las lociones que lo contienen, el jabón y los detergentes, además de llevarse la sujeción, se llevan también muy a fondo las defensas naturales. Si se usa agua sola o un algodón humedecido en agua con unas gotas de aceite vegetal, se limpia bien la superficie de la piel, pero no se la castiga desecándola. Una limpieza de este último método, una sola vez al día, es suficiente para mantener la piel de la cara limpia y al mismo tiempo, dejarle las suficientes horas para que pueda funcionar bien su protección natural. Esta sola vez puede ser por la noche. Así, por la mañana, unas abluciones con agua fresca y un secado sin restregones, sino taponando suavemente, no se llevará del todo la capa natural protectora de la que se ha provisto por la noche.

Esto es particularmente aplicable a las pieles secas y a las normales. Cuando la piel es grasa en su totalidad, o parcialmente, por la mañana la capa protectora no es tal, sino grasa simplemente. No obstante, el quitar la grasa con elementos secantes está demostrado que estimula a la piel a segregarse más grasa aún. Por lo

que a estas pieles se les debe quitar la grasa con papel absorbente —papel de seda, no papel crepé— hasta dejarlas completamente secas y mates, pero sin ninguna aplicación de lociones ni astringentes. Este pase de noche se repite durante el día las veces que sean necesarias. Cuando mediado el día se desee quitar el maquillaje, lo mejor es usar el algodón humedecido y las gotas de aceite disolvente vegetal seguido de las abluciones. Pero si el maquillaje no llega a ser tal —aparte de unos toques en los ojos y en los labios— es mejor para la piel el dejarla funcionar a ella sola con sus propios elementos de defensa durante todo el día, y todo lo más, pasar un papel desmaquillador en seco.

Si se sigue un tratamiento de masaje a diario, se puede invertir el orden de la limpieza, a saber, pasar por la noche un papel crepé para pieles secas y normales, de seda que es más absorbente para pieles grasas— y por la mañana, proceder al masaje y los cuidados cotidianos, y después de ellos, dejar ya la piel tranquila por unas largas horas.

A pesar de las hasta ahora recomendaciones tradicionales en los planes de cuidados de belleza que divulgan las cremas y lociones cutáneas, de limpiarse y volverse a limpiar con la más frecuencia posible, y ponerse después productos protectores, los dermatólogos modernos han descubierto que la piel sabe protegerse sola muy bien, y que la limpieza es necesaria en su justa medida, y que los cuidados excesivos pueden convertir la piel de la cara de normal o delicada, en enfermiza.

Mercedes V. MESTRES

De acuerdo que con el verano viene la época más propicia y agradable para la práctica del deporte por parte de la mujer, pero no es menos cierto que en todo momento queda un resquebrajo abierto para aquellas decididas. La mujer siempre está a punto, sobre todo las mujeres de hoy día, para partir con buen pie hacia un nuevo estilo de vida más sano, que influirá oportunamente en la belleza, salud y alegría.

CURIOSIDAD Y AFICION

Cuando se habla de deporte, la mujer no ha de entender exclusivamente que se trata de su presentación en un determinado campeonato. Tampoco ha de pensar en que no es posible, si por así, o que resulta demasiado caro. Todos ellos son pretextos realmente falsos. El primer paso importante de la mujer camino del deporte es el de la molestia de preguntar. Franqueada la curiosidad, no es difícil, seguidamente, una auténtica afición. VENCER LA INERCIA

Además de descubrir un interés por «equis» deporte, constituye una razón más para amar la vida, ensanchar el propio horizonte, conocer gentes, ampliar la estima de

**tilo's** presenta **diariamente**

«SUMMER SHOW 68»  
HOY TARDE  
«FESTIVAL JUVENTUD 68»

Artistas especialmente invitados

**PETER and ALEX**  
Y Orquesta I NUOVI

Reservas: Tels. 230025 - 235884

El AMA de CASA en el mercado

Mejores pescas esta semana que la pasada, con el resultado de abaratare un poco los pescados más corrientes, sardinas, jureles, caramél y pescado de sopa.

Parece que algún carnicero poco escrupuloso del mercado del Olivar, sirve carne congelada en lugar y al precio de la fresca.

LA FRUTA

Platanos, muy baratos toda la semana. Fuertes y verdosos a 17 pts. K. A 14 pesetas k. en su punto. Naranjas desde 18 pts. K., a 25.

Manzanas, de 14 pts. K., pequeñas, a 24 pts. K., grandes y algo verdes. Peras gran variedad de clases y tamaños, desde 12 a 18 pts. K.

Melocotones amarillos, de 16 a 25 pts. K. Los de 16 de buen tamaño y buenos. Melocotones muy grandes a 25 y 28 pts. K.

Sandías, a 6 y a 8 pts. K. Melones «Arissons», de 4 a 8 pts. K. Melones varias clases, de 8 a 10 pts. K.

Ciruelas, diversas clases, colores y tamaños, de 10 a 35 pts. K.

Uvas negras del país, a 16 pts. K. Uvas negras y blancas, importadas, de gran tamaño y dulzor, de 14 a 25 pts. K., según el grado de madurez.

Limones, van subiendo de precio de 13 a 24 pts. K.

HORTALIZAS

Tomates pequeños, de 5 a 7 pts. K. Tomates grandes, de 8 a 12 pts. K.

Habichuelas verdes, de 10 a 20 pts. K. Berenjenas, de 4 a 5 pts. K. Pimientos colorados grandes, de 12 a 14 pts. K. Más pequeños, para freír, a 6 pts. K. Pimientos verdes de 5 a 6 pts. K.

Habichuelas de desgranar a 25 y 30 pesetas K. Patatas, de 5/50 a 7 pts. K. Cebollas de 4 a 5 pts. K.

Pepinos, a 16 pts. K. Calabacines, de 3 a 4 pts. unidad. Lechugas, de 6 a 8 pts. una. Zanahorias, a 14 pts. K. Calabaza, a 20 pts. K. Manojos de: Aceñas, de 2 a 2/50 pts., hierbas aromáticas, hoja de apio y perejil, a 3 pts., nabos a 6 pts., remolachas de 6 a 8 pts., ajos puerros, a 10 pts. manojo.

EL PESCADO FRESCO

Pescado grande al detall —emperador— a 120 pesetas kilo. Pescado roquero para sopa, variados tamaños, de pequeño a grande, a 50, a 60, a 90 y a 150.

Calamares, grandes y regulares a 200 y 250 pesetas Kilo. Lengüados a 200 pts. K.

Pajeles y salmonetes, muy frescos a 150 pts. K. Langostas a 550 pts. K.

Salmonetes pequeños a 80 pts. K. Gambas de pequeñas a grandes, de 100, a 140, 180 a 290 pts. kilo. Cangrejos a 120 y a 140 pts. K.

Pescadilla, tres tamaños, a 50, a 90 y a 100 pts. K. «Palaias» «Brujas» a 50, a 80, a 120 pts. K. «Molleras» a 30 y a 50 pts. K. «Saupes» a 20 pts. K.

«Cananas» grandes a 24 pts. K. Moiras pequeñas a 40 pts. K. Pulpos a 20 pts. K. Congrio a 30 pts. K.

«Gerret» Caramel de 22 a 24 pts. K. Jureles «Surrells» de 16 a 20 pts. K. Sardina y sardinita, de 18 a 20 y 24 pts. K.

Raya y cazón «mussola», a 25 y a 30 pts. K. Lisas a 25 pts. kilo.

Chirlas a 25 y a 40 pts. K. Mejillones a 24 pts. K. En paquetes, descascarillados, a 10 pts. unidad.

PESCADO CONGELADO

Rapes sin cabeza a 70 pts. K. Gambas de 80 a 120 pts. K. Lengüados, a 80 pts. K.

Merluza blanca, desde 20, 25 y 35 pts. K. Merluza rosada a 50 y a 55 pts. K. Dentón a 50 pts. K. en rodajas grandes.

Pagras enteras a 40 y 45 pts. K. Filetes de rosado a 55 pts. K. Sepias a 40 pts. K. Sepia gigante a 70 bolsa y patas a 35 pts. K.

Calamares a 70 y a 75 pts. K. CAFÉS FRESCAS

El pollo de granja continúa en sus mismos precios, a 53 pts. K. en el Supermercado del Olivar, y de 54 a 56 en los puestos del mercado, y los muy grandes a 60 pts. K.

Terñera primera calidad, a 160 pts. K. Carne de segundo, a 100 y a 90 pts. K. con hueso a 50 y a 60 pts. K. Hígado a 120 pts. K. Carne de cerdo, carne magra y chuletas, a 140 pts. K.

Cordero lechal, chuletas a 160 pts. K. pierna a 105 pts. K. espada a 90 y 95 pts. K.

CARNES CONGELADAS

Vacuno mayor a 79 pts. K., bistés de primera calidad. Carne de segunda a 56 pts. K., carne de tercera con hueso a 28 y a 22 pts. K. Hígado de ternera a 90 pesetas kilo.

HUEVOS

Según tamaño, de 25 a 38 pts. docena. Muy escogidos y grandes a 40 y 42 pts. docena.

**NIÑOS y MAYORES**

**QUEDARAN CAUTIVADOS POR EL ENCANTO DE HEIDI**

*Cengala...*

EVA MARIA SINGHAMMER  
GERTRAUD MITTERMAYER  
JAN KOESTER GUSTAV KNUTH  
MARGOT TROGER

Director WERNER JACOBS  
EASTMANCOLOR

**TRENZAS DORADAS**

de la novela de JOHANNA SPYER

**EL LIBRO MAS APASIONADAMENTE LEIDO POR TODOS LOS MENORES**

**PAPELES PINTADOS LAVABLES**

Nacionales y extranjeros. Escolja entre cientos de modelos en BENDIX, calle MARIANO AGUILO, n.º 54 (esquina Lorenzo Ribera) - Teléfono 21 63 23



# EL HALO DE SUS PODERES

Por Garcías Palou

A los poderes papales no se les mide por el brillo de las lanzas de la Guardia Suiza, ni por la belleza de los atuendos de la Guardia Noble. Si así fuese, estos lustros que corremos, no señalarían una de las cumbres más altas del Sumo Pontificado, que hay que mirar desde la vertiente del mundo en que aquél ha ejercido el influjo de su doctrina social.

El magisterio —de cada día— de Pío XII, proyectado en las más diversas manifestaciones de la vida; la encíclica "Pacem in terris", de Juan XXIII; la "Populorum progressio" y "Humanae vitae" de Pablo VI, esta última envuelta en reacciones producidas por un suicida relativismo moral; la presencia del mismo Pontífice en Jerusalén y Belén, en la ONU, en Bombay y Estambul, y, ayer mismo en Bogotá, son otros tantos puntos de una línea —trazada con ajustamiento a la mentalidad del siglo— que es la prolongación —vaya un ejemplo— de aquella de dos centurias —1073-1303— que, históricamente, significa el triunfo más ro-

tundo de la Iglesia y el alcance, por el Papado, de la cima de su florecimiento y de su poderio espiritual.

Hablar hoy del poder temporal del Papa resulta anacrónico. Cualquiera —el lego, lo mismo que el letrado— es testigo de la sencillez evangélica que impregna las más diferentes mostraciones de su altísima función.

La nota más impresionante de aquella noche del 4 de octubre de 1965 —noche tan franciscana como auténticamente papal— fue la de la austera modestia con que el hombre que se sienta en el solio más alto de la tierra habló, vestido de blanca sotana, al poderío económico y político del orbe —a budistas y cristianos, musulmanes y judíos, a indiferentes en religión...— el lenguaje cristiano de la paz.

Pero aquella sencillez de la noche de la ONU no fue bastante para menguar la fuerza del vivo escalofrío que cruzó lo más hondo del espíritu de millones de hombres, cuando el Papa clamó patéticamente: "Jamais la guerre!".

No es el fausto papal que

hace sentir a los hombres la presencia sobrehumana del Sumo Pontificado; sino el halo indefinible de un poder espiritual cuyas pulsaciones penetran en las cancelías lo mismo si late en el Vaticano, en la ONU, o en el campo de Mosquera, ante los pobres de una nación.

El viernes, a las cinco de la tarde, Bogotá era uno de los dos polos del mundo; en virtud de la presencia de un Papa en un campo sin vegetación y rodeado de los indigentes; cuya vida transcurre dentro de la estrechez. Pero el discurso papal —dirigido a todos los trabajadores del mundo— no alcanzará menos resonancia que la "Populorum progressio". Aunque lo pronunciará desde un desierto, sin tiara y sin la sagrada pompa de la clausura de un Concilio.

El mundo que se ha asomado a Bogotá, ha visto unas manos pobres y abiertas, aunque no vacías. Pero, en último término, las manos del Papa. Las que manejan los poderes más altos del mundo. Las manos que reparten dádivas a través de los labios, cuyas enseñanzas trazan los caminos de los hombres.

Pienso en las manos temblorosas de Pío VII. Las que alzaba al cielo, ante las amenazas de Napoleón. Aquellas manos, que le inspiraron pala-

bras llenas de dulzura y energía, que el monarca omnipotente debió meditar en su destierro. Como Hitler y Mussolini, en su recogimiento, reflexionarían sobre las de Pío XI.

En Bogotá —como en la ONU— no estuvo sólo la persona del Papa Montini; sino que clamó la voz de un magisterio de veinte siglos, que en nombre de sus 262 Papas proclamó la "gran necesidad de un cambio social en Iberoamérica", y pidió vestido, hogar y pan —un nivel más alto de vida— para los pobres.

Ni la indignante y conmovedora presencia de Rusia en Checoslovaquia ha bastado para desviar las miradas del mundo, puestas sobre Bogotá. A pesar de la desnuda sencillez de la presencia del Vicario de Cristo.

Sin el halo de su poderio espiritual y de su significado sobrehumano esa presencia en Colombia no pasaría de un mito que ha electrizado a millones de hombres. Pero el mundo de hoy que sabe valorar los hechos y las personas —al margen de petulancias y de brillos externos— ha descubierto en aquella blanca sotana —tan blanca como sencillez— la expresión de unos poderes que no cuentan con otro respaldo que con el del Evangelio de Cristo.

## «GLOSA EVANGELICA»

### ALMA ASOMADA A LOS OJOS

M. RAMIS ALONSO

En el evangelio de la misa de este domingo, duodécimo después de Pentecostés, leemos la parábola del buen samaritano. Pero empieza el evangelio con unas palabras de Cristo, que hoy vamos a atender especialmente.

Dicen así: «Y volviéndose hacia sus discípulos en particular, dijo: ¡Felices los ojos que ven lo que vosotros veis! Os aseguro que muchos profetas y reyes desearon ver lo que vosotros veis, y no lo vieron, oír lo que vosotros oís, y no lo oyeron».

Consideremos ese ver y oír de los discípulos de Cristo. Pues no todo ver y oír a Cristo, es digno de alabanza. Otros vieron y oyeron a Cristo, y se les aumentó el pecado. Hay un ver y oír con miras a enredar lo visto y oído. Ven y oyen no para aprender, sino para meter enredo en el que habla. Es lo que pasaba a los enemigos de Cristo.

Ver, es alma asomada a los ojos para hacerse con el alma con lo que ve. Ver, es espíritu que corre en busca de la verdad. El enemigo de Cristo, en cambio, solamente se busca a sí mismo, mirando de desahacerse de todo lo que se le opondrá.

Oír, es atención puesta en el espíritu que habla en el otro. Y, al revés, el oír farisaico, es querer oírse a sí mismo en el que habla.

Oír, es andar un alma en busca de más alma en que aumentar la vida del espíritu. Y el oír opuesto, es intentar ahogar en las mezquindades de la propia alma, el espíritu envuelto en las palabras oídas.

La felicidad consiste en ver y oír a Cristo al modo de los discípulos. Para entregarse a él. Con el fin de hacerse con la doctrina enseñada.

El deseo de ver y oír a Cristo de muchos profetas y reyes que no alcanzaron los tiempos de Jesús, era preparación para la felicidad. Es decir, que hubieran sido seguidores de Cristo alcanzando la dicha de los discípulos.

No así los legistas, escribas y fariseos. A pesar de ver y oír a Jesús, más se vieron y oyeron a sí mismos. Su corazón lo tenían puesto en sí. El amor, que es camino de ida hacia el otro, lo mantuvieron cerrado, cerrándose, formando círculo sobre el egoísmo.

El egoísmo, que es red que aprisiona el corazón, mira de meter en enredo a Cristo.

Es lo que aconteció seguidamente. «Adelantándose entonces un legista y tentándole le dijo: Maestro, ¿qué tengo que hacer para lograr la vida eterna?»

Si ese legista hubiese visto y oído a Jesús al modo de los discípulos, jamás hubiera puesto intención de enredo en la pregunta. Se habría entregado para dejarse conducir.

El legista quería seguir con lo suyo. Y de esto —de lo suyo—, intentó desprenderle Cristo con la parábola del buen samaritano.

## INDICADOR RELIGIOSO

# DOMINICA XII DESPUES DE PENTECOSTES

Por Pedro A. Rullán, C. R.

Rito de 11 clases. Color verde. Misa propia, con Gloria y Credo. Prefacio de la Trinidad. — Constituye la Misa de hoy el segundo cuadro de la trilogía de la vida sacramental de la Iglesia, que, según advertimos el domingo pasado, se despliega en estas Dominicas centrales del verano.

El canto de entrada, que abre hoy la Asamblea litúrgica en torno al altar, está constituido por el primer versículo del salmo 69, «Deus, in adiutorium meum intende», con el cual la Iglesia da comienzo a cada una de las Horas canónicas y a ciertos Ritos más importantes, y que incluso ha pasado a ser la plegaria inicial de muchas prácticas piadosas extralitúrgicas, como son el Rosario y las Coronillas en honor de la Virgen y de los Santos. Se trata de una súplica fervorosa y apremiante, que brotó de los labios de David, en momentos de angustia, y que la Iglesia hace suya para implorar el auxilio divino antes de comenzar su Oración diaria a lo largo del año: «Oh Dios, venid en mi ayuda; Señor, apresurados a socorrerme; sean confundidos y avergonzados mis enemigos, que buscan mi alma».

La Oración parece una continuación de la plegaria del Introito. En ella la Iglesia invoca al Señor por cuyo auxilio los fieles le servimos digna y laudablemente. Después pide a Dios que nos conceda la gracia de correr y sin tropiezo hasta alcanzar nuestras promesas. Son, en verdad, numerosos los tropezos que nuestra debilidad halla constantemente en el camino de las mandamientos divinos y en la senda angosta marcada por Cristo en su doctrina y sus ejemplos. Por ello hoy pedimos los auxilios del Señor para superar con gallardía todos los obstáculos que se interponen en el camino de nuestra salvación.

En la Epístola, tomada de 11 de San Pablo a los Corintios, cap. 3, ver. 49, comienza el Apóstol por declarar nuestra insuficiencia para llevar a cabo, con nuestras solas fuerzas, cualquier obra buena. Y nos excita a tener confianza en Dios por Cristo, porque nuestra suficiencia viene de Dios. Seguidamente traza San Pablo un paralelismo entre la Ley antigua, grabada en dos tablas de piedra y presentada por Moisés al pueblo, y la Ley Nueva, promulgada por Jesucristo, para encarecer la superioridad de ésta sobre aquella. Cristo es el nuevo Moisés, que se nos presenta en la Misa, como supremo Legislador y Sumo Sacerdote, con esplendores de gloria muy superiores a los que brillaron en la frente del antiguo Caudillo de Israel.

Si el domingo pasado la curación del sordomudo, con gestos simbólicos, se nos presentaba como figura del Bautismo, hoy el vino y el aceite derramados en las heridas del hombre asaltado por ladrones son figura de la Eucaristía y de los demás Sacramentos. El vino es materia de la Eucaristía. El aceite, que se consagra solemnemente el Jueves Santo, es materia de la Confirmación y de la Extremaunción, utilizándose también en el Bautismo en la Ordenación y en ciertos Sacramentales. Todas estas ideas vienen bellamente expresadas en la antífona de la Comunión, versículo del salmo 103, tomado en sentido alegórico, y que cierra esta Misa con una referencia a los frutos de una abundante cosecha que simbolizan los Sacramentos de la Nueva Ley: «Señor, del fruto de vuestras lluvias se fertilizará la tierra, y vino sacará pan de la tierra y vino que alegre el corazón del hombre, pan que vigorice su corazón».

## HORARIO DE MISAS PARA HOY

### POR LA MAÑANA

A las 6:30: Montesión (M); Génova (M); Hospital; La Vileta (M); San Cayetano (M); San Felipe Neri; San Jordi (M); Son Sardiña (M).

A las 7:15: Establinents. A las 7:30: Arenal; Capuchinos; Corpus Christi; Inmaculada Concepción; Inmaculado Corazón de María (M); La Asunción (M); La Concepción, La Misión; La Real (M); Molinar; Montesión; Pont d'Inca; Pureza (Noviciado); Sagrado Corazón; San Sebastián (M); Santa Magdalena (M).

A las 8: Adoratrices; Bonanova; Cala Mayor (1); Centro Eucarístico; El Terrero; La Soledad; Nuestra Señora de Lluç; Oblatas; PP. Carmelitas (M); Reparadoras; San Agustín; San Francisco; San Francisco de Paula; San Jaime (M); San Miguel (M); San Pío X; Sant Josep del Terme (M); Santa Catalina Thomás (M); Santa Clara; Santa Cruz; Santísima Trinidad (M); Son Espanyol; Son Coloneret; Trinitarias (Noviciado).

A las 8:30: Beato Ramón Llull; Coll de'n Rebassa; El Vivero (M); Escioapias; Inmaculado Corazón de María; La Encarnación (M); La Merced; Montesión; Salesas; San Alonso Rodríguez; San José Obrero (M); San Juan de Malta; San Nicolás; Santa Eulalia (M); Santa Teresa del Niño Jesús; Teresas (M).

A las 9: Arenal; Can Capiscol; Can Pastilla; Casa Blanca; Catedral (M); Génova; El Terrero; Hospital; Jerónimas; Pla de Na Tesa; Sa Garriga; Sagrado Corazón; San Cayetano; San Felipe Neri; San Francisco (M); San Vicente Ferrer; Santa Catalina Thomás; Sta. Catalina Thomás; Santa Catalina Vg. y Mr.; Socorro.

A las 9:15: Ses Cadeses (Arenal). A las 9:30: Capuchinos (M); El Vivero; Inmaculada Concepción; La Asunción; La Encarnación; La Misión; La Real; La Soledad (M); La Vileta; Las Maravillas; Molinar; Montesión; Porto Pi; S'Aranjassa; San Alonso Rodríguez (M); San José Obrero; San Juan de Malta; San Nicolás; San Sebastián (M); Santa Eulalia (M); Santa Margarita; Santa Teresa del Niño Jesús; Santísima Trinidad; Son Rapinya.

A las 10: Cala Mayor; Establinents; Inmaculado Corazón de María (M); La Porciuncula; Nuestra Señora de Lluç; Padres Carmelitas; Pont d'Inca; San Agustín; San Francisco de Paula; San Jaime; San Pío X; Sant Josep del Terrero (M); Santa Catalina Thomás; Santa Cruz; Santa Margarita; Son Coloneret; Son Ferriol; Son Pax; Son Roca; Son Sardiña.

A las 10:15: Porto Pi. A las 10:30: Arenal; Capitanía General; Catedral (Misa solemne); Coll de'n Rebassa; El Terrero; El Vivero; La Asunción; La Merced; La Misión; Sagrado Corazón (M); San Nicolás (M); San Sebastián; Sant Jordi (M).

A las 11: Corpus Christi; Génova; La Soledad; Los Sometimmes; San Alonso Rodríguez; San Francisco; San Miguel; San Vicente Ferrer; San Jaime; San Pío X; San Sebastián; Santa Catalina Thomás; Santa Cruz; Santa Margarita; Santa Teresa del Niño Jesús; Santísima Trinidad; Son Rapinya.

A las 10:30: Arenal; Capitanía General; Catedral (Misa solemne); Coll de'n Rebassa; El Terrero; El Vivero; La Asunción; La Merced; La Misión; Sagrado Corazón (M); San Nicolás (M); San Sebastián; Sant Jordi (M).

A las 11: Corpus Christi; Génova; La Soledad; Los Sometimmes; San Alonso Rodríguez; San Francisco; San Miguel; San Vicente Ferrer; San Jaime; San Pío X; San Sebastián; Santa Catalina Thomás; Santa Cruz; Santa Margarita; Santa Teresa del Niño Jesús; Santísima Trinidad; Son Rapinya.

A las 11:30: Cas Vicari (M). A las 11:45: San Nicolás. A las 12: Can Pastilla; Catedral; Corpus Christi; El Terrero; Establinents (Oratorio d'Es Muntant); La Porciuncula; La Soledad; La Vileta; Padres Carmelitas; Sagrado Corazón; San Cayetano; San Felipe Neri (M); San Francisco; San Francisco de Paula; San Jaime; San Miguel; San Pío X; Santa Catalina Thomás; Socorro.

A las 11:15: Cas Vicari (M). A las 11:30: Aeropuerto de Son San Juan; Beato Ramón Llull; Capuchinos; Hospital; Inmaculada Concepción; La Asunción; La Encarnación; La Merced; Molinar; San Agustín; San José Obrero; Santa Eulalia.

A las 11:45: San Nicolás. A las 12: Can Pastilla; Catedral; Corpus Christi; El Terrero; Establinents (Oratorio d'Es Muntant); La Porciuncula; La Soledad; La Vileta; Padres Carmelitas; Sagrado Corazón; San Cayetano; San Felipe Neri (M); San Francisco; San Francisco de Paula; San Jaime; San Miguel; San Pío X; Santa Catalina Thomás; Socorro.

A las 12:30: Bonanova, Inmaculada Concepción, Inmaculada Corazón de María, La Encarnación, La Merced, San Alonso Rodríguez, San José Obrero (M y C), San Juan de Malta, San Sebastián, Santa Eulalia, Santa Teresa del Niño Jesús, Santísima Trinidad. A las 1 (13): Catedral, El Terrero, San Felipe Neri, San Jaime, San Miguel, San Telmo, Santa Cruz.

A las 1:30 (13:30): San Juan de Malta. A las 5 (17): Sagrado Corazón, Sant Josep del Terme, Santísima Trinidad. A las 5:30 (17:30): La Encarnación, La Porciuncula, Padres Carmelitas, San Alonso Rodríguez, Santa Margarita. A las 6 (18): Corpus Christi, Molinar, Montesión, San Miguel, Santa Cruz.

A las 6:30 (18:30): Inmaculada Concepción, La Merced, San Agustín, San Nicolás, Santa Catalina Thomás.

A las 7 (19): Establinents, Génova, Los Sometimmes (1), Nuestra Señora de Lluç, San Cayetano, San Miguel, San Sebastián, Santa Eulalia, Socorro, Son Ferriol, Son Sardiña.

A las 7:15 (19:15): Cas Vicari. A las 7:30 (19:30): Catedral, Hospital, Inmaculado Corazón de María, La Asunción, Porto Pi, San Alonso Rodríguez, San Francisco, San José Obrero, San Juan de Malta, San Nicolás, Santa Catalina Thomás, Son Rapinya.

A las 8 (20): Arenal, Can Pastilla, Capuchinos, Coll de'n Rebassa, El Terrero, El Vivero, La Soledad, La Vileta, Pla de Na Tesa, Pont d'Inca, S'Aranjassa, Sagrado Corazón, San Francisco de Paula, San Francisco de Son Suryer, San Jaime, San Pío X, San Sebastián, San Vicente Ferrer, Sant Jordi, Santa Catalina Vg. y Mr., Santísima Trinidad.

A las 8:30 (20:30): Catedral, La Encarnación (M), Las Maravillas (1), San Agustín (1), San Felipe Neri, San Francisco, San José Obrero, Santa Cruz, Santa Teresa del Niño Jesús.

A las 8:45 (20:45): San Cayetano. A las 9 (21): San Jaime. A las 9:30 (21:30): Santa Eulalia.

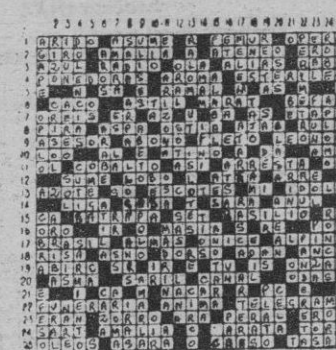
## Cultos para mañana

Santos Ceferino, Segundo y Alejandro.

Turnos de Adoración solemne al Santísimo Sacramento. —En la iglesia del Convento de la Concepción, empieza solemne Triduo en honor de San Agustín. Exposición del Santísimo a las 4 de la tarde. A las 7, Santo Rosa-

## SOLUCIONES

### A LOS PASATIEMPOS CRUCIGRAMA



## TABLERO

QUIEN NO SABE MEDIRSE A SI MISMO COMO ACERTARA A MEDIR A LOS DEMÁS

## ¡Fue novedad hace 10 años en Mallorca!!

El alquiler de sillas para inválidos

Puesta en práctica por primera vez por

# COMERCIAL SERVET

y seguimos con la misma tónica

Pueden dar fe de ello: Médicos - Clínicas - Hoteles - Agencias de Viajes y particulares

Fabricadas en Mallorca por la primera marca nacional con materiales de primera calidad

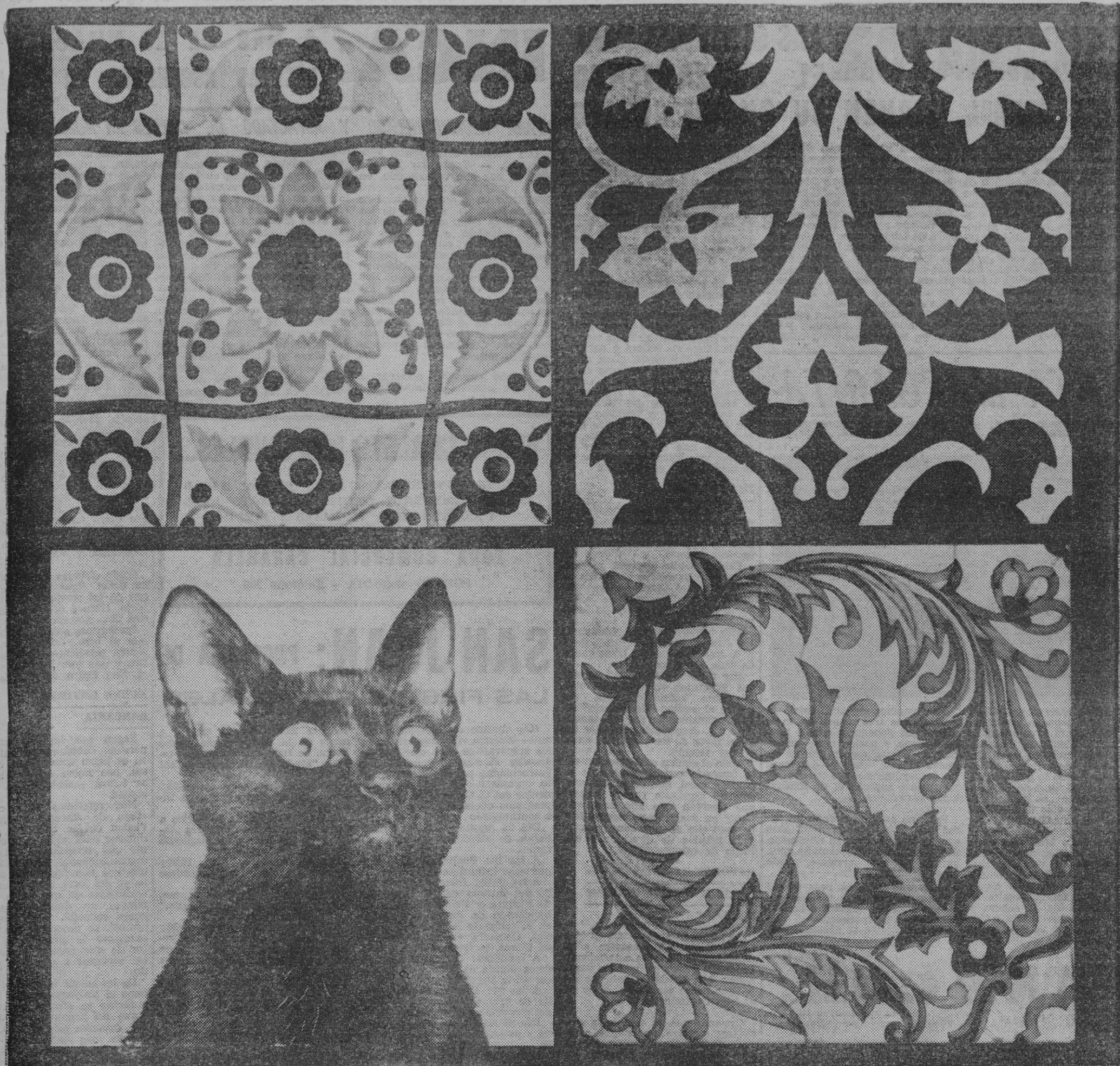
y en su habitual modelo plegable

ALQUILER y VENTA:

## Comercial Servet

C/ Siete Esquinas, 15 - Tels. 213357 - 214379



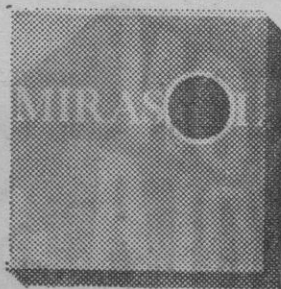


## VAYA SUELO... SE LO DIGO YO

¿Quién mejor que yo, el gato de la casa, va a conocer los suelos del hogar? Brillantes como espejos, siempre relucientes, limpios en un instante, se llaman MIRASOL. MIRASOL, se fabrica en colores lisos y en artísticos dibujos —pintados a mano— para office, cuartos de baño, cocinas, comedores, livings y bibliote-

cas. Andar sobre ellos es una delicia. ¡Hasta se puede frenar!, porque son antideslizantes. Nunca me canso de mirarlos ni de mirarme en ellos. Además, para poner MIRASOL no es necesario levantar los suelos antiguos. Se pone encima directamente. Resulta comodísimo ¡y en tan poco tiempo!

GRACIAS A



FABRICADO POR:

**CEDOLESA, Apdo. 109 VALENCIA**

**Pavimento MIRASOL, orgullo del suelo.**

De venta en:

**JUAN FEMENIAS CAÑELLAS** Av. Héroes de Manacor, 221

**MASANELLA, S.A.** Carr. Valdemosa, sn'

**MIGUEL SASTRE GAYA** c. Blanquerna, 35

**MOSAICOS ORDINAS** Pl. Cardenal Reig, 7

Clarín



# LLUCHMAYOR: LAS GESTIONES PARA EL SANEAMIENTO DE EL ARENAL, SIGUEN SU CURSO ACTIVO

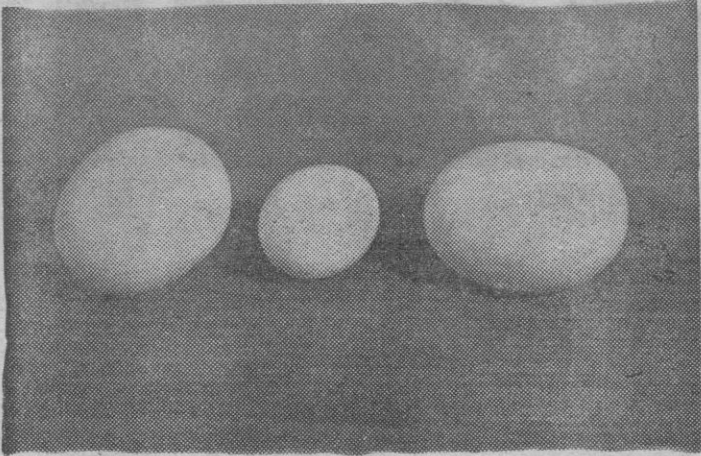
(De nuestro corresponsal, G. RA).—Siguen en curso activo las gestiones en torno a la solución del problema de la evacuación de las aguas residuales de nuestro sector de El Arenal. Ya publicamos el acuerdo y la elegante postura de la rama hotelera al hacerse cargo del aval bancario indispensable para financiar el cincuenta por ciento del total de la obra, con el fin de que Obras Hidráulicas pueda iniciar los trabajos, a ser posible, en octubre próximo.

hablamos un rato con don José Calatayud, quien, como ya es habitual en toda la familia, nos atendió amablemente y nos informó del estado actual del compromiso bancario a contraer, manifestando que la próxima semana se habrán recogido todas las firmas de los hoteleros e inmediatamente se acudirán a los dos bancos Crédito Balear y Banca March, que son los dos más vinculados al progreso y movimiento de nuestra playa y de la ciudad. La Comisión nombrada, visita personalmente a los interesados para recabar la firma de cada uno y faltan ya muy pocos para completar la totalidad de los firmantes.

Otra Comisión nombrada al efecto visitará los negocios de bar, souvenir, tiendas y demás establecimientos públicos, para solicitar su colaboración al esfuerzo común, necesario para llevar a buen término la urgente mejora, indispensable, necesaria y urgente para asegurar los intereses generales y consolidar la fama y creciente auge y prestigio internacional, no solo de nuestra playa, sino también de Mallorca entera.

No hemos podido localizar al señor don Pedro Cabrer, Presidente de la Asociación de vecinos de la Playa de Palma y del Sindicato de Hostelería, para saber como estaban las gestiones de la visita a las Autoridades y Organismos provinciales y más tarde a Madrid, acerca del Ministerio de Información y Turismo para ver de conseguir una ayuda a la hermosa iniciativa particular en favor de una de las fuentes de divisas más intensas y seguras de la nación, cual es Mallorca.

# SANTA MARGARITA: UNA GALLINA EXTRAORDINARIA



(De nuestro corresponsal G. C. B.).— En una pequeña granja de Santa Margarita, denominada "Son Flo", propiedad de don Jorge Juan Puigserver, un joven que le gusta estar al corriente de razas, piensos, y todo lo que está relacionado con el cuidado de aves — demás animales, se ha dado el extraño caso de que una gallina de la raza denominada Hardy De Luxe, gallina de tipo muy rústico, de temperamento tranquilo y de muy fácil manejo; es decir lo que nos gustaría llamar, y valga la comparación, una verdadera "madona" de plumaje negro, y en el que sobre este fondo, resalta el colorado brillante de la cabeza y pecho, y cuyo peso medio a los seis meses de edad es de dos kilos trescientos.

La mencionada ave inició la puesta hace tres meses. Como se sabe, estas ponedoras son de huevo moreno, y suelen tener un índice de puesta menor que las de huevo blanco, aunque esta raza ha conseguido no sólo igualar, sino incluso superar el de muchas otras variedades.

Esta, no sólo ha llevado un ritmo normal de producción, sino que ha obsequiado a su dueño con dos ejemplares cuyo tamaño, comparado con uno corriente, puede verse en la fotografía.

Cada uno de ellos, pesa ciento sesenta gramos, y la mencionada gallina continúa poniendo huevos normales y normalmente.

# MANACOR: EL GRUPO «DRAC» EXPONE EN FELANITX

(De nuestro corresponsal).— Renaciendo, como otras veces, de sus propias cenizas, el inquieto grupo «Drac», que reúne a los más conocidos y valiosos artistas plásticos residentes en nuestra ciudad hace acto de presencia en la hermana ciudad de Felanitx. En la plaza Pax, ha quedado instalada, desde anoche, una exposición de la última obra del grupo, que pondrá su vibrante nota cultural a largo de las fiestas de San Agustín.

Conocemos la producción expuesta lo que nos impide ofrecer al lector un juicio crítico de la misma. Pero sí podemos sacar conclusiones al simple hecho de exponerla, por lo que supone de afirmación vocacional del grupo y por realizarla lejos de Manacor. Uno y otro aspecto, se comenian solos. El primero, habla claro de una fibra artística auténtica entre los miembros del «Drac» y de una sorprendente polarización integración entre sus miembros, que se mantienen sorprendentemente unidos desde hace muchos años. Esto, le otorga una mayoría de edad que debería abrirle las puertas de una mejor consideración en los estamentos oficiales, consideración que jamás, por desgracia, se le ha dado. El «Drac», mejor o peor, es el núcleo artístico de más impacto y más clara proyección de que disponen y ha dispuesto en muchos años Manacor. Y, poco a poco va sumando éxitos, logrados precisamente lejos de nuestra área ciudadana. Esto es totalmente lamentable. No podemos, en forma alguna atribuir el silencio del «Drac» en su propio feudo a un capricho alocado de sus integrantes. Ellos nos consta, están cansados, cansados de indiferencia, sobre todo de la que dimana de los estamentos oficiales. Ojalá los tiempos cambien y el «Drac», en el curso que comenzará pronto, se sienta al menos observado, cuando no ayudado. Y esto, una mirada de atención por parte de las autoridades es lo más franciscanamente modesto que se puede solicitar.

**PARA SENTENCIA**  
Del verano portocrístico, puede decirse, en Manacor, que está visto para sentencia. Dentro de diez días, el mojon del 4 de septiembre, señalará nueva dirección en la trayectoria del manacorrense. La atención, se desviará definitivamente de Porto Cristo hacia Manacor, hasta que los cañones del próximo verano inviertan el estado de cosas nuevamente. Creemos poder diagnosticar que el verano no ha sido, globalmente, óptimo ni mucho menos. La inquietud económica es general y ello se ha notado. Los hoteles, menos repletos y los industriales, menos optimistas. Entre todos se ha sumado inquietud suficiente para dar a la atmósfera un tono gris, que no ha llegado a borrar la excelente voluntad y buen hacer de la sociedad «Baloncesto Pertas Manacor» que a última hora se ha sacado de la manga un atractivo programa de festejos a mediados de este mes. Físicamente, Porto Cristo ha dado la impresión constante de estar si no abandonado, menos atendido de lo que merece. Miles de manacorrenses opinamos que Porto Cristo sigue siendo hermoso pese a los méritos que entre todos hacemos para que deje de serlo. De salir este peligroso estado de cosas, tienen obligación las autoridades, que no deben olvidar que Porto-Cristo es un pedazo de Manacor.

**NUEVO CURA PARROCO DE LOS DOLORES**  
Recientemente nombrado por el Sr. Obispo, a mediados del próximo mes de septiembre tomará posesión de su cargo el nuevo Cura Párroco de Ntra. Sra. de los Dolores, Rdo. D. Mateo Balmés, que actualmente lo es de la parroquia de Artá. El Sr. Galmés ocupará la vacante que dejó por jubilación, el actual Párroco Arcimbre Rdo. don Monserrate Binimelis.

**CARTELERIA**  
Goya. — «¡Qué noche muchachos!» y «Misterio en el castillo». Imperial. — «Nido de espías» y «En la mitad de la noche». Principal. — «Gran golpe en Niza» y «Cuando rugen las marabuntas».

# INCA: A MAS DE 16 MILLONES DE PESETAS ASCENDERA LA SUBASTA PARA ALCANTARILLADO Y ASFALTADO DE CALLES EN NUESTRA CIUDAD

(De nuestro corresponsal «Su- de las obras a realizar en un futuro próximo, que supondrán una innegable mejora en la totalidad de las calles afectadas. Por lo que se refiere a las obras a realizar en la red de alcantarillado, éstas afectan a 76 calles cuya extensión abarca uno, nueve kilómetros de longitud y el presupuesto para su realización se eleva a 3.255.441 pesetas. En cuanto al proyecto de asfaltado, comprende una extensión de noventa mil metros cuadrados de hormigón asfáltico y su realización, afectará a 77 calles, siendo su presupuesto de 13.148.036 pesetas. Paralelamente a la ejecución de las obras de alcantarillado, se efectuará también la instalación de la red para servicio de agua potable, en las mismas zonas en que han de efectuarse estos trabajos.

Las vías públicas en las que será tendida la red de alcantarillado y posteriormente asfaltadas, son las siguientes: Almogávars, Antonio Maura, Bailén, Balmes, Belén, Búger, Capitán Cortés, Cardenal Cisneros, Cid Campeador, Corona, Costa y Llobera, Cristo Rey, Dos de Mayo, Chopín, Edison, Escorial, Fray A. Reura, Fray A. de Villacastin, Fray Bernardo Burdils, Fray Torrens, Felipe II, Ferrocarril, General Moscardó, General Weyler, Goya, Hermano Benildo, Avda. Jaime I, Avda. Jaime II, Avda. Jaime III, Juan Alcover, José María Sert, Juan Bta. de Toledo, Juan de la Cierva, Juan de Herrera, La Salle, Lepanto, Levante, Lloseta, Mallorca, Marconi, Mariano Payeras, Miguel Angel, Miguel Bissellach, Monjas, Mostazaf, Múscico Balaguer, Numancia, Pasaje Hispano, Pelayo, Pérez Galdós, Pintor Sorolla, Pío XII, Pozo de Lluch, Rafael Albertí, Rey Sanchó, Sagrera, San Alonso Rodríguez, San Bartolomé, San Miguel, San Senén, Sta. Catalina Thomás, Santiago Rusiñol, Son Net, Sor Clara Andreu, Torres Quevedo, Torreta, Valiella, Velázquez, Vicente Enseñat, Virgen de la Esperanza y Virgen de Montserrat.

Serán dotadas de alcantarillado las calles siguientes, que adolecen de tal servicio: General Sanjurjo, Héroes del Balcón, Marcor, San Antonio y Sol. Igualmente serán asfaltadas las que si bien tienen alcantarilla, siguen pendientes de riegos asfáltico y que son: Hermanos Barberá, San Pedro, Alférez Esquivias, Nueva Entidad Bancaria.

**VENDO CHALETS DISPONIBLES...**  
RECIENTE CONSTRUIDO, 3 HAB., COCINA, GRAN SALON-COMEDOR Y CHIMENEA, CUARTO BAÑO Y CUARTO ASEO, TERRAZAS Y JARDIN  
PUERTO ALCUDIA. LADO MAR, LAGO Y CANALES.  
**ZONA COMERCIAL CARABELA**  
PUERTO ALCUDIA. - Teléfono 260.

# SAN JUAN: PROGRAMA DE LAS FIESTAS PATRONALES

(De nuestro corresponsal, Jaime).— Nuestra villa vive estos días los preparativos para celebrar las anuales Fiestas Patronales, que patrocinadas por el Ayuntamiento, organizan este año los componentes del C. D. San Juan, y cuyo programa oficial damos a conocer a continuación:  
Día 28 Agosto. — A las 18:30: Salida de cabezudos, dimoni y xirimias.  
A las 19: Suelta de cohetes y morteros infantiles.  
A las 20:30: Inauguración y fallo del Jurado del V Certamen de Pintura y Fotografía y de la Exposición de Flores y Macetas en el salón de la Casa Consistorial. Colabora en la Exposición de Flores, la Sección Femenina.  
A las 22:30: Concierto a cargo de la Banda de Música de Manacor en la Plaza General Godeó.  
A las 24: Disparo de un castillo de fuegos artificiales a cargo del pirotécnico D. Martí Jordá.  
Día 29 Agosto. — A las 9: Diana y pasacalles a cargo de "dimoni", cabezudos y xirimias.  
A las 9:30: Suelta de cohetes y morteros infantiles.  
A las 10:30: Misa en honor a San Juan Bautista. Patrono de la villa.  
A las 12: Carreras pedestres para locales, disputándose magníficos premios.  
A las 17:30: Partido de fútbol entre los equipos Veteranos de Mallorca y C. D. San Juan.

A las 22:30: Velada teatral a cargo de la compañía de Jaime Serra, de Inca, que pondrá en escena "Madó Gertrudis du es cal çons".  
Día 30 Agosto. — A las 20:30: Suelta de cohetes y morteros infantiles.  
A las 22:30: Velada folklórica a cargo de la Compañía "Aires Mallorquins de Palma" y Rapsodia Española.  
Día 31 Agosto. — A las 16:30: Carreras de cintas, disputándose valiosos premios.  
A las 22:30: Gran Verbena amenizada por los conjuntos "Unión" e "Ina y sus Pioneros".  
Día 1 Septiembre. — A las 10:30: Misa solemne en honor a la Vejez, patrocinada por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares.  
A las 12: Entrega de premios del V Certamen de Pintura y Fotografía y del Concurso de Flores y Macetas.  
A las 17:30: Partido de fútbol, inicio de la temporada 1968-69 de II Regional.  
A las 22:30: Gran Verbena a cargo de las orquestas "Los Acroamas" y "Los Marsal".  
**NATALICIO**  
El hogar de los esposos don Gabriel Company Bauzá, ex-famoso ciclista, y doña María Bauzá, se ha visto alegrado con el feliz nacimiento de una preciosa niña, Enhorabuena.

**BANCARIA**  
Según nos ha informado una persona debidamente autorizada, en el plazo máximo de dos meses, una nueva entidad bancaria se habrá establecido en nuestra ciudad. Nos referimos a la conocida «Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares», que se dispone para muy en breve ofrecer sus servicios a toda la comarca inmensa. Según los datos que nos han facilitado, se dispone ya del local, situado muy céntricamente, en que van a ser instaladas las dependencias de la nueva sucursal. Tan pronto sea posible, se procederá al acondicionamiento de dicho local, a efectos de que resulte idóneo para los servicios a que será destinado. De no surgir imponderables, se tiene el proyecto de que la inauguración se efectúe en el transcurso del próximo mes de octubre. Creemos que se trata de una prueba más de la importancia y desarrollo de nuestra industria y comercio, que por su gran vitalidad, laboriosidad y honradez de siempre, han venido a promover la creación de esta nueva sucursal.

**EL MERCADO DEL JUEVES**  
Animadísimo, resultó el mercado del pasado jueves. Se notó gran afluencia de comerciantes, agricultores y campesinos, quienes en unión de los numerosos turistas, que nos visitan, cada día se nota más su presencia por sus llamativas indumentarias, dieron un singular colorido a nuestro extenso mercado.  
Los precios que se registraron en algunos de los numerosos productos que se pusieron a la venta, son los siguientes:  
AVIAR: Conejos a 50-55; Gallinas a 50; Pollos a 70; Pavos a 60 y Patos a 90 unidad.  
LEGUMBRES: Alubias a 19; Garbanzos a 9-18; Habas a 6-50.  
CEREALES: Avena a 5-50; Cebada a 5-30; Maíz a 6-60 y Salvado a 5.  
TUBERCULOS: Patatas a 6-6-50 y Cebollas a 2-50-3.  
FRUTAS: Ciruelas a 10-20; Naranjas a 12-25; Peras a 10-20; Plátanos a 18-22; Sandías a 4-5.  
VERDURAS: Ajos a 30; Berenjenas a 4-5; Coles a 3-6; Judías a 7-30; Lechugas a 2-6; Pimientos color a 17-20 y verdes a 3-6; Tomates a 4-10.  
Huevos y Quesos: Queso viejo a 140, semiviejo a 120 y tierno a 100; Huevos a 30-34 y Caracoles a 40-50.  
PESCADO: Calamar a 80-100; Caramel a 24; Gamba a 160-200; Merluza a 30; Pescado sopa a 80-100; Raya a 24; Sardina a 24 y Sorells a 16.  
**SERVICIOS DE URGENCIA**  
Médico: Don Andres Ferrer Figuerola. Gran Vía de Colón núm. 18. Telf. 238.  
Farmacia: Don Juan Cabrer Mas. Plaza España, núm. 28. Telf. 242.  
Garaje: Don José Sáez Rosselló, Antonio Fluxá núm. 72.

## ¿COMO VENCERA EL «SANTO» A UN VAMPIRO?

**EL BARON BRAKOLA**

**SANTO EL ENMASCARADO DE PLATA**  
FERNANDO OSES • ANDREA PALMA

DIRECTOR: JOSÉ DIAZ MORALES  
EXCLUSIVAS BALART



# CAMPANET: Obras en el Oratorio de San Miguel

(De nuestro corresponsal, Damià Ponç i Ponç). — Prosiguen las obras de restauración en nuestro Oratorio. Los señores J. M.ª Cerdá y Rosa Celiá, con el apoyo y colaboración de nuestra villa, dirigen con pleno acierto los trabajos.

Esta vez ha sido la espadaña el objeto de las restauraciones. La espadaña del Oratorio se trata de un aditamento al primitivo edificio. La fecha de su erección resulta imposible de precisar. En crónica del 20-XII-67, apuntábamos la posibilidad de que datara

de finales del siglo XVII, ya que los años comprendidos entre 1653 y 1720 corresponden a uno de los que podríamos llamar "período de atención" hacia nuestro Oratorio. Es una época llena de restauraciones y mejoras del máximo interés: En 1653 la construcción del retablo de S. Josep marca el punto de partida, en 1697 se construye el de S. Rafael, la campana lleva la fecha de 1710 y una inscripción en la fachada nos advierte que el 2 de Enero de 1719 se empezó a pintar la capilla de S. Rafael. ¿Corresponde la espadaña a este "período de atención"? En la mencionada crónica apuntábamos esta posibilidad. Hoy no lo creemos así, consideramos la fecha excesivamente reciente.

Se erigió a consecuencia de las visitas pastorales del obispo Juan Vich Manrique en 1577 y 1591? Tampoco lo creemos muy probable: las citadas visitas solo consiguieron, y esto aún con bastantes dificultades, unas simples reparaciones en la techumbre y la talla de un nuevo Cristo. Estas fechas pueden pues descartarse.

No correspondiendo, pues, al edificio primitivo ni probablemente a los periodos mencionados, la fecha de la edificación de la espadaña debe situarse hacia la segunda mitad del siglo XV. En efecto, una inscripción en el arco del presbiterio lleva la fecha de 1480. el arco de la entrada lleva fecha similar, y además el nombre de su autor Melcior Comes. Probablemente este maestro de obras, restaurador de los citados arcos llevará a cabo la tarea de levantar la airosa ojiva de la espadaña. De todos modos es una simple hipótesis, faltan los puntales de la Historia: documentos que acrediten nuestras suposiciones o documentos que probablemente se han perdido definitivamente.

La obra restauradora de la que hoy damos noticia, ha sido un prodigio de fidelidad a la primitiva construcción. De una obra ruinososa se ha logrado hacer algo que a la par que nuevo en apariencia guarda en sí todo el primitivismo de origen.

Nuestra más efusiva felicitación a cuantos han colaborado en la obra.

## RASGUÑOS HISTÓRICOS

**MIQUEL BENNASSER.** — Miquel Bennasser de Monnabe i Moragues, nació en Campanet el año 1620. Proprietario del predio de Monnabe y miembro destacado de la rama de las Bennasser, su vida transcurrió en Campanet, su villa natal.

Miembro característico de aquella aristocracia mallorquina del siglo XVII, que se limitaba a vegetar en sus extensos predios o a consumir su afán de aventuras en estériles disputas como la famosa de Canamunt y Canavalls. Miquel Bennasser se limitó a representar su papel de representante de una clase dominadora que veía con temor cualquier cambio social que pudiera amenazar su posición prestigiosa.

Miquel Bennasser se movió admirablemente en este ambiente de conservadurismo y ramplonería de la aristocracia de su tiempo. Pasó su juventud en Campanet. Se aficionó a las armas y llegó a ser nombrado Capitán Jefe de la tropa de infantería y caballería de Campanet y su distrito, un cargo que, en aquel tiempo, tenía un carácter puramente represivo de motines y bandolerismo. Miquel Bennasser fue puro comparsa de aquella sociedad que pretendía solucionarlo todo a golpes de horca, cuando lo que se necesitaban eran reformadores atrevidos.

En 1466 participó en la campaña contra el bandolerismo que se llevó a cabo en toda la isla, que no consiguió la extirpación de esta llaga social, pues eran otros los medios que se precisaban para acabar con ella que los piquetes de alabarderos.

Cesado en su cargo, se retiró al predio de su propiedad y allí transcurrieron los últimos años de su vida. Murió hacia 1685.

# CAPDEPERA: AUXILIOS ECONÓMICOS A LOS CULTIVADORES DE TRIGO

(De nuestro corresponsal Jato). — Hasta mañana, 26 del corriente mes permanecerá expuesta en el tablón de anuncios de la Hermandad Sindical de Labradores la relación de auxilios que el Ministerio de Agricultura otorga a los cultivadores de trigo en secano con explotaciones modestas para efectos de reclamaciones. Dichas subvenciones corresponden a la Campaña de 1967.

## CONTINUAN LOS FESTEJOS

Con un desfile de artistas de primera magnitud celebró la colonia veraniega de Cala Ratjada las populares fiestas de San Roque. Tradicionales pasacalles con la Banda de música y «Xeremies», cueñas variadas, espectáculos verbeneros, elección de Miss Turismo Cala Ratjada 1968 que anualmente patrocina Viajes Cardosa, velada de Lucha Libre, competiciones de tenis y fútbol, tiro al plato con la más nutrida representación de la isla en disputa de valiosos trofeos y premios que finalizó con una simpática fiesta en los jardines de Buffalo Club. Como nota desbordante, el castillo de fuegos artificiales que patrocinados por don Bartolomé March y fabricados en Capdepera presentó la veterana pirotécnica doña Paulina Puig. Casi media hora de espectáculo que por su variedad y colorido fue digna de la salva de aplausos que le tributaron tanto nativos como extranjeros que lle-

naban totalmente el recinto de Puerto. En el montaje de estas fiestas, en todo momento se vio la mano certera del entusiasta organizador don Juan Fernández bien secundado por Jaime Fuster, junior. Televisión Española captó los más importantes detalles completados con panorámicas de la más hermosa playa de Europa, Cala Guya. Los actos religiosos se vieron muy concurridos de fieles.

Hoy domingo día 25 carreras de caballos y por la noche espectáculo de Arte Español en la Plaza de España. Esperemos que la calidad del programa refleje la de la Comisión de Fiestas.

## INMOBILIARIA OLIVER

En la calle Leonor Servera de Cala Ratjada ha sido montada una Agencia Inmobiliaria que dirige el agente Oliver Mateu.

## LLEGADOS

Procedentes de Francia se hallan en «Villa Xaloca» de Cala Gat el financiero monsieur René Le Net acompañado de su señora esposa e hijas.

## NATALICIO

Con el nacimiento de unos hermosos gemelos se ha visto aumentado el hogar de los comerciantes don Manuel Fernández y doña Lucía Flaquer. Los recién nacidos recibirán los nombres de Daniel y Fernando.

# MONTUIRI: COMPRA DEL CAMPO DE FÚTBOL POR LA PARROQUIA Y EL C. D. MONTUIRI

(De nuestro corresponsal). — De gran actividad es el calificativo que podemos dar al clima deportivo que reina en Montuiri. En estos días se ha llegado a un acuerdo, después de múltiples y laboriosas gestiones, para la adquisición de los terrenos del campo de fútbol por la parroquia y el C.D. Montuiri.

Ha sido ésta una noticia que ha causado impacto en nuestro pueblo dada la dimensión de la misma y los proyectos que con estos terrenos están en danza.

Se habla de la misma construcción de una o, quizás dos pistas para la práctica del tenis. Y al mismo tiempo una pista serviría para baloncesto. Pero todavía todo está en proyecto, por lo que no podemos confirmarlo plenamente. A principios de septiembre se conocerán todos estos grandes proyectos, que son de imperiosa necesidad para Montuiri y representarían un gran bien para nuestra juventud. De todo ello les tendremos al corriente.

De momento han comenzado ya, las obras de construcción de una pared que circunda al campo de fútbol «Es Revolt».

Para pagar estas cantidades se han hecho préstamos que deben pagarse en el transcurso de cinco años.

Lo más difícil se ha logrado. Desde «BALEARES» queremos dar nuestra más sincera enhorabuena a los dinámicos organizadores de tan monumental obra. Montuiri debe estar satisfecho y agradecido.

## DEL CAMPO

La campaña agrícola de este año es nada más que regular. Si en otros años la cosecha, en general fue buena, en este curso no podemos decir lo mismo.

La gran excepción ha sido la recolección de albaricoques (fruta que por los pueblos aquí cercanos, Porreras y Montuiri especialmente, proporcionaba a los campesinos elevada fuente de ingresos). Casi se puede afirmar que la recolección de albaricoques ha sido mala, prácticamente nula. La causa es el escarabajo albaricoquero, que llega a matar el árbol.

En cuanto a las almendras, fruto que en estos días está siendo recogido, el año será normal, regular también.

## TRAMO DE CALLE QUE NECESITA ARREGLARSE

## DE NUEVO

El piso de la calle de Palma sito frente al convento de las Hermanas de la Caridad está en pésimo estado, a causa de los baches que abundan en aquel tramo.

No ha mucho tiempo se arregló, pero los desperfectos han vuelto a hacer acto de presencia. Según parece es difícil dar solución a este problema vial.

A pesar de ser pequeño el citado tramo, es harto molesto para la circulación debido a la escasa visibilidad y a estar en un lugar de mucho tráfico (entrada en el pueblo y, también, carretera de Palma a San Juan).

# TENEMOS 100 VIVIENDAS a su disposición



# EDIFICIO SON FORTEZA EN CONSTRUCCION

- \* COMODAS, ALEGRES, FUNCIONALES
- \* PROYECTADAS para la CLASE MEDIA
- \* 12 AÑOS para pagar su PISO, a través de nuestra fórmula. adaptable a AHORRO VIVIENDA



**cobasa** S.A. INMOBILIARIA

ES ... OTRA PROMOCION

ESPERAMOS SU VISITA EN

PLAZA HORNABEQUE, 11



con la garantía de "Dragados y Construcciones, S. A."

# CENTRAL COPISTERIA

OLMOS, 146 - PRAL.

REPRODUCCION DE DOCUMENTOS EN EL ACTO HASTA 10.000 POR HORA

Cantidad de fotocopias de cada documento	7'50	6'	4'	2'40	1'30	0'90
PRECIO por fotocopia	1	10	25	50	100	200



# NUESTRAS CARNES

I (vacunos)  
Por JUAN JAUME

Complicado y difícil resulta ser el problema que presentan los precios de la carne de vacuno (terneras) por la sencilla razón de que nuestra isla no reúne las condiciones suficientes para esta producción: tierras pobres en su mayoría; pobres en calidad, pobres en régimen pluviométrico y de cada día más difíciles en aguas subterráneas, no obstante, la talla, la laboriosidad y el espíritu de sacrificio de nuestro payés, hacen posible el milagro pero luchando y pasando duras crisis como la actual.

Cuanto más años y experiencia vamos teniendo, estamos más inclinados hacia el ganado lanar, más propio de nuestras tierras y de nuestro clima y con las ventajas sobre el vacuno y el de cerda de estar libre de los dos grandes enemigos cuales son el pesebre y las carnes congeladas.

El vacuno los 365 días del año necesita comida en el pesebre presentando el gran problema de la alimentación que arranca de los alumbramientos del agua, verdadera fiebre entre nosotros.

El agua que extraen las modernas máquinas tiene dos clientes de categoría; si está obtenida en lugar estratégico y tiene potabilidad nada tan rentable que venderla en tanques; si es algo salada o dista de núcleos urbanos se suena con la alfalfa, el cultivo de mayor rentabilidad, mucho más que el maíz, melones o pimientos, etc. etc., sobre todo si se vende henificada con los precios de 450 el kilo.

Para muchos de los afortunados, que tuvieron la suerte de que los alumbramientos les resultaran positivos, a ellos no les interesa ni mucho menos producir carne, lo que les conviene es que a aquellos otros con menos fortuna así lo hagan. Yo he visto algunos de los primeros haciendo pasar hambre a sus bestias pero vendiendo la alfalfa seca por encima de las cuatro pesetas y ¡quién lo duda! contando la materia prima a este precio y vendiendo el ternero a 40 ptas el kilo vivo, nunca el productor puede salvarse. Yo, que por afición, y por ser mi distracción de cada año, engordo de 4 a 5 terneros, calculando el hemo producido en mi finca a 2,50 (veza y avena) y teniendo el ganado la circunstancia favorable de raza y alojamiento lo que reduce al mínimo los índices de transformación de pienso en carne, me vienen a resultar, tan sólo por la alimentación y compra del recental, entre las 32 y 33 ptas. kilo vivo. Más claro: si todo va bien, un ternero a los 15 ó 16 meses, pesando 500 kilos me habrá costado entre la compra del mamón y la alimentación, unas 16.000 pesetas y vendiéndolo a 80 ptas. kilo canal obtendré alrededor de las 20.000 ptas. 4.000 de beneficio que no basta (salvo si se hace por deporte «Contamos contigo») pues en ellas tienen que ir los riesgos de mortalidad, la mano de obra, los intereses del capital invertido, etc. etc. Ahora bien, si para mí resulta un negocio ruinoso para aquellos que coticen la alfalfa a 450, pérdida total, en este caso, el precio del ternero no puede rebajar nunca las 100 ptas. el kilo.

No vaya con ello una censura a los afortunados porque estoy seguro que pese al alto precio de la alfalfa con lo costosas que son las instalaciones y lo elevado de la mano de obra «si no fan es cap vivo» y «aproveitan sus queiguedos» dudo (si es que no ponen los brazos) de que puedan salvarse y lo más sensible, a costa de sus compañeros.

Para mayor gravedad, el problema se ha agudizado en este verano con la baja de las 3 ptas. en las 72 ptas. que teníamos en primavera habrá influido sobre todo la prima de las 6 ptas. que muchos temen por ella al perder el ternero el último diente de leche.

Por si no bastara el problema de la alimentación tenemos el de las canales congeladas. Es un hecho real indiscutible, que el turismo se está democratizando y que se pone al alcance de todo el ciudadano europeo pero sin lujos y sin superabundancia de dinero y no dudamos que el Estado querrá salvarlo sea como fuere y que por consiguiente contra viento y marea importará canales congeladas porque nuestra producción no es suficiente para las necesidades del consumo (turistas y el país) salvo que las canales se pusieran muy por encima de las 100 ptas. de manera que las carnes solamente estuvieran al alcance de los millonarios entonces sí que sería muy probable que bastara nuestra producción pero, impresionada el imaginarnos la reacción que habría en contra de nosotros.

Ahora bien, al Estado le interesa salvar nuestra producción aunque sea modesta; no le conviene que esta afición, este espíritu de sacrificio y de laboriosidad que existe entre nuestra payesía se llegara a perder. Hay que transmitir a nuestros hijos, yo creo haberlo conseguido; pero ¿cómo salvarla?

Por de pronto tenemos a la Acción Concertada mediante la cual el Estado ayuda y subvenciona el costo de las instalaciones y por otra parte va a proceder a la importación de terneros con destino a los conciertos que siempre resultarán mucho más económicos que los locales adquiridos a 5.000 ptas. En ella también hay un poco de abuso por parte de los regadíos afortunados sobre sus compañeros con menos suerte.

En segundo lugar acudir a los cereales de importación, el maíz por excelencia, mucho más económico que la alfalfa seca sobre todo para el acabado de la res que es cuando es mayor el peso de la ración.

Por último pedir al Estado que la prima Nacional de 3 y 6 ptas. sea elevada a 6 y 12 para nuestro matadero de Palma. Si nuestros terneros por las circunstancias del turismo tienen que ser llevados a un precio por debajo de los costos de producción y si por este mismo turismo que encarece la mano de obra el cultivo de cereales y forrajes resulta difícil y elevado, justo es que se nos atienda a este

# RECUPERACION DE TERRENOS SALINOS EN LA COMARCA DE CAMPOS DEL PUERTO

Campos es una comarca agrícola que está sufriendo la progresiva salinización de las aguas utilizadas en sus regadíos. Ya, en muchas parcelas, se cultiva únicamente alfalfa; pronto solamente podrán desarrollarse plantas más resistentes a la salinidad hasta llegar al total abandono de las tierras, por ser improductivas.

Este es un problema que todo el mundo conoce, por poca relación que tenga con el campo; las aguas de riego aumentan su grado de salinidad con sorprendente rapidez. Hay que buscar una solución o esperar el paulatino abandono de los actuales regadíos.

Las causas de este fenómeno tampoco son un misterio: se crean nuevos regadíos, se profundizan los pozos existentes, se extraen mayores caudales de agua de los modernos grupos motobomba que sustituyen a las tradicionales noras y molinos de viento.

Por otra parte, la mayoría de los pozos, alcanzan la misma capa de aguas comprendida entre los 20 y 30 metros de profundidad.

Si examinamos el mapa de aguas de la comarca de Campos, vemos que son pocos los pozos cuyas aguas contengan medio gramo de cloruro por litro. De la mayoría de ellos se extrae el líquido elemento con 2 a 4 gramos por litro. Bastantes aguas de 5 a 6 gramos de cloruros por litro son utilizadas para riego de alfalfares.

Este estado de cosas nos hace pensar en la posibilidad de recuperar, o evitar que se pierdan, campos que en la actualidad admiten todavía el cultivo de plantas resistentes a la sal.

El agricultor sabe que la alfalfa, casi única forrajera que se cultiva actualmente en Campos, tiene que nacer con agua de lluvia porque si se riega cuando está al principio de su desarrollo, el agua salitrosa la marchita.

Este agricultor, con este problema, posiblemente conoce como solucionar parcialmente los inconvenientes de la salinidad. Sabe que debe poner en práctica las siguientes recomendaciones:

### LABORES PROFUNDAS

Deben hacerse labores profundas con volteo de la tierra si la capa inferior es yesifera. Utilizar un subsolador y no voltear la tierra en los demás casos.

Con esto se facilitamos el drenaje ya que se rompe la capa de tierra apelmazada y dura que las sucesivas labores han formado a pocos centímetros de la superficie.

### BUENA TECNICA DE RIEGO

Al regar los terrenos salinos debe recordarse: Utilizar altas cantidades de agua. — Utilizando mayores cantidades de agua de las que normalmente precisaría el cultivo, se avvan las sales del suelo y hacen descender a capas más profundas de donde se desrollan las raíces.

extremo, yo, por lo menos así lo expongo (aprovechando mi amistad particular) al Director General de Ganadería. Es muy justo y muy natural que si tiene que haber un sacrificio en la producción insular debido a la circunstancia especial del turismo, haya también una recompensa por parte del Estado el más interesado en sostenerlo.

## AUMENTA LA SALINIDAD EN LA MAYORIA DE LAS AGUAS UTILIZADAS PARA EL RIEGO

Si bien es cierto que, con mayores cantidades de agua salobre, mayor es la cantidad de agua que aportamos al terreno, téngase en cuenta que lo que perjudica a la planta es la concentración de sales en la disolución del suelo y ésta es mayor que la que pueda obtener el agua de riego más salobre.

Sirva como ejemplo el hecho de que, según análisis químicos efectuados, la disolución del suelo es de 1,5 a 40 veces más concentrada que la del agua utilizada como riego.

Riegos abundantes. — Cuantas más sales contenga el agua mayor debe ser la frecuencia con que debe regarse. Cuando falta agua en las capas superiores del terreno, sube por capilaridad la que se encuentra en capas más profundas y con ella la sal depositada en estas capas que se ponen en contacto con las raíces.

Comprobación de la profundidad de riego. — Conviene que el agua de riego alcance mayor profundidad que las raíces de las plantas cultivadas, con lo que arrastra las sales solubles (las más perjudiciales) capas profundas.

Para evitar la subida de sales solubles a la zona donde vegetan las raíces, puede ensayarse los siguientes sistemas:

- a) Regar con frecuencia.
- b) Disminuir la evaporación, utilizando ciertas protectoras tales como láminas de plástico paja, etc.
- c) Dar labores superficiales, si el cultivo lo permite.

Sistemas de riego. — No hay que

olvidar que los riegos por infiltración lateral (por surcos), acumulan las sales en la superficie mientras que en los efectuados por inundación (a Manta), esta acumulación es enorme.

El riego por aspersión, es interesante cuando la salinidad del agua no es exagerada y siempre que se utilicen caudales elevados que laven el suelo, por lo que se ha de vigilar con meticulosidad la profundidad humedecida en cada riego.

### FUERTES ESTERCOLADURAS

No hay que olvidar que los riegos por infiltración lateral (por surcos) acumulan las sales en la superficie, mientras que en los efectuados por inundación (a Manta), esta acumulación es menor.

El riego por aspersión, es interesante cuando la salinidad del agua no es exagerada y siempre que se utilicen caudales elevados que laven el suelo, por lo que se ha de vigilar con meticulosidad la profundidad humedecida en cada riego.

### FUERTES ESTERCOLADURAS

El terreno salobre no permite el normal desarrollo de las plantas. No siempre porque una alta concentración de sales sea tóxica a la planta, sino porque la tierra se hace compacta, pierde su estructura normal y no permite que las raíces cumplan con sus funciones normales.

El estiércol, además de su aporte de abonos y vida microbiana, favorece la aireación y esponjamiento, mejorando las condiciones físicas del suelo.

### ABONOS MINERALES

El sulfato amónico, superfosfato de cal y sulfato de potasa, tienen dos misiones importantes en el caso que nos ocupa: por una parte sirve de alimento a las plantas que crecerán vigorosas; por otra, la potasa y el fósforo son preventivos contra la absorción del sodio por la planta.

### CORRECTIVOS DE LA SALINIDAD

Se vienen utilizando diversos productos para mejorar o corregir la salinidad. Su resultado depende fundamentalmente de la existencia o falta de calcio en el suelo.

### CARBONATO DE CAL

Poco eficaz en terrenos calizos por ser poco soluble. Fuertes aportaciones de estiércol favorecen y garantizan la solubilidad del carbonato.

### SULFATO DE CAL

La aportación de 2.000 a 30.000 kilos por Hectárea de yeso molido, enterrado con una labor o mejor, disuelto en el agua de riego, creemos que es el sistema que da mejor resultado.

### AZUFRE Y ABONOS MINERALES

Dan buenos resultados en terrenos alcalinos.

### CLORURO CALCICO

Se aplica a dosis de 300 a 2.000 kilos por Hectárea, dando buenos resultados.

La Agencia del Servicio de Extensión Agraria de su comarca desea colaborar con usted en la solución de este problema. Sus servicios son gratuitos. Consúltenos. ORESTES PEREZ QUINONES (Agente de Extensión Agraria)

# FRUTA: La disciplina de mercados debe impedir la elevación de precios

Existente indignación general contra los precios abusivos de la fruta y de muchas otras mercancías, productos del campo. Los albaricocos, las fresas, las peras limoneras, las guindas, que se encuentran medio regaladas en la tierra, al llegar a los mercados minoristas cambian de aspecto.

—Son los intermediarios— dicen las amas de casa. —¿Qué hace la disciplina del mercado, que no sanciona los abusos? —empiezan a explicarse los «técnicos».

—Nosotros— dicen los representantes de la Comisaría de Provinciales Abastecimientos— indicamos a los mayoristas que acudan a tales o cuales lugares donde se encuentran cumulos fruteros de primera categoría, sin salida. No van a ellos. Por su parte, las cooperativas parecen no tener idea de la comercialización y lo acuden a los mercados, ni siquiera empujadas.

No hay duda un absurdo comercio, que rebasa los porcentajes morales de beneficios está enriqueciéndose a costa de los disparates permanentes que cometen los mejores frutereros de España, viendo ir un ventero de riqueza de mala manera. En el campo se había vendido guindas a seis pesetas,

que las hemos visto a 24 al día siguiente: melocotones y albaricocos a 250. Se ven tirar cajones enteros de fresa; y, ahora, peras limoneras de Lérida y donde no es Lérida (a 450) para sacarlas al público después: no menos de 20-25.

Lo que está sucediendo resulta enojoso, reprochable. El público no consume fruta por los precios y quien padece las consecuencias son los intermediarios, sino los fruticultores. Al que vende al detall le basta con despachar cincuenta kilos de fresa en lugar de ciento. Ganará lo mismo y trabajará la mitad.

¿...Para qué sirve en muchas provincias la disciplina del mercado?



**Sara Montiel**  
EN  
**EL ULTIMO CUUPLE**

ARMANDO CALVO  
ENRIQUE VERA \* JULITA MARTINEZ  
ALFREDO MAYO \* MATILDE MUÑOZ SAMPEDRO \* JOSE  
Guión: A. Mas-Guindal y J. M.º Arozamena  
PRODUCTOR Y DIRECTOR: JUAN DE ORDUÑA

**PRINCIPAL CAPITOL**

**Miércoles**

**¡EXITO EXITO EXITO EXITO EXITO!**

MARUJITA DIAZ  
TONY LEBLANC

**EL PESCADOR DE COPIAS**  
DIRECTOR: Antonio del Amo

ANTONIO MOLINA

**COPIAS TOTALMENTE NUEVAS**

POR PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA DEL CINE DOS GRANDIOSOS EXITOS MUSICALES EN UN SOLO PROGRAMA INCOMPARABLE



SERVICIO NACIONAL DE CEREALES

PROTECCION AL CULTIVO DE MAIZ Y SORGO

Subvenciones sobre el coste de los tratamientos de plagas

Conforme se hacía constar en la Circular de este Servicio de 9 de Marzo último, publicada en la prensa y B. O. de la provincia, entre otros beneficios que se otorgaban a los cultivadores de maíz y sorgo, se establecía la concesión de subvenciones sobre el coste de los tratamientos de plagas.

Dictadas ya las normas para la concesión de estas subvenciones, se publican para general conocimiento de los agricultores de Labradores y Hermandades de Interesados.

PLAGAS CUYO TRATAMIENTO ES OBJETO DE

AUXILIO

Por el Servicio Nacional de Cereales y en colaboración con los Servicios Técnicos del Ministerio de Agricultura, se han definido como plagas que van a ser objeto de subvención, las siguientes:

En el cultivo del Maíz:

a) Gusanos del suelo en general (gusanos grises, blancos y de alambre).

b) Taladro o barrenador.

En el cultivo del Sorgo:

Gusanos del suelo en general (gusanos grises, blancos y de alambre).

TRATAMIENTO DE LOS GUSANOS DEL SUELO EN GENERAL Y COSTE TIPO

DEL MISMO

Los gusanos del suelo en general, pueden ser combatidos con resultados satisfactorios por alguno de los siguientes procedimientos:

a) Por medio de abonos denominados abonos insecticidas. Estos abonos se presentan en el mercado bajo las siguientes modalidades:

Superfosfato de cal + ALDRIN con riqueza este último del 0,5 al 1 %.

Superfosfato de cal + LINDANE con riqueza este último del 5 %.

Abonos compuestos o complejos + ALDRIN con riqueza este último del 0,5 al 0,8 %.

Abonos compuestos o complejos + HEPTA-CLORO con riqueza este último del 0,3 %.

b) Por medio de preparados a base de LINDANO en forma de polvo esparcible o granulado. Se presenta en el mercado con riquezas que oscilan del 0,4 al 2 %.

c) Por medio de HEPTACLOR o HEPTACLORO. Productos en polvo o granulado con riqueza que oscila del 3,6 al 10 %.

Productos emulsionables con riqueza del 28,5 %.

El importe promedio de la lucha contra los gusanos del suelo, será subvencionado con 200 ptas. Ha.

TRATAMIENTO DEL TALADRO O BARRENADOR EN EL MAIZ Y COSTE TIPO

DEL MISMO

El taladro o barrenador del maíz, puede ser combatido con resultados satisfactorios por alguno de los siguientes procedimientos:

a) Por medio de preparados a base de ENDRIN granulado del 2 %.

b) Por medio de preparados a base de DIAZINON granulado.

c) Por medio de preparados a base de TRICLORFON (también denominado técnicamente por DIPTEREX y DYLOX).

d) Por medio de preparados a base de CARBARIL.

El tratamiento contra el taladro barrenador del maíz puede exten-

derse a realizarlo en una o varias veces según zonas o intensidad del ataque. El importe total promedio del tratamiento contra el barrenador o taladro será subvencionado con 300 ptas. Ha.

NORMAS GENERALES PARA LA CONCESION DE LAS SUBVENCIONES. SOLICITUD

DE LA SUBVENCION

En los modelos de petición VMS ya se solicita por los agricultores la subvención para el tratamiento de las plagas de una manera genérica con objeto de evitar que los mismos tengan que hacer una nueva solicitud.

REQUISITOS NECESARIOS PARA OBTENER LA SUBVENCION

Los agricultores que habiendo hecho los tratamientos adecuados en sus cultivos de maíz o sorgo de acuerdo con las normas dadas en la presente circular, deseen obtener la subvención que otorga el Decreto 201/1968, habrán necesariamente de haber empleado en sus cultivos las semillas de maíz o sorgo híbrido adecuadas, así como los abonos necesarios en la fertilización del cultivo.

Para justificar el tratamiento, los agricultores aportarán ante la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos la factura de su proveedor de haber adquirido el producto insecticida adecuado y en la cantidad suficiente para la superficie tratada o bien factura de la Empresa contratada para ello y certificación de la misma de haber realizado el tratamiento.

Los productos insecticidas de posible utilización son los que figurarán en la presente circular. Los suministradores o vendedores de productos insecticidas han de estar legalmente inscritos en la Jefatura Agronómica.

CONCESION DE LA SUBVENCION

De acuerdo con lo antes expuesto, en el cultivo del maíz gozarán de subvención los tratamientos contra los gusanos del suelo y contra el taladro, y en el cultivo del sorgo gozarán de subvención solamente los tratamientos contra los gusanos del suelo.

Las Hermandades de Labradores de los términos municipales que corresponda, presentarán en esta Jefatura Provincial del S. N. C. "Relación-factura-resumen" (modelo anejo núm. 3), por separado para las subvenciones correspondientes a las plagas de cada cereal, maíz y sorgo, y dentro del maíz, independientemente para la subvención correspondiente a cada plaga, esto es, independientemente según se trate de la lucha contra gusanos del suelo, o la lucha contra el taladro. En di-

cha relación-factura-resumen se hará constar el cultivo de que se trata, y la plaga contra la que se realizaron los tratamientos objeto de subvención. Asimismo, se indicará debidamente relacionados: Agricultores (Nombre y apellidos).

Superficie de maíz o sorgo tratada.

Importe de la subvención en los tratamientos contra los gusanos del suelo, a razón de 200 ptas. Ha. de superficie tratada.

Importe de la subvención en los tratamientos del taladro o barrenador a razón de 300 ptas. Ha. de superficie tratada.

Importe total de la subvención por agricultor.

Importe total de la relación-factura-resumen.

La relación-factura-resumen que será presentada por la Hermandad de Labradores en esta Jefatura Provincial del S. N. C. irá acompañada de las facturas correspondientes presentadas por los agricultores. Un duplicado de la relación-factura-resumen quedará en poder de la Hermandad.

El plazo de presentación de dichas relaciones-facturas en esta Jefatura finalizará el día quince del próximo mes de septiembre.

Sin perjuicio de que la práctica y ejecución de los tratamientos ha de ser acreditada por las Hermandades, se realizarán comprobaciones por este Servicio para hacer efectivo en su caso el importe de las subvenciones correspondientes.

La Jefatura Provincial, previo cotejo de los datos de agricultores, superficies y facturas y previa la comprobación por muestreo de acuerdo con las normas que se dicten, de haberse efectuado los tratamientos abonarán en su caso a la Hermandad de Labradores mediante documento A4-C-1, con las formalidades reglamentarias, el importe de la relación-factura-resumen para su distribución a los agricultores.

JUSTIFICACION DEL COBRO DE LA SUBVENCION POR LOS AGRICULTORES

La Hermandad pagará a cada agricultor la subvención que le corresponda, el cual firmará el recibo en el documento justificativo correspondiente. (Modelo anejo 4).

En este documento irán relacionados los mismos agricultores que figuran en la relación-factura-resumen correspondiente. Este documento se hará por duplicado. El original, una vez haya liquidado la Hermandad a todos los agricultores, lo remitirá a la Jefatura Provincial del S. N. C. a los efectos oportunos. El duplicado quedará para constancia. En poder de la Hermandad.

Palma de Mallorca, 17 de agosto de 1968. EL JEFE PROVINCIAL. Firmado: Antonio Vega Calero.



MELONES

Creo, señora, que ha llegado el momento anual de hablar de los melones. En Miquelet, En Tomeu, todos mis amigos meloneros de Sa Porta se están hinchando de vender la sabrosa cucurbitácea, tan científica y tan, tan, tan.

Como primer plato o mejor dicho, como entremés, el melón, gracias a sus misteriosas virtudes (aparte su agradable sabor olor, sabor y color, yo puedo garantizarle, por personal reiterada y gozosa experiencia, su indiscutible bondad para promocionar una abundante, caudalosa, magnífica y majestuosa diuresis), ha alcanzado una indiscutible mayoría de edad en el gusto y en la mesa de los guenos gourmets (que no hay que confundir con los gourmants o golafres). Además de comerse con jamón serrano (de la misma Alpujarra si es posible), el melón puede tomarse «al Oportó», o sea, convertido en bolas del tamaño de una almendra de «potar», «al Fino La Ina», al «Franja Roja», o «al francés», o a La Font del Bote, que es como lo toman las señoras refinadas.

Usted, señora nuestra y de nuestro corazón, abre los ojos de par en par y me pregunta como es el melón «a la Tonta del Bote». Con mucho gusto paso a contestarle lo siguiente: Se coge el melón (erissoner si pot ser) y se le quita la piel y, por supuesto, se le sacan las tripas. Cuando, todo tembloroso de ansiedad, se queda el melón en las manos, mondo y lirondo. Vd. debe hundir sus afiladas uñas, y, tras las uñas perversas, sus dedos largos y antiguos en la carne fresca y palpitante ha ta la misma muñeca. Luego cierra la mano con sabia lentitud y con la boca, hace un gesto de sadismo persa y reconcentrado. Repita el gesto tantas veces como sea necesario, a fin de que el pobre melón quede hecho una masa informe de limos y agua.

Cuando el melón haya desaparecido, convirtiéndose en esta pura inanidad acuosa, tan sabiamente conseguida, coge usted cuatro o cinco cucharadas soperas de azúcar de Pinar del Rio, dos de sal de Ibiza, seis de café de Moka, dos cucharaditas de polvo de tabaco de Vuelta de Abajo, cinco granos de mostaza de Sumatra y un chorrito de vinagre de aquel que elaboraba l'amo en Llorenç des Cabanells.

No, señora, no he terminado. Ahora viene lo bueno. Luego, lo menea todo bien meneado con toda la furia meneatoria de que se sienta capaz. Después, cuando la masa de melón sea lo que ya pueda figurarse, añada una copita de coñac francés, otra de coñac mallorquín (¡nada de coñac j-rezano! ¡Lo estropearía todo!) y medio litro de Ron Bacardí sin olvidar cinco alcapanas de Campos y cinco de Llubi.

Luego efectúa una profunda inspiración y elevando los ojos al cielo, coge la antorcha (que siempre tiene Vicente clavada en la cabecera de la cama por si falla la electricidad y pega fuego al asunto y, mientras arde unos minutos, usted pone en el tocadiques «La Danza del Fuego», de Falla y se pone a dar vueltas a la mesa como una loca (deteniéndose a cada dos vueltas para sufrir unos pequeños estertores flamencos, con ligeros espremeamientos labio-denti-buco-maxilares estilo La Chunga y con levísimos empujoncitos transversales de cadera).

Cuando haya entrado en sudor, se abalanza sobre el melón y cogiendo la fuente a dos manos, dos se lo empesola to lo sin respirar.

¿Y el fuego? preguntará usted, como si la viera, los ojos fuera de sus órbitas, colgándole como dos calcetines de pobre. Respondo, señora mía. El fuego que lleva usted en su corazón quemará mucho más que el aduiterado del melón, que le parecerá un inocente y refrescante sorbete que, como usted bien sabe, es todo lo contrario de un perverso flamígero soplete.

Y ahora, todos cubiertos de sudor, vayamos a los precios. Los pollos 65-75, gallinas 45-55, pavos 50-55, pavas 65 y conejos 48-50.

En el bestiar, hay novedades. Calafat me ha dicho: «De moment vagi per endevant que es bou s'han fet (si no havien tirat dents!) a setanta cinc. Ja es qualque cosa. Però haurien d'arribar a 80, més ses sis pessetes de prima que farían 86 i així i tot no s'arribaria a ses 91 pessetes que senyala s'Ordre de Govern, que es es «tope» per amollar sa carn congelada. Tot això, mentres sa diferencia en més no caigui damunt s'esquena de sa madona de la casa (que és a ser per l'estil de sa de l'amo, però mes estrèta).

Pores 44-46 y xots 50.  
—I al Cel mos vegem tots plegats...  
—Amen!

GAFIM

Para su ganado, lo mejor: Piensos Piema Protector

LOS OLIVOS SE ENCUENTRAN LLENOS DE FRUTO

Donde llovió esperan una cosecha desconocida

Efectivamente, la cosecha oleícola de la próxima campaña dependerá hasta la fecha, del agua caída. Así, por ejemplo, en toda Cataluña y Levante jamás se conocieron más aceitunas que ahora. En cambio, Córdoba, y Jaén; temen a que si no llueve, todo lo que queda de las ramas del olivo se pudra agostar por falta de humedad. En general, todo viene bien, pero falta agua y en este tiempo no es lógico que descarguen las nubes, salvo en nublados del interior.

la proliferación de hierbas y permiten la entrada del agua, si llega. Los árboles están llenos de olivas en todas partes.

En cuanto a las aceitunas de verdeo, las gordales empiezan a cavar los precios debido a su escasez. La verdad de este comercio es que, por ahora, se pide por pedir y todo se desarrolla de manera teórica.

Como noticiable para los oliveros, es posible que en la campaña próxima comiencen a entrar en juego las nuevas máquinas vibradoras de arranque de aceitunas.

EL RESTAURANTE

PALMAÑOLA

LE OFRECE:

Además de un esmeradísimo servicio a la carta una piscina olímpica de 50 metros por 20. Tres magníficas pistas de tenis

En la Urbanización PALMAÑOLA, CARRETERA DE SOLLER Km. 10

HA NACIDO EL GRUPO SINDICAL AUTONOMO DE GANADEROS

Por fin en Mallorca el sector ganadero ha empezado a moverse, somos muchos los que viendo la catastrófica situación de nuestra producción ganadera, nos hemos unido para intentar solucionar lo que individualmente somos incapaces de conseguir.

El miércoles, tuvo lugar la entrevista prometiéndonos el señor Gobernador la supresión de entrega de carne congelada hasta que los precios del vacuno llegaran al precio mínimo de 80 pesetas kilo-canal, sin que ello repercuta sobre la cesta de compra del ama de casa.

Claro está que alguno creará que a pesar de estar unidos no conseguiremos nada, éste, que no se preocupe porque estamos seguros de poder ofrecerle algo concreto y conseguido.

Ayer sábado, se notó un pequeño aumento, se cotizó el añojo de más de 210 kilos en canal a 75 pesetas; vemos la dificultad de que la subida de precios se dé en dos días, pero confiamos en que en la semana entrante se notará esta mejoría que tanto ansiamos y que tanto necesitamos.

De momento ya tenemos los ganaderos en nuestro haber, el habernos reunido unos 300, el pasado martes día 20. De esta reunión salió nombrado un grupo que, en representación de todos anudará esfuerzo, para conseguir las distintas soluciones a los problemas planteados y se vayan planteando en lo sucesivo, a la producción ganadera.

Hasta aquí las noticias de esta semana, esperamos que la próxima sean mejores

He aquí pues, como nació lo que se denominará el Grupo Autónomo Ganadero que queda encuadrado dentro del Sindicato de Ganadería.

DESCENSO EN EL PRECIO DEL VINO

En la reunión que se celebró el martes en la Delegación de Sindicatos, se acordó, después de haber fracasado las gestiones pertinentes cerca de la Administración para conseguir que se nos pague el precio mínimo de garantía señalado por la Orden de la Presidencia del Gobierno de 27 de marzo último, visitar al Excmo. Gobernador Civil a través del Delegado Provincial de Sindicatos para hacerle partícipe de nuestras inquietudes.

La falta de operaciones y el anuncio de grandes ventas en todo el país indican que el descenso del precio del vino seguirá acentuándose, aun cuando no tanto como quieren los que tienen necesidades de consumo. Los cosechadores que esperaban una valoración práctica de 40 pesetas hectógrado se lamentan ahora de que se encuentren caldos aceptables a 38 pesetas y menos aún. (PYRESA)



Se le acusa de...

# MATIAS ALBERTI FERRIOL

**—SE LE ACUSA DE HABERSE DEDICADO EN SU JUVENTUD AL PERIODISMO.**

—Cuando era niño en mi casa me daban muy poco dinero para mis gastos. Un amigo me llevó un día a la cola de compra de un periódico. Encontré que vendiéndolos podía ganarme sin demasiado esfuerzo una peseta diaria que para mis gastos iba estupendamente. Lo malo de este negocio fue la bofetada que me dio mi madre cuando me encontró una noche en la Plaza de San Antonio voceando el número doble. Aquí acabó mi carrera de "periodista".

**—SE LE ACUSA DE HABER CONSTRUÍDO SU NEGOCIO A PARTIR DE CERO.**

—Y con deudas, además.

**—SE LE ACUSA DE QUE DURANTE MUCHOS AÑOS SU VIDA ERA UN CONTINUO LUCHAR CON EL ALFABETO.**

—Siempre les he tenido odio a las letras... de cambio, claro. Y es verdad: llegué a tener odio a la lectura. Y lo que son las cosas; aquellos señores que me apretaban continuamente para que rebajara las letras, ahora son mis mejores amigos. No obstante siempre me hizo ilusión recibir letras para pagar, ya que ello significaba que de aquel dinero que pagaba había alguno que quedaba en el bolsillo. Cuando los comerciantes andamos mal, es cuando nos presentan al pago pocas letras.

**—SE LE ACUSA DE HABERSE LANZADO A LA VORAGINE DE LOS NEGOCIOS HASTA EL PUNTO DE QUE VIAJABA DEMASIADO EN VEZ DE TELEFONEAR O ESCRIBIR.**

—Es verdad. Hacía muchos viajes al mes. Todo acabó el día que mi esposa se negó a deshacerme la maleta y me exigió que al salir de viaje comprase un pasaje doble: el mío y el de ella. A partir de entonces pensé que me saldría menos caro escribir o telefonar.

**—SE LE ACUSA DE SER UN VULGAR MERCADER DISPUESTO A VENDER TARTAS CALIENTES EN EL INFIERNO.**

—Si yo no creo en un producto no lo vendo. Así vendí desde circuitos cerrados de televisión hasta piscinas.

**—SE LE ACUSA DE NO VENDER, EN CAMBIO, LIBROS, POR EJEMPLO.**

—Creo en ellos pero no sé nada de ellos. Y si un día tuviera que cambiar de negocio sería para vender libros, precisamente.

**—SE LE ACUSA DE QUE EL DÍA QUE SE ACABE EL "BOOM" TURÍSTICO Y NO PUEDA VENDER TANTO CHISME INÚTIL TENDRA QUE SUICIDARSE O DEDICARSE A LA VENTA DE CASTAÑAS CALIENTES, QUE TAMBIEN TIENE SU GRACIA.**

—No vendo nada inútil. Y la pena es que no pueda darle una lista completa de lo que vendo en mi establecimiento de la calle Costa y Elobera 15.

(El Presidente, interrumpiendo, airado)

—Cállese inmediatamente. Que se borre de las actas del proceso toda alusión a esta tienda y que el acusado pague una multa consistente en la instalación de la primera "secretaría telefónica" que se autorice en Palma, en mi domicilio particular y en el del Fiscal. Y advierto al acusado que a pesar de todo no permitiré más alusiones a cosas que signifiquen un lanzamiento publicitario del acusado. Si quiere anuncios que los pague. Adelante señor Fiscal.

**—SE LE ACUSA DE PRESUMIR DE SER UN DISTRIBUIDOR INTERNACIONAL DE PRODUCTOS, CUANDO EN REALIDAD LO QUE HACE ES INSTALAR SEMÁFOROS NACIONALES.**

—Se equivoca el Fiscal. Presumo de ser distribuidor de productos internacionales y lo soy. Distribuí depuradores de piscinas ingleses, centrales telefónicas suecas, accesorios de piscina italianos y circuitos cerrados de televisión japoneses. Si esto no es ser internacional ya me dirá usted. Y no cito más cosas para que no me hablen de publicidad.

**—SE LE ACUSA DE HABER SIDO EL RESPONSABLE CON SU TOZUEDE DE VENDEDOR DE QUE EN**

El acusado ha sido detenido a causa de sus múltiples delitos de circulación. No ha intervenido para nada la Policía de Tráfico ni la Policía Municipal a las que desde aquí enviamos un cordial saludo a pesar de las múltiples multas con que van adornando la carrera de este Fiscal que conduce su utilitario y aparcando donde puede. Los delitos del acusado sobrepasan con mucho lo que pudiéramos llamar pequeñas faltas; en este sentido, en el de delitos de tráfico, es un auténtico Jefe de Banda. El es, en íntima connivencia con el Servicio de Ingeniería del Ayuntamiento (léase don Miguel Angel Llanger) el perpetrador de la instalación de tantos y tantos aparatos, y el principal difusor e inculcador de la enfermedad grave que está padeciendo nuestra ciudad llamada «semáforitis».

Por otra parte es un padre de familia normal, un hombre de negocios normal, de una apariencia normal y, al parecer, de una vida enteramente normal.

Es todavía joven, delgado, no muy alto y obsesionado por sus negocios; fuma incesantemente y se repite con frecuencia al hablar. Da la sensación de pensar mientras está hablando y de que repite lo que ha dicho antes, para dar tiempo a preparar la frase siguiente:

Comparece ante este Tribunal arrastrado por un amigo, el cual ha creído que era necesario. El acusado, se presta amablemente. Cosa rara, rechaza el copazo de coñac con el cual el Fiscal pensaba minar su resistencia. El Fiscal y el Presidente quienes, pese a lo caluroso del día, están pimplando que da gloria, se aprestan al trabajo.

Se abre la sesión.

**PALMA SE HAYAN INSTALADO MUCHOS MAS SEMAFOROS DE LOS NECESARIOS.**

—Por Dios señor Fiscal. Acusarme de esto es casi como acusar a los responsables de la instalación de dejarse dominar por mí. Y nada más lejos de la realidad. El hecho de que yo sea representante de la casa más importante de señalizaciones de España y como gloria nacional de las más importantes de Europa, no quiere decir nada. A mí me encargar una señalización y yo hago lo posible para que salga como debe. Por otra parte, aunque el Fiscal crea interesada la contestación o la opinión, creo sinceramente que el progreso de una ciudad está en razón directa a la semaforización. Cuando se ponen semáforos es porque hay vehículos. Y cuando hay vehículos en circulación es porque hay prosperidad, orden y progreso.

**—SE LE ACUSA DE TENER DEMASIADO QUE VER CON LA ABSURDA PROGRAMACION DE LOS SEMAFOROS Y METER EL REMO CON FRECUENCIA.**

(El Presidente)

—Un momento, Sr. Fiscal. No creo que desde su tribuna tenga derecho a meterse tan adentro y con tanta alegría. Es verdad que muchas veces la duración del color ámbar no está en relación con la velocidad media real en aquel tramo, con lo que nos damos todos unos frenazos escalofriantes; es verdad, o así lo creo, que muchas veces, grupos de semáforos sincronizados entre sí no lo están con el grupo siguiente; y es verdad asimismo, que con demasiada frecuencia, se descomponen con lo que se organizan unos lios de espanto. Pero de aquí a hablar de "absurda programación" va un mundo. Le ruego pues, señor Fiscal que modere su lenguaje. No vayamos a tenerle en un banquillo que no será ese, precisamente. Adelante señor acusado, conteste.

—En primer lugar mi intervención en la programación es puramente técnica. Yo hago lo que me dicen. Pero además tengo interés en hacer constar, porque es de justicia, que estas programaciones están hechas por especialistas, verdaderos técnicos en la materia quienes hacen lo que pueden, teniendo en cuenta la complejidad y frecuencia del tráfico palmasano. ¿Sabe usted señor Fiscal, que en el cruce llamado de "Buenos Aires" pasan al día un promedio de setenta y cuatro mil vehículos, prácticamente los mismos que por el cruce de La Cibelas de Madrid y todo ello con una superficie infinitamente menor? ¿Conoce el señor Fiscal los problemas que se derivan de tener que entrecruzar ocho direcciones a la vez con unas frecuencias distintas y no coincidentes entre el tráfico de vehículos y el de peatones? En fin creo que debo rechazar totalmente la acusación tanto por lo que a mí se refiere como a los verdaderos programadores de los semáforos. Y no estaría de más que el señor Fiscal se diera una pasadita por los despachos de los ingenieros que hacen los estudios correspondientes para que se diera cuenta de la complejidad y dificultad de esta ordenación.

(El Presidente)

—Duro, duro! Ya le han dado en plena cresta señor Fiscal. Y aun cuando no creo que el acusado tenga toda la razón hay que reconocer que se ha defendido como un jabo. Adelante.

**—SE LE ACUSA DE SER EL RESPONSABLE DE LA PROLIFERACION MASIVA DE DISCOS Y MAS DISCOS DE PROHIBICION DE APARCAR, DE GIRAR A LA IZQUIERDA, DE DIRECCION PROHIBIDA, ETC. ETC.**

—Insisto en que yo no tengo más culpa que la de haber vendido una parte de ellos. Y también insisto en que si se ponen es porque son necesarios. Palma no es un pueblo y cuando el Ayuntamiento siente la necesidad de decorar una zona determinada no utiliza discos sino plantas y árboles.

**—SE LE ACUSA DE TENER MUCHOS CONOCIDOS Y MUY POCOS AMIGOS.**

—¿Existen tréboles de cinco hojas?

**—SE LE ACUSA DE NO BEBER MAS QUE AGUA.**

—Perdí una operación comercial muy importante a consecuencia de unos whiskeys de más. Y aprenda, señor Fiscal. Además, perjudica al estómago.

**—SE LE ACUSA DE PRESUMIR DE SER CEREBRAL Y POCO IMPULSIVO CUANDO EN EL FONDO SE DEJA LLEVAR POR LAS DECISIONES MOMENTANEAS.**

—No es verdad. Pienso siempre antes de actuar. A veces me equivoco, como es natural, pero el tanto por ciento de errores y aciertos creo que está a mi favor.

**—SE LE ACUSA DE PASARSE EL DOMINGO Y DIAS DE FIESTA SIN DAR GOLPE EN ABSOLUTO.**

—Creo que es lo menos que puede hacer un hombre que trabaja de firme toda la semana. Además me parece recordar que hace muchísimos años, alguien muy importante, declaró obligatorio el descanso semanal.

(El Presidente)

—Si, pero fue el sábado, no

el domingo. Y ustedes perdonen. Sigán adelante.

—Tomo buena nota de ello. Haré lo posible desde ahora en adelante para descansar los dos días. Así no se enfadará nadie.

**—SE LE ACUSA DE SER POCO SOCIALE.**

—Los ratos que debería dedicar a eso que se llama "hacer sociedad" los dedico al descanso y a la familia.

**—SE LE ACUSA DE HABER TENIDO UNA DEFICIENTE FORMACION CULTURAL.**

—La guerra y la postguerra fueron en gran parte la causa de que yo tuviera que dedicarme muy pronto a trabajar. Y si he aprendido algo de eso que llaman "cultura" ha sido cuando ya era mayor. Aun así los primeros años de mi adolescencia fueron los más formativos.

**—SE LE ACUSA DE SER UN VANIDOSO INSOPORTABLE.**

—Vale. Yo digo que cuando una escarpia tiene que verse, cuando más grande lo pongamos mejor.

(Una voz, la del hijo del acusado: 16 años, pelo largo sin llegar a melena, estudiante de Bachillerato, etc.)

—Señor Presidente. Siguiendo la norma de la juventud actual quisiera acusar de algo a mi padre. ¿Puedo hacerlo?

(El Presidente)

—Ya que se ha escapado de los costumbres de la juventud actual y en vez de hacerlo tumultuosamente ha pedido permiso para ello, le autorizo mientras sea por la vía legal. Por lo tanto, comuníqueme su acusación en privado al señor Fiscal y que éste la haga por los cauces reglamentarios.

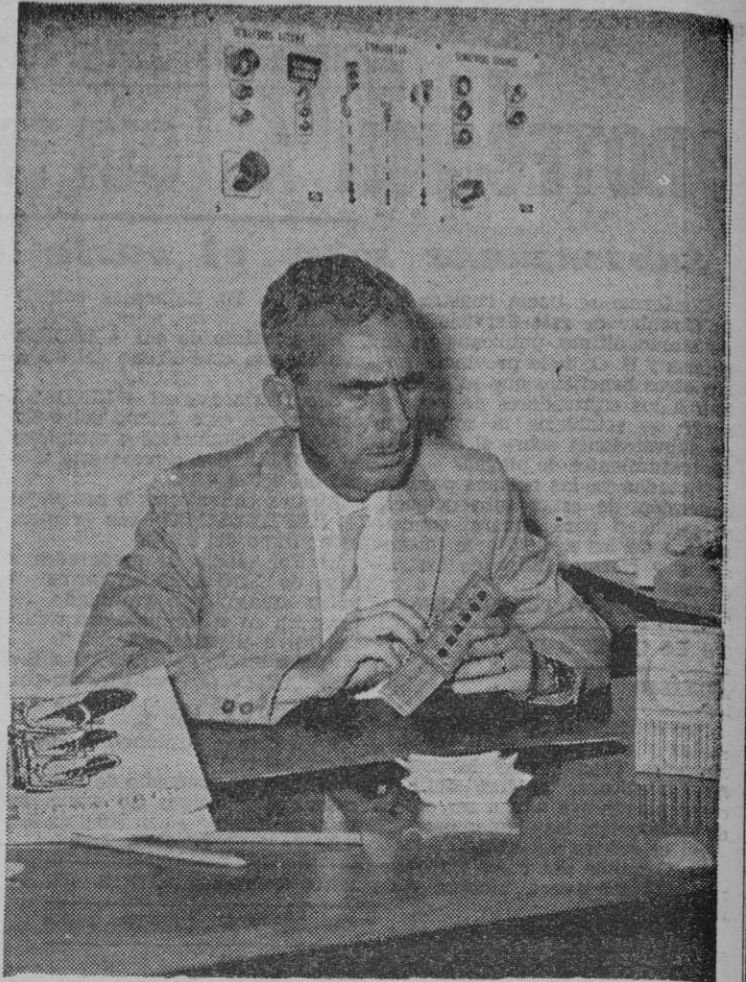
(El hijo del acusado y el Fiscal hablan unos momentos. El Fiscal, en voz alta:)

**—SE LE ACUSA, EN NOMBRE DE SU HIJO, DE DECIR SIEMPRE QUE "NO HAY NADA IMPOSIBLE" CUANDO EL ACUSADO SABE QUE ESTO ES UN CUENTO CHINO.**

—Repito mucho esta frase y la mantengo siempre y cuando nos refiramos a posibilidades lógicas; no absurdos.

Como no estaba instalado el circuito cerrado de televisión porque todavía no ha llegado del Japón, la gente asistente está pasando mucho calor en la sala. El Presidente, a cuyo frescor no ayuda nada la media botella de Mascaró que se ha pimplado, está agotado. El acusado intenta irse, a lo cual el maquiavélico presidente da su venia. Pero en el momento en que el acusado va a salir de la sala, se enciende un semáforo: luce luz verde, pero inmediatamente pasa al ámbar y antes de que el acusado haya tenido tiempo de reaccionar, y mientras está pasando, se enciende la luz roja. Naturalmente un guardia previosamente apostado en la salida le coloca la correspondiente multa que el acusado, ¿reconocimiento de culpabilidad? acepta sin rechistar.

Con esto, el juicio ha terminado. **TOMEU PAYERAS**



**CONSTRUYA SU VIVIENDA U OFICINA**

- En régimen de comunidad de propietarios
- Emplazada en la Avenida Alejandro Rosselló
- A estricto precio de coste
- Con distribución y materiales a su gusto

ESCRIBA AL APARTADO 591

**SALA REWALZ REFRIGERADA**

**MAÑANA - ESTRENO UN ESPECTACULO DELICIOSO, APASIONANTE DIVERTIDO**



ROBERT LANSING EN "NAMU LA BALLENA SALVAJE" CON JOHN ANDERSON-LEE MERIVETHER-RICHARD ERDMAN

¡CABALGUE CON «NAMU»!  
¡DIVIERTASE CON «NAMU»!

¡VIVA CON «NAMU» LA AVENTURA MAS EXCITANTE DE SU VIDA!

Cine para niños, para los que aman a los niños, para los que han deseado volver a ser niños alguna vez

En el mismo programa:

«EL HOMBRE DE COCODY»  
JEAN MARAIS (Color - Scope)

HOY - ULTIMO DIA  
**VERDE DONCELLA**  
TRES DANESAS EN PARIS (May. 18 años)

**METROPOLITAN PALACE**

**Walt Disney Mary Poppins**

TECHNICOLOR®

**WALT DISNEY PRESENTA LA CENICIENTA**

TECHNICOLOR®

HORARIO: «CENICIENTA»; 5'35, 9'10.  
«MARY POPPINS»; 3'15, 6'55, 10'30.



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telés. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**VENDO** rústica 34 cuarteradas a 17 kms. Palma. Completam. en te cercada de pared y dividida en parcelas. Plantado de almendros, higueras y 3 cuarteradas de pinar. Casa con piso renovado y electricidad.  
Precio: 4.235.000' ptas. Muchas facilidades.

**VENDO** finca 300 cuarteradas a 28 kms. Palma, terreno montañoso, casa señorial muy antigua.  
Precio: 9.500.000' ptas. Facilidades.

**VENDO** piso terminado, exento contribución en 20 años, 3 dormitorios, aseo con ducha, sala comedor, buena ventilación y vistas sobre el campo.  
Precio: 300.000' ptas.

**Oliver Mateu**  
JAIME III 135 3.<sup>o</sup>  
Teléfono 22046

**INVERSIONISTAS:**  
Magníficos despachos y tiendas en la plaza Oliver, exentos contribución. Terminación y entrega fecha muy próxima.

Áticos 3 y 4 habitaciones, construcción 1<sup>a</sup>, en centro Palma, exentos contribución.

Otros áticos y pisos, distintas situaciones y precios con grandes facilidades pago.

**VENTA: INMOBILIARIA BONNIN, C/.** Enrique Alzamora, 20 3<sup>o</sup>. Palma.

**FINCA RUSTICA,** 7.000 m<sup>2</sup> Casa con 3 dormitorios, cocina, sala, terraza, buen acceso. Luz cerca. Precio: 325.000 pesetas. Facilidades. UNIVER-SOL. Jaime III, 153. Telf. 216335, mañanas. (29)

**RUSTICA** 3.500 m<sup>2</sup>. Casa 3 dormitorios, comedor, cocina con chimenea, cisterna, electricidad, buen acceso. Precio 250.000 pesetas. UNIVER-SOL. Jaime III, 153. Telf. 216335 mañanas. (24)

**VENDO**  
PISOS Y ATICOS terminados, tres y cuatro dormitorios en calle Zanoguera (junto Plaza España).

PISOS en construcción. Magnífica vista bahía, amplias terrazas sobre Club Tenis.

LOCALES comerciales aptos para cualquier negocio desde 50 a 850 m<sup>2</sup>  
**CONSTRUCCIONES PERELLO**  
Zanoguera, 14, entlo.  
Teléfono 21-25-40.

**RUSTICA** 3.500 m<sup>2</sup>. Casa 1 dormitorio, comedor, cocina con chimenea, cisterna, luz cerca, orilla carretera. Precio 225.000 pesetas. Facilidades. UNIVER-SOL, Jaime III, 153, entlo. Teléfono 216335, mañanas. (27)

**EXENTO CONTRIBUCION.** Ocasión, piso céntrico, reciente construcción, zona tranquila y soleada. 4 dormitorios, baño, aseo, terraza, interfono. Buen precio, facilidades pago. Informes: R. OLIVER. Sto. Domingo, 18, 1<sup>o</sup> (mañanas). (30)

**OCASION UNICA**  
Vendo precioso chalet en primera línea. Zona Magalluf. 4 dormitorios, 4 baños, calefacción central, servicio aparte garaje para dos coches. — Forma de pago: Sin entrada y cien mensualidades de 40.000 ptas. cada una.  
**VENTA SIN INTERESES.**  
**INMOBILIARIA BAUZA.**  
Avda. General Primo de Rivera, 35. Tl. 214162.

## ARENAL - APARTAMENTOS ROSA GRACIA

Estupendos apartamentos con grandes terrazas, buena vista, cerca del mar y del Club Náutico. C. Orésimo Redondo esquina Salud Con 1 dormitorio: 75.000 Ptas. entrada y 5.000 pesetas mensual. Precio total: 300.000 Ptas. Con 2 dormitorios: 100.000 Ptas. entrada y 5.000 ptas. mensual. Precio total: 450.000 Ptas. Con 3 dormitorios: 25.000 Ptas. entrada y 5.000 ptas. mensual. Precio total: 525.000 Ptas. Su propio garaje con 50.000 ptas. de entrada y 2.000 ptas. mensual. Precio total: 100.000 Pesetas.

**VENTA SIN INTERESES.**  
**INMOBILIARIA BAUZA**  
Agente de ventas: Avda. General Primo de Rivera, 35. — Telf. 214162.

## INMOBILIARIA BAUZA

Avda. GENERAL PRIMO DE RIVERA, n.º 35.  
Teléfono 21 41 62.

Venta de pisos Situación	Núm. dor.	Baños	Aseos	Entrada	Mensual	Precio Ptas.
Vivero	3	1	—	50.000	2.000	280.000
Vivero	4	1	—	50.000	2.000	290.000
Fortí	4	1	—	100.000	5 años	350.000
Capitán Crespi	3	1	1	150.000	3.875	385.000
Plaza Pedro Garau	4	1	—	400.000	1 año	400.000
Fortí	3	1	—	100.000	4 años	450.000
Camp Redó	3	1	—	150.000	3.000	450.000
Zona Reyes Católicos	3	1	—	125.000	3.000	450.000
Zona Plaza Toros	3	1	—	100.000	3.500	450.000
Zona Paseo Mallorca	2	1	—	150.000	4 años	450.000
C/ Benito Pons	3	1	—	100.000	6 años	440.000
Hostalets	3	1	—	100.000	3.000	450.000
C/ Aragón	3	1	—	100.000	3.000	475.000
Hostalets	3	1	—	100.000	4.000	525.000
Aragón	3	1	1	125.000	4.000	575.000
Zona Pl. García Orell	3	1	—	200.000	5.000	600.000
Zona Plaza Toros	4	1	—	100.000	10 años	600.000
Blanquerna	3	1	—	100.000	4.000	600.000
Zona Reyes Católicos	3	1	—	150.000	5 años	600.000
Zona Pl. Pedro Garau	4	1	1	150.000	4.700	620.000
Zona Fortí	3	1	—	150.000	10 años	625.000
Zona Blanquerna	3	1	1	200.000	14 años	640.000
Héroes de Manacor	3	1	—	150.000	6 años	680.000
Zona Avenidas	4	1	1	225.000	8.000	725.000
C/ Benito Pons	4	1	1	200.000	6 años	745.000
Zona Avenidas	3	1	1	200.000	3 años	750.000
C/ Tte. Lizasoain	5	1	1	250.000	8 años	800.000
Zona Pl. Hornabeque	4	1	1	300.000	6 años	875.000
C/ Blanquerna	4	1	1	400.000	5 años	950.000
C/ Blanquerna	4	1	1	330.000	9 años	1.000.000
31 de Diciembre	4	1	1	350.000	3 años	1.000.000
Avenida	4	1	1	400.000	4 años	1.100.000
Zona Avenidas	4	2	1	500.000	1 año	1.150.000
C/ Héroes Manacor	4	2	1	300.000	4 años	1.150.000
Zona Tenis	4	2	—	300.000	5 años	1.200.000
Avenidas	4	2	1	600.000	2 años	1.200.000
Paseo Mallorca	4	2	1	450.000	2 años	1.400.000
Avenida	5	3	—	500.000	2 años	1.550.000
Zona Tenis	5	2	1	600.000	6 años	1.850.000
Avenida	4	2	—	800.000	5 años	1.750.000

VENTA DE APARTAMENTOS, CHALETS Y FINCAS RÚSTICAS. - ALQUILERES

**VENDO** piso, 60.000 ptas. entrada, resto 10 años, sin intereses, exentos. MIRABO, Mercado, 9. Tel. 226515.

LOCALES comerciales en Paiguera, situación inmejorable, vendo a partir de 500 mil ptas. Facilidades de pago. Informes: MIRABO, Mercado, 9. Tel. 226515.

**RUSCO** piso en alquiler, amueblado, céntrico, 3 dormitorios, terraza, de Octubre a Junio. Ofertas: MIRABO, Mercado, 9. Teléfono: 226515

PISOS zona Camp Redó, comedor-sala, con terraza, 3 dormitorios cocina con armarios formica, embalsado terrazo, precios desde 370.000 ptas. Vende Fincas JULIA. Jaime II, 44.

RIBAS REYNA. Agencia Inmobiliaria, ofrecemos su propiedad en venta alquiler, permuta etc cualquier parte isla Calle Nube 4. Plaza Gomila Telf 234395. 234888 (23)

**VENDO PISO** segundo: Reina Constanza, nuevo, 3 dormitorios sin ascensor, 550.000 menos 300.000 hipoteca, resto facilidades. PISO cuarto: Auxias March, sin ascensor, 350.000. Facilidades. ALEXI Plaza Rastrillo, 9, 2<sup>o</sup>. (29)

PISOS travesía Luis Salvador, 3 dormitorios, baño y aseo, precios desde 570.000 ptas., facilidades 5 años. Vende Fincas JULIA. Jaime III, 44.

**«ATENCIÓN CERCA DEL AEROPUERTO»**  
EN CA'N PASTILLA. FABULOSA OPORTUNIDAD. CERCA PLAYA. VENDO, TOTALMENTE AMUEBLADO: Chalet con 6 dormitorios, 2 salones-comedor con chimenea, cocina terrazas, garaje, piscina, baño completo, 3 duchas aseo, jardín. FACILIDADES DE PAGO. — PRECIO: 1.800.000 PTAS.  
INFORMES: «J N A G I N»  
Calle PADRE BARTOLOME POU, 103. Palma.

**PARCELACION**  
**«CORTIJO ALTO»-C'AN PICAFORT**  
Magníficas parcelas en venta emplazadas a 200 metros de la playa, entre enorme pinar. Precios desde 450 ptas. metro cuadrado. Entradas de 50.000 ptas. y SEIS AÑOS para pagar resto.  
**PISTAS DE TENIS** terminadas, en uso.  
Informes: FINCAS JULIA; Jaime II, 44. PALMA y en la misma parcelación.

**Hipotecas**  
URGENTE: primera hipoteca industrial hotelera plena marcha, réditos sorprendentes. Informes esta Administración. (12)

**INTERESA SOCIO CAPITALISTA**  
CON COLABORACION PERSONAL O SIN ELLA para industria en plena marcha, radicada en Mallorca. — Única en su género. ABSTENERSE CURIOSOS.  
SOLICITAR ENTREVISTA AL TEL. 221386, HOY SABADO Y LUNES, MAÑANAS

**Solares y Terrenos**  
VENDO solar 2.080 m<sup>2</sup>; 115 pesetas m<sup>2</sup> en Son San Martí; entrada 30.000 pesetas; resto dos años. Informes: Teléfono 22-36-38 De 2 a 4 tardes (25)

VENDO solar 2.780 m<sup>2</sup>, a 115 ptas. m<sup>2</sup> en «Es Velá»; entrada 30.000 resto dos años. Informes: Teléfono 22-36-38 De 2 a 4 tardes (24)

VENDO solares entre La Rábita y El Estañol Teléfono no 24500 (10)

VENDO parcela 2.000 m<sup>2</sup> a 80 ptas.; Estallenchs Valls; Arco de la Merced 7, 1.<sup>o</sup> (15)

SE VENDE local de negocio, junto al Tenis calle Solon. Precio 350.000 ptas. Facilidades de pago. Teléfono 237386 (18)

**CEDO**  
Derecho de edificación, solar 500 m<sup>2</sup>. Avenida Argentina, Fachada a 3 calles. AGENCIA QUETGLAS. Telf. 212603.

**SE VENDE**  
SOLAR CUBIERTO O COCHERA de 320 m<sup>2</sup> de superficie, sito en calle Viñaza próximo a calle Aragón. — Informes: ABOGADO PUJOL — Calle Vilanova, 22. Teléfono 210145.

**Traspasos**  
TRASPASO bar con vivienda, terraza propia con bar, alquiler 500 ptas. Rafaletas, 51. Porto-Pi (15)

TRASPASO carpintería mecánica, facilidades. Informes: calle Archiducque Luis Salvador, 182, 2<sup>o</sup>, 2<sup>a</sup>. Teléfono 217922. (14)

TRASPASO o vendo tienda de ultramarinos, por no poder atender. Telf. 225477. (12)

SE TRASPASA grandioso piso amueblado en Avenidas, pagando solo el valor muebles, renta 2.300. Razón: de 2'30 a 4. Tel. 230459. (21)

TRASPASO mercería y perfumería por no poder atender Informes: Telf. 221924. (11)

TRASPASO local de 200 m<sup>2</sup>, con industria de barnizados e instalación para Pollester, o bien el local solamen te, situado en calle Nuño Sans, 68 (frente Cine Dorado). Telf. 221536. Sr. Alonso. (31)

POR RETIRARME traspaso local-tienda, 100 metros Avenidas, 140 m<sup>2</sup>, con sótano. Fachadas Ricardo Ortega y Honderos; alquiler médico, antigüedad veinte años. Informes: Teléfono Arenal 101. Señor Escalona. (28)

TRASPASO BAR zona céntrica. Informes: Plaza Mercaderías, 18, 1<sup>o</sup>. (10)

TRASPASO locales en Paseo Generalísimo Franco, Plaza Mayor y otras situaciones. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>o</sup>. (17)

TRASPASO: Industria géneros punto (prendas exteriores) en funcionamiento y acreditada. Alquiler local muy barato. Razón: Tel. 211575 (17)

TRASPASO bodega-bar 50 m<sup>2</sup> año en funcionamiento todo nuevo y completo Verlo en Pedro Quintana 12-A Coll de'n Rebassa (22)

TRASPASO perfumería, zona Correos, de particular a particular. Informes: Lla mar de 10 a 11 mañanas 22-18-65 (16)

TRASPASO tienda en Paseo Mallorca. Alquiler bajo. Informes: Aragón 499 (10)

SE TRASPASA colmado con vivienda en Palma, precio muy interesante. Informes: Esta Administración (12)

TINTORERIA-LAVANDERIA en seco y mojado. Diferentes sucursales. Rendimiento diario. Traspaso por 2.600.000. Facilidades. Teléfono 233855 (16)

POR AUSETARME se traspasa local para souvenirs o similar con o sin, entre Hotel Acapulco y Lido. Razón: Souvenirs DORTA. Costa Brava, 18. Sometimes. (24)

TRASPASO bonito local junto Mercado Santa Catalina, renta baja. Tel. 237140. (11)

**Fincas**

SE VENDEN: Lugar delante Correos Pisos de cinco habitaciones, cuatro baños y aseo. Piso de mármol y terrazo. Muebles cocina formica, 20 años; ejecución con tribución. Informes: Teléfono no 223625. Srta. María. (30)

SE VENDEN: Lugar delante correos. Un piso dos habitaciones. Dos pisos tres habitaciones. Construcción de primera. Exento de 20 años contribución Informes: Teléfono 223625. Srta. María. (26)

CON SOLO 62.000 Ptas. ENTRADA su piso tendrá: 3 dormitorios, cocina, baño completo, salón comedor y terraza. Exentos contribución. Precio desde 278.000 pesetas. — Resto en 6 años. OLIVER MATEU Avenida Jaime III, 135, 3<sup>o</sup> Teléfonos: 21 34 46 — 22 20 46

**VENTA DE PISOS**  
a largos plazos en varias zonas de Palma. Entrada desde 50.000 ptas. — Informes: Calle General Ricardo Ortega 77-B

**EDIFICIO PLAZA EL ARENAL**  
—Pisos de 3 dormitorios dobles, desde 475.000 Ptas.  
—Áticos desde 300.000 ptas.  
6 años de facilidades de pago.  
Información y venta:  
OLIVER MATEU General Mola, 2 Tel. 210 El Arenal.

**Casas y Pisos**

**VENDO**  
En travesía San Miguel y Avenidas.

**PISOS, ATICOS y DESPACHOS**  
terminados y en construcción desde 100 hasta 150 metros. 3 y 4 dormitorios 2 baños completos, gran sala comedor y terraza.  
Informes: San Felipe Neri, 30, Entrecuelo.

TRASPASO tienda de comestibles, alquiler reducido. Teléfono 223295. (10)

TRASPASO bar. Informes: Telf. 261030. (10)

TRASPASO tienda Calvo Sotelo, bar Arenal. Informes: Guasp. Pl. A. Palmesana 2 Palma. (13)

TRASPASO comercio céntrico alquiler bajo, informes, calle Pelaires, 101. (10)

OCASION. Traspaso local muy céntrico 95 m<sup>2</sup>, alquiler 1.000 ptas. Tel. 212102 (12)

OCASION: Por no poder atender se traspasa establecimiento de primer orden. R. no de alimentación. Informes en esta Admón. (14)

SE VENDE: chalet La Vela. Parcelas 31 LAS MA RAVILLAS Tel. 223925. Srta. Sorita María. (13)

VENDO CHALETS DISPONIBLES: Recier construido 3 habitaciones, cocina gran salón-comedor y chimenea, aseo, baño, cuarto aseo, terraza y jardín. Puerto Alcudia lado mar, aseo y canales Zona Comercial Carabela Puerto Alcudia Tel. 260 (35)

VILLA o chalet, mínimo 3 habitaciones, solicito para alquilar largo tiempo desde final septiembre. Razón: Stokes, Hoddington Arms, Upton Grey, Basingstoke Hants Inglaterra

VENDO nota en Palma 54 plazas Tel. 25958 (10)

CASA con jardín esquina Apta edificas Zona Tenis Se vende Teniente Torres 3, bajos (14)

VENDEMOS finca 3 cuarteradas, con casa, muy buena vista, mucha agua, árboles frutales, luz, 30 kms. Palma, carretera asfaltada. Informes: Plaza García Orell, 32, 2<sup>o</sup>.

PLANTA BAJA - JARDIN vendido, libre, soleadísima, sala y comedor, 3 dormitorios grandes, baño y aseo, gran jardín frutales. Agua, gas, electricidad. Zona Son Forteza, 625.000. Facilidades. Misión, 60, 1<sup>o</sup>. Tardes. (30)

PARTICULAR vende ler. piso, 3 dormitorios, recibidor grande, sala grande, comedor, cocina, cuarto de baño, galería cubierta. Buena construcción, en calle céntrica, con teléfono. Precio 800.000. Forma de pago 650.000 al contado, resto 3 años. Razón: Tel. 252095. (38)

RUSCO aparcero para huerto y secano. Escribir al número 5714 de esta Admón. (10)

VENDO a 3 kms. Inca casita nueva con tres dependencias, amueblada, con 3.500 metros terreno, precio 225. Informes: Calle Santanyí, 19, 1<sup>o</sup>. (22)

EDIFICIO tres plantas, naciendo esquina se vende; desocupada, con garaje próximo. Plaza Congreso; facilidades Tel. 25-54-50 (16)

VENDO plantas bajas en diferentes zonas de Palma. Agencia QUETGLAS. Teléfono 212603 (12)

VENDO apartamentos en Ca'n Pastilla, en 1<sup>a</sup> y 2<sup>a</sup> línea, desde 150.000 ptas. de entrada. Agencia QUETGLAS. Telf. 212603 (19)

VENDO piso, cuatro dormitorios, en diferentes zonas. Agencia QUETGLAS. Teléfono 212603 (11)

VENDO piso, calle Alférez Gralla Lladó, cuatro dormitorios, desde 100.000 ptas. de entrada. Agencia QUETGLAS. Telf. 212603 (17)

URGE VENDER PISO a estrenar, edificio nueva construcción. Tres dormitorios, sala comedor, baño y aseo, cocina con despensa y muebles, dos terrazas exteriores. Situación calle Aragón (semi esquina a Luca de Tena). Tel. 227598. SOLO CONTADO. PRECIO INTERESANTE (39)

QUIERE COMPRARSE UN PISO? Dos y tres dormitorios, salón comedor. Cocina con despensa. Muebles Formica. Fregadero Thor. Gas ciudad. Baño completo y cuarto de aseo. Dos terrazas. Ascensor subida y bajada. Antena colectiva con U.H.F. Agua caliente. TIENEN DE TODO! Y... precios y condiciones de pago interesantes desde 450 mil ptas. VISITENOS. Calle Aragón, 242, piso 1<sup>o</sup>, puerta 2<sup>a</sup>. (59)

VENDO en E. Rafal chalet con 1.700 m<sup>2</sup>. terreno con pozo propio c/ gran caudal. Agencia GRAU. San Miguel 101, 1<sup>o</sup>. (22)

VENDO CHALET Costa de la Calma; cinco habitaciones, dos baños, cocina, garaje y tres terrazas. 1.000 m<sup>2</sup>, terreno todo cercado y jardín. Precio 1.700.000.— pesetas. Grandes facilidades. Se admite cambio con rústica. Tel. 21-71-50. (32)

COMPRO apartamento, 2, 3, personas. Palma, alrededores; imprescindible vistas mar. Pago: mitad contado, mitad en el mismo año. Tel. 210814. de 1 a 1. (24)

VENDO CHALET Costa de la Calma; cinco habitaciones, dos baños, cocina, garaje y tres terrazas. 1.000 m<sup>2</sup>, terreno todo cercado y jardín. Precio 1.700.000.— pesetas. Grandes facilidades. Se admite cambio con rústica. Tel. 21-71-50. (32)

OCASION. Traspaso local muy céntrico 95 m<sup>2</sup>, alquiler 1.000 ptas. Tel. 212102 (12)

OCASION: Por no poder atender se traspasa establecimiento de primer orden. R. no de alimentación. Informes en esta Admón. (14)

OCASION. Traspaso local muy céntrico 95 m<sup>2</sup>, alquiler 1.000 ptas. Tel. 212102 (12)

OCASION: Por no poder atender se traspasa establecimiento de primer orden. R. no de alimentación. Informes en esta Admón. (14)

COMPRO cerca del mar, pista, cocina, sala, habitación, aseo. Telf. 214274 (11)

VENDO piso en la Calanina Son S'Alfonso. La Sotera 350.000 ptas. en 3 habitaciones, baño, aseo, 3000 ptas. en 3 años. Exentos de contribución y sin ascensor. Informes: Damián 33 de junio Plaza Progreso (31)

POR AUSETARME vendo precio coste apartamentos amueblados en Paseo Marítimo Telf. 212293-23492 (12)

VENTA de pisos, llave en mano, desde 75.000 hasta 150 mil de entrada. Resto a convenir. Vendo de almacén de 240 m Buena situación. Telf. 254583 (27)

VENTA PISOS: Pisos y garaje a 1<sup>o</sup>. Facilidades (10)

VENDO apartamento 3



# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
 telfs. 221745, 231177 y \*235940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

### Casas y Pisos

**PARTICULAR** urge vender 1º piso, 3 dormitorios. Calle Santiago Russiñol. Informes: Tel. 227332. (13)

**PISOS** lujosa entrada, calle primer orden, amplio hall, tres dormitorios, cuarto baño y baño aseo. Armarios empotrados, terrazas, termos eléctricos. Situación inmejorable. Magnífica inversión. Telf. 23263. (25)

**PROPIETARIOS:** necesitamos pisos con v. sin muebles para alquilar BELLVER. Teléfono 223749. (12)

**VENDO PISO** céntrico o cambio por local. Facilidades. Jerónimo Rosselló, 78. (11)

**COMPRARIA PISO** zona entre Olmos, San Miguel y Conde Sallent. Mínimo cinco dormitorios. Ofertas: Teléfono 221823, lunes, miércoles y viernes por la tarde. (23)

**VENDO piso terminado,** exento contribución. Calle Caplán Cortés. Muchas facilidades. También cambiaría con Seat 600. Informes: Agencia MASCARO. San Miguel, 141. (19)

**R. 1386. - BUNGALOW** a 6 kilómetros de Palma con solar de 1.400 m2. Consta de dos dormitorios, baño, sala comedor, cocina, terraza, amueblado completamente. Precio: 750.000 ptas., capaz para habitar inmediatamente. RIBAS REYNA. Agencia Inmobiliaria. Nube, 4. Plaza Gomila Tel. 234395-234398. (41)

### ¿QUIERE COMPRARSE UN PISO?

Dos y tres dormitorios, salón comedor, cocina con despensa, muebles formica, fregadero Thor, gas ciudad, baño completo y cuarto de aseo, dos terrazas, ascensor, subida y bajada, antena 1. V. colectiva con U.H.F. Agua caliente.

### ¡TIENEN DE TODO!

y precios y condiciones de pago interesantes desde 450.000 ptas. VISITENOS.  
 Calle Aragón, 242 piso 1º, puerta 2ª

### Locales

**ALQUILO LOCALES:** Rafael, 2.300, fuerza embalsado, calle Femenias, 100 m2. 5.000. Temente Mulet, 130 m2., 10.000, final Blanqueria, 300 m2. 10.000 Eusebio Estada, 450 m2., 18.000. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9. 2º. 223971. (32)

**ALQUILO locales,** de unos 50 m2. en Santa Catalina, desde 6.000 ptas. mensuales. Telf. 232929.

**VENDO local 100 m2.** con 170 sótano, chafalán calle Pascual Ribot, 35, zona Es Forti. Informes: Tel. 233736 y 217184. (20)

**SE ALQUILA local comercial** con vivienda y oficinas o por separado. Situación: Plaza Mercedarios. Teléfono 217116. (16)

**SE ALQUILAN 2 locales 30 m2.** con fuerza motriz. Virgen Monserrat. 57. Rafael. (13)

**SE ALQUILA local 200 m2.** 10.000 ptas. Monterrey, 55. Telf. 260355. (11)

**SE ALQUILA local nuevo 105 m2.** esquina G. Carbonell Tomás Rullán. Muy bien situado, para café o cualquier negocio. Buen precio. Informes: Adrián Ferrán, 60, sexto. (26)

**SE ALQUILA LOCAL** Travesía General Riera. Informes: Teléfono 25-38-15. (10)

**VENDO o traspaso local de 287 m2** Avenida Arquitecto Bennasar 15. Teléfono 254307. (13)

**VENDO locales** en diferentes zonas de Palma. Agencia QUETGLAS Telf. 212603. (11)

**CERCA Mercado Santa Catalina** se alquila local negocio. Informes: Cotoner, 86, 1º. (12)

**ALQUILO local 150 m2.,** fuerza motriz, 5.500 pesetas. Calle Tiziano. Informes: 10 a 12. Telf. 225700. (16)

### DESPACHO

Se vende por 250.000 ptas. con facilidades, situado en Travesía Olmos. - Informes: **INMOBILIARIA RAMBLA.** Plaza Obispo Berenguer de Palou, nº 26 De 4 a 7 tardes

### ALQUILAMOS

local instalado, electricidad, electrodomésticos u otro negocio. - Precio interesantísimo. 210 m2. 8 puertas. - Telf. 256497.

### VENDO

local calle Fco Sancho, 750 m2. más 250 m2. sótano. Local calle Fabio Piferrer 430 m2. Solar en Porto-Pi, 730 m2.. Solar en Ca'n Blau. 1.800 m2. Solar ctra de Inca, 14.000 m2. AGENCIA QUETGLAS - Telf. 212603.

### Alquileres

### GONFIE

Ofrece sus servicios en Alquileres - Calle San Miguel 56 1º A

**INTERESAN** para alquilar pisos con o sin muebles. CARDELL San Felipe Neri, 44. Entlo Tel. 221937. (15)

**ALQUILO apartamento** amueblado en Paseo Mallorca VALENTI Muntaner 4 (esquina San Miguel) (12)

**ALQUILO** 1º piso tres dormitorios sala comedor por 2.000 pesetas. Calle Marqués de Tenerife. núm 115 San Perroti (19)

**ALQUILO apartamento** amueblado en Paseo Cala Gamba Informes 223682

**PISO amueblado** en Rafael Rodríguez Méndez, 3 dormitorios Informes: Rafael Rodríguez, 22 Géneros Puig (15)

**ANTICUARIOS:** Alquiler casa con grandes salones, propia exposición y venta; barrio turístico comercial. Informes: Tel. 222688 261601 (17)

**ALQUILO local de negocios** y piso. Informes: Vidriera, 37, 1º. (10)

**PANCAS RIERA JAUME.** Alquiler de pisos, chalets y locales. Conde Sallent, 47. Teléfono 224542. (14)

**SIN MUEBLES,** necesitamos pisos en alquiler. Lujosos, económicos. APARVILLA Inmobiliaria Tel. 21-08-03. (12)

**AGENCIA FERNANDEZ.** Pisos sin muebles para alquilar. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (12)

**PROPIETARIOS AGENCIA FERNANDEZ** ofrece sus servicios toda clase de alquileres. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (15)

**ALQUILO apartamentos** reducidos, amueblados, desde 2.500 ptas. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º. (13)

**ALQUILO** pisos amueblados en travesía Jaime III, Palma y ensanches. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º (16)

**ALQUILO APARTAMENTOS** desde 2.500 pesetas. Agencia Fernández. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (12)

**ALQUILO piso 5 habitaciones** apto para despacho, con o sin muebles. Informes: José Antonio, 75. (Santa María). Telf. 55. (19)

**ALQUILO 5º piso amueblado,** calle Escuela Graduada, número 17, junto a Avenidas. Informes: portería. (14)

**ALQUILO habitación indepen-**diente con terraza. Gregal, 9, 2º. Ca'n Pastilla. (10)

**ALQUILO casita jardín,** 2.400, nueva, amueblada. Company, 33. Son Españollet, 251213. (11)

**DESDE 1º Septiembre** se alquila chalet en Sometsimes, cerca Hotel Cristina. Teléfono 231460. (12)

## HOTELES

SOLICITAMOS CUPOS grandes para 1969 en Hoteles blava. Posibilidad depósitos. Aceptariamos ofertas alquiler INFORMES: APARTADO 572

### SE ALQUILA LOCAL

de unos 300 m2 calle 324 núm 47 Molinar Informes: SR RIPOLL. Calle Cardenal Pou núm 7 Telf. 221135.

## BOLSA DEL MOTOR

### Camiones

**VENDO** Sava Barreiros 3.400 carga útil, volquete y servo freno Informes: Aragón, 499. (12)

### Motocicletas

**VENDO** Lambretta 150 con sidocar, bien equipada. Informes: Telf. 213342, mañanas (11)

**LAMBRETTA** muy buen estado. Vendo 7.500 ptas. Cala Blava, 71. (10)

**VENDO** Mobylette seminuevo. Informes: Bartolomé Torres núm 54 De 2 a 6. Telf. 221042. (14)

**LAMBRETTA LAMBRETTA-LAMBRETTA.** Usadas y a estrenar. Todos los modelos. Grandes facilidades pago Servicio Oficial FRAU-LAMBRETTA General Riera. núm 55. (21)

**VENDO** Lambretta 150; Ducati 125 y 175. Montesa 250, PM 107 000. Blanquerna, 110. (14)

**VENDO moto «Montesa»** Via Roma, 35. (Taller). (10)

**VENDO** Lambretta 150. Informes: Telf. 213520, de 2 a 6. (10)

## DESAPARECIDA

moto Lambretta PM 89.522 - Se gratificará al que la encuentre - Informes: Héroes de Manacor, 152 - Telf. 213714.

## Automóviles

### PROCEDENTES DE CAMBIOS SE VENDEN

Marca	Precio V.
Citroen BER	PM-62.374
Citroen FUR	B-386.590
SEAT 600	PM-54.537
4- C/V	PM-20.400
DAUPHINE	PM-42.566
DAUPHINE	PM-43.226
ONDINE	PM-63.138
ONDINE	PM-84.106
ONDINE	PM-70.667
GORDINI	PM-74.086
GORDINI	PM-75.035
GORDINI	PM-83.785

### RENAULT

Avda. A. ROSSELLO, 79

**TAPIE SU COCHE** por su precio de tundas, rendirá y economizará. Es una oferta de FORMAX Coste y Llobera, 80. (20)

**FOR AUSTRAL** vendo Simca 13.000 kms. Calle Pueyo, 12. De 15 a 17. (12)

**VENDO Mercedes 220 SE** coupé, trato directo. Tl. 230069-128. (10)

**COMPRARIA** Seat Formichet a buen estado. Informes Telf. 236047, Sr. Galindo. (10)

**VENDO 4.4.** Informes: Teléfono 213520, de 2 a 6. (15)

**COMPRO coches** en buen estado, al contado. Alférez Quetglas Ferrer, 28. (Camp Redó). Telf. 252257. (15)

**VENDO** Seat 600 tipo furgoneta, facilidades. Alférez Quetglas Ferrer, 28 (Camp Redó) Telf. 252257. (14)

**SEAT 1.400 C,** barato, facilidades. Alférez Quetglas Ferrer, 28 (Camp Redó). Telf. 252257. (13)

**VENDO** Seat 1.500; Seat 1.400 600; Renault furgón y Ford Anglia, muy baratos, varios Citroen antiguos, descaportables. Garaje JAIME. Héroes Manacor, 249.

**PARTICULAR** vende Gordini PM Informes, mañanas Telf. 10 CONSELL. (10)

**OCASION:** Particular, vende 2 600-D y Ondine, en perfecto estado. Razón: Cisne, 5 Tel. 214919 Sr. Azorin. (17)

### COMPRO CONTADO

coches buen estado BAIMES 99

**GARAJE SEGUI** Alquilan coches 300 ptas diarias; más de 150 ptas vendiendo coches admitiendo cambio Máximas facilidades mínima entrada. Vendo moto 4.V Duquesa de Victoria, 35 Palma Avenida Los Pinos 64 Ca'n Pastilla, calle Miramar, 16 Arenal Telf. 260252. (41)

**PARTICULAR** vende Citroen 11 Ligerero, una mano, bien todo, pocos kilómetros. Teléfono 230591. - 214836. (14)

**ENDEMOS** industria vehículos alquiler Vespas y Seats 300 y raspaspe local Mercedes delayo, 19 (El Tene) Telf. 235732. (17)

## comercial mallorca s.a.

DE NUESTRAS REPRESENTADAS: Autocares y Camiones Volvo y Karpelan. Furgonetas Siata. Motocarros Trimak, Dumper Ausa. AUTOMOVILES A ESTRENAR Triumph modelos 2.000 y TR 5 bombas inyección. Crayford - Corsair descaportable. Seat todos modelos. OTRAS MARCAS A ESTRENAR: Innocenti descaportable. SEMINUEVOS: de nuevas representadas: Volvos todos modelos sport 1.800; 144 S último modelo; 122; 121; Station Wagon. Triumph TR4-3 capotas. USADOS: Mercedes 220 S. Mercedes 220 S.E. Automático Humber. Innocenti descaportable. Lancia Fulvia. CADILLAC. Simca y Seat todos modelos. COMERCIAL MALLORCA. Pascual Ribot, 62-64. (78)

**VENDO 600D** Simca 1.500, cambie su coche viejo por el nuevo model Seat. Informes: Garaje Canals - Palma Nova. (18)

**VENDO GORDINI.** Facilidades. Informes: Teléfono 213520, de 2 a 6. (10)

**VENDO DAUPHINE.** Facilidades. Informes: Tel. 213520, de 2 a 6. (10)

**VENDO SEAT 600** Facilidades. Informes: Tel. 213520, de 2 a 6. (11)

**CARAJE LA ISLA** cambia su coche usado por cualquier modelo Seat nuevo, entrada mínima, y máximas facilidades entrega inmediata, calle Patronato Obrero, 59. (23)

**GARAJE COMERCIAL LAS COLUMNAS** Plaza García Orell, 19. «Plaza Columnas»

**VENDE:** Jeep Willys-Viassa tracción única y doble con reductora, motor Perkins 17 HP. varios modelos, estrenar. Seats 600 y 1.400-A y 1.400 C. Renault, Dauphines y Ondines. Citroen DS (Tiburón) Ford Taunus 15 M barato. Renault R-10 impecable. Furgoneta DKW. Furgoneta Seat 1.400. Jeep tipo guerra muy nuevo Cambios, Facilidades. (59)

**COMPRO** al contado coches en buen estado. Automóviles PONS Aragón. 52. (11)

**DAUPHINE,** muy barato. Alférez Quetglas Ferrer, 28 (Camp Redó) Telf. 252257. (11)

**VENDO 1.500** facilidades. Alférez Quetglas, 28 (Camp Redó) Telf. 252257. (10)

**VENDO** Seat 800, 4 puertas, muy nuevo, facilidades. Alférez Quetglas Ferrer, 28 (Camp Redó) Telf. 252257. (16)

### GRUAS SALA

Tels. 214953-212052

**COMPRAR VENTA** coches GARAJE ESPAÑOL Aragón 79 Telf. 211619. (10)

**AUTO-CARBURADOR SERVI-**CIO. Buñola 37. Teléfono 256418. (10)

**MOSA BARREIROS,** vende procedentes de cambio coches de todas marcas y modelos Barattimos; tallados Mosa Barreiros Carretera Irea Km 2 Telf. 265543. (22)

**PARTICULAR** a particular, vendo Volkswagen Karmangta P.M. 94.972 toda prueba Telf. 21-58-79. (13)

**COMPRO 600 600-D** Telf. 213520, de 2 a 6. (10)

**OCASIONES:** Vendo, facilidades: Seat 600 recién ajustado 32.000 ptas.; Seat 800 4 puertas como nuevo; Ondine muy bueno, barato; Dauphine barato; Seat 1.400-C, 45.000 ptas.; Opel Rekord 40.000 ptas.; 4-4; Citroen 2 HP. furgoneta. Honderos, 51. (38)

**A PARTICULAR** compraria 600-D al contado. Ausias March, 80. (10)

**CARAJE.** Automóviles en Venta. Coches usados todas marcas. Mínima entrada. 24 meses plazo Eusebio Estada, 126. Telf. 252170. (18)

## BOLSA DE TRABAJO

### Desean Trabajo

(711) **CONTABLE** diplomado, con experiencia, de edad media, para 1969 en Hotel Ibiza. Se provee apartamento. Escribir: Director Hotel Panorama Escana. Ibiza. (21)

(141) **PROFESOR** Mercantil solicita para Barcelona y Cataluña representación artículos cuero, ante y regalo. Tengo clientes serios. Se darán y solicitarán informes. Escribir al núm. 5713 de esta Administración. (10)

(116) **SE OFRECE** camarero con idiomas. Telf. 222866. (10)

### Ofrecen Empleo

(676) **PELUQUERIA MARTORELL,** necesita oficial. Sindicato 160 ó G. Ricardo Ortega, 65. Telf. 226569. (13)

(709) **NECESITO** primeras y segundas oficiales para Peluquería Señoras Camelia. Calle Capuchinas, núm. 24. Palma. (14)

(573) **SE NECESITA** sirvienta, sepa su oficio. Dormir en casa. Informes: Teléfono 23-12-72. (12)

(756) **PRECISA** media oficial peluquera sepa manicura. Antonio Frontera, 43, 1º. Telf. 251647. (12)

(767) **NECESITO** barman y fríega platos, Pensión FEMU. Calle Costa Brava, 17. Telf. 260892. (13)

(768) **POR AMPLIACION** plan tilla precisamos visitantes. Buena presencia. Formación a cargo de la empresa. Escribir a 5704 esta Administración. (18)

(587) **COMYLSA** Empresa Constructora, S.A., necesita peones albañiles. Informes en autobuses, días laborales, a las 6'20 de la mañana, junto al «Bar Triquet» y Telf. 22-44-77. (25)

(610) **SE PRECISA:** Lavandera en Hotel Villa Rio. Calvo Sotelo, 335. (10)

(602) **SE NECESITA** botones o meritorio de oficina. Presentarse de 11 a 12. Inmobiliaria Bauzá Avenida General Primo de Rivera, 35. (13)

**GANE DE 10.000 a 15.000** pesetas mensuales cultivando champiñones en su propia casa. Negocio cómodo y de gran porvenir. Compramos producción a alto precio. Escribir a PRODUCTOS ALBA calle Enamorados, 23. BARCELONA. (13). (33)



Con todo el sabor de Canarias



# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 pto. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' pto. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Dantús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telés. 221745, 231177 y \*235940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA DE TRABAJO

- Ofrecen Empleo**
- (764) NECESITAMOS aprendiz, Casa Salherm. Artículos de Peluquería. Peletería, 19, 10. Presentarse sábado, mañana, o lunes todo el día. (18)
  - (708) SE NECESITA señorita cajera en CAFETERIAS KALS. Plaza de la Reina. Informes: Soledad, 20. Teléfono 215372. (18)
  - (22) SE NECESITA dependiente venta muebles, edad máxima 21 años y dominio de idiomas. Informes: Juan Luis Estelrich, 36. (18)
  - (720) INDUSTRIAS METALICAS DE MALLORCA. Se precisan cerrajeros carpintería metálica en hierro y aluminio. Oficiales de primera. Urbanización Ca's Capitá. Carretera Inca. Kilómetro 6'800. (23)
  - (760) SE NECESITA joven dinámico para trabajo en Supermercado. Miguel Roselló. Cala Mayor. (12)
  - (53) SE NECESITA chófer para autocar turismo. Por temporada. Telf. 222192. (10)
  - (751) SE PRECISA: Camareras, camareros, ayudantes camarero y frega platos. Llamar al 228 de Paguera. (14)
  - (734) SE NECESITA un botones Hotel Joya. Calle Garita, 1, 3. (10)
  - (757) HOTEL ALMENDROS, C'an Pastilla, necesita mujeres para limpieza y lavandería. (10)
  - (750) SE NECESITAN aparadores calzados. Pons y Gallarza, 126. Palma. (10)
  - (619) SE NECESITA media oficial adelantada. Peluquería ELIZABETH. Monseñor Palmer, 17. (junto Bahía Palace). (13)
  - REPRESENTANTE para Barcelona aceptar Agente Comercial. Local, vehículo, solvente. Escribir: Alejandro Font. Avda. José Antonio, 515, 2º, 1ª. Barcelona. (19)
  - GANEN dinero maestros estudiantes. Apartado 14.742 Madrid. (10)

(772) **SECRETARIA DIRECCION**  
SEÑORITA HABLANDO Y ESCRIBIENDO CORRECTAMENTE INGLES, SE NECESITA. SOLO PROFESIONALES CON BUENAS REFERENCIAS.  
PRESENTARSE TARDES DE 4 A 7 EN  
TRANS-ESPAÑA, S. A.,  
AVDA. JAIME III, 144, ENLO. B.

(761) **HOTEL BONANZA**  
PRECISA AYUDANTE PARA EL BAR Y CHICA JOVEN PARA LIMPIEZA SALONES.  
TELEFONO: 236046.

(769) **PARA CARDIFF (INGLATERRA)**  
INTERESA A FAMILIA INGLESA, FORMAL UNA O DOS CHICAS PARA AYUDA SENORA DE LA CASA.  
Podrán aprender inglés e ir al colegio dos veces por semana. Tiempo de estancia: diez meses. — Preferible con ligeros conocimientos idioma inglés.  
Llamar al Teléfono 235544.

**APAREJADOR**  
NECESITA EMPRESA CONSTRUCCION. OFRECEMOS:  
Puesto de responsabilidad. Sueldo a convenir no inferior a 300.000 pesetas anuales.  
**EXIGIMOS:**  
Edad inferior a 35 años. Experiencia en obras y presupuestos. Dedicación total.  
Dirigirse por escrito adjuntado Curriculum Vitae al número 21.046 de esta Admón.

(729) **VENTA DOMICILIARIA**  
Agentes fijos o libres. Perspectivas interesantes. — Presentarse: «T A D», 31 Diciembre núm. 12.

(680) **PERSONAL HOTEL**  
SE NECESITA: Ayudantes Camareros; Mujeres limpieza avandería y Botones. Dirigirse personalmente a:  
TRANSESPAÑA, S. A.  
Avenida Jaime I, 144, Entlo. B.

(775) **SE PRECISAN REPRESENTANTES**  
PROFESIONALES E INTRODUCIDOS EN EL RAMO DE HOSTELERIA, BARES Y SIMILARES.  
ARTICULO LE FACIL VENTA Y GRAN RENTABILIDAD.  
**PROVINOX**  
Enrique Alzamora, núm. 20, 2º, 2ª.  
Entrevista: SR. GARCIA. De 5'30 a 8 tardes.

(780) **ADMINISTRATIVO**  
16 a 18 años, se necesita en ESAGO. Plaza Obispo Berenguer de Palou, núm. 25. Informes. de 9 a 11 m.

(782) **HOTEL 1.ª-A**  
NECESITA CAMAREROS Y AYUDANTES DE CAMARERO. — Dirigirse: Apartado, 670.

## OTRAS SECCIONES

### Hospedajes

- ALQUILO habitación a matrimonio derecho cocina. Capitán Vila, 33, 4º, 1ª. (11)
- CEDO habitación caballero. Fralles, 37, 2º, 3ª. (Vista Sindicato). (10)
- SE ALQUILA habitación, trato familiar, en calle Palma, 1, 1º. (10)
- SE ALQUILA habitación para chico, solo dormir. Teléfono 211747. (10)
- SEÑORA, habitación para matrimonio o señoritas. Teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (13)
- ALQUILO habitación. Ceter, 9. Travesía San Miguel. (10)
- SE ALQUILAN 3 habitaciones caballeros, solo dormir. Informes: calle Capitán Vila núm. 30-2º-3ª. Solo mañanas. (17)
- SE ALQUILAN habitaciones con derecho a cocina y baño. C/. San Rafael, 220, 1º. (14)

### Música

- SE OFRECE cantante para conjunto, sabiendo solfeo, para informes: Tel. 216954, de 12 a 2 y de 7 a 9. (20)
- VENDO piano propio para estudios, precio 5.000 ptas. Telf. 233120. (10)
- SE NECESITA un organista, preferible con carnet profesional. Informes: Hotel «Rosa Mar»; calle Calvo Sotelo (al lado de «Flamingos»). (19)
- ORQUESTAS. RADIO ESPAÑA. Conjuntos Musicales, Pianistas, Guitarristas, Acordeonistas, Compañía Variedades, Teatro Mallorquín, Herreria, 2. Teléfono 212610. Tardes: Via Portugal, 25. Tel. 217635. (22)
- VENDO PERFORADORA de alumbramiento agua. Cinta metálica eleva tierra, piedras y sillares; regadora de sillares, aserradora de sillares con discos. Trafalgar, 2; Coll d'En Rebassa. (25)

### Maquinaria

## Ventas

- OFREZCO desde un 15% hasta el 20% sobre letras procedentes de plazos. Últimas partidas. Teléfono: 224222.
- SE VENDE o traspasa colmadón en Son Gotleu por no poder atender. Telf. 235021. Sr. Onofre (16)
- ASOMBRESE oferta del mes. televisores a 5.000 ptas. La bolsa del televisor. Plaza Arzobispo Miralles, 27. Teléfono 216550
- OCASION: Contratistas, se vende Vibrador, hormigonera. Montacargas, tablonos y varios a modo de ocasión. Informes: Ramón Muntaner, 73. (18)

**MUEBLES DE BAMBÚ** y mimbre, gran surtido en apliques, lámparas mimbre. Fabricación propia. Visite (CASA SEMPERE), calle J. Anselmo Clavé, 7, cerca Teatro Balear. Teléfono 213504. (27)

200 SILLAS plegables terraza, nuevas y pintadas. Se venden. Razón: Escribir: V. S. Santacilia, 11, 4º, Ds. Palma. (18)

COMPRO y VENDO puertas usadas y nuevas Plaza Pedro Garau, 39 (11)

**Muebles SERGOR**  
Comedores desde 3.500 pesetas. Variedad en muebles de todas clases. Facilidades; contado con descuentos.  
Calle José Martínez, 109 (cerca Telefónica, LA SOLEDAD).

**VENDO HOTEL EN IBIZA**  
CENTRO CIUDAD  
ABIERTO TODO EL AÑO  
POR NO PODERLO ATENDER.  
Informes: Tel. 311518 — IBIZA.

**VENDO**  
HERMOSISIMO HOTEL EN PALMA NOVA.  
55 PLAZAS. — DOS MILLONES  
ENTRADA RESTO / AÑOS.  
TELEFONO: 250958.

**OPORTUNIDAD**  
Aparcamiento en la Plaza Olivar, exentos contribución. — Información y venta:  
INMOBILIARIA BONNIN  
Calle Enrique Alzamora, 20, 3º. Palma.

**VENDO GRUPO ELECTROGENO**  
Motor Diesel MAQUINISTA TERRESTRE MARITIMA, S. A.  
Potencia ... .. 320 C. V.  
R. p. m. ... .. 750  
Tipo ... .. M-620  
Compresor ... .. Betico F-IS  
Alternador SIEMENS  
300 K.W.A.  
400/231 V.  
424 A.  
Cuadro de mandos SIEMENS  
3 S 50HZ 400V  
ESTADO  
Motor: casi nuevo, ha funcionado sólo 3 meses.  
Compresor: nuevo sin estrenar.  
Alternador: nuevo sin estrenar.  
Cuadro de mandos: nuevo sin estrenar.  
Dirigirse a: **ALEJANDRO MUNNE PUJADAS**  
Calle Pedro IV, número 510 a 520. Teléfonos: 207.07.39 y 207.03.99. BARCELONA — 5.  
y Señor **Moyá**  
Calle Escultor Galmés, 109. Teléfono 251867 — (PALMA).

## Compras

- COMPRO puertas muebles y trastos viejos Altarera, 9 Telf. 215747 y 225194 (12)
- COMPRARIA perro pastor alemán, recién nacido. Teléfono 260355. (10)
- COMPRAMOS su televisor usado, pago contado Plaza Arzobispo Miralles, 27. Teléfono 216550 (10)
- ANFRA. Compro muebles y objetos ocasión Tel. 223242 (10)
- COMPRARIA frigorífico a gas Butano. Telf. 230365. (10)

## Nautica

- COANSA Motores Marinos «Volvo Pentas Cruceiros «Coroneta», «EPE», «Le Raya», «Platrisa» y «Oros co». Capitán Salom, 15. Teléfono 253333 (18)
- VENDO dos remolques pequeños y motor fuera borda de 3 HP por estrenar. Beatriz de Pinos, 136. (17)
- VENDO lancha Maravil, 20 palmos, seminueva, sin motor. Tel. 223475. (10)
- COMPRO Laud 33-35 palmos con tambucho, buen estado. Pago contado Tel. 223970 (12)
- VENDO lancha 8 metros, dos motores. Teléfonos 225826 y 260782. (10)
- BARDER, Carretera de Sóller Motores Johnson. Servicio Oficial Embarcaciones GLASTRON, FLETCHER, CARLSON, ZODIAC INERGA, Botes POLIMAT. (16)
- EN MOTORES fuera borda confie en CHRYSLER por su seguridad economía y máximo rendimiento. modelos de 3 1/2 a 105 HP Comercial Garaje Segura Avda. Alejandro Roselló, núm. 60. (28)
- VENDO LANCHA «Marvics», 18 palmos, motor Johnson, 20 HP. o cambio por coche. Teléfono 25-40-47. (15)

VENDO lancha Epeparine-460 motor Volvo-Penta Aque mátic. Admito cambio terreno 5.000 m. o más regadío. Tel. 211430-216602. (19)

BARNIZ DURAKOTA especial para embarcaciones. 25% descuento Pinturas Ben-dix Mariano Agulló, 64. (13)

## Enseñanzas

- ACADEMIA nueva de idiomas inglés, alemán, francés, español Calvo Sotelo, 274, tardes Tel. 231556, mañanas (15)
- CENTRO ESTUDIOS INGLES Profesorado nativo Avenida Alejandro Roselló, 84, B. (10)
- IDIOMAS. Clases individuales y colectivas. Luna, 20-22 (Hostalet). Telf. 224139.
- IDIOMAS: Inglés, francés, alemán, español. Clases individuales y colectivas. Lecciones a domicilio. Costa y Llobera, 42, 3ª. Teléfono 223394. (19)
- CAPUCHINAS n.º 23: Cursos acelerados de contabilidad hotelera. Información de 4 a 7. (13)
- PROFESOR Danza Regional, Jaime Company, calle Aragón, 192, 2º, 2ª. Teléfono: 211659 (12)
- ACADEMIA - INSTITUTO TERMAN Bachillerato, Preuniversitario, Cultura General, Idiomas, Profesores licenciados en Ciencias y Letras, precios moderados Ricardo Ortega, 13, 2º, C. (21)
- CLASES particulares a domicilio: Certificado de estudios, francés, inglés (con ayuda de discos), teneduría, mecanografía. Primeros cursos Bachillerato. Interesados dirigirse por escrito a Pasaje Siete Picos, número 4; puerta 14, Son Gotleu (Palma). (33)
- INGLES, ALEMÁN, FRANCÉS, hablará Vd. pronto y bien estudiando con profesores nativos el método intensivo RAABL Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (21)

REPARACIONES TV, garantizadas. Demetrio Jorge Peña, Plaza Arzobispo Miralles, 27. Tel. 216550. (10)

INSTALACIONES T.V., F.M. UHF Garantizadas. Plaza Arzobispo Miralles, núm. 27. Telf. 216550 (10)

TALLER RADIO T.V. Adaptación UHF San Damaso, 51. (La Soledad) (10)

INSTALACION antenas y adaptación UHF, en el día incluso festivos. Teléfono 21-31-67. (12)

TELE-ESTADIO, reparaciones televisores a domicilio Francisco Martí Mora, 80 Telf. 237225. (12)

## Varios

- PINTORES y blanqueadores, con cepillo. Telf. 227011 (10)
- MALETAS, arreglamos maletas, cambiamos cerraduras Fábrica maletas. Bosch, 8. Tel. 217715. (11)
- CABALLERO: Su traje usado le quedará como nuevo adaptándolo a la moda actual. Trabajo rápido, en calle Andrés Torrens, 37 bajos. Es Fortí. Teléfono 235169. Aparcamiento asegurado. (28)
- BLANQUEADORES con cepillo, pintores. Mateo Enrique Liadó, 38. Teléfonos 215747 211732 (11)
- DONA CATALINA BRUNET LLITERAS, Comadróna-Practicante, comunica a sus clientes y público en general la reintegración a su trabajo profesional. California, 84; La Soledad (Palma). Tel. 21-64-30. (27)
- BLANQUEO y pinturas ABRINES. Dámaso Calvet, 20, 1º, 2ª. Tel. 234325. (10)
- PROPIETARIOS. CONTRA-ARTISTAS. Empresa de pintura y decoración efectúa trabajos económicos, rapidez y seriedad. Especialidad en pinturas lavables. Telf. 227237 (19)
- INTERPRETE - English - Spanish required for approximately one week august. Must be Mallorcan resident. Stokes, Hoddington Arms, Upton Grey Basingstoke, Hants, Inglaterra.
- PARNIZADOS todas clases se realizan y a domicilio. Teléfono 226235

TAPICERIA, cortinajes, especialista en muebles, coches, embarcaciones todos tipos. Trato directo y precios moderados. Calle Duzay, 4. (Travesía Montesión). Teléfono 212787 (21)

LAMPISTA reparaciones. Teléfono 227057 (10)

INSTITUTO NEFER. Sección masculina y femenina, masajes, saunas, baño-espuma, etc. por masajistas tituladas. Calle Elicano, 15-17. Telf. 230697 (20)

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado, entregas rápidas. Tel. 217876; Paseo Generalísimo, 76-1º; SASTREJA MARQUES. (19)

BARNIZADOS ANGIITA DOLS, contratista obras y carpintero para barnizar puertas. Calle Manos, 92. Telf. 237311 (15)

LAMPISTA, reparaciones. Teléfono 255636. (10)

INVERSION de capitales: fondos mobiliarios. Consultar: Sr. TORRENS. Teléfono 21-32-02 (10)

SE REPARAN toda clase de persianas graduables, en Comercial MORRO; Arquiducado Luis Salvador, 118. Tels.: 25-32-59 — 25-69-85. (17)

PAGUE con facilidades, su antena de U.H.F. por 800 ptas. Telf. 215348. (12)

ESPEJOS-VIDRIOS. Calle del Sol, 6. Tel. 224032. Servicio domicilio (10)

TOCADISCOS con hucha, utilidades eléctricas, servicio técnico y alquiler a Automático, al mejor servicio técnico. Teléfono 251710. (17)

RECOGIDA Limpieza - Conservación alfombras. Teléfono 250057. BENMA. (10)

LIMPIEZA sofás butacas y sillares, a domicilio. BENMA. Telf. 250057 (10)

GUARDAMOS sus alfombras. BENMA Telf. 250057. (10)

ABONAMOS 1 a 4 ptas. por cada bombilla fundida e rota, comprando una nueva. Radio ESPAÑA. Ballester, 3; Herreria, 2. (20)

TRABAJOS IMPRENTA URGENTES, 24 horas. Tarjetas vistas y comerciales, horas IMPRENTA ANTORCHA; Zevellá, 21. Teléfono 227353 (17)

QUIMICO, para trabajar por horas, precisa laboratorio farmacéutico. Informes: Teléfono número 211435. (12)

**ORGANIZACION INTERNACIONAL**  
PRECISA COLABORADOR MEDIA JORNADA PARA TRABAJO RELACIONES PUBLICAS. — Escribir referencias al núm. 9847, Vergara, 11. — BARCELONA (2).

**URGENTEMENTE**  
se hacen toda clase de trabajos en mecanografía en cualquier idioma.  
Calle Francisco Suau, 50, 4º, derecha.

comercial mallorca, s.a.

DE NUESTRAS REPRESENTADAS: TROJAN de 31' dos motores. SLIKKRAFT de 16'. Todos los modelos OROZCO y GLASTRON. Botes hinchables y Chinchorros. Motores Gummings, Diesel, Mercury, fuera borda e intra-borda todas potencias. COMERCIAL MALLORCA. Pascual Ribot, 62-64. (37)

## Radio y TV

- PAGUE a plazos, su antena U. H. F. por 800 ptas. Tel. 215348. (11)
- MONTAMOS HOY MISMO su antena U.H.F. Garantizada. 750 ptas. Tel. 222565. (11)
- REPARACIONES I.V. servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Telf. 213167. (10)



# Time...

Núm. 151. — ¿En que nación europea tendrá lugar, el año próximo, el "Festival de la Canción de la Eurovisión?"  
 Núm. 152. — ¿En qué nación de Europa se halla el llamado "Cuadrilátero de Bohemia"?

Núm. 153. — ¿Que nombre tiene el polo del eje magnético de la Tierra que está más cerca del Polo Norte geográfico?

Núm. 154. — Si te trasladaras a la Luna y te pesaran con un dinamómetro ¿pesarías igual, más o menos que pesas en la Tierra?

Núm. 155. — ¿Cómo se llamaba el general español, vencedor de los franceses en la batalla de Bailén?

# Digo

Núm. 146. — Púnicos.  
 Núm. 147. — Capua.  
 Núm. 148. — La circulación de la sangre.  
 Núm. 149. — Hierón.  
 Núm. 150. — Curare.  
 Juana María Coll Servera ha acertado dos respuestas y Bernardo Aloy Colomar, una.

## CUENTOS Y NARRACIONES

### "EL PUEBLO"

Esporlas, es un pueblo, que está a 14 kms. de Palma. Está rodeado de montañas en las que se pueden hacer excursiones y comer en las fuentes. Desde ellas se puede ver el pueblo, con sus casas con tejados rojos y negros. Cerca del pueblo está la Granja donde van muchos turistas. El pueblo tiene un paseo muy bonito y a la salida del pueblo hay plateos. A su sombra se puede dormir y jugar. La iglesia es muy antigua y está muy bien conservada. Las calles del pueblo son estrechas y viejas y conservan el sabor de lo antiguo. Las fiestas del pueblo son muy alegres. A esta fiesta acuden conjuntos famosos, y mucha gente.

Rafael María Bosch Contestí

## CURIOSIDADES

### EL MAR DE HIELO

El Mar de Hielo del Mont Blanc se halla situado en Chamoni, Francia.  
 Ese mar que como su nombre indica es de nieve helada forma grandes grietas que los montañeros se ven obligados a pasar con puentecillos portátiles.  
 Asusta mirar desde el puentecillo la profundidad del abismo que atravesamos. Los bordes son blancos pero a medida que se profundiza va tomando un azul cada vez más fuerte hasta llegar al negro total.  
 La profundidad de las grietas más bajas no se han llegado a conocer nunca.  
 El mar se ramifica en glaciares que son ríos de nieve que descienden por las inclinaciones de la cordillera. Los glaciares avanzan apenas de 5 a 6 m. cada año y arrastra enormes piedras llamadas morrenas.



José Luis MIR CRUELLAS

El ruido de las cataratas Victoria, en Africa, puede ser oído a una distancia de veinte millas.

Cuando los peces viven mucho tiempo en parajes faltos de luz, cambian de color y pierden lentamente la facultad visual.

Juana María Coll Servera

# Página Infantil

Núm. 29

## NOVELA SERIADA

JACINTO

Una vez estuvieron en la carretera, tío Miguel dijo:  
 —Bien, ahora viene lo más importante de esta aventura: buscar el "tesoro". Veamos.

Y, desplegando el plano, tío Miguel continuó:

—En esta cordillera se ve un río, tan sólo su nacimiento, junto a este volcán. Dentro de una corta flecha señala el interior. Sin embargo, el plano está borroso y no sabemos cuál es el volcán y cuál es el río...

—Yo creo que debe señalar sus nombres. Quizá con la lupa... —comentó Jacinto.

—Ve y tráela.  
 Jacinto fue al coche del tío Miguel y Volvió con la lupa y, entregándosela, dijo:

—¿Es ésta?  
 —En efecto —prosiguió el tío Miguel, mirando el plano a través de la lupa. —Están escritos los nombres; sin embargo, les faltan letras. ¿Veis? TOLIM... es el volcán y MAGD... LEN... es el río. Es posible que les falten vocales, como la A. Si, en efecto: TOLIMA y Magdalena, un volcán y un río situados aquí en Colombia... Organizaremos una expedición.

—¡¡¡Viva!!! —gritaron a la vez Jacinto y Juan.  
 En aquel momento, cuando ya oscurecía, el silencio nocturno fue cortado por el canto de un buho. Nuestro amiguitos descansaban sentados en la cuneta de la carretera, comentando el plano. Cantó otra vez el buho y una tremenda angustia se apoderó de los dueños del "Plano del Tesoro". Jacinto no pudo contener un grito de horror porque varios hombres vestidos de negro les acorralaron y golpearon con una dura maza de roble.

Cuando despertaron nuestros amiguitos, se hallaban a media noche en un claro situado en el centro del bosque. Enfrente se hallaba sentado en un sillón forrado de pieles, un hombre con una máscara de buho y su única prenda eran unos pantalones vaqueros pintados con unas efigies de buho, además del collar de dientes que llevaba. Estaba rodeado de calaveras sostenidas por unos postes.

—¿Quién era aquella macabra persona?

Dicha persona les gritó a nuestros amiguitos:

Dicha persona les gritó a nuestros amiguitos:

—¡¡Entregadme el "Plano del Tesoro"!!!

—Lo perdí cuando nos golpearon —respondió secamente tío Miguel sin mentir.

Sin embargo su enemigo gritó:

—¡¡¡Mientes!!!

Y sin decir más, desapareció por un camino.

Varios rumbos surgieron de entre los árboles y esposaron a nuestros amiguitos, siguiendo a su jefe. Después de un largo caminar, cuando hubieron atravesado el bosque y llegaron a una colina, los ataron a unos postes, colocaron un tonel de pólvora ante ellos, encendieron la mecha que pendía de él y huyeron.

El tío Miguel, creía soñar. Juan no sabía si estaba en las nubes o ante un tonel de pólvora que iba a explotar y Jacinto lo comprendía todo. Tenía esperanzas de salvación. Estaba seguro de poder contar todo aquello a pesar de que la explosión era inminente.

—¿Quién era aquella macabra persona?

—¿Qué esperanzas tenía Jacinto?

—¿Dónde se hallaban nuestros amiguitos?

Todo esto lo sabréis en el próximo capítulo de esta emocionante serie.

FERNANDO SINTES JANER

## DIBUJO



GUILLERMO GARCÉS MAS

## JUEGOS

### EL CANGURO

Material: Un balón por equipo.

Local: Cualquiera.

Duración: Cinco minutos.

Número de jugadores: 6 a 12 por equipo.

Dispositivo: Hilera, piernas abiertas y brazos arriba; el de cabeza, con el balón en éstos.

Desarrollo: A la señal, los de cabezas de hilera lanzarán el balón bajo el túnel de las piernas y lo recoge el último, lo coloca entre sus rodilla y, sin tocarlo con las manos avanza a saltos, en línea recta, a colocarse en cabeza, y lanza el balón como lo hizo el primero.

Gana el equipo cuyos componentes antes terminen las jugadas.

### PASA BALON DE

### ESPALDAS

Material: Un balón.

Local: Patio, terreno llano.

Duración: Cinco minutos.

Número de jugadores: 6 a 15.

Dispositivo: Circulo costado al interior, brazos arriba, uno con el balón.

Desarrollo: El del balón da la señal y lo lanza al de atrás; éste lo recoge y pasa a otro, etc. El que no coja el balón (puede ser a la segunda vez) o el que lo pase mal, intencionadamente, sale del juego.

Variantes: a) El mismo, arrodillado o sentado con piernas cruzadas.

b) Con piernas abiertas, lanzar el balón hacia atrás por entre ellas.

(De "Manual de Juegos para Educación Física", por Rafael Chaves).

### HABLAN LOS

### POETAS

## ¡PLATERILLO!

Jubiloso y gracioso Platerillo...

Si te miro, me sonrío de tu estampa tan de niño, tan de amigo...

Y en mi alma, tu pisada se hace verso y riachuelo y alborada inflamada de ternura...

Con locura yo te quiero, sandunguero, jubiloso y gracioso Platerillo...

¡Soy tu amigo

José REINES REUS

## ESCRIBEN LOS

### MAESTROS

## ¡VAYASE!

Por José María BURTA

Tengo el corazón guerrero. Burgos Por la oscura calle de Barrio Jimeno, camino de Santa Dorotea, he tenido la aparición de una huri. En el hablar de los que la conocen, su nombre es Beatriz.

Diriase al contemplarla; que la más hermosa de las hermosas se ha escapado del Edén. Usando mi sinceridad, no puedo menos de decir que la amo. Y que ahora cuando llega la noche y escribo estas líneas, la bendigo, pienso y lloro.

No ha querido que la acompañase hasta su casa. Me ha dicho:

—¡Váyase!  
 Aunque no con las mismas palabras. Y yo asintiendo a su decir:

—Es cierto, es tarde.  
 He marchado con el corazón intranquilo y pesando en sus 16 años, tan tiernos y vivarachos.

Yo, Señor, te confieso que, a pesar de mis amorios contigo, amo a Beatriz. Tengo el corazón guerrero. Tus desiguales sabrán lo que quieren de mí.

Beatriz, los caballeros de mi admiración, pican espuelas y se yerguen en tu presencia.

Si te he molestado hoy con mi encuentro, cerca de la sombra oscura de Barrio Jimeno, perdóname. Estoy loco de amor. Y mi corazón guerrero.

Son las doce y media de la noche y los ojos se me cierran, pensando en tus gracias.

(De mi libro «PRESENCIAS»)



## BIOGRAFÍAS BREVES

### TOMAS ALVA EDISON



Inventor y electricista norteamericano. Empezó vendiendo periódicos. En 1862 imprimió un semanario en un vagón de ferrocarril, que a la vez era su laboratorio, mientras realizaba los viajes.

Estudió telegrafía y fue telegrafista en Mont Clemens y después en Boston, donde introdujo mejoras que le proporcionaron 200.000 dólares, con los que pudo montar el ansiado laboratorio que apetecía para realizar sus proyectos e ideas.

Perfeccionó el teléfono de Bell con el micrófono y el carbón transmisor.

La más útil y más laboriosa invención fue la luz incandescente, con filamento de carbón, dada al público en 1880; también mejoró el dinamo.

En 1886 construyó su gran laboratorio en Orange, de donde salieron el cineto-fonógrafo, el tratamiento magnético de los minerales de hierro y un método para la obtención del cemento Portland.

Se le otorgó la Cruz de la Legión de Honor en Francia, en 1878; la Albert Medal de la Sociedad de Artes de Inglaterra, en 1892 y la Medalla de Oro del Congreso de los Estados Unidos.

Fue el inventor ingenioso que aplicó la ciencia a un fin práctico, y en este sentido ha sido uno de los hombres más geniales de los tiempos modernos.

Patentó mil trescientos inventos. (Del "Diccionario Biográfico", de J. Reglá).

# ESCRIBE... PERO SEGURO

## FINALIZO NUESTRO CONCURSO DE REDACCION

En el momento en que la competición había entrado en una fase muy interesante, hemos dado por finalizado nuestro Concurso de Redacción.

Digamos que a nuestro juicio ha constituido un éxito extraordinario. Cada concursante ha actuado con entusiasmo, con fe, con espíritu de justicia, protestando cuando algo les parecía que no funcionaba bien, pero aceptando nuestra explicaciones porque eran justas y desinteresadas.

Felicitemos a todos los concursantes: desde los que han alcanzado la puntuación más elevada hasta los que han obtenido la más baja.

El concurso, además de un entretenimiento y una diversión ha contribuido —estamos seguros de ello— a que, los concursantes aprendieran algo nuevo— Y esto nos alegra mucho, porque en la vida, nunca se sabe demasiado. Y perfeccionar el noble arte de la escritura siempre será necesario.

Dejaremos pasar una temporada, después de la cual, pensamos repetir este concurso, dándole nuevas formas; pero pensando siempre que contribuímos a perfeccionar vuestro estilo, vuestra ortografía y, en general, vuestra destreza y desenvoltura a la hora de manejar la pluma.

### TEXTO II, COMPLETADO

(Escribimos con mayúsculas las palabras que faltaban en el texto).

Un hueco hecho en la pared con puertas y anaqueles que se utilizan como armario se llama una ALACENA.

Los MUDEJARES eran los mahometanos que, durante la Reconquista española, sin mudar de religión quedaron como vasallos de los reyes cristianos.

FIAR es dar una garantía de que otro cumplirá lo que promete, o pagará lo que debe, obligándose en caso de que no lo haga, a satisfacer por él.

La firma que se pone al pie de una letra de cambio u otro efecto para garantía de su pago en caso de no efectuarlo la persona principalmente obligada, se llama AVAL.

La vida o historia de una persona, escrita por ella misma se llama AUTOBIOGRAFIA.

Cada una de las dos cavidades de la parte superior del corazón se llaman AURICULAS.

La LEZNA es un instrumento compuesto por un vástago de acero con punta y un mango de madera, y del cual usan los zapateros y otros artesanos para taladrar.

El MAZAPAN es una pasta de confitería hecha con almendras molidas y azúcar cocida al horno.

Un MENDRUGO es un pedazo de pan duro o desechado.

Una costura de puntadas largas con que se prepara lo que se ha de coser después, se llama HILVAN o EMBASTE.

### PUNTUACIONES

	Anteriores	Texto II	Total
1. Emigdio Biayna Valls	72	6	78
2. María Garcés Mas	67	9	76
3. Bartolomé Barceló Taberner	63	10	73
4. Guillermo Garcés Mas	62	9	71
5. Miguel Angel Pascual Fiol	55	8	63
6. Margarita Gual Vicens	49	10	59
7. Apolonia Riera Ramis	48	9	57
8. Juana M. Coll Servera	51	5	56
9. Inmaculada Riera Ramis	44	9	53
10. José Luis Mir Cruellas	44	7	51
11. Liliana Vidal Florit	34	5	39
12. Bernardo Aloy Colomar	31	5	36
13. Alfonso Sard Sánchez	25	7	32
14. Margarita Vicéns Mascaro	21	—	21
15. José L. Sard	10	7	17
16. Bartolomé Mas Bibiloni	14	—	14
17. Víctor Eyaralar Vivien	13	—	13
18. Jaime Sard Sánchez	9	—	9
19. Catí Campins	8	—	8
20. Miguel Castell Sandreu	5	—	5
21. Rafael M. Bosch Contestí	2	—	2
22. Pilar Jiménez	1	—	1

### PREMIOS RECIBIDOS

Un transistor.  
 Un lote de libros "Ereso".  
 Un lote de libros de "Librería Riera".  
 Un lote de discos de "Fonogram, S. A.".   
 Otro lote de discos de "Fonogram, S. A.".   
 Un programa especial en Radio Popular en el que tomarán parte los ganadores, dirigidos por nuestro colaborador Miguel Vives.  
 Una linterna eléctrica, de bolsillo, cedida por "Luxsan", calle 31 de Diciembre, 6.

En la próxima página Infantil indicaremos cuando y cómo vamos a repartir los premios a los ganadores.

### NUEVO CONCURSO:

#### "LA FOTOGRAFIA MISTERIOSA"

Ya tenemos organizado nuestro próximo concurso. Le llamamos "La Fotografía Misteriosa", porque cada semana Terrades, nuestro magnífico fotógrafo, nos remitirá algo que, seguramente os divertirá a todos.

Se trata de una "foto" de un objeto conocido o de parte de él, visto desde un ángulo poco corriente y que vosotros tendréis que descifrar, adivinando cuál es el objeto que fotografió Terrades.

Cada concursante, sólo podrá remitirnos UNA SOLUCION para cada fotografía.

Ya vereis qué divertido resulta este nuevo concurso. Para premiar vuestra sagacidad, buscaremos una serie de premios que os estimulen a la observación.

Prepararemos, en breve otro concurso que consistirá en publicar un cuento que vosotros deberéis ilustrar con DOS DIBUJOS.

A su debido tiempo, os daremos más pormenores relacionados con este nuevo concurso.

# CORRESPONDENCIA

### A CRISTOBAL SOLER CLADERA

Mi querido amigo: Ya eres socio de nuestro Club Infantil. Por lo tanto, ya puedes remitirnos tus escritos que, con mucho gusto publicaremos en

### CHISTES

—Parece un perro listo.  
 —Figurate. Le digo, ¿vienes o no vienes? y él viene o no viene.

—Camarero, trágame un par de terroncitos de azúcar para el café con leche.  
 —Pero si ya ha puesto ocho.  
 —Sí, pero se han fundido.

Bartolomé Barceló Taberner

esta Página Infantil, que, también, es tuya.

Recibe un abrazo cordial de tu amigo.

### A EMIGDIO BIAYNA

Querido Emigdio: Las palabras HACERA y HURRACA las encontrarás, por ejemplo, en el DICCIONARIO IDEOLOGICO DE LA LENGUA ESPAÑOLA, de J. Casares.

¡Y a ver si no acaparamos tantos premios!

He visto que también eres el primero en el Concurso de Redacción, lo cual me alegra por muchas razones.

Esperamos, para publicar en la Página, tus impresiones del viaje realizado a Madrid y Toledo.

Recibe un fuerte abrazo de tu amigo,

PEDRO DEYA

# CUIDA ESTA PAGINA: PEDRO DEYA

## Lea «BALEARES»